

# Diario de Burgos

Domingo, 15 de Noviembre de 1981 — Año XC — N.º 27.708

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



30 PTAS.

## CALVO SOTELO Y RODRIGUEZ SAHAGUN, CONFRATERNIZAN TRAS LA REUNION CENTRISTA



La crisis y las tensiones que han agitado en los últimos días al partido de UCD han llegado a término. La reunión de su Comité ejecutivo, celebrada en la tarde del pasado viernes, ha finalizado en acuerdo, al presentar Rodríguez Sahagún su renuncia a la presidencia del partido, dejando el camino expedito para que Calvo Sotelo pueda asumirla. La decisión en ese sentido ha sido ya tomada, aunque aún necesita el refrendo del Consejo político, que se reunirá el día 21 del actual.

En la foto, Leopoldo Calvo Sotelo y Agustín Rodríguez Sahagún, conversan distendidos y en armonía, después de los acuerdos adoptados en la reunión de la ejecutiva centrista.

## SI NO DIMITEN, SERAN EXPULSADOS DEL P.C.E. CINCO EDILES MADRILEÑOS

### Los comunistas de Valladolid y Galicia se enfrentan a Carrillo

#### La sucesión de éste, problema difícil

Madrid (Efe). — Los cinco concejales comunistas del Ayuntamiento de Madrid que apoyaron el acto informativo de Roberto Lerchundi y Mario Onalinda, serán expulsados del partido si no dimiten de sus cargos públicos antes del mediodía del próximo lunes, según ha acordado hoy el Comité provincial del PCE, reunido en sesión extraordinaria.

El Comité comunista no ha considerado como rectificación de su postura de apoyo a Roberto Lerchundi el documento firmado por los cinco concejales madrileños, Eduardo Manglada, José Luis Martín Palacin, Cristina Almeida, Isabel Villalonga y Luis Larroque, y que fue entregado anoche en la sede de este órgano.

En el citado documento, los cinco concejales afirman, entre otras cosas, que no consideran que la convocatoria que suscribieron de un acto informativo de Lerchundi y Onalinda sea antestatutaria.

Asimismo, los concejales reconocen en el escrito que «en la convocatoria citada han podido existir ciertos descuidos en las formalidades estatutarias», solicitan que sean levantadas las sanciones y las amenazas a comités, militantes y cargos públicos, y aceptan la responsabilidad de la posible apertura de expedientes en cada agrupación para determinar esas responsabilidades, de acuerdo con los estatutos.

El secretario político del Comité provincial, Adolfo Piñedo, declaró a los periodistas que el documento suscrito por los concejales «no sólo no es una rectificación, sino que es una ratificación de su postura y un ataque frontal a la dirección del partido.

El secretario político del Comité anunció que los sustitutos de los cinco concejales citados son: Narciso Torrente, cirujano cardiovascular; Adolfo Pastor, ingeniero aeronáutico; Julio Setién, administrativo; Paco Herrera, periodista, y José García Ogalla, técnico en administración de empresas y secretario de la Juventud comunista madrileña.

Para que los cinco designados por el PCE como sustitutos puedan ser concejales, es necesario que varios candidatos que están por delante de ellos en la lista electoral del PCE para las municipales renuncien a ser ediles.

Según Adolfo Piñedo, los candidatos que están en la lista electoral comunista por delante de los designados como sustitutos tienen que renunciar porque los estatutos del parti-

(Pasa a la página 31)

## Diputado unionista, asesinado en Belfast

### Nueva ofensiva terrorista del IRA en el Ulster y Londres

Londres (Efe). — El IRA volvió anoche a las calles de Londres con su campaña terrorista, colocando una bomba en el domicilio particular del fiscal general, Sir Michael Havers.

No hubo víctimas, ya que la casa estaba deshabitada en aquel momento y sólo una mujer policía, de guardia en el domicilio del fiscal, fue atendida en un hospital a causa del trauma sufrido.

Sir Michael Havers, miembro del Gobierno pero sin conexión alguna con Irlanda del Norte, estaba en Madrid asistiendo a una conferencia internacional sobre jurisprudencia.

Mientras, en el Ulster, el reverendo Robert Bradford, diputado en la Cámara de los Comunes por el Partido Unionista (protestante) ha sido asesinado esta mañana mientras asistía a un acto público en su distrito electoral, en Belfast.

Un responsable del Centro comunitario de Finaghy, donde se ha producido el asesinato, también ha resultado muerto por los dis-

(Pasa a la página 32)

## ESPAÑA PARTICIPA EN MANIOBRAS CONJUNTAS EN EL MEDITERRANEO

Tolón (Francia) (Efe). — España participa en unas maniobras navales conjuntas de países occidentales en el Mediterráneo, bautizadas «Le d'or 81».

Bajo el mando francés, las maniobras se iniciaron hoy viernes en su primera fase, destinada a agrupar las unidades participantes de Estados Unidos, Reino Unido, Grecia, Italia, República Federal Alemana, Francia y España.

La Marina española participa en esta operación con un submarino y Francia con 25 unidades navales, de las cuales un portaaviones y cuatro submarinos.

Este tipo de ejercicios navales —precisaron fuentes de la Marina francesa— se realizan habitualmente cada dos años.

### ACADEMIA DE LA GUARDIA CIVIL EN UBEDA

Ubeda (Jaén). — Se va a constituir en Baeza una academia-centro de instrucción de auxiliares de la Guardia Civil.

La noticia ha sido confirmada por el general Arámburu Topete, director de la Benemerita al alcalde de la localidad. En una primera etapa habrá del orden de 500 aspirantes a guardias civiles. El Ayuntamiento de Baeza cederá a la Guardia Civil una superficie de veinte hectáreas en el lugar conocido por el «Cerro de la Bolca», donde se construirán campos de instrucción, campo de tiro, viviendas y pabellones.

## Aterrizaje perfecto del transbordador espacial

### El «Columbia» se posó a la hora prevista, después de 54 horas de vuelo, siendo aplaudido por 500.000 personas

Washington (Efe). — El transbordador «Columbia» ha efectuado un aterrizaje forzoso a las 22,23 horas de España, convirtiéndose así en la primera nave que hace el viaje de ida y vuelta al espacio en dos ocasiones.

Medio millón de personas han aplaudido en la base aérea de Edwards, en el desierto del Mojave (California) el aterrizaje del «Columbia», justo a la hora prevista.

La segunda misión del «Columbia», con los astronautas Engle y Truly, ha terminado después de 36 órbitas terrestres y 54 horas de vuelo. El vuelo, previsto para cinco días, sólo ha durado dos por el fallo de uno de los tres generadores a bordo.

La aproximación y el aterrizaje a la pista fue controlado manualmente por Engle y Truly. Al detenerse la nave sobre la pista, se acercaron al aparato vehículos especiales para detectar cualquier gas venenoso que podrían haber traído del espacio.

Cuarenta minutos después y hechas todas las pruebas de seguridad, los astronautas salieron saludando de la nave contentos aunque resignados por la reducción del vuelo.

Las operaciones de reingreso a la Tierra se iniciaron cuando la nave sobrevolaba el Indico a 253 kilómetros de altura.

Durante dos minutos y veintinueve segundos encendieron los motores que hicieron que la nave entrara en la atmósfera terrestre quince minutos más tarde

sobre Hawai. El «Columbia» entró entonces en el dramático y tenso período de 17 minutos en los que no se tiene comunicación de radio.

Al acercarse a la base Edwards, las cámaras de televisión a bordo de los aviones que sobrevolaban la zona transmitieron unas imágenes perfectas del transbordador volando como un avión.

El feliz aterrizaje fue a las 01,23, hora del Pacífico de los Estados Unidos (21,23 GMT).

«Bienvenidos a casa» les dijo a los astronautas el centro espacial Johnson de Houston. «Felices de estar aquí otra vez» les contestó Engle.

Los miles de espectadores que se encontraban en la zona cercana a la base Edwards irrumpieron en aplausos cuando aterrizó el «Columbia». Lo mismo sucedió en las salas de Prensa de los centros espaciales Johnson de Houston y Kennedy en Cabo Cañaveral. Pero el aplauso más significativo fue entre los técnicos de la NASA en el centro Johnson, que después de 54 horas de tensión podían ya levantarse de las sillas y encender los tradicionales puros de las grandes ocasiones.

A pesar de la reducción del vuelo, el transbordador regresa a la Tierra con un setenta por ciento de los objetivos cumplidos. La NASA insiste que con este segundo vuelo se ha demostrado la reutilización del transbordador en misiones espaciales, con el consiguiente abaratamiento de los futuros vuelos.

PIDA HOY

DOMINICAL  
**Antena**

SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

POSTAL

# EL ANCIANO

**P**ARA hoy se ha puesto en el aire de las conmemoraciones la bella idea de homenajear al anciano. Nos parece muy bien. De tal modo nos parece así, que acaso lo único que haya que lamentar es el lejano peso de la duda que dice, más o menos, si la raíz de tan buenos sentimientos no estará de alguna manera dictada, en esa lajanía de la conciencia colectiva, por la verdad que habla de una postergación social a la ancianidad. Pero dejémoslo y pongamos acento especial para dar enhorabuena a cuantos participen en esta bella conmemoración.

Si que hay que insistir en el hecho cierto de que aquella sociedad que olvida al anciano, a corto plazo está condenándose a sí misma. Quizás, que tal es lo cierto, pecado tan tremendo no nos afecta muy de lleno a los burgaleses porque, que nosotros sepamos, por estos nuestros lares todavía no se ha dado noticia generalizada de lo que sí se dio en otros sitios y que terminó helando la sangre de los bien nacidos. Pero, en fin, todo defecto social es forzosamente contagioso.

Es de justicia homenajear al anciano por la sencilla razón de que es justo homenajear a la misma vida, máxime cuando ya está cumplida en su versión de entrega al trabajo, resuelta en experiencia y en más cosas. Como es justo, o tendría que serlo, intentar recabar para los mayores el puesto que tuvieron y que perduró mientras el sentido común era patrimonio generalizado. Tiempos de atrás y próximos que sabían dictar que la experiencia, por ejemplo, hacía de la ancianidad el eje fundamental de la sabiduría. Se ha visto que, efectivamente, perdido el cariño, también se ha perdido la sabiduría. Y así le va al Mundo.

Al margen de estas consideraciones, que son de sobra conocidas, a lo que queremos referirnos es a este día que se vertebra en torno al homenaje citado. Suponemos que todas las convocatorias que se han hecho, van a contar con la asistencia de público que se merece el tema y que, finalmente, no se hará cierto el olvido social que nos duele a todos. Quizás estamos viendo en esto, ya lo hemos dicho, una especie de acto de contrición colectivo. Quizás. Como es posible que en resumidas cuentas no sea más que la expresión lógica de un cariño que por aquí nunca se ha visto perdido.

Estamos con esta conmemoración. Estamos con ella y con todas sus consecuencias, de tal modo que por ello mismo nos hemos visto tentados a escribir las consideraciones anteriores y ahí las dejamos.

**BURGENSE**

Hoy, «Día del Anciano» es la jornada dedicada a honrar con especial amor a los hombres y mujeres de esa que se ha dado en llamar la tercera y cuarta edad. Es, sobre todo, la jornada indicada para reflexionar de qué modo el sentimiento, la solidaridad, el deber moral y la razón pueden y deben aunarse, evitando tópicos al uso, piropos fugaces de un día que se desvanecen como gotas del rocío al sol.

La mayoría de los ancianos han cumplido bien la máxima del Libro Sagrado: persevera y envejece en tu oficio. Crearon su propio hogar y, de pronto por aquello de la fugacidad de la juventud, al sobrevenir el otoño y el invierno de su existencia, quedaron muchos convertidos en objetos inservibles de «trastero» doméstico. Ejemplos contrarios los hay admirables, lo que no borra por eso las amargas situaciones derivadas de la ingratitud, de la malicia y del egoísmo.

Todos los pueblos orientales tienen a gala rendir especial tributo de cariño y de respeto a los ancianos a lo largo de toda su vida. En esos pueblos el anciano adquiere una dimensión sagrada.

¿Por qué no sucede lo mismo en la llamada civilización occidental? ¿Por qué la sociedad de consumo y la crisis de valores morales y religiosos ha llegado hasta el extremo de tanta crónica indiferencia y olvido hacia los hombres y mujeres de la senectud?

En el fondo les asiste la razón a quienes ponen objeciones a este tipo de celebraciones simbólicas. Les molesta la hipocresía, y lo que pudiera ser una especie de «juegos florales». Lógico, pero ello no debe impedir que este «Día del Anciano» sirva de despertador de conciencias, de alabonazo y de campana a la reflexión.

Algo, algo se va consiguiendo. Quizá en ninguna otra época de la Historia la sociedad española se ha dado cuenta del fallo, y justo es proclamar que instituciones como el centenario Asilo de los Ancianos Desamparados han sido las pioneras de una acción ejemplar de solidaridad.

El día de hoy va a testificar, entre otros pugilatos de amor, una maravillosa velada en el Asilo de la carretera de Poza. Las Peñas se están volcando. No faltarán actuaciones artísticas y el concurso de esa magistral voz lírica que es Miguel de Alonso.

Por otro lado Radiocadena Española y la Caja de Ahorros del Círculo rendirán homenaje a los «abuelos mayores» de la provincia que juntos suman 202 años de edad.

Inefable.

El vecino de esta ciudad don Vicente del Río Trespaderne envía a esta sección unas letras dedicadas al «Homenaje a nuestros mayores».

# QUISICOSAS

Y manifiesta sus votos de paz y de felicidad a todos los que hemos llegado a la edad madura, llenos de trabajo en nuestra andadura por la vida, a veces llena de amarguras, de sinsabores, de recuerdos buenos y malos, cargados de achaques, de in-

diferencia, desprecios, enfermedades, soledad y de falta de calor familiar».

El señor Del Río invita a los ancianos a aferrarse al ancla Inconmovible de la fe y del amor.  
Bello mensaje.

ASPAÑAS nada tiene que ver con la iniciativa que se atribuye a una empresa catalana de ofrecer calendarios a domicilio al precio de doscientas pesetas, invocando el lema de la ayuda a los subnormales.

Como ocurre en este tiempo, ha comenzado la «guerra» comercial de la venta de calendarios y no faltan los ugentes que, citando a instituciones benéficas y sociales, practican la táctica de las ventas cuyos beneficios —todo hay que decirlo— se quedan fundamentalmente en la cartera de las empresas editoras.

Tres mujeres figuran entre los 183 aspirantes a cubrir cuatro plazas de bomberos en la ciudad de Miranda de Ebro según se lee en el «Boletín oficial de la provincia» correspondiente al jueves último.

Mujeres bomberos... ¿Quién duda de la igualdad de derechos?

**Martinillos**

# S E R V I

LEGION ESPAÑOLA, 9.

LE OFRECE:

## PUERTAS BLINDADAS

Provistas de distintos sistemas de cierre, con cerraduras de alta seguridad. Nuestras puertas se fabrican en todos los modelos.

TELEFONO: 20 83 24.

Queremos que usted también tenga buenos muebles. Los de MOBEL...



**MUEBLES VITORIA-MOBEL**

c/Vitoria 165 tlf. 223977-BURGOS



Compre al contado y pague crédito. HASTA 36 MESES.

POR CESE DE NEGOCIO

LIQUIDACION TOTAL

DE

MALETAS Y BOLSOS

ARTICULOS DE PIEL

**TAPIA**

OCASION ÚNICA

PLAZA DE VEGA



INDUSTRIAL BURGALESA PELETERA  
ANTE \* NAPA \* NOVAK

PIELES FINAS NACIONALES E IMPORTACION  
EXPOSICION Y VENTA AL PUBLICO

PRECIOS DE FABRICA \*\*\* ABIERTO SABADOS TARDE

Ctra. Valladolid, Km. 3 - Telf. 2016 41  
C/ Santander, 5 - Telf. 20 40 82



# GALERIAS COMERCIALES «NUEVA ZELANDA»

PRECIOSAS GALERIAS emplazadas en la concurridísima calle 3-34, número 1, en un local de gran altura, bajo viviendas.

EN ZONA DE GRAN DENSIDAD de población actual y un futuro de grandes perspectivas.

HAGASE PROPIETARIO mediante una pequeña entrada y el resto en módicas entregas mensuales.

APTAS PARA Perfumería, Droguería, Reparación de calzado, Carnicería, Pollería, Pajarería, Floristería, Juguetería, Pescadería, Frutería, Panadería, etcétera.

INFORMACION:

VINOS VESGA. — CALLE 3-34 NUM. 1 — TELEFONO 22 10 75

**E**XISTE entre nosotros, harto extendida, la nefasta costumbre de mostrar cierto desprecio por lo propio, de considerarnos incapaces para muchas cosas, de creernos —o decirlo— menos que otros, de andarnos quejando por lo mal que aquí se hace todo, o casi todo, en contraste con lo bien que lo hacen en otras partes... Una larga serie de despropósitos debidos, al parecer, a extraños motivos determinantes, en muchos, de un complejo de inferioridad absurdo. Algo cabe escribir al respecto, porque el asunto es interesante.

En primer lugar, habremos de partir de un hecho comprobado: el fenómeno, salvo excepciones, es común a todos los españoles como efecto —y también causa— de una predisposición a los extremismos. O pesimistas acérrimos u optimistas desbordados; o un orgullo desmedido por nuestra calidad, historia y pretendidas virtudes o, por el contrario, una sobrevaloración de vicios e incapacidades que lleva mucho más allá de la iconoclastia, de la destrucción de tradiciones, ridiculización de mitos y de hábitos seculares (no intangibles, por supuesto, aunque sí dignos de aprecio) hasta la negación (circunstancial) de valores importantes, definitorios y fecundos, como si no hubiera nada sagrado o, al menos, merecedor de respeto. En este vaivén, nos vestimos y desnudamos. Un tejer y destejer de lamentables consecuencias.

Es posible, como algunos sostienen, que sobre el carácter castellano y el burgalés en concreto hayan influido siglos de frustraciones y decepción, agudizando el espíritu crítico hasta un exagerado escepticismo. Al propio entender, puede resultar cierto, aunque sólo en parte. Quizá un modo de ser curtido en mil experiencias adversas haya tallado perfiles de un carácter receloso, desconfiado, pasivo y expectante, pero no más. Es comprobable que los burgaleses tenemos una notable capacidad de ilusión cuando las circunstancias lo propician y está comprobado que puede depositarse fe y confianza en algo o alguien que lo merecen. Tal vez no abunden los ejemplos de es-

## CARTAS A NADIE

### Canto de templado optimismo

fuerzos colectivos mantenidos a viento y marea, mas nunca faltan ese hombre o ese grupo de hombres dispuestos a pelear por una causa que vale la pena, hasta el final, hasta convertirla en realidad apetecida. Esto es positivo, como lo es que resulta muy difícil movilizarnos multitudinariamente, desbordando las normas de convivencia ciudadana, por una resistencia innata a ser manipulados. Muy poderoso tiene que ser el móvil para romper lo que suele confundirse con apatía o indiferencia.

Hay quien aduce que la nuestra no es tierra que se distinga precisamente por ser abonada de iniciativas e impulsos, que falta ambiente propicio. Argumentan, para probarlo, que muchas de nuestras conquistas débense a gentes venidas de fuera, que se presta más crédito y apoyo al extraño que al de casa, solamente aceptado —y entonces exaltado— si su valía y sus méritos han sido adquiridos lejos y ya están contrastados. Algo de verdad hay en ello aunque tampoco es nada exclusivo, pues no en vano en todas partes circula el dicho de que nadie es profeta en su pueblo. Aún cabe añadir que la envidia está reconocida como lacra nacional y no de una parcela (que sería la nuestra).

Las cosas han cambiado bastante y seguirán cambiando si, como parece, logramos desembarazarnos totalmente del lastre inherente al clasismo de viejos y superados tiempos, de cuando provincia y capital —digámoslo sin ambages— estaban en manos de unas cuantas fa-

millas celosas de su omnipotencia. Esto, asimismo, ha sido planta arraigada aquí y allá. Y ¿podemos, acaso, olvidar que son numerosísimos los burgaleses que, alejados de sus lares, realizaron y realizan grandes obras? No hay, por tanto, razón para dolerse de incapacidad y sí, en cambio, para creer que lo preciso son unas circunstancias favorables. Pudo afirmarse que «nunca fue Castilla (Burgos) de buenos hombres vacía» hasta el punto de permitirse el lujo, como igualmente se dijo, «de hacer y deshacer hombres». Eran otros tiempos, de acuerdo, pero ¿quién osará calificarnos de mejores? No existe tampoco fundamento para estimar que los hombres —y las mujeres— de hoy reflejen una degeneración de la raza.

La de Burgos es una provincia hermosa y variada en su extensión, no carente de posibilidades potenciales y su cabeza —la Caput Castellae— ciudad de singular belleza, día a día, mejor dotada. Y ambas pueden ufanarse de un pasado de gloria y honra. Lo primero puede constatarse viajando por España, y el extranjero; lo segundo, parece obvio. Buen bagaje, en suma, para afrontar el presente y el futuro sin pesimismo irracional. ¿Que advertimos defectos y carencias? Indiscutible. ¿Acaso no existen en todas partes? Esforcémosnos en remediarlos, en lugar de adoptar posturas negativas de mera queja y sistemática protesta corrosiva.

Muchos burgaleses aman profunda y apasionadamente a lo suyo; no será excesivo apelar a que ese amor —ya subrayado y loado admirativamente por historiadores y literatos, de modo especialísimo y agudo por Ramón Gómez de la Serna— nos aúne e impulse, por encima de particularismos, que en esto equivalen a un estorbo, y seremos capaces de llegar lejos. ¿Defectos?, no nos faltan; ¿virtudes? pensamos que tampoco. Unos y otras son, al fin y al cabo, ingredientes de toda humana condición.

¿Un canto al optimismo? Sí, pero sin exagerar; sin pasarnos de la raya. Modesta y sinceramente hémosle creído oportuno.

DON RUY

# TERESA, EN BURGOS

Por Pedro de LORENZO

**L**A Academia Burgense de Historia y Belas Artes —y ello le honra— acordó inaugurar su curso con tema de Teresa, Santa Teresa. La Academia Burgense ha querido —y ello le compromete— que fuera yo el oficiante del rito. Por no puro ejercicio de civilidad, dije que lo que hubiere de acierto en ese acto, corresponde a la Academia. Por no sólo romántica arrogancia, las frustraciones, los tropiezos de la palabra cargasen sobre mí. El prólogo de «Las Moradas» me presataba eternidades: «Cuando algo se atinara a decir entenderán no es mío», esa confidencia.

Teresa en Burgos en las postrimerías: en su obra, la última de las fundaciones; los adioses, en su vida.

Lo pasó muy mal ¿Por los burgaleses? Habría que ir revisando tópicos: el Cid encuentra cerradas las casas de Burgos. Por mandato real y aquellos cizañeros, ¿eran de Burgos? De Burgos, sí, la niña sensible que asoma a la ventana y ruega por los burgaleses. De Burgos quienes acogen a santa y sus monjas y son para ellas portal y brazos abiertos, mientras hacen cara al señor arzobispo, natural de Avila paisano de Teresa.

Teresa en Burgos siglos acá, a salvo todas las distancias es una muchacha encantadora y un jovencísimo escritor, pariente muy cercano mío a quien arroja de la plaza y provincia ¿un burgalés? ¡no!: un porco cantabrón malnacido en la Montaña.

Pero no voy a contar la jornada teresiana de Burgos 26 de Enero a 26 de Julio del año de su muerte. Aquel terrible Enero en lluvias con las calles como ríos; los contratiempos desde que a la tardecida hacen un alto a las afueras / rehuidas por los agustinos de la Iglesia del Crucifijo, siguen al extremo opuesto de la ciudad, tundidas del diluvio o guardarse en la mansión de Catalina de Tolosa, calle del Hueric del Rey, estribaciones del castillo barbaudal de San Gil; a una gran honquera enfermísima Teresa.

Las visitas y las gestiones la persecución de inmediato del enojado y alterado ilustrísimo don Cristóbal Vela, que

las trae por la calle de la amargura. Y se dice y desdice. Ignoro de que su primera orden, «¡Fuera! ¡Volvete!», eran vocablos inexistentes en el léxico de la «santularia», como el populacho, halagüero del prelado, llegó a llamar a Teresa, quien a su vez oía este otra voz, a lo divino.

—Ahora, Teresa ¡ten fuerte! Siguieron en la casa de Catalina; ocho monjas, a fundar en el aire: sin licencia, sin monasterio. El arzobispo se escurrió; le desertaban a la Santa algunos hombres. Rozó con los jesuitas, muy doloroso para ella. El propio Gracián hubo de abandonarlas, al dictado de la prudencia. ¡Atrayente figura la del provincial padre Jerónimo Gracián!

Estoy con Teresa en Burgos. Ya fuera de la casa de Catalina: el hospital allá en la vega y muy condicionadas todo recelo en torno. Tan enferma Teresa. Es cuando aparece el licenciado Aguir, varón de alma buena, 37 años, con disposición de la Roma por todo! Y quien, semana tras semana, sin desmayo, sin tregua, les consigue casa, extramuros, junto al río, la vista la Iglesia de San Lucas.

Complacido el arzobispo, aún sus gentes, los continuos del arzobispo trampa-jean Viene un mes otro mes y de repente, no Arlanzón, pacientísimo, sino Pico, vena, rehinchan y ya tenemos la riada en Burgos. Era el 24 de Mayo jueves de la Ascensión. La venida arrasó cuatro arcos del puente de Santa María. La nueva casa parecía arrancada de sus raíces y como que flotaba en las aguas de la anegación.

Recia, Teresa, su «ten fuerte» trueca en apoteosis lo que a todos semejará ruina: pasmada la ciudad crevente de cómo por Teresa las manos de Dios se habían atado para que no pereciese aquel pueblo.

Y ella, ¿en tanto? Ella, escribiendo su página postrera, poniendo letra a su última canción. «También escribo mis necesidades —dice un día al licenciado Aguir— y en el estilo que puedo voy ahora escribiendo lo que pasa en esta fundación que es memorable» etc.

Escrita la última de sus fundacio-

nes, al día; las cartas, muchas cartas fechadas en Burgos, Teresa el 26 de Junio, un mes antes de su partida mira atrás, mira dentro de sí. Y es como si para ese instante se hubiere de componer una copla, copla mayor, situada en muy contrapuestas tierras, contemplando un río: la vida tal un río; y el acabarse, viene el fin; viene en los versos, patéticos, de Machado, Antonio Machado:

Como yo, cerca del mar,  
río de barro salobre,

¿sueñas con tu manantial?

Suena Recobra el entero sueño de su vida. Vuelve a sus orígenes, donde el agua es clara. Como en pie sobre la gloria de su obra, ve su camino todo y es camino escrito: Santa Teresa escritora, o esto: Quien se escribe, persona-

je y autora juntamente.

Ya me contentaría si, sucesivamente, acertara con las circunstancias todas: Quién escribe, cuándo y dónde escribe, qué es lo que escribe, cómo escribe y por qué escribe como escribe. O lo que es lo mismo: La escritora, la época, la obra, el estilo. Y aquí principiaría el discurso de Teresa en Burgos.

Sí, Santa Teresa está escrita. Vista por sí misma. Su vida es su obra: el «Libro de la Vida»; su vida es su vocación —en el cuadro de las vocaciones, la más egregia: «Camino de perfección», «Castillo Interior» o «Las Moradas»: su vida es —«Libro de las Fundaciones»— su quehacer mismo. Leer su última fundación, Teresa en Burgos, es leer un reportaje apasionante.

MAÑANA, LUNES  
INAUGURACION  
**ORTEGÁ'S**  
J. J.  
BOUTIQUE  
Plaza Mayor, 7. Telf. 205344

## ADORACION

## EVANGELIO

## NOCTURNA

La vigilia de hoy estará a cargo del turno 5 de la rama masculina y se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

Mañana, lunes, velará el turno 10, en la misma iglesia.

## EL CORO UNIVERSITARIO DE VALLADOLID A SUS ANTIGUOS COMPONENTES

El Coro Universitario de Valladolid que ha cumplido sus treinta años de vida, va a conmemorar la efeméride con una publicación, editada por el vice-rectorado de Extensión Universitaria.

Con muchos de los universitarios que a lo largo de estos años han pertenecido al Coro, la Universidad ha perdido el contacto y no puede hacerles llegar la publicidad aludida.

Se ruega a cuantos tengan interés en recibirla, comuniquen su dirección al vicerrectorado de Extensión Universitaria, Palacio de Santa Cruz, Valladolid. De Duero, por el que se rec-

## «Señor, cinco talentos me dejaste; mira, he ganado otros cinco». (San Mateo, XXV, 20)

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: Un hombre que se iba al extranjero llamó a sus criados y los dejó encargados de sus bienes: a uno le dejó cinco talentos de plata; a otro dos, a otro uno, a cada cual según su capacidad. Luego se marchó.

Al cabo de mucho tiempo volvió el señor de aquellos empleados y se puso a ajustar cuentas con ellos. Se acercó el que había recibido cinco talentos y le presentó otros cinco, diciendo: Señor, cinco talentos me dejaste; mira, he ganado otros cinco. Su señor le dijo: Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor.

Se acercó luego el que había recibido dos talentos, y dijo: Señor, dos talentos me dejaste; mira, he ganado otros dos. Su señor le dijo: Muy bien, eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor.

Finalmente se acercó el que había recibido un talento y dijo: Señor, sabía que eres exigente, que siegas donde no siembras, y recoges donde no esparces; tuve miedo y fui a esconder tu talento bajo tierra. Aquí tienes lo tuyo.

El señor le respondió: Eres un empleado negligente y holgazán. ¿Con que sabías que siego donde no siembro y recojo donde no esparzo? Pues debías haber puesto mi dinero en el Banco para que al volver, yo pudiera recoger lo mío con los intereses. Quitadle el talento y dáselo al que tiene diez. Porque al que tiene se le dará y le sobrarán; pero al que no tiene se le quitará hasta lo que tiene. Y a ese empleado inútil echadlo fuera, a las tinieblas; allí será el llanto y el rechinar de dientes.

### LA ESPERANZA DEL PREMIO DEBE SER EL MOTIVO DE NUESTRO TRABAJO

Al meditar esta parábola del Evangelio de hoy, vienen a mente aquellas palabras del Catecismo que aprendimos en nuestra infancia y que nos hacía esta pregunta: ¿Para qué fin ha creado Dios al hombre? Y nos daba esta respuesta: Para amarlo y servirle aquí en la tierra y después gozarle en el Cielo.

En esta respuesta está bien claramente expuesto cual es nuestra misión al venir al Mundo: Servir y amar a Dios y al

próximo para después gozarle en el Cielo. Contemplemos las tres lecturas bíblicas de la Liturgia de este día y veremos como las tres vienen a enseñarnos la misma lección.

En la primera tomada del Libro de los Proverbios, vemos como la mujer hacendosa, para cumplir su misión en la tierra, después de cuidar con esmero de los de su casa extiende su acción a los pobres y necesitados a los que dispense sus cuidados. En la segunda el Apóstol nos hace ver cómo el Señor, en el último día, premiará a aquellos que hayan sabido cumplir con diligencia sus deberes de cada día. Finalmente en el Evangelio vemos como premia la laboriosidad de aquellos dos servidores suyos, al mismo tiempo que reprende y castiga la negligencia de aquel tercero que no hizo nada por aumentar lo que había recibido.

Y esto debe movernos a trabajar con santo celo en la obra de nuestra santificación, cada uno con los medios que Dios ha puesto a nuestro alcance.

Y así, vemos como aquellos dos primeros empleados, cuando han recibido el uno cinco y el otro dos talentos, los dos han puesto su empeño en hacer fructificar aquellos dones que han recibido y los dos han duplicado y los dos reciben el mismo premio, porque Dios que es el señor de la parábola, no premia el fruto conseguido, sino el empeño que han puesto en su trabajo y así los dos han recibido el mismo premio, por que hemos de fijarnos en que Dios no premia el fruto de nuestro trabajo sino el esfuerzo que hemos puesto en este trabajo.

Por otra parte hemos de pensar que el hombre representado en aquellos empleados ha de procurar que su trabajo tenga por móvil, no el amontonar riquezas, sino trabajar siempre por amor y con amor, convencido de que así cumple su deber que como decíamos al principio es amar y servir a Dios y al prójimo.

Además el hombre se anima más a trabajar cuando sabe que de este trabajo al final ha de tener un premio, que no es otro que la posesión del mismo Dios por cuya gloria hemos trabajado a lo largo de nuestra vida.

Finalmente hemos de trabajar por un santo temor de Dios convencidos de que si imitamos

al último empleado de la parábola y enterramos el talento que Dios nos ha dado, Dios, un día, nos ha de pedir cuenta de nuestro esfuerzo y al ver que este ha sido nulo, seremos castigados duramente por Dios por no haber querido deliberadamente trabajar buscando su gloria y nuestra gloria.

Pues aprendamos bien esta parábola y hagámosla norma de nuestra vida. Pensemos que Dios nos ha creado para que le sirvamos y le amemos con nuestro trabajo y así alcanzar su gloria y esto sólo lo conseguiremos mediante nuestro esfuerzo y nuestro trabajo, pues si nos dejamos arrastrar de la esperanza y de la desidia, Dios nos castigará, como hizo el señor de la parábola con el criado perezoso, arrojándonos a las tinieblas exteriores, símbolo de nuestra eterna condenación.

VEGAS

## CRONICA JUDICIAL

## Señalamientos para esta semana en la Audiencia Provincial y en la Sala de lo civil

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

DIA 17

Señalamientos civiles. Juzgado de Villarcayo por apelación de un desahucio; Juzgado de Aranda de Duero por apelación de un juicio de cognición y Juzgado de Burgos núm. 2 por apelación de un juicio de cognición.

DIA 18

Procedente del Juzgado de Aranda, apelación de sentencia por un delito de hurto; procedente del Juzgado de Lerma, apelación de sentencia de un delito de la Ley de Caza, con penas en ambos casos de 2 meses de arresto mayor y sumario procedente del Juzgado de Miranda de Ebro por el delito de robo y pena solicitada de 6 meses y 1 día de presidio menor.

DIA 19

Procedente del Juzgado de Villarcayo apelación de sentencia de un delito por lesiones y con pena de 6 meses de arresto mayor y 10.000 Ptas de multa y sumario procedente del Juzgado de Burgos núm. 1 por robo y pena solicitada de 6 meses de arresto mayor.

EN LA SALA DE LO CIVIL

DIA 17

A las 10,30, mayor cuantía del Juzgado de Bilbao núm. 4; a las 11,15 menor cuantía del Juzgado de Burgos núm. 2 y a las 12 juicio ejecutivo del Juzgado de Logroño núm. 2.

DIA 18

A las 10,30 mayor cuantía del Juzgado de Torrelavega; a las 11,15 arrendamientos rústicos del Juzgado de Almazán y a las 12 arrendamientos urbanos del Juzgado de Santander núm. 2.

DIA 19

A las 10,30 mayor cuantía del Juzgado de Bilbao núm. 3; a las 11,15 arrendamientos urbanos del Juzgado de Santander núm. 3 y a las 12 menor cuantía del Juzgado de Briviesca.

DIA 20

A las 10,30 mayor cuantía del Juzgado de Bilbao núm. 1; a las 11,15 menor cuantía del Juzgado de San Vicente de la Barquera y a las 12 menor cuantía del Juzgado núm. 2 de Burgos y finalmente a las 12,30 menor cuantía del Juzgado de Logroño núm. 2.



### PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## DOÑA CARMEN RECIO IZQUIERDO

Que falleció el día 20 de Noviembre de 1980.

(Q. E. P. D.)

Sus hijos, María Victoria, Primitivo y Carmen Gamazo; hijo político, Fernando Antón Fernández; nietos; hermanos, Teresa, Victoria y Luis; y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al novenario de misas que dará comienzo mañana, lunes, día 16, a las siete y media de la tarde, en la capilla de las RR. MM. Reparadoras. Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos. Burgos, 15 de Noviembre de 1981



### PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## DON FRANCISCO SAIZ DIEZ

Que falleció el día 18 de Noviembre de 1980

(Q. E. P. D.)

Sus hermanos, hermanos políticos y demás familia.

RUEGAN le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la misa, que tendrá lugar MAÑANA, día 16, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 15 de Noviembre de 1981



EL SEÑOR

## DON EMILIANO SANTOS IBAÑEZ

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Aniana Merino Gutiérrez; hijos, Sor María del Carmen (religiosa), doña María Luisa, doña María Adoración, doña María Teresa, don José Luis, don Angel y don Ignacio Javier; hijos políticos, don Vicente Arribas, don José Antonio Morales, don Salvador Arroyo, doña Araceli Barrios y doña Ester Mari Ruiz; hermanos, don Teodoro y doña Lorenza; hermanos políticos, doña Visitación, don Orenco, don Gerardo, doña Carmela y doña Teresa; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD HOY DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Calzadas. 77.

«La Cruz»

Almacenes  
**La Puebla**

POR NUEVA ORIENTACION DEL NEGOCIO

# LIQUIDAMOS

## ¡¡ TODOS los artículos, TODOS!!

\*

ALFOMBRAS — MOQUETAS

CORTINAS — TAPICERIAS

MANTAS — COLCHAS — JUEGOS DE CAMA

TOALLAS Y TODOS LOS ARTICULOS PARA EL HOGAR

CONFECCION DE SEÑORA

LENCERIA Y PUNTO INTERIOR CABALLERO Y NIÑOS

\*

TODO con el

# 20%

DE DESCUENTO SOBRE NUESTROS YA SIEMPRE BAJISIMOS PRECIOS

\*

RESTE este descuento DE NUESTROS PRECIOS MARCADOS EN EL INTERIOR Y ESCAPARATES y COMPRUEBE lo que Vd. puede

AHORRAR

## ¡¡ VISITENOS, LE INTERESA!!

# Hoy, domingo, proclamación de los abuelos mayores: D.<sup>a</sup> Eladia Barriocanal Rodrigo y D. Francisco Romillo Pereda (ambos de 101 años)

Culmina hoy domingo día 15 la acción que Radiocadena Española en Burgos ha titulado «Operación abuelo», en colaboración con la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros y que se ha desarrollado dentro de la Semana de Homenaje a nuestros Mayores.

Hasta el viernes, a la hora en que Radiocadena emitió su anteuúltimo programa de la Operación Abuelo, no se habían determinado cuáles iban a ser designados como «abuelos mayores» de la provincia, ya que las propuestas que habían sido solicitadas, continuaban llegando a la emisora. Terminado el plazo que había sido señalado, pueden ya hacerse públicos os honoríficos títulos que se han otorgado.

Como abuelo mayor se ha designado a don Francisco Romillo Pereda, natural de Agüera

de Montija, con residencia en Bercedo, que nació el día 17 de Marzo de 1880, por lo que tiene la edad de ciento un años, faltándole solo, menos de cinco meses para llegar a los 102.

La abuela mayor es una burgesa. Se trata de doña Eladia Barriocanal Rodrigo, que nació en Briviesca el día 18 de Febrero de 1880. Ciento un años, a falta de cuatro meses para alcanzar los 102.

El título de abuela más abuela, reservado para la señora que mayor descendencia haya tenido, contando hijos, nietos y biznietos, ha recaído en doña Francisca López Urbina, con domicilio en Burgos, Barriada Juan XXIII. Tuvo 12 hijos y disfrutó de 49 nietos y de 46 biznietos.

**EL FESTIVAL DE HOY**  
A las doce del mediodía de hoy domingo, y en el salón teatro del Círculo Católico de Obreros, de la calle Concepción se iniciará el acto de homenaje a nuestros mayores, al que asisten como invitados representaciones de las Residencias de ancianos, clubs y hogares de la capital, para miembros de la Tercera Edad.

Está organizado por Radiocadena Española en Burgos, y la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, que vienen haciéndolo así, desde hace varios años.

Asistirán las autoridades burgalesas, y en la primera parte del acto se realizará la entrega de unas artísticas placas grabadas, obsequio de la Caja de Ahorros, a la abuela y al abuelo mayor de la provincia, este año.

La Asociación de Amas de Casa de Burgos, ofrecerá un obsequio a la abuela más abuela, y hay otros regalos para los distinguidos de este día, que proceden del Ayuntamiento de la ciudad, de la Diputación

provincial y también de Radiocadena Española.

La Caja de Ahorros del Círculo ofrece un delicado obsequio a todos los asistentes.

La segunda parte del acto está dedicada a un festival artístico que se organiza como homenaje a todos los asistentes. El programa ya está confeccionado: Se ofrecerá una exhibición de danzas castellanas, a cargo del grupo del Círculo Católico de Obreros, la actuación del rapsoda don Pablo Ruiz de Mencía. Una manifestación de «Baile de conjunto», así como una corta y simpática comedia teatral, a cargo del grupo «Rocanúa» y los «Pasodobles toberos» de las parejas de ancianos de la Residencia de Fuentes Blancas.

Es de esperar que, como ha sucedido en ediciones anteriores, el festival de hoy en el salón-teatro del Círculo Católico, suponga un homenaje a nuestros mayores, centrado en las representaciones que allí acudan, así como que todos los asistentes se lleven un gratísimo recuerdo de este Día del Abuelo.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al Jueves, 15 de Noviembre de 1951

El burgalés Tomás Alonso ha sido proclamado el «mejor aprendiz de España», en ebanistería. Es alumno de las Escuelas «P. Arámbaru».

● HOY serán inauguradas en Lodosa las viviendas construidas y que se destinan a funcionarios.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 9,4 grados y la mínima de 0,4.

## AGRADECIMIENTO

La familia de DON LUIS CORTON YANEZ, fallecido el pasado día 5 de los corrientes (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

## Necesitamos VENDEDORES

RELACIONADOS CON TALLERES DE: CARROCERIA, CHAPA Y PINTURA PRODUCTO PRIMER ORDEN

Contactar Sr. Viña, lunes, 16, de 7 a 8 tarde, HOTEL MODERNO

## ARTICULOS DE MATANZA

## ALIMENTACION C. ANTON

CALLE FERNAN GONZALEZ, 2

TELEFONO: 20 67 51

EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL FABRICANTE DE MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL PRE-FABRICADO DE HORMIGON: NECESITA

## REPRESENTANTE

Libre a comisión para la zona de: BURGOS, LOGROÑO, SORIA, PALENCIA, SEGOVIA y VALLADOLID.

Interesados llamar al (93) 692 35 50 ó escribir al apartado Correos 65 de RIPOLLET (Barcelona).

### Dr. VARA DEL CAMPO

Oído, nariz y garganta. Ha trasladado su consulta a Vitoria, 29-A, 2.ª planta. Apartamento 201.

Horas concertadas.

Teléfono 222002.

### Dr. Pecharromán

ENFERMEDADES REUMATICAS

Comunica a su clientela y amigos su nuevo cambio de domicilio en calle Vitoria, 47 (parcela 23) Antiguos cuarteles. Teléfono: 21 80 54.

### GLORIA VELASCO

MEDICO GINECOLOGIA

Teléfono 22 49 57 Solicite hora Avda. Reyes Católicos núm. 10, 2.º C.



PARA OIR BIEN PARA VER BIEN

OPTICA INTERNACIONAL

Carlos Frühbeck Especialidad microlentillas Optico diplomado Espolón, 30

## VENDO

POR CESE DE NEGOCIO

cafetera «Gaggia» de dos cuerpos, botellero-frigorífico de 1,50, máquina de cortar fiambres, registrador y género. Telf. 215993.

# MULTIPLIQUE SU NOMINA



## LOTERIA NACIONAL

### COMPROBACION

Las personas que tienen domiciliada su nómina en una cuenta de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL y que poseen ya su «carnet de participación», personal y numerado, pueden comprobar en la página de este mismo DIARIO, donde se publica la lista oficial del sorteo de la Lotería celebrado ayer, sábado, los números premiados de acuerdo con las Bases establecidas en la campaña «Multiplique su Nómina».



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## Concesión del Premio «Guillermo Arce» sobre Nutrición Infantil 1981, convocado por la Sociedad Castellano-Astur-Leonesa de Pediatría y patrocinado por Nestlé



Los Dres. Salazar, Sánchez Villares, Arce y Galván junto con los autores del trabajo premiado, Dres. Carbajosa, Muriel, Pedraz y Lorente y el Sr. Quesada en representación de Nestlé.

El trabajo premiado, titulado «Factores de protección antiinfecciosa en el calostro humano» ha sido realizado por los Dres. doña María Teresa Carbajosa Herrero, doña María Manuela Muriel Ramos, doña María del Carmen Pedraz García y don Félix Lorente Toledano del Departamento de Pediatría de la Facultad de Medicina de Salamanca.

La entrega del premio, ofrecido por Nestlé y dotado con 200.000 pesetas, tuvo lugar en Santander, en un acto presidido por el Dr. D. Valentín Salazar, Presidente de la Sociedad Castellano-Astur-Leonesa de Pediatría.

Nos comentan los autores del trabajo premiado que el desarrollo industrial y la incorporación de la mujer a la vida social han sido los factores que han disminuido la incidencia de la lactancia materna, a pesar de la reconocida superioridad de la misma frente a otros tipos de

alimentación infantil. A principios de siglo, las elevadas tasas de mortalidad infantil estaban relacionadas con el tipo de alimentación debido principalmente a la contaminación alimenticia. La aparición en el mercado de leches infantiles industriales, junto a otros factores condicionantes, hicieron que la mortalidad infantil y secundariamente la lactancia materna, disminuyeran considerablemente.

La finalidad del trabajo ha sido la de determinar aquellos factores de defensa antiinfecciosa del sistema inmunológico presente en la leche materna. En los resultados de los contenidos de inmunoglobulinas presentes en la leche de los primeros días después del parto, denominada calostro, se destacan los niveles elevados de IgA cuya importancia en la protección del sistema gastrointestinal del niño es muy grande. También se han encontrado unas con-

centraciones de anti-cuerpos en el calostro superiores a las halladas en el suero materno y en el suero del recién nacido; asimismo se ha observado que sus células son capaces de fagocitar hongos como la Candida albicans.

Con los datos aportados en este trabajo se llega a la conclusión que existen ciertos factores de protección antiinfecciosa en la leche materna, al menos en sus primeros momentos. Por otra parte, no se han encontrado diferencias significativas entre aquellos niños que fueron lactados por sus madres y los que lo fueron artificialmente.

Los autores del trabajo premiado concluyen que para ellos significa un importante estímulo la convocatoria, y en este caso la concesión, de los Premios de Nutrición Infantil patrocinados por Nestlé, precisamente cuando cada día es más evidente la necesidad de prestar una mayor atención a la investigación.

# Manuel de Heredia, alma y autor de «Burgos: Cruce de caminos. Pulso de España»

«Estoy muy satisfecho con este libro», dice

Manuel de Heredia: escritor.  
Manuel de Heredia: editor.  
Manuel de Heredia: alma de la gran noticia cultural de Burgos, es decir, el libro «Burgos: Cruce de caminos. Pulso de España».



Nacional de España).

—¿Contento con este libro?

—Yo siempre estoy contento con mis libros, incluso con los malos, pero con éste estoy muy satisfecho y doy gracias a Dios porque me ha permitido hablar de una ciudad entrañable por cuyos paseos jugué de niño y ya, más que maduro, mi vida se ha consagrado un tiempo a revivir una existencia que ha supuesto muchísimos viajes por el Mundo y ser de alguna manera testigo de sucesos de toda índole, en gran parte de la Tierra, comenzando por nuestra Patria.

Un hombre: Manuel de Heredia.

Un editor: director de «Edi-Novum».

Ya un burgalés: por amor al libro y a la ciudad: Manuel de Heredia.

ALFONSO SALGADO

Está aquí con nosotros:

—¿Cuánto tiempo lleva este libro, desde pensado a editado?

—Más de catorce meses. La puesta en marcha tuvo lugar en Febrero de este año (cuando una famosa nevada, precisamente). La andadura ha sido muy difícil porque Burgos no es cómodo ni es fácil para sintetizarlo en un libro que utilice la imagen, más que la palabra.

—Se dice que en la obra se han omitido nombres de colaboradores. ¿Qué hay de eso?

—Clerto. La culpa es mía. He puesto toda mi alma en presentar la realidad de Burgos y su grandeza, y como sabía que la omisión de esos nombres no era en realidad cierta, ya que aparecía en la realidad de sus trabajos, que nadie ha ignorado, necesidades de composición y ajuste de páginas como por ejemplo el vano del Arco de Santa María, obligaban a un procedimiento que no estaba en contradicción con el lema nuestro: «La imagen, más que la palabra. Los hechos, más que las firmas».

—Entonces, ¿la del Dr. Bañesteros...?

—Se trata de un eminente historiador que no voy a descubrir y su presencia avalaba la grave responsabilidad del autor de la obra, que soy yo.

—¿Y las lagunas del libro?

—Las inevitables a que obligaba un espacio de 320 páginas, más o menos, para un caudal de tanta riqueza como es esta ciudad.

—¿Qué número de sus obras hace ésta?

—Ya son cuarenta y tres las que llevan mi firma.

(Sabemos, esto dicho sea por nosotros, que muchas de ellas se encuentran en la Biblioteca

## OPOSICIONES

MINISTERIOS CIVILES

2.000 PLAZAS

TAQUIGRAFIA

MECANOGRAFIA

## ACADEMIA ATENEO

San Pablo, 14, 2.º

BURGOS

### En Stmobel decoran profesionales

Compruebe las grandes posibilidades de combinación que ofrecen los sistemas de muebles modernos de STMOBEL.

Un equipo de profesionales en decoración de interiores le proyectará el ambiente que Vd. desea.

**Stmobel, S.A.**  
Carretera Logroño, 3/11 (Castañares)  
Teléfono 220504

## RESOLUCION DEL AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO

Sobre rectificación del concurso para la Casa de Cultura

El «Boletín Oficial del Estado» del pasado viernes, publica una resolución del Ayuntamiento de Aranda de Duero, por el que se rectifica el concurso para un proyecto básico de construcción de la Casa de Cultura.

La rectificación hace referencia al plazo de inscripción de los participantes en el concurso que será de treinta días naturales a partir de la fecha de publicación en el BOE, es decir, 13 de Noviembre. El jurado estará presidido por el alcalde y como premios se fijan: honorarios del proyecto y encargo de la dirección de obra (si no se encarga la dirección, los honorarios deberán sufrir un aumento del 50 por 100. El segundo premio consistirá en el 60 por 100 del importe del primero.

## Clausura del Curso de Diplomados de Sanidad

En la noche del jueves, día 12 se celebró el acto de clausura del Curso de Diplomados de Sanidad que se ha venido desarrollando en la Delegación Territorial de Sanidad de Burgos.

Este curso iba destinado a médicos, farmacéuticos y veterinarios y comenzó el pasado mes de Marzo. Versó sobre temas de salud pública, educación sanitaria y epidemiología.

En el acto de clausura estuvieron presentes el delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social, Dr. Reoyo; el director adjunto del Departamento de Asuntos Sociales del Consejo, doctor Acosta y el director del curso, doctor Ortega.

La última conferencia de este curso la pronunció el doctor Acosta quien habló sobre la Sanidad en Castilla y León.

## Autorización para la instalación de una línea eléctrica

El «Boletín Oficial del Estado» del pasado viernes, día 13, publica una resolución de la Delegación provincial de Industria de Burgos, por la que se autoriza a «Iberduero, S. A.» la instalación de la línea de alta tensión a 13,2 KV y centro de transformación Berlangas de Roa-El Carrascal y modificación de la línea a La Horra.

## ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

### LA FEDERACION DEL CAMPO DE LA U.S.O. INFORMA A TODOS LOS TRABAJADORES ASALARIADOS DEL CAMPO

La Federación del Campo de la Unión Sindical Obrera de Burgos ha hecho llegar a los Ayuntamientos así como a las empresas y granjas de la provincia, una hoja informativa del convenio firmado entre la patronal del sector y la U.S.O. con el ruego de que sea dado a conocer de la forma más oportuna a los trabajadores asalariados del campo (pastores, labradores...).

Es considerable el número de consultas que se han hecho por parte de los trabajadores asalariados y más en especial de los pastores de la provincia y, por otra parte se han llevado a Magistratura de Trabajo varios asuntos dadas las irregularidades de diverso tipo que creemos se han dado debido al desconocimiento tanto por parte de los trabajadores como por la parte contratante, irregularidades que pueden evitarse si los interesados conocen el convenio.

Este convenio tiene vigencia desde el 10 de Julio del 81 al 9 de Julio del 83, debiéndose revisar al primer año de su vigencia. Recoge los siguientes puntos:

—Vacaciones: 27 días naturales abonados según salario mínimo interprofesional.

—Permisos y licencias para asuntos familiares.

—Salario diario equivalente al salario mínimo interprofesional de cada momento, al que hay que añadir un plus de convenio diario.

—Pagas extraordinarias de Navidad, verano, San Isidro

y la paga de beneficios.

—Bajas por enfermedad profesional y accidente de trabajo; la empresa abonará la cantidad necesaria hasta cubrir el 100 por 100.

—Premios de jubilación a los trabajadores hijos.

A disposición de todos los trabajadores asalariados del campo se pueden recoger las consultas y la información en las Uniones locales de Aranda: Plaza Comandante Requejo, 10; en Miranda: calle Juan Ramón Jiménez, 6 y en Burgos: calle San Juan, 3-1.º.

### U.C.D. Y LA MANIFESTACION DE HOY EN MADRID

Se nos remite la siguiente nota:

«Ante la manifestación «Por la paz, el desarme y la libertad», convocada para el día 15, U.C.D. de Burgos quiere manifestar una vez más, que está a favor de la paz, el desarme y la libertad, pero no participará en una manifestación cuyo objetivo encubierto es el de la denuncia del ingreso de España a la OTAN.

La adhesión de nuestro país a la OTAN ha sido votada por mayoría absoluta en el Congreso de los diputados y su decisión es legítima, coherente y democrática, ya que son los legítimos representantes del pueblo español».

## AUTOS

### Grandmontagne

Ahora también los nuevos SEAT en Francisco Grandmontagne. 22. Telf. 215050.

## IBERDUERO, S. A.

### DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 17 del actual, desde las 9 horas hasta las 10 horas aproximadamente a los centros de transformación siguientes:

### SAN FRANCISCO Y SAN FRANCISCO BIS

El corte anunciado afectará a todos los abonados siguientes:

### PARQUE SAN FRANCISCO (completo)

### ARRABAL DE SAN ESTEBAN (completo)

TAHONAS, números: 5 a 19 (impares) y 12 a 22 (pares)

### CORAZAS, números: 2 a 14 (pares)

### SAN MIGUEL: 3 a 9 (impares), 4 y 6

### SUBIDA AL ARRABAL DE SAN ESTEBAN, números: 9 a 23 (impares)

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## VENTA GARAJES GAMONAL

DESDE 290.000 Ptas.

¿VIVE EN CALLE POZA, VITORIA O CERCANIAS?

!!! ENHORABUENA !!!

AHORA PUEDE COMPRAR PLAZA DE GARAJE POR UN POCO MAS O IGUAL QUE LE CUESTA EN ALQUILER.

— AMPLIAS FACILIDADES —

¡ATENCIÓN!

SE SORTIA UN COCHE «SEAT-PANDA» ENTRE LOS COMPRADORES. MATRICULADO, ASEGURADO A SU NOMBRE.

VENTA EXCLUSIVA

**RITORT**

AVENIDA REYES CATOLICOS, 4

APUNTE

# YA ERA HORA

Ya era hora de que esa «caja tonta», como algunos califican a nuestra Televisión, nos ofreciera una imagen tonificante de los personajes que pueblan este querido país.

A través de la también llamada «pequeña pantalla» y en el curso de los últimos tiempos, parecía ser como si nuestra España solamente estuviera poblada por políticos atentos a zaherir, cuando no a insultar al rival; por drogadictos, por abortistas, por divorcistas, por defensores del adulterio, por prostitutas, por homosexuales, por gente radicalizada y descalificadora, por resentidos, por ambiciosos de mal estilo, por individuos crispados...

Sabemos que estas clases existen, aunque también hay otras —y que constituyen mayoría— asistidas de otros valores, pero ignorados, quizá por considerar que ellas no suponen noticia.

Pues hete aquí, que en medio de este sombrío panorama humano, el jueves y a través del espacio «Esta noche», que conduce esa excelente actriz y singular presentadora que es Carmen Maura, compareció una pareja que, precisamente por su sencillez, representó una deliciosa novedad y algo así como una especie de aire fresco y saludable en ambiente contaminado. Nos referimos a la pareja formada por «Poli» y su esposa (creo recordar que se llamaba Francisca) que nos hicieron comprender algo que, aunque sabido, casi estábamos olvidando; que las gentes de España, de su pueblo llano, nada tienen que ver con muchos de esos pobres «personajes» que TVE machaconamente nos ofrece como si fueran los prototipos o especímenes de la raza. La lección de humanismo, de amor y de felicidad, dentro del denominador común de la humildad, ofrecida por Poli y Paca, fue algo sanamente estimulante, aparte de significar todo un bello canto a la sencillez y a la esperanza que, tal como posteriormente diría el profesor Ruiz Jiménez, supone el principal fundamento para que este país se recupere y supere sus no pocos problemas.

Terminaremos, como empezamos: ¡ya era hora!

## HOY, CULMINACION DE LA SEMANA DE «HOMENAJE A NUESTROS MAYORES»

Hoy, domingo, culminarán los actos de la Semana de «Homenaje a nuestros mayores» y habrá una colecta pública en la ciudad a favor del benemérito Asilo de las Hermanitas de Ancianos Desamparados, con la colaboración de la Hermandad de Peñas, centros y casas regionales. A las once de la mañana en la capilla del citado Asilo se ofrecerá la santa misa, habiendo sido invitadas las autoridades y esperándose que también acudan muchos bienhechores y simpatizantes de la institución donde habrá, además, por la tarde, a las cuatro y media, un festival extraordinario.

Por otro lado las obras sociales de las Cajas de Ahorro Benéficas, Radiocadena Española, Asistencia Social de la Diputación, las Residencias de Fuentes Blancas y de San Agustín, Barrantes y de «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro», así como las del Mutualismo Laboral, Clubs de Jubilados, Círculo Católico y otras entidades, celebrarán el «Día del Anciano» con diversos actos, con programas especiales también de las tres emisoras locales.

También en la provincia se conmemorará esta fiesta dedicada a la ancianidad.

## Mañana comenzará el canje del aceite adulterado, que se entregó en su día, por el de oliva virgen

En nota remitida por el Ayuntamiento de Burgos, se pone en conocimiento del público en general, que la entrega de aceite de oliva virgen a cambio del presuntamente adulterado entregado en su día a los diversos organismos públicos, se efectuará del siguiente modo:

Lugar: Supermercado CABSA situado en el Polígono Residencial Río Vena. (Paseo de los Comuneros de Castilla).

Fechas: Del 16 al 25 del presente mes de Noviembre, con arreglo al siguiente calendario: Resguardos número 1 al 1.500

el día 16; del 1.501 al 3.000 el día 17; del 3.001 al 4.500, el día 18; del 4.501 al 6.000, el día 19; del 6.001 al 7.500, el día 20; del 7.501 al 8.000, el día 21; del 8.000 al final, el día 23

Incidencias: los días 24 y 25. Horario: Por la mañana de 9 a 2 y por la tarde, de 4 y media a 8. (Elsábado21 sólo por la mañana).

Requisitos: Presentación del justificante recibido en el momento en que se efectuó la entrega y Documento Nacional de Identidad de la persona que figure en dicho justificante.

# ¿LE GUSTARÍA VIVIR EN ESTE PISO?



## 500 VIVIENDAS EN LA AVDA. GENERAL YAGUE!

Los impositores de la Caja del Círculo pueden efectuar ya su solicitud para optar a la adjudicación de una de las 500 viviendas que estamos construyendo en el mejor emplazamiento de Burgos.

## 1ª FASE

Presente cuanto antes su solicitud

INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## Temas expuestos al ministro de Obras Públicas por los empresarios de la construcción

El Consejo directivo de la Federación de Empresarios de Construcción de la provincia de Burgos, en la reunión mantenida con el Excmo. Sr. Ministro de MOPU le han planteado la problemática del sector de la construcción destacándose de la misma los siguientes aspectos:

La escasez de suelo disponible para el constructor, la posible participación de la iniciativa privada en la promoción de suelo dependiente del MOPU, la reconsideración del módulo en las viviendas de protección oficial para la provincia, la suspensión por parte de la Administración en las ejecuciones directas de obras, la eliminación del sistema de contrata-

ciones directas, apoyo para la reforma de Ley de Contratos de Obras con el Estado —la cual forma parte del paquete de Leyes pendientes de reforma constitucional—, la posible aportación de ideas e inquietudes para la nueva Ley de Régimen Local en cuanto se relacione con la contratación y ejecución de obras, la agilización de las deudas de la Administración con posibilidad de que las aprobaciones técnicas sean negociables, la necesidad de mantener el documento de calificación empresarial como base para que el contratista pueda defenderse adecuadamente contra el gran intrusismo existente, etc.

La escasez del tiempo, condicionada al apretado calendario del ministro, no ha hecho posible un debate sobre las propuestas permitiendo solamente una exposición general de la política e intencionalidad del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. En todo caso, ha quedado abierta la posibilidad de analizar las propuestas en Madrid y se ha acordado la creación de Comisiones con los responsables de la Delegación provincial del MOPU que permita al empresario la participación en las programaciones e inversiones y seguimiento del acuerdo marco sobre vivienda.

### VENDO CAMION

PEGASO COMET 2030 DR

con plataforma

### Y DOS GRUAS PINGON

Teléfonos:

207658 - 239702

## IMPORTANTE SEMINARIO DE C.E.O.E., EN BURGOS

Se estudiará la aplicación del ANE y la negociación colectiva en FAE

Va a tener lugar en nuestra ciudad un importante Seminario organizado por la CEOE, en colaboración con la Federación de Asociaciones Empresariales, FAE, los próximos días 17, 18 y 19 del presente mes.

Entre los ponentes se hallan los nombres de los más prestigiosos especialistas en Relaciones Laborales de la propia CEOE, como son don Julio Sánchez Fierro y don Luis-Fabian Márquez Sánchez, así como el catedrático de Derecho del Trabajo de la Universidad de Sevilla, don Miguel Rodríguez Piñero.

Van a ser analizadas importantes cuestiones relacionadas con la aplicación

práctica del Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE) e igualmente, aspectos jurídicos, laborales, económicos y sociológicos de la negociación colectiva para el próximo año 1982 todos ellos expuestos por especialistas altamente cualificados.

Este seminario, de carácter regional permitirá a los empresarios burgaleses entrar en contacto con la problemática laboral y la experiencia de distintas provincias españolas, la Federación de Asociaciones Empresariales de Burgos continúa así la labor emprendida de formación empresarial, indispensable en las actuales circunstancias.

## Convocatoria de los Premios "Viajes Culturales por España" para estudiantes- 1982

Por resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Cultura, de 8 de Octubre del año en curso (B.O.E. de 4 de Noviembre de 1981), se convocan los premios «Viaje cultural por España», entre estudiantes de habla española, comprendidos entre los 14 y 18 años.

Las bases que regulan esta convocatoria se encuentran a disposición de los interesados en la Delegación provincial de Cultura, Sección de Promoción Cultural.

La fecha límite para la presentación de los trabajos finaliza el 1.º de Abril de 1982.



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# UNA BUENA NOTICIA PARA LOS PENSIONISTAS BURGALESES EN EL «DIA DEL ANCIANO»

Así es su operación «pagas extraordinarias»

La Caja de Ahorros del Círculo Católico, la decana de Burgos, sigue en su empeño de ofrecer lo mejor a los burgaleses y ha puesto en marcha para sus impositores un nuevo procedimiento titulado «Pagas extraordinarias» para los pensionistas con lo que se suma hoy a la celebración del «Día del Anciano». Las bases que acaban de darse a conocer son las siguientes:

«La Caja de Ahorros del Círculo Católico, con el fin de fomentar entre los pensionistas el cobro de sus haberes mediante abono en cuenta, para mayor comodidad de los mismos, y dar el mejor cumplimiento a las disposiciones oficiales dictadas en este sentido, instituye el presente Sorteo especial:

A) — Pueden tomar parte en estos sorteos todas las personas que perciban, mediante abono en cuenta de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, el importe de su pensión o haberes pasivos, y también aquellas otras que, siendo mayores de 65 años, posean en la Entidad una libreta de ahorro o cuenta corriente.

B) — Para participar en estos sorteos, se tomará como referencia las TRES ULTIMAS CIFRAS del Documento Nacional de Identidad de los clientes anteriormente indicados.

G) — Los agraciados, lo serán en combinación con los sorteos de la Lotería Nacional (primer sorteo de cada mes), durante los meses de Diciembre de 1981 a Abril de 1982, ambos inclusive. El resultado del sorteo de la Lotería Nacional, será conocido por la Prensa y las Administraciones.

D) — Los titulares del Documento Nacional de Identidad cuyas TRES ULTIMAS CIFRAS coincidan con las del primer premio del primer sorteo ordinario mensual de la Lotería Nacional de los meses citados, tendrán derecho a:

- 1.º — Percibir el importe de UNA PENSION, de la misma cuantía que la última cobrada por el agraciado en fecha anterior al sorteo, o
- 2.º — Realizar un VIAJE a la COSTA DEL SOL, para dos personas, de dos semanas de duración.

Para poder optar a cualquiera de estos dos premios (1 ó 2), el interesado debe haber cobrado su pensión mediante abono en cuenta de la Caja.

- 3.º — Las personas que hayan cumplido 65 años de edad y sean clientes de la Caja (con Libreta de Ahorro o Cuenta Corriente), aunque no perciban pensión o haberes pasivos, tendrán derecho a un premio en metálico de DIEZ MIL PESETAS.

E) — Los agraciados acreditarán su derecho a premio presentando en cualquier Oficina de la Caja, su Libreta de Ahorro y Documento Nacional de Identidad. El derecho a premio caduca a los treinta días de la fecha de celebración del sorteo.

F) — Quienes deseen realizar el viaje a la COSTA DEL SOL (totalmente gratis), podrán designar libremente a la persona que les acompañe. Tendrá una duración de dos semanas y la estancia será en un hotel de tres estrellas, en habitaciones dobles y régimen de pensión completa, siendo los traslados desde Burgos. Los viajes se llevarán a cabo durante el MES DE MAYO de 1982.

G) — El Consejo de Administración de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, se reserva el derecho de interpretación de estas bases y su decisión será inapelable.

H) — Independientemente de participar en el Sorteo «PAGAS EXTRAORDINARIAS A LOS PENSIONISTAS», todos los que tienen domiciliada su pensión o haberes pasivos, participan automáticamente del AHORRO SEGURO, que es un Seguro de Accidentes de todo tipo, totalmente gratuito, con indemnizaciones de hasta UN MILLON DE PESETAS. (Consultar o solicitar un folleto de este Servicio).

Seguro que este nuevo servicio, contribuirá a que los jubilados y pensionistas burgaleses incrementen sus ingresos, fin principal para el que se pone en marcha.

LEA USTED MAÑANA  
«HOJA DEL LUNES»  
DE BURGOS  
AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA  
Y GENERAL CON ATENCION TAMBIEN  
A LOS TEMAS BURGALESES



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

EL RECAUDADOR DE ESTE EXCMO. AYUNTAMIENTO

HACE SABER: Que en expediente administrativo de apremio que se instruye en esta localidad contra COMPAÑIA DE ESTUDIOS DE GESTION FINANCIERA, S. A., con domicilio en la calle Segre, 23, Madrid, 2, por el concepto de Urbanización Unidad Urbana G-9, del ejercicio de 1980, por un importe por principal de pesetas 569.843, 113.969 pesetas de 20 por ciento de apremio, y 36.000 pesetas de costas presupuestadas, se ha dictado con fecha 6 de Octubre de 1981, la siguiente PROVIDENCIA: Autorizada con fecha 26 de Octubre de 1981, la subasta de bienes inmuebles del deudor de este expediente cuyo embargo se realizó por diligencia de fecha 21 de Marzo de 1980 en expediente administrativo de apremio instruido en esta localidad de mi cargo.

Procédase a la celebración de la citada subasta el día 21 de Diciembre de 1981, a las 12,15 horas en el Juzgado de Distrito número 2, y obsérvense en sus trámites de realización las prescripciones de los artículos 136, en cuanto le sea de aplicación, 137 y 144 del Reglamento General de Recaudación y Regla 87 y 88 de su Instrucción.

En cumplimiento de dicha Providencia, se publica anuncio y se advierte a las personas que deseen licitar en dicha subasta, lo siguiente:

1.º Los bienes inmuebles a enajenar responden al siguiente detalle: Finca urbana sita en Burgos, en la Unidad Urbana G-9 parcela R-11-A con una superficie de 1.265 metros cuadrados, de forma irregular, que linda al Norte, con finca en línea de 33 metros con la calle Luis Alberdi; al Este, en línea de 30 metros con la parcela R-11-C; al Sur, en línea de 47 metros con parque público y al Oeste, en línea recta y curva de 12,5 y 23 metros, respectivamente, con la calle Prolongación de Pedro Alfaro y Plaza formada por la intersección de esta calle con la de Luis Alberdi. Se embarga el 32,82%. Está inscrita en el Registro de la Propiedad al nombre COMPAÑIA DE ESTUDIOS DE GESTION FINANCIERA, S. A., en el Tomo número 3.314, Folio número 157, Finca número 16.608.

El tipo de subasta en primera licitación será de 11.624.844 pesetas.

2.º Que todo licitador habrá de constituir ante la mesa de subasta, fianza al menos del 20 por ciento del tipo de aquella, depósito éste, que se ingresará en firme en la Caja Municipal, si los adjudicatarios no hacen efectivo el precio del remate, sin perjuicio de la responsabilidad en que podrán incurrir por los mayores perjuicios que sobre el importe de la fianza originase la inefectividad de la adjudicación.

3.º Que la subasta se suspenderá antes de la adjudicación de los bienes si se hace el pago de los descubiertos.

4.º Que el rematante deberá entregar en el acto de la adjudicación los bienes, o dentro de los cinco días siguientes, la diferencia entre el depósito constituido y el precio de la adjudicación.

5.º Que los licitadores se conformarán con los Títulos de Propiedad del inmueble obrante en el expediente, sin derecho a exigir otro, encontrándose de manifiesto aquéllos en esta Oficina Recaudatoria, calle Aranda de Duero número 5, hasta dos horas antes de la señalada para la celebración de la subasta.

Que los rematantes del inmueble citado, podrán promover su inscripción en el Registro de la Propiedad por los medios establecidos en el artículo 6.º de la Ley Hipotecaria.

6.º Que el Ayuntamiento de Burgos, se reserva el derecho a pedir la adjudicación del inmueble si no hubiese sido objeto de remate en la subasta conforme al número 7 del artículo 144 del Reglamento General de Recaudación.

Burgos, 15 de Noviembre de 1981

EL RECAUDADOR



CONSTRUCCIONES  
Y APLICACIONES DE  
LA MADERA, S. A.

PLANAS	PERFILES:	FAPAJUNTAS
PUERTAS:	PLAFON	BATIENTES
BLINDADAS	TABLEROS:	LISTONADOS
		CONTRACHAPADOS

Comunica a sus clientes la nueva apertura de su Delegación en esta Plaza:

Calle SAN BRUNO, n.º 9 - Teléfono 238001

COLCHONES ★  
SOMIERES ★

**FLEX**

CANAPES ★  
TAPIFLEX ★

DISTRIBUIDOR:

ALMACENES  
*Libero*

A. Amas de Casa, "Jimena"

## «PROPIEDADES ALIMENTICIAS E HIGIENICAS DE LA LECHE»

El lunes día 16 de Noviembre, la Asociación provincial de Amas de Casa ofrecerá a todas sus asociadas una charla coloquio sobre «Propiedades alimenticias e higiénicas de la leche».

El motivo de este acto, es brindar a cuanto público desee acudir a nuestra sede social, suficiente información acerca de los diversos tipos de leche que actualmente se comercializan en nuestra provincia, insistiendo especialmente en los riesgos del consumo de leche ambulante por no reunir suficientes garantías higiénicas.

D. Pablo Gredilla, director del Laboratorio Agrario del Ministerio de Agricultura, ha sido invitado para que exponga este tema y analice los puntos siguientes:

Composición de la leche. Tratamiento que sufre en su comercialización. Leches certificadas e higienizadas. Subproductos de la leche: queso y mantequilla. La venta de leche fresca a granel; los riesgos de su consumo.

La charla coloquio comenzará a las cinco de la tarde en nuestro domicilio social C Vitoria núm. 19 cuarto Izqda.

## Ayudas al estudio para los niveles no universitarios

El B. O. E. del pasado 28 de Octubre hizo pública la convocatoria de becas del Ministerio de Educación y Ciencia, a través del Instituto Nacional de Asistencia y Promoción del Estudiante, para los alumnos de Preescolar, E.G.B., Bachillerato y C.O.U., Formación Profesional de primero y segundo grado y otros estudios de nivel no universitario para el curso académico 1982-83.

Se convocan ayudas dotadas con 65.000, 40.000 y 20.000 pesetas y las solicitudes podrán presentarse en el plazo comprendido entre los días 16 de Noviembre y 21 de Diciembre de 1981, ambos inclusive.

En las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia y en los Organismos correspondientes de las Comunidades Autónomas se podrá obtener información sobre la presente convocatoria.

## El Ayuntamiento de Rubena recibió ayer el tercer premio del Concurso de Mejora Rural

### Fue entregado por el presidente de la Diputación

A mediodía de ayer, el presidente de la Diputación, don Francisco Montoya Ramos, asistió en Rubena a los actos organizados por el Ayuntamiento, con motivo de la entrega al mismo del tercer premio del I Concurso de Premios al Trabajo en acciones de Mejora Rural.

Con este motivo, el pueblo vivió una alegre jornada festiva, que se prolongó hasta la noche con diversos festejos.

El Sr. Montoya Ramos estuvo acompañado por la vicepresidente segundo de la Corporación provincial, doña Carmen Santos de Quedo; diputado presidente de la Comisión de Vías y Obras, don Eusebio Barañano; presidente de UCD en Burgos y parlamentario, don Juan Manuel Reol Tejada, y diputado provincial, señor Cuesta Cuesta. Asistieron también representantes del MOPU. A su llegada a Rubena fueron recibidos por la totalidad del vecindario del pueblo burgalés, que dispensaron al presidente una cariñosa acogida.

Tras saludar al alcalde, don Eliseo Castilla Ruiz, y a los demás miembros de la Corporación Municipal, y autoridades locales, la comitiva, seguida por el vecindario del pueblo burgalés, se dirigieron a la iglesia parroquial donde se asistió a una ceremonia de acción de gracias, oficiada por el párroco, D. Eliseo Martínez.

Posteriormente se visitó el pueblo y de forma especial las obras realizadas en el

mismo y que le valieron a Rubena el tercer premio del certamen, dotado con un millón de pesetas y placa de la Excm. Diputación.

### ENTREGA DEL PREMIO

Finalizado el recorrido por la localidad, se efectuó el acto de entrega del premio, que se inició con unas breves palabras del alcalde, Sr. Castilla Ruiz, quien comenzó dando la bienvenida al presidente de la Diputación y agradeciendo a la Presidencia y a la Corporación provincial el trabajo que vienen desarrollando para mejorar las condiciones de habitabilidad de los pueblos burgaleses, realizando importantes obras de infraestructura. Manifestó igualmente la eficaz colaboración que el Ayuntamiento ha recibido de los vecinos de Rubena, sin la cual no hubieran sido posibles las obras de mejora ejecutadas.

Concluyó sus palabras con frases de reiterada gratitud a la Diputación provincial.

A continuación, el presidente de la Diputación hizo entrega al alcalde del tercer premio del Concurso de Acciones de Mejora del Medio Rural, momento que fue subrayado con una gran ovación del vecindario.

En su discurso, el señor Montoya agradeció al vecindario la acogida que le había sido dispensada y pasó a referirse al desarrollo del Concurso, cuyo fallo fue emitido tras la votación de los alcaldes de los Ayuntamientos participantes y pre-

via visita de todos a las obras realizadas en los pueblos participantes en el certamen.

Exhortó al vecindario a seguir trabajando en acciones de mejora del pueblo, porque entendía que era la forma más eficaz de expresar el amor a la Patria.

Calurosos aplausos subrayaron la intervención del presidente de la Diputación, al igual que anteriormente lo fue la del alcalde.

Concluido el acto de entrega del premio, fue servida una copa de vino español.

A primera hora de la tarde, el Ayuntamiento ofreció un almuerzo al presidente de la Diputación y posteriormente se organizaron animados bailes que se prolongaron hasta la noche.

Mediada la tarde, las autoridades burgalesas emprendieron viaje de regreso a Burgos, siendo despedidos por el vecindario con cariñosas muestras de simpatía.

## IBERDUERO, S. A.

### DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el lunes, día 16 del actual, desde las 9 horas hasta las 14 horas aproximadamente al transformador N.º 2, correspondiente al Centro de Transformación denominado:

### HEROES DEL ALCAZAR

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

CALLE VITORIA, números: 8, 10, 12 y 17  
CALLE HEROES DEL ALCAZAR, números: 1, 3 y 4  
AVENIDA DEL GENERAL SANJURJO, N.º 8

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

240 METROS CUADRADOS, EN PENTASA-2

(frente Firestone). Carretera Madrid-Irún.

INFORMES: PENTASA-2, NAVE 30.

## Más de 2.300 aspirantes a 77 plazas de operarios de la Beneficencia provincial

El «Boletín Oficial de la provincia» de ayer informa que la Diputación provincial ha considerado definitivamente admitidos a tomar parte en el turno libre del concurso-oposición convocado para cubrir en propiedad 77 plazas de operarios de la Beneficencia provincial a 2.393 aspirantes, habiéndose excluido a otros 27 por diversas circunstancias.

Igualmente han sido admitidos 76 solicitantes a la misma oposición correspondiente al turno restringido.

# PAGAS EXTRAS A SU NOMINA

## Cobrando su sueldo a través de la Caja del Círculo

Cobrar su sueldo a través de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, tiene aún más ventajas.

Mensualmente usted puede conseguir miles y miles de pesetas en dinero efectivo: Una y hasta dos pagas extraordinarias.

## Mensualmente muchas pagas extras para nuestros clientes

Y también le pueden corresponder algunos de los muchos premios menores que tenemos para nuestros clientes que cobran su nómina con nosotros.

La suerte está en sus manos.

Venga a informarse a cualquiera de las oficinas de la Caja del Círculo.



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# EL ALCALDE RECORRIÓ AYER LAS OBRAS DE MEJORA QUE SE HACEN EN VARIAS ZONAS

## Siete calles se han asfaltado en San Pedro de la Fuente

### Mañana, presentación de las Jornadas de Divulgación Médico-Preventivas.- Los concejales socialistas, en contra del procedimiento de actuación de la grúa

En la mañana de ayer y durante varias horas, el alcalde de la ciudad llevó a cabo un amplio recorrido por diversas obras que se están ejecutando en la ciudad, unas de carácter municipal y otras de otro tipo, así como conoció el estado de algunos problemas pendientes de resolución.

Fue acompañado el señor Peña San Martín por el teniente de alcalde presidente de la Comisión de Obras y Jardines, señor Martínez Llorente y el concejal, señor Vallecillo Rodríguez y el ingeniero municipal, señor Garrido.

La visita se inició a media mañana en el Polígono de Villa, lonquénjar para conocer cuál es el estado de conservación de sus calles y accesos así como de los alrededores, acercándose las representaciones municipales a la estación depuradora de aguas residuales que se construye en la zona de Villalonguénjar, comprobándose cuál es el estado actual de estos importantes trabajos, pendientes del último trámite administrativo, como se dijo por parte del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, señor Ortiz González.

Más tarde, el alcalde se acercó al barrio de Villagonzalo Arenas, donde se han asfaltado el resto de las calles en las que no se habían realizado estos trabajos.

En el barrio de San Pedro de la Fuente, la brigada de Obras, como en la mayor parte de los lugares que visitaron las representaciones municipales, ha arreglado un total de siete calles y quedan únicamente dos que recibirán el mismo tratamiento en fecha inmediata.

El alcalde y sus acompañantes marcharon después al parque de las Avenidas para visitar una vía urbana paralela a la de Jerez y que es necesario sea arreglada, al igual que algunos tramos de la zona de La Sagrada Familia.

Con la presencia de representaciones del barrio, la primera autoridad municipal comprobó cómo ha quedado Villatoro después de los últimos arreglos. En Capiscol y las Eras de Capiscol se están haciendo algunas obras, pero es necesario proseguir con estas mejoras y de ello trataron las representaciones del Concelo en su recorrido.

Trabajos de remate en la calle Lavaderos y la necesidad de concluir las obras en la de Santa Bárbara fue tema abordado en esta visita, así como la terminación del arreglo de aceras en la barrida Juan XXIII y en el tramo final de la calle Vitoria, en la zona que bordea el Polígono "G.9"

**MAÑANA COMIENZAN LAS II JORNADAS MUNICIPALES DE DIVULGACIÓN MÉDICO PREVENTIVA**  
Con especial interés se espera en nuestra ciudad el comienzo de las II Jornadas Municipales de Divulgación "Médico Preventiva" que este año se dedican al importante tema "Salud Pública y Consumo".

Se desarrollarán en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, calle Julio Sáez de la Hoya, a partir de las ocho y cuarto de la tarde. Se incluyen dentro de la II Olotiada Cultural "Francisco Valles" y colaboran la Jefatura Provincial de Comercio Interior

y las Delegaciones Territorial de Sanidad y de Obras Públicas y Urbanismo y la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

Como moderadores de las Jornadas intervendrán el doctor don Francisco Casanova Valero y don José Luis Calzada Picón.

El acto de presentación se celebrará mañana lunes, a la una de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, organizado por la Comisión de Cultura.

En la primera jornada por la tarde se abordarán los siguientes temas: "Alimentación y salud" (Rueda de los alimentos, las proteínas y el desarrollo físico-psíquico del hombre; papel de los hidratos de carbono y las grasas y exceso y defecto de vitaminas y sales minerales).

Intervendrán los doctores, don Eulogio Arroyo Arce, endocrinólogo, jefe provincial de la lucha antidiabética de la Cruz Roja; don Francisco Montalvo, jefe de la sección de alimentos de origen animal del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social y don Marcos Reoyo Cuesta, delegado territorial de Sanidad.

Las jornadas tienen un programa de singular interés y se prolongará hasta el viernes próximo. Se abordarán los siguientes temas: "El agua, elemento indispensable para la vida", "la leche y sus derivados", "la conservación y la congelación de alimentos" y "el medio ambiente y la calidad de la vida", todos ellos presentados y desarrollados por destacados expertos.

En días sucesivos les facilitaremos información de estos actos.

**NOTA DEL GRUPO DE CONCEJALES DEL PSOE, SOBRE EL EMBARGO DE VEHICULOS Y SU RECOGIDA POR LA GRUA**

"La polémica actuación de la grúa municipal en nuestra ciudad y la recogida de vehículos "embargados" por el recaudador municipal, está teniendo gran repercusión entre los burgaleses, y nos ha llevado a los socialistas a requerir una información exhaustiva y solicitar informes sobre su legalidad.

Se nos dice en el Ayuntamiento que la actuación es totalmente correcta y que la recogida en la calle de coches de burgaleses que adeudan tasas o impuestos al Municipio es legal si el vehículo está embargado por el recaudador.

El procedimiento que se sigue es el siguiente:

Una vez que el ciudadano no ha hecho efectivo el pago de sus recibos en período voluntario (dos meses) y 15 días después con recargo del 5 por ciento, pasan a recaudación ejecutiva con recargo del 20 por ciento, y si no se pagan en 24 horas, el recaudador dicta providencia de embargo y da al deudor un plazo de ocho días para que designe los bienes que le han de ser embargados; si en este plazo no lo hace el recaudador entiende, y así lo comunica al deudor, que se renuncia a esta prerrogativa y que se procederá a embargarle los bienes de que tenga conocimiento la recaudación, conforme al orden y limitaciones del artículo 1.447 de la ley de enjuiciamiento civil. Se dice también en el mis-

mo escrito que se remitan los títulos ejecutivos al Juzgado municipal Decano, para que dentro del plazo legal otorgue autorización para la entrada en domicilio.

El artículo citado señala el orden que debe seguirse para el procedimiento de embargo, y que es el siguiente:

1.º — Dinero metálico, si se encontrare. 2.º — Efectos públicos. 3.º — Alhajas. 4.º — Créditos realizables en el acto. 5.º — Frutos y rentas. 6.º — Semovientes. Al llegar al 7.º se indican los bienes muebles, dentro de los cuales están incluidos los vehículos.

Nosotros creemos que hay varias cuestiones de procedimiento que no se ajustan ni a la ley de enjuiciamiento civil ni al reglamento de recaudación.

No se tiene en cuenta el artículo 144 del reglamento de recaudación, que dice textualmente en su párrafo primero: "El embargo de bienes muebles se llevará a efecto en días hábiles... per. sonándose el ejecutor en el domicilio del deudor" (su. ponemos que para eso se pide al Juzgado municipal autorización para la entrada en domicilio). Pues bien, esa diligencia no se hace. Y que esta diligencia debe hacerse en el domicilio del deudor lo confirma la providencia siguiente que hace la propia recaudación para el embargo de vehículos o cuentas bancarias, cuando dice "En la imposibilidad de personarse el recaudador en el domicilio del deudor... Cabe preguntarse que circunstancia es ésta que impide al recaudador personarse en el domicilio del deudor, extremo sin aclarar todavía en ningún caso.

Es evidente por otra parte que no se guarda, como hemos visto el orden que establece el citado artículo 1.447 de la ley de enjuiciamiento civil.

Y apurando más el tema, el artículo 1.449 de la misma ley declara inembargables los "...instrumentos necesarios para el ejercicio de la profesión" y no cabe duda de que, en algunos casos, el coche constituye un elemento necesario para el desempeño de ciertas profesiones.

El recaudador y la mayoría que gobierna el Ayuntamiento han pensado que es más fácil embargar un coche o cuenta bancaria que realizar toda esa serie de desagradables diligencias que les enfrentan más directamente con los ciudadanos y encargan a la grúa municipal la labor que tendría que hacer el recaudador. Así se dan casos de que para cobrar una deuda de mil pesetas, se puede causar un daño de miles (supongamos que se tiene que hacer un viaje ineludible y urgente y el ciudadano no encuentra el coche donde lo dejó). Los concejales socialistas no nos hacemos responsables de este procedimiento que nos parece totalmente rechazable.

Luego está la cuestión de la actuación de las grúas en general. Si se dedican preferentemente a la captura de vehículos embargados, no pueden realizar la labor para lo que fueron pensadas: agilizar el tráfico y cortar los abusos de los infractores al Código de Circulación. Para la misión que actualmente desempeña, los

concejales socialistas pensamos que existen medios más de acuerdo con la legislación vigente, que respaldamos plenamente, ya que siempre hemos afirmado con rotundidad que la obligación de contribuir es para todos, y que es necesario ejercitar los medios legales oportunos para hacer que este aserto pueda ser realidad, y que la insolidaridad que revela el impago de las tasas e impuestos municipales pueda ser corregida.

No se han hecho públicas con claridad las normas con que trabajan las grúas. Se retiran los coches que obstaculizan o los que están aparcados bajo señal de prohibición aunque no estorbén. Y así, se produce una inevitable tendencia a retirar los vehículos aparcados y a no enfrentarse con los que estorban, pues se supone que sus dueños están más próximos y, naturalmente, se prefiere rehuir el enfrentamiento, aunque a veces se dé.

Cada vez que hemos sacado el tema en el Ayuntamiento se nos dice lo mismo: que es legal, que es eficaz, etc. A nosotros nos sigue pareciendo irregular en el aspecto legal, y abusivo. Pensamos que deben arbitrar medios legales para conseguir que se cobren los impuestos y tasas impagados. De cualquier manera, hacemos desde aquí un llamamiento a los juristas burgaleses a que nos aporten sus ideas sobre el procedimiento que se sigue, su presunta ilegalidad, y sus sugerencias sobre otros procedimientos que puedan ser tan eficaces como respetuosos con el espíritu y letra de las leyes.

+

La misa que se celebrará el martes, día 17, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián, será aplicada por el eterno descanso del alma de

**EL SEÑOR D. ELEUTERIO DEL VAL GUTIERREZ** que falleció en Madrid, el día 17 de Octubre de 1981. (Q. E. P. D.) SU FAMILIA agradece la asistencia a dicho acto.

+

El novenario de misas, que dará comienzo mañana, lunes, día 16, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación, será aplicado por el eterno descanso del alma de

**EL SEÑOR DON LUIS CORTON YAÑEZ** que falleció el día 5 de los corrientes. (Q. E. P. D.) SU FAMILIA agradece la asistencia a tan piadosos actos.

+

LA SEÑORA

### Doña María-Concepción Sáinz Guinea

(VDA. DE D. AMADOR ARAMBURO)

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus hijas, María Concepción y Josefa (Vda. de Márquez); hijo político, Eladio Pérez; nietos, Javier e Inmaculada; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

El entierro y funeral (córpor presente) tendrán lugar en la iglesia parroquial de EL SALVADOR (CAPISCOL), HOY, DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA, seguidamente la conducción de la finada al cementerio municipal.

Domicilio: Eras de Capiscol, 2. Burgos, 15 de Noviembre de 1981. Funeraria "La Misericordia"

+

LA SEÑORA

### DOÑA ENCARNACION RUIZ GALLO

(PROFESORA DE E.G.B., JUBILADA)

Falleció el día 13, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Abilia, Elena (profesora de EGB, jubilada), José-María y María Ana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de CASTIL DE LENCES, acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Calle El Carmen número 2. Capilla ardiente: Funeraria "San José", Sala "A". Burgos, 15 de Noviembre de 1981

+

EL SEÑOR

### DON HELIODORO ABAD DIEZ

Falleció ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Eladia García; hijos, hijos políticos, nietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de VILLANUEVA RIO UBIERNA, acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villanueva Río Ubierna. Burgos, 15 de Noviembre de 1981. Funeraria "San José"

+

LA SEÑORA

### DOÑA ANASTASIA JOAQUIN ALONSO

Falleció ayer, a los 49 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Benito Arnáiz; hijos, Benito, Raúl-José y Luis-Antonio; madre, Marcelina; hermanas, María Teresa y Paula; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de LA SAGRADA FAMILIA, acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle General Dávila número 11. Capilla ardiente: Funeraria "San José", Sala "B". Burgos, 15 de Noviembre de 1981

# "Cervezas San Miguel" recibió ayer el título de "empresa distinguida por el consumidor burgalés"

Le fue entregado por el presidente de la Asociación en Burgos, don Luis Montes de la Cal

En la tarde de ayer, la Asociación de Consumidores de Burgos hizo entrega a «Cervezas San Miguel», del título de «Empresa distinguida por el consumidor burgalés»; galardón que por segundo año otorga la citada asociación.

El simpático acto tuvo lugar en uno de los salones de la factoría de cervezas «San Miguel» y contó con la asistencia del delegado provincial de Agricultura, Sr. Gutiérrez Escudero; jefe provincial de Comercio Interior, Sr. Calzada Piñón; concejal doña Carmen Munguía en representación del Ayuntamiento, presidente de la Federación Española de Consumidores, don José Luis Cánovas del Pino; presidente de la Federación provincial, don Luis Montes de la Cal.

Autoridades e invitados, entre los que se encontraban nutridas representaciones de la Asociación de Consumidores de la provincia, fueron recibidos a su llegada a la fábrica de cervezas por el director de la misma, Sr. Rodríguez, y directivos de la empresa.

Se inició el acto instantes después de las seis de la tarde, previa presentación del mismo por el empleado de «Cervezas San Miguel», Sr. Velasco.

con la intervención del Sr. Montes de la Cal, quien comenzó felicitando a la empresa por la calidad del producto que fabricaba y agradeció la presencia de la nutrida representación de consumidores de la provincia y de la Asoc. de Amas de Casa Tras subrayar que es el segundo año que se hace entrega del título de «Empresa distinguida por el consumidor burgalés», afirmó que la concesión se hacía a «Cervezas San Miguel», mediante consulta formulada a diez mil consumidores y destacando que había obtenido una diferencia de cuatro mil votos con relación a la empresa que había obtenido el segundo puesto en la votación. Felicitó a «Cervezas San Miguel» por su política de puertas abiertas y concluyó pidiendo a la empresa continué sirviendo al consumidor un producto tan natural.

Seguidamente y entre los aplausos de los asistentes, el Sr. Montes de la Cal hizo entrega del galardón al director de la fábrica, quien en breves palabras agradeció la distinción, estimada como un valiosísimo galardón, que servirá de impulso a la actuación de la empresa. Tras reiterar su agradecimiento y subrayar que «Cerve-

zas San Miguel» se elabora con productos naturales, dijo que era una cerveza que se hacía aquí, en Burgos.

Intervino finalmente el Sr. Cánovas del Pino, para ratificar lo dicho por el presidente de la Asociación provincial de Consumidores y extenderle posteriormente en elogios a la empresa galardonada por la elaboración natural de su cerveza. Tuvo palabras de felicitación a la Asociación burgalesa de Consumidores y agradeció a todos la presencia en el acto.

El Sr. Cánovas del Pino se desplazó a nuestra ciudad para estar presente en la entrega del galardón. Su intervención



Un momento del acto celebrado ayer en «Cervezas San Miguel». — (Foto FEDE)

como la de los oradores que le precedieron en el uso de la palabra, fue subrayada con los aplausos de los asistentes.

Seguidamente se proyectó una película sobre la fabricación de

«Cervezas San Miguel», que recogía aspectos de la elaboración de producto en las fábricas de Burgos, Lérida y Málaga; proyectión que fue precedida de una explicación por parte del

apoderado de la empresa, don Segundo de Dios.

Por último, fue servido un aperitivo, degustando los presentes la calidad de la cerveza.

## CONSTRUCCIONES MECANICAS DE PANADERIA, S. A.



Busca REPRESENTANTES libres

PARA LA VENTA DE MAQUINARIA DE PANADERIA EN BURGOS Y SU PROVINCIA

Interesados escribir a

CONSTRUCCIONES MECANICAS DE PANADERIA, S. A.

Polígono Industrial III, Calle 9 s/n.

ALBORAYA (Valencia)

Indicando en sobre (Ref. REP. 1181)

## C. H. BOEHRINGER SOHN INGELHEIM, S. A. E.

PARA SU DIVISION VETERINARIA

### DESEA DELEGADO

Para promoción y venta de sus especialidades veterinarias en la zona leonesa.

SE OFRECE:

- Excelentes condiciones económicas (sueldo más incentivos) a determinar según valía y experiencia del candidato.
- Beneficios sociales (seguro de vida y accidentes, etc.) complementario de la Seguridad Social.
- Vehículo de la firma (utilizable también particularmente) así como dietas y gastos de desplazamiento.
- Interesante trabajo con contacto directo con los señores veterinarios, farmacéuticos, fábricas de piensos y demás profesionales del sector.
- Catálogo de primera línea compuesto por reconocidos productos de proyección mundial.
- Excelente ambiente de trabajo y verdaderas posibilidades de desarrollar una labor propia en la zona de responsabilidad.
- Zona en completa expansión con reales posibilidades actuales y futuras.

SE DESEA:

- Experiencia en venta en el mercado veterinario.
- Residencia en León o alrededores (no imprescindible).
- Disposición para viajar.
- Incorporación Enero 1982.

Interesados escribir urgentemente detallando datos personales y experiencia al Apartado de Correos N.º 36 de Barcelona. Se tratarán todas las conversaciones confidencialmente y se contestarán todas las cartas con devolución de correspondencia si lo desea.

(INEM B-2/327)

# La Caja de Ahorros Municipal sigue construyendo viviendas..



BLOQUE DE 35 VIVIENDAS EN UNIDAD URBANA G-9

BLOQUE DE 48 VIVIENDAS EN MIRANDA DE EBRO

BLOQUE DE 48 VIVIENDAS EN AVDA. VIGON-JESUS MARIA ORDOÑO

BLOQUE DE 43 VIVIENDAS EN AVDA. DEL GENERAL YAGUE

BLOQUE DE 400 VIVIENDAS EN AVDA. DE REYES CATOLICOS

BLOQUE DE 56 VIVIENDAS EN AVDA. GRAL. YAGUE - PLAZA BILBAO

Solicitudes  
VIGON - JESUS M. ORDOÑO  
30 NOVIEMBRE ULTIMO DIA

ADJUDICACION POR SORTEO



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

seguimos construyendo

## VIDA CULTURAL

## La exposición de cerámica de Espinoza Dueñas en Valencia, un rotundo éxito

### Ecos de su estancia en la capital levantina



Espinoza Dueñas con los estudiantes de Manises en el Museo Nacional de Cerámica «González Martí», de Valencia.

Con motivo de la exposición que el artista Francisco Espinoza Dueñas ha desarrollado en Valencia, con marco en el Museo Nacional de Cerámica «González Martí», la Prensa de la capital del Turia no regateó espacios ni elogios a la obra presentada por el peruano residente en nuestra ciudad, siendo todos los medios de difusión de aquella ciudad los que se hicieron unánimes a la hora de elogiar la muestra.

Hay quien afirma que su exposición fue la mejor que había pasado por Valencia, llegando algunos sectores a pedir que el Museo ya citado adquiriera toda la obra expuesta. Y así, en ese tono de triunfo, transcurrió la exposición.

Espinoza Dueñas, durante su estancia en aquella ciudad, realizó y obsequió al Colegio nacional mixto «Virgen del Rosario», de Masamagrell, el mural titulado «El pájaro, la nube, el caracol, la mariposa». Lo mismo hizo con el titulado «Holocausto, no», para el Club de Vachilleros «Colvert» de Valencia.

A este respecto merece destacarse, por ejemplo que «Hoja del Lunes» afirma que «no es frecuente encontrarse con un creador, con un artista fanático, en posesión de la verdad plástica, deseoso de sembrar inquietudes, inculcar aficiones y transportar a su increíble mundo de la cerámica hecha

encaje, a cuantos sienten la llamada de esta arte». Y termina el comentarista afirmando: «Podríamos decir que, en el tranquilo panorama artístico valenciano, el escándalo llegó con él. Bienvenido sea».

Resumiendo lo que dice el diario «Levante», en él se dice que es una muestra verdaderamente sugestiva, de un artista singular, que es también un hombre singularísimo. Y en otro momento afirma: «Ya como ceramista da una buena medida de lo que puede ser en el campo de la escultura».

«Las Provincias», por su parte, afirma entre otras cosas que «Espinoza pone en pie un trabajo de aliciente, pujante, poético y dotado de esa magia que sólo se percibe en la obra de los auténticos creadores». Luego hace el periódico una exhaustiva relación de las obras, que va describiendo muy acertadamente.

«Su arte, su cerámica, no pueden confundirse con la de ningún otro creador, él es él con sus «circunstancias» en barro u otro material, es un creador nato, un virtuoso que sabe transmitir su alma a su criatura impávida ante el mundo que nace alrededor de ella», escribe finalmente el crítico Luis Fosar y Muñoz.

Un éxito por el que felicitamos muy cordialmente al maestro.

## Exposición de «Campesina» en la Casa de Cultura

Firmada por «Campesina», a partir de mañana se exhibirá una exposición de esculturas en los salones de la Casa de Cultura que estará abierta hasta el próximo día 26.

Las horas de visita serán las de costumbre. Habrá que ocuparse de una muestra que, de momento, ofrece el aliciente de lo nuevo, por cuanto no conocemos nada de la autora.

## Estudio estadístico de la Facultad de Ciencias Económicas de Valladolid

Los alumnos burgaleses de 5.º año de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Valladolid, con motivo de la realización de un estudio estadístico sobre nuestra querida provincia, para el Departamento de Economía de la Empresa de dicha Facultad, tenemos el placer de comunicar a todos los burgaleses que en breve pasaremos a realizar a domicilio unas encuestas, lo que ponemos en conocimiento de todos ustedes, recabando su colaboración, por lo que les damos las gracias anticipadamente.

## CURSOS PARA LA PREPARACION DE ANIMADORES DE DISMINUIDOS Y TERCERA EDAD

En cumplimiento de la Resolución de la Dirección General de la Juventud y Promoción Socio-Cultural, se convoca la realización de los Cursos orientados a la promoción socio-cultural de los Disminuidos físicos, psíquicos y personas de la Tercera Edad.

Como parte integrante de este programa, en el Albergue Juvenil de Soncillo, dependiente del Instituto de la Juventud de Burgos, se celebrarán los siguientes Cursos en las fechas que igualmente se establecen:

Primer Curso. — Preparación de Animadores para el trabajo con disminuidos físicos. Del 24 al 29 de Noviembre.

Segundo Curso. — Preparación de animadores para el trabajo con disminuidos psíquicos. Del 29 de Noviembre al 4 de Diciembre.

Tercer Curso. — Preparación de monitores de Protección Civil. Del 15 al 20 de Diciembre.

Cuarto Curso. — Preparación de animadores para el trabajo

A mediodía de ayer y en una de las dependencias de la Delegación de Cultura, se presentó la promoción socio-cultural «La Meseta», que comprende a las siguientes localidades: Arenillas de Riopsuergo, Castrillo de Murcia, Estépar, Grijalba, Hornillos del Camino Iglesias, Isar, Los Balbases, Padilla de Arriba, Pampliega, Pedrosa del Príncipe, Villasandino, Villasillos y Yudego. Además se programan

semanas culturales en Castrojeriz, Melgar de Fernamental y Sasamón. Representantes de todas estas localidades se reunieron en la Delegación, en acto que presidió el delegado de Cultura, acompañado por el de Agricultura, el de Deportes y los integrantes del equipo que llevará la promoción.

Don José Luis García Díez abrió el acto comenzando por la entrega de subvenciones a la Delegación Diocesana de Escultismo, Asociación de Padres de Niños Sordos y Movimiento Junior de Acción Católica. Luego pronunció una lección glosando lo que significa la cultura en cuanto proyección de participación y convivencia, extendiéndose en el significado de esta promoción y otros extremos, que le dieron pie para presentar a los miembros que honde acudir a la provincia en esta campaña, así como miembros de la Administración que también irán.

Finalmente se refirió al conjunto de pueblos que bajo el nombre genérico de Meseta se agrupan para este caso.

Finalmente dio comienzo la primera sesión de trabajo, bajo la dirección de Carmelo Rojo, director de la promoción.

(Fotos «Fedex»)

## ¿LE DEBEN DINERO?

Talones, Letras, Albaranes, Recibos, Facturas, Etcétera. COFINSA, empresa especializada. se los cobra sin gastos previos.

Eloy Gonzalo, 36, escalera derecha. 8.º. Madrid-10. Telf. 4482933-445 75 44.

## SUPERMERCADO SABECO, S. A.

NECESITA UN PROFESIONAL PARA LA SECCION DE CARNICERIA.

INTERESADOS, presentarse en la Oficina de Empleo P.P.O. BURGOS.

## APERTURA DEL CICLO DE ACTIVIDADES CULTURALES EN LA RESIDENCIA JUVENIL «GENERALISIMO FRANCO»

El pasado día 12 de los corrientes, a las ocho de la tarde en el salón de actos de dicha Residencia, dio comienzo la conferencia que sobre el tema «Bodas nupciales» desde el punto de vista literario, pronunció el profesor doctor en Filosofía de Colegio Universitario de nuestra ciudad D. José María Izquierdo Arroyo.

Con la presencia en la misma de Sr. Pavón Fernández, responsable del Instituto de la Juventud en Burgos, director de la Residencia D. Félix de Enrique, alumnos residentes y de un grupo de profesores de los Centros a los que asisten dichos alumnos. D. Miguel Ángel Millán, subdirector de la Residencia comenzó el acto con la presentación del profesor señor Izquierdo, destacando la tarea que en el campo del análisis crítico-textual viene desarrollando en su cargo de jefe del Departamento de Literatura Española Medieval en el Colegio Universitario de Burgos, dando también cuenta de los trabajos que en este campo científico ha publicado.

Información y matrícula en:  
La propia escuela y

# Música 75

Avenida del Cid, 40-Tlf. 22 84 62 BURGOS

piano

escuela de música

## KAWAI

Calle Amaya, 4 - BURGOS

solfeo

guitarra

acordeón

# Emotivo homenaje al poeta don Rafael Núñez Rosáenz, en «Otoñada Cultural»

## Victoriano Crémer pronunció una brillante lección

### “Hay que conseguir que los burgaleses sean profetas en su tierra”, dijo el alcalde



Rafael Núñez recibe, de manos del alcalde, un obsequio recuerdo del homenaje. (Foto FEDE)

Fue mucho el público que ayer, convocado por el homenaje a Rafael Núñez Rosáenz, se dio cita en la sala capitular del Monasterio de San Juan, en el encuentro de Poesía que se programó dentro de la «Otoñada Cultural», que organiza el Ayuntamiento. Precisamente entre el público vimos al alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín; teniente de alcalde, presidente de la Comisión de Cultura y Enseñanza, don Enrique del Diego Simón; delegado de Cultura, don José Luis García Díez y otras personalidades. Ya comenzado el acto se incorporó el presidente del Consejo de Castilla-León, Sr. García Verdugo.

Carlos Frübeck abrió el acto, resaltando la personalidad de Núñez Rosáenz como hombre y poeta, glosando sus libros y afirmando que ya es poesía de Burgos. Luego le dedicó un poema.

Fuera de programa recitó unos versos del propio Rafael el conocido rapsoda Gutiérrez, para dar paso a los poetas Faustino Barriuso, José Luis Camarero, Bernardo Cuesta, Antonio R. Llanillo, Federico Salvador Puy y Jorge Villa'manzo, que dijo es-



Victoriano Crémer, durante su intervención. (Foto FEDE)

tar representando al grupo «Atlantes». Todos ellos dedicaron poemas al homenajeado y algunos leyeron versos de éste.

Luego pasó al estrado el poeta Victoriano Crémer quien, tras justificarse a sí mismo, se extendió en una lección de lo que es el poeta y la Poesía, citando a Pedro Salinas en su frase de «se explican por sí solos o, si no, no se explican», girando luego en torno a su propio pensamiento: «La Poesía es el diario de un animal marino que vive en la tierra y quiere lanzarse a los aires». Todo ello lo refiere a Núñez Rosáenz, pa-

ra llegar a farmar en un determinado momento, siguiendo versos del homenajeado, que es necesario volver a poner nombre a las cosas.

Se refirió a sus recuerdos de Burgos y al encuentro con el poeta, comparando al homenajeado con el Igel de Tobias, glosando luego sus libros y muchos otros poemas, para asegurar que «Rafael demuestra que la Poesía puede convertirse en protagonista». Tras otros muchos aspectos, que hemos de soslayar en razón de espacio, Crémer concluyó manifestando su admiración ante el magisterio humano y poético «de ese uño de una ciudad de Burgos que es Rafael».

El poeta homenajeado pronunció luego unas palabras de gratitud por el homenaje (al Ayuntamiento, a los poetas, a los presentes y a Crémer), para dar paso al Sr. Del Diego que mostró el homenaje como algo de justicia e invitando al señor alcalde, a que pasara a entregar unos recuerdos de la ciudad al homenajeado, a Crémer y a los demás poetas que habían intervenido. El Sr. Peña San Martín acabó, en breves palabras, deseando a Núñez muchos años de vida y que sean tan fructíferos como hasta ahora; luego dio las gracias a los poetas que habían respondido al homenaje y dirigiéndose a Victoriano Crémer, manifestó: «No queremos desterrar a ningún burgalés más. Y queremos que los burgaleses sean profetas en su tierra. Deseamos tu vuelta».

(Fotos FEDE)

# Reunión en Palencia sobre el Gran Area de Expansión Industrial de Castilla y León

Palencia (Efe). — Los responsables del Gran Area de Expansión Industrial de Castilla y León, Miguel Molero Sanpedro y Carlos Romero Batallán, acompañados por técnicos de sus respectivos departamentos, Industrial y agrícola, se han reunido esta mañana en la Diputación Provincial de Palencia.

La reunión ha tenido por objeto coordinar las actividades de promoción y fomento, mejoras o infraestructuras así como otras que puedan contribuir a que las inversiones del MO-PU a través de los beneficios convocados en el concurso publicado en el B.O.E. de 22 de Julio último, puedan merecer una especial atención por parte de los inversionistas y empresarios que quieran crear,

ampliar o trasladar sus empresas a esta región.

También se ha estimado oportuno mantener en las Diputaciones provinciales de la región, una oficina de información y divulgación, así como realizar gestiones para conseguir que tanto el Banco de Crédito Agrícola como el de Crédito Industrial y el de Crédito a la Construcción, tengan oficinas destacadas en la región castellano-leonesa.

Otros puntos acordados fueron difundir al máximo las características de la región a efectos de implantación y desarrollo industrial, difusión de las bases sobre la aplicación de los recursos financieros que ofrece la región para los inversionistas y preparar jornadas sobre fomento de ganado ovino.

# Piden la suspensión de la caza en las zonas afectadas por la sequía

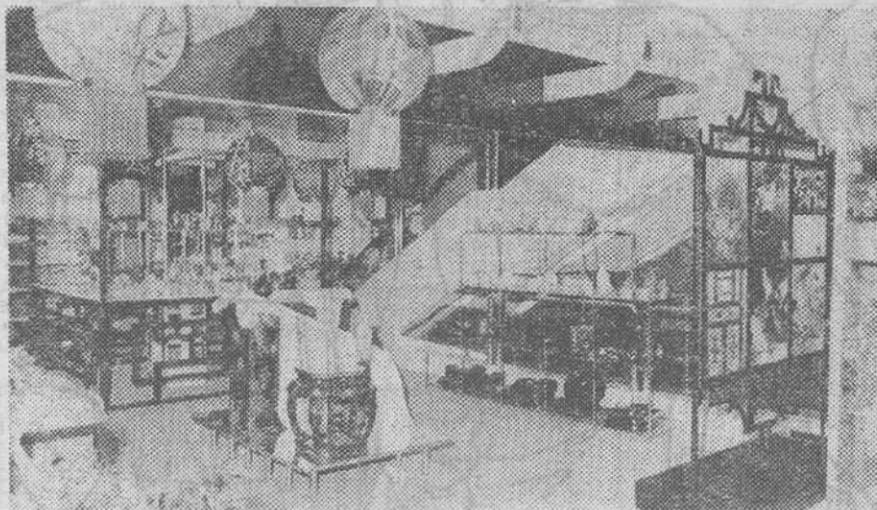
Cádiz (Logos). — Varias asociaciones ecologistas acordaron solicitar del director general de ICONA la urgente suspensión de la caza en toda España afectada por la sequía, dado los «gravísimos perjuicios de carácter irreparable que pudieran producirse de continuarse con una caza de animales muy escasos, enfermos y acorados por el hambre, que carecen de la más mínima defensa ante el cazador», según informa «AGADEN».

Con AGADEN participaron en la reunión la Asociación de Eco-

logistas, «Andalus», Sociedad para la supervivencia de la naturaleza, de la Federación ecologista «Amigos de la Tierra», Asociación naturalista de Andalucía Oriental, y la Comisión para la defensa de la Naturaleza del Campo de Gibraltar.

En este sentido, AGADEN nos informa haber recogido en un sólo mes cinco buitres leonados extenuados de hambre, algunos de los cuales regurgitaron astillas y trozos de leña, así como un águila calzada casi moribunda, que devolvió numerosas semillas.

# Promoción comercial de China, en Burgos



Ayer, sábado, comenzó en el establecimiento «Galerías Preciados», de esta ciudad al igual que ha hecho dicha firma en toda España, una importante campaña de promoción comercial de artículos de la República Popular China.

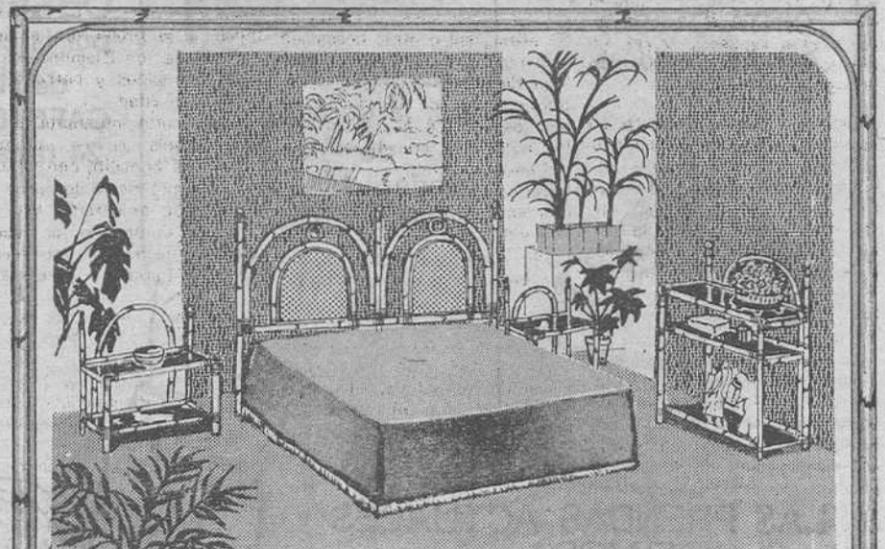
Toda la planta tercera del citado comercio se dedica a exposición y venta de una completísima variedad de mercancías una completísima variedad de mercancías procedentes de aquel gran país asiático y que

no se limitan a lo hasta ahora conocido sino que reflejan la amplitud de un proceso productivo extendido a los más diversos artículos. Desde muebles, adornos, cerámica y objetos de paja y bambú, la amplia gama se extiende hasta confecciones, librería, deportes, textiles del hogar, regalos, juguetes, artículos de coñegal, objetos de arte, antigüedades, etc.

Ayer, primer día de venta al público, «Galerías Preciados» registraron una gran afluencia

de personas, cuya opinión general respecto a esta campaña, es de unánime elogio.

El pasado viernes, el gerente del Centro, don José Cumiél Garratá, con los jefes de las distintas secciones, ofreció una previa información a los periodistas en una «rueda de Prensa», dando cuenta de que esta campaña, por contar con abundante surtido de todos los géneros señalados, se prorrogará probablemente hasta el próximo día 12 del mes de Diciembre. (Foto FEDE).



# Artesanía en bambú con mucho estilo.

Es una tradición en Moral Cayuela estar siempre ofreciendo novedades en mobiliario. Les presentamos las últimas creaciones de muebles artesanos en bambú.

Mobiliario con una alta calidad estética dentro de su funcionalidad, sugiriendo un ritmo de vida joven y alegre.

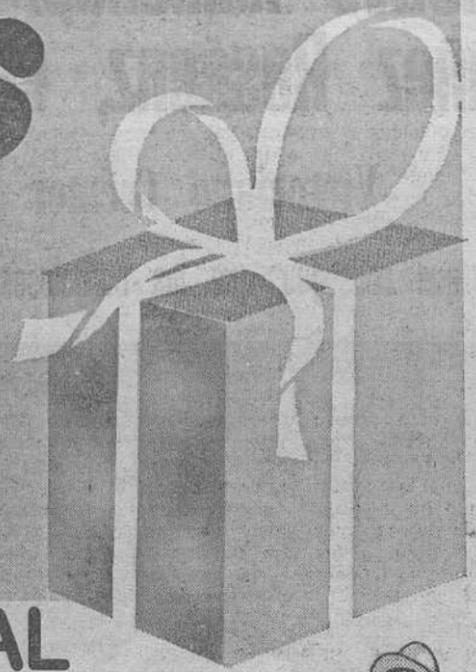
Prestando un especial carácter al estilo personal de una decoración.

Venga a verlos a los establecimientos Moral Cayuela.

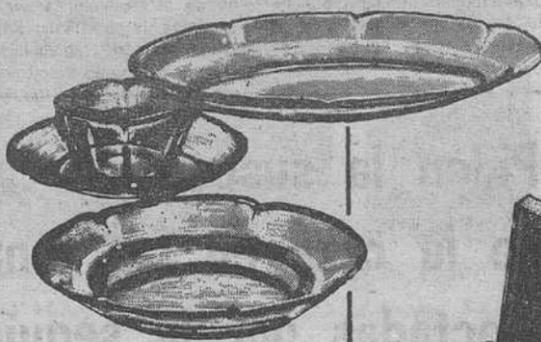


Ctra. de Logroño, s/n (Castañares)  
Parra, 14 y Calera, 9 y 11  
Vitoria, 166 y Plaza San Bruno, 3

# Fabulosos Regalos



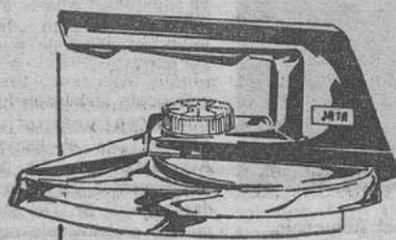
## En nuestra OFERTA ESPECIAL



**OBSEQUIO**  
por la compra  
de 700 pts.  
**CINTA CASSETTE**  
con las mejores  
canciones.



**OBSEQUIO**  
por la compra  
de 4.000 pts.  
moderno  
**TRANSISTOR**



**OBSEQUIO**  
por la compra  
de 12.000 pts.  
**CAFETERA eléctrica**  
24 tazas



**OBSEQUIO**  
por la compra  
de 4.000 pts.  
**RELOJ digital de**  
cuartz



**OBSEQUIO**  
por la compra  
de 2.500 pts.  
**FIGURA PORCELANA**  
de 20 cm.



**OBSEQUIO**  
por la compra  
de 1.500 pts.  
**ENCENDEDOR gas**

LAS PRENDAS ACTUALES  
DE MODA  
"OTOÑO - INVIERNO"

**A LOS MEJORES  
PRECIOS DE BURGOS**

**ALMACENES  
NATI  
GALERIAS  
MARVI**



CRONICA POLITICA

# Los retos pendientes de Calvo Sotelo

Madrid (F. L. De Pablo). — La operatividad de la fórmula acordada por Calvo Sotelo para comenzar a aplicar soluciones a los complejos problemas de UCD, se verá los próximos días cuando desarrolle los acuerdos no públicos y se compruebe cómo son encajados por las diversas familias del Partido, que van a seguir vivos, aunque la resolución del Ejecutivo recordará la necesidad de «evitar las tendencias organizadas». El jefe del Gobierno y virtual presidente de UCD tendrá que aplicar todo su rigor musical y matemático en la búsqueda del equilibrio en el reparto del poder para la superación de sus retos pendientes. Asumido todo el poder, Calvo Sotelo no tendrá excusas para abordar los problemas que realmente inquietan a la sociedad que es el terreno en el que puede dar la réplica a la oferta de cambio con la que comercia Felipe González.

La primera prueba del presidente será su propia elección que es seguro obtendrá a la primera votación, porque el Consejo Político se inclinará ante una propuesta que le formula también el presidente dimisionario y que de hecho no es más que una transcripción reforzada de los compromisos que recibieron 175 votos en Septiembre, a los que ahora se sumarán los de la «plataforma moderada». Así pues, Calvo Sotelo podrá competir con Felipe González en unanimidades de partido.

## MARTÍN VILLA EL SEGUNDO HOMBRE

Más bien en tiempos peores, a pesar de los buenos augurios del disparo de la Bolsa, como una confirmación de que el dinero está con el nuevo líder del centrismo. Conseguido el respaldo del Consejo Político y con los Presupuestos aprobados para el año próximo, Calvo Sotelo tendrá que remodelar su Gabinete, en primer lugar, como consecuencia del paso de algún ministro a la Secretaría General del Partido. El comodín de siempre es Martín Villa, quien tendrá que apartar su ilusión de ser presidente de Castilla-León, incluida Segovia. Porque, o asume la Secretaría, o tiene que apechar con Hacienda o Defensa. En el primero volvería a tropezarse con catalanes y vascos en los temas autonómicos financieros, por lo que, de no ir a la Secretaría, tendrá que sostener al sistema desde el Ministerio de Defensa en los delicados momentos del juicio del «23-F». Aunque sea mirando por encima de las gafas, a Martín Villa no le temblará el pulso a la hora de hacerse respetar por el estamento militar.

Pero el que a sí mismo se definió un día como «el sucesor del sucesor», pasa en los últimos tiempos por el trance psicológico de la duda de si tiene derecho a sacrificar la familia por la política. Ha estado en los puestos en los momentos más difíciles e incómodos de la democracia y ahora se le pide un nuevo sacrificio que, sobre todo, si es para la Secretaría General, no tiene unas muy optimistas perspectivas. No quiere ser el que lleve a UCD a la derrota. Sólo si todas las corrientes del Partido le garantizan su apoyo expreso, formaría «tándem» con el presidente para esa labor de coordinar la acción del Partido y del Gobierno que permita recuperar la confianza del electorado.

Porque Calvo Sotelo recibirá ahora sobre sí gran parte de las críticas de las que le ha salvado el partido en los últimos meses. Volverá sin embargo también, como ocurrió a comienzos del 77, a beneficiarse el Partido de la gestión eficaz del Gabinete, sobre todo si corrigen de una vez por todas el principal fallo que ayer mismo nos reconocía el ministro Rosón: el fracaso total del Gobierno y del partido en la venta de su imagen, en sus realizaciones positivas. Los demás cambios en el Gabinete serán irrelevantes, puras acomodaciones técnicas o compensaciones para el reparto equilibrado del poder.

## CAMBIOS EN EL PARTIDO Y LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS

Hay cuatro vacantes en el Ejecutivo centrista que deberán cubrirse: la de Suárez, con la continuidad en ese órgano de Rodríguez Sahagún, las tres de los socialdemócratas prófugos, probablemente se utilizarán para compensar la reducida representación del sector democristiano (la entrada de Aizaga, el mantenimiento de Herrero de Miñón) y para el socialdemócrata Rodríguez Miranda, si no va como portavoz.

Una de las primeras decisiones del Ejecutivo centrista tiene que ser también la recuperación de los diputados Fraile, Gila y otros que habían sido disciplinados o se marcharon por discrepancias con el aparato. En segundo lugar, han de arreglar los conflictos pendientes en diversas provincias, pero que no se repitan los errores de Almería, Galicia, Navarra, Extremadura, Castilla y León, Castellón, etc. Allí donde UCD fue inequívocamente mayoritaria, es donde más conflictos personales ha tenido, con graves pérdidas electorales, como se ha comprobado en Almería y Galicia. Ha sido precisamente en las regiones rurales donde proporcionalmente más ha crecido el PSOE. El Ejecutivo centrista tiene también que asegurar a los parlamentarios marginados de los ejecutivos provinciales que hayan de fi-

gurar en las futuras listas, que no van a quedar marginados de la actividad en las provincias. Hay también otros órganos del Partido que deberán nombrarse, como un posible secretario general adjunto, en la Comisión permanente, para evitar las reuniones habituales de un Ejecutivo tan voluminoso, la Comisión electoral, donde deben estar representadas todas las familias; la remodelación del Secretariado ejecutivo.

## LOS NUEVOS PORTAVOCES

En la renovación de los órganos directivos de ambos grupos parlamentarios se buscarán candidatos que sepan pacificar y disciplinar. Tienen buena imagen en esa línea Rodríguez Miranda y Cervero para el Congreso y Enciso Recio o Nieves Borrego para el Senado. Herrero de Miñón puede retirarse satisfecho de haber cumplido un papel político importante. Su paso, probable, al Ministerio de Cultura, aportaría las dosis de creatividad que necesita ese Departamento. La estabilidad de la mayoría parlamentaria es imprescindible en el año que resta de legislatura, sobre todo si el Gobierno pretende, como ha anunciado el viernes, una reforma de la Ley Electoral.

Queda por saber si «los barones» de UCD van a dejar libres las manos a Calvo Sotelo para utilizar la segunda generación centrista en la recomposición del Gobierno a fin de que otro Gabinete de «PNN», como aquel primero que tuvo Suárez, capaz de ilusionarse en torno al difícil reto de mantener y mejorar la mayoría, pueda evitar el síndrome de cambio que demanda el electorado, según las encuestas.

Queda por último, la distribución del poder autonómico en las regiones que pueden tener estatuto en vigor antes de Marzo del 83 (Andalucía, Asturias, Cantabria, Canarias...). Bien como presidentes de gobiernos autonómicos en aquellos lugares donde UCD tenga posibilidad de ostentarlo, o en la figura del delegado del Gobierno, Calvo tendrá que enviar a esas regiones a hombres capaces de mejorar la imagen centrista.

# FAVORABLES EFECTOS DE LA VITAMINA C

## Previene ciertas formas de cáncer y reduce los niveles de colesterol

Madrid (Logos). — «Las conclusiones de este Simposium europeo indican el alto nivel de trabajo interdisciplinario realizado sobre las nuevas aplicaciones de las vitaminas a enfermedades que son, precisamente, producto de la tecnificada sociedad en la que vivimos», afirmó el vicepresidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don Emilio Muñoz, en la clausura del Simposium Internacional celebrado en Madrid durante los días 12 y 13.

En la sesión de clausura del Simposium, presidida por el propio vicepresidente del CSIC, D. Emilio Muñoz, se presentaron las conclusiones referidas esencialmente a la acción de las vitaminas sobre la inmunidad y el cáncer, y sobre la arterioesclerosis.

El Dr. Hanck, director del Instituto de Medicina Preventiva de Basilea, comunicó que el grupo de trabajo que él había presidido había llegado a la conclusión de que la vitamina C alivia el dolor de los enfermos terminales de cáncer,

y que dosis altas de vitamina C pueden prevenir el cáncer de pulmón y de vejiga, según los estudios experimentales realizados hasta ahora.

Por su parte el Dr. Gey, moderador de otro grupo de trabajo, destacó que las vitaminas A, E y C actúan positivamente sobre la fisiología de la presión vascular, mejoran el metabolismo de las grasas y específicamente, la C reduce los niveles de colesterol.

En el acto de clausura tomaron parte junto a don Emilio Muñoz, el profesor Varela, presidente del Simposium, el presidente del Consejo General de Colegios Farmacéuticos, Dr. Marco Cañizares; el profesor Duadrío, decano de la Facultad de Farmacia; el subdirector general de Industrias Farmacéuticas, y algunos de los participantes extranjeros, invitados de honor del Simposium, como el Dr. Brubacker, catedrático de Bioquímica de la Universidad de Basilea, y el Dr. Behar, director de la Unidad de Nutrición de la Organización Mundial de la Salud.

## las pieles que nos envuelven



Sólo los auténticos maestros de la peletería saben sacar de la piel toda su atractiva belleza.

Envolvernos en su cálida elegancia natural.

Crear moda.

INDUPISA, la mayor exposición de España en peletería.

UN JUEVES AL MES



UN SERVICIO DE

**Diario de Burgos**

FABRICA DE PELETERIA

**INDUPISA**



ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE

C/ Real del Capiscol - Telf. 22 03 00 - BURGOS

si ha sido agraciado  
¡enhorabuena!

auto-bazar

**ANAMAR**

Madrid, 11  
BURGOS

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas																		
01701...25.000		01702...1.025.000		01703...20.000.000		01704...1.025.000		01705...25.000		01706...25.000		01707...25.000		01708...25.000		01709...25.000		01710...27.500	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
251...25.000		412...25.000		143...27.500		234...25.000		205...25.000		096...25.000		147...25.000		608...25.000		829...25.000		290...27.500	
901...25.000		962...25.000		03...27.500		634...25.000				716...25.000								900...27.500	
981...25.000				3...2.500		664...25.000												0...2.500	

**SORTEO DEL DIA**  
14 DE NOVIEMBRE DE 1981

Dieciséis series de 80.000 billetes cada una

SORTEO  
45  
81

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 15 de febrero de 1982, INCLUSIVE



**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 3, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones: Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

# MULTIPLIQUE SU NOMINA

Sorteo de la Lotería Nacional del día  
14 de Noviembre  
**PRIMER PREMIO Nº 01.703**



## NUMERO PREMIADO 703

Si este número coincide con el de su «carnet de participación» ¡ENHORABUENA!, acaba usted de conseguir un premio importante. Le hemos duplicado o triplicado su nómina.  
Si coinciden las dos últimas cifras, ha logrado un premio de 5.000 pesetas.  
«Multiplique su nómina» es una promoción de la Caja en favor de todas las personas que perciben su nómina mediante abono en una cuenta de esta Entidad.  
En todas nuestras oficinas facilitamos gustosamente información.

**PROXIMO SORTEO**  
12 DE DICIEMBRE



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

# EL 18 DE DICIEMBRE TERMINARA LA «CONFERENCIA DE MADRID»

## Pesimismo sobre la obtención de un comunicado final

### Persiste la tirantez entre soviéticos y norteamericanos

Madrid (Colpisa). — Los trabajos de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), que realizan representantes de 53 países, entre ellos todos los europeos, menos Albania y más Estados Unidos y Canadá, deben concluir ineludiblemente el próximo día 18 de Diciembre, pese a la escasez de resultados anotados en su ya cumplido año de deliberaciones.

Así lo manifestaron hoy a IPS diversos delegados, quienes no obstante mostraron su pesimismo sobre la obtención de un comunicado final satisfactorio o en el que se consagren algunos resultados positivos. La CSCE ha sido considerada el único foro en el que el Este y el Oeste dialogan acerca de la seguridad y la cooperación, como un modo de evitar un emperreamiento de la situación internacional.

«Tenemos acuerdo en un 80 por ciento de las cosas —dijo un miembro de la delegación española—, pero nos faltan los temas más importantes: la de-

limitación de las zonas armadas y la convocatoria de una posterior Conferencia de desarme».

Las autoridades españolas han sugerido a los delegados la imposibilidad de continuar sus trabajos más allá del día 18 de Diciembre en la actual sede de la CSCE. Esa sede, el madrileño Palacio de Exposiciones y Congresos deberá ser ineludiblemente dedicado a los trabajos preparatorios del Campeonato Mundial de Fútbol, que se desarrollará en España en 1982.

Este plazo fijo hace que ya se esté pensando en la «congelación» de la conferencia durante un año y su reanudación en 1983, en el muy probable supuesto de que para el 18 no se haya conseguido la redacción de un comunicado final mínimamente satisfactorio.

Como demostración de la tirantez existente en el seno de la Conferencia, las delegaciones soviética y norteamericana volvieron a mantener hoy un tenso enfrentamiento verbal, a lo largo de lo que será la última se-

sión plenaria hasta dentro de dos semanas.

El viceministro soviético de Asuntos Exteriores y jefe de la delegación de su país en la Conferencia, Leonid Ilychev, hizo un discurso partidista y un balance optimista del trabajo realizado a lo largo del primer año de la Conferencia.

Y declaró que la Unión Soviética no puede permitir que se echen por la borda los temas de seguridad y reforzamiento de la paz. Acusó veladamente a los Estados Unidos de aprovechar el agravamiento de la situación internacional para «justificar la carrera armamentista». Añadió que muchos países utilizan los derechos humanos «con fines demagógicos» y señalando que «según la concepción socialista el derecho a la vida es el más importante».

El delegado norteamericano, Max Kampelman replicó con dureza y subrayó «la falsedad» de las acusaciones sobre represión de huelgas de controladores en Estados Unidos o el mayor desempleo en Occidente.

# ENTREGA DE LOS PREMIOS «MISION RESCATE»

## Grupos de los Balbases y de Castrojeriz, galardonados

### Los maestros se oponen a que se termine con estos concursos según acuerdo anterior adoptado por Sotillos y Castedo

Madrid (Efe). — Los premios del programa «Misión Rescate» de Radio Nacional, y del XIII Torneo nacional de Radio Escolar, se han entregado esta mañana en la sede del Ministerio de Cultura.

Estos premios están organizados por Radio Nacional de España en colaboración con la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, Consejo Superior de Deportes, Inspección Técnica de Educación General Básica del Ministerio de Educación y Ciencia y Caja Postal de Ahorros.

En la XV Campaña de «Misión Rescate», cuyo objetivo es la localización de piezas artístico-geológicas que signifiquen nuevas aportaciones para los catálogos del patrimonio artístico y mapa arqueológico nacional, han concurrido 725 grupos de rescate, constituidos en centros oficiales y privados de EGB, 81 comandos de rescate de otros centros, 35 patrullas de rescate y 164 patrullas de batidores.

### RECOGIDAS 1.625 PIEZAS DE SILEX Y UN TESORO DEL SIGLO XI

El trofeo de oro dotado con un premio de 100.000 pesetas y trofeo de plata especial dotado con 50.000 pesetas, para el mejor objetivo arqueológico rescatado, se

ha concedido al grupo de rescate 208 del colegio nacional «Reina Sofía» de Ubrique (Cádiz) por la localización estudio catalogación y entrega al Museo Arqueológico de Málaga, de un conjunto lítico inédito. Integrado por 1.625 piezas de sílex, procedentes de un habitattaller de la época calcolítico-dolménica.

También, por el rescate material de un valioso tesoro del siglo XI en oro y plata, numerario de la época ibero-romana, en bronce y plata, objetos ibero-romanos que habían sido expoliados de varias necrópolis y el descubrimiento de la ciudad ibero-romana de Lixar en Algodonales (Cádiz).

También se ha concedido un premio consistente en un trofeo de plata especial dotado con 50.000 pesetas y trofeo simbólico, para el mejor objetivo artístico rescatado al grupo de rescate 684 de Los Balbases (Burgos) por el estudio y catalogación de una cruz de plata renacentista dos crucifijos góticos y otros dos barrocos junto a una talla de la Virgen, obra románica del siglo XIII.

Aparte de otros trofeos de plata dotados con 10.000 pesetas y varias menciones honoríficas con 5.000 pesetas, se ha concedido uno especial también de plata y dotado con 50.000 pesetas

al mejor objeto histórico rescatado al grupo 365 de Castrojeriz (Burgos) por la catalogación y estudio de todos los documentos históricos de la villa, lo que permite un fácil estudio para los investigadores.

### LOS MAESTROS, ENTRE OTROS, NO QUIEREN LA DESAPARICION DE «MISION RESCATE»

Madrid (Logos). — Los maestros de los Centros escolares que han participado en el XIII Torneo nacional de Radio Escolar y en la XV Campaña de «Misión Rescate» han visitado recientemente a los directivos de RNE para exponerles su preocupación por el futuro inmediato de estos dos certámenes.

Se teme que las ediciones de este año sean las últimas que se convoquen y celebren puesto que, según ha podido saber «Logos» el anterior director de RNE, Eduardo Sotillos, había indicado —el pasado mes de Octubre— su intención de acabar con este tipo de actividades ante la puesta en marcha de una nueva concepción de la Radio. Tras el cese del director general del ente RTVE, Fernando Castedo, y la posterior dimisión de Sotillos, el tema ha quedado en el aire y se espera que pueda continuar.

## SINDROME TOXICO

# DIA SIN FALLECIMIENTOS

## Más de dos millones de litros de aceite tóxico serán quemados en la térmica de Cubillos del Sil

Madrid (Logos). — Durante las últimas 24 horas no se ha producido ningún fallecimiento a causa del aceite tóxico, según datos del Ministerio de Sanidad.

En Madrid hay que registrar tres ingresos de los que dos son reingresos, y 21 altas. En provincias las altas fueron tres e igual número de ingresos. El total de hospitalizados asciende a 631, de los que 487 están internados en centros madrileños.

### QUEMA DE ACEITE TOXICO

León (Efe). — Más de dos millones de litros de aceite tóxico recogido en toda España, van a ser quemados en la central térmica de Cubillos del Sil (León), propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), según se ha informado al gobernador civil de León, Angel García del Bello.

La quema se va a llevar a cabo ya que los diversos análisis efectuados descartan riesgo de contaminación o de incidir en el proceso de incineración de los hornos.

A partir del próximo lunes la Comisaría General de

Abastecimientos y Transportes iniciará el traslado del aceite de colza a Compostella, con una cantidad de cien mil litros diarios, en camiones, cisterna debidamente precintados y, una vez almacenado el aceite en los depósitos de «ENDESA» se precintarán los mismos y quedarán custodiados por las fuerzas de orden público.

La incineración de este aceite se hará a razón de medio millón de litros durante la primera semana y millón y medio en dos semanas siguientes y se calcula que quedará destruido en un plazo de 15 días.

El aceite que no se va a quemar será el que fue entregado por personas afectadas por el síndrome tóxico, ya que éste se encuentra a disposición del Juzgado de Instrucción número tres de Madrid, que sigue el sumario.

La Dirección General de la Salud Pública considera, en un escrito que se acompaña a los presentados a «ENDESA», que tanto por razones de tecnología de la combustión como por las

correspondientes de salud pública, este aceite sospechoso puede ser destruido por combustión sin que haya de incidir en el medio ambiente y sin peligro de contaminación.

### OPOSICION DEL AYUNTAMIENTO DE PONFERRADA

Ponferrada (Efe). — La Corporación municipal de Ponferrada ha acordado en sesión extraordinaria y urgente, y para atender la creciente alarma producida en la población de El Bierzo, oponerse a la quema del aceite adulterado en la central térmica de Compostella-2, mientras no se acredite y justifique con los informes técnicos precisos que la incineración del citado aceite no producirá efectos nocivos en la población.

Se solicitó un aplazamiento de esta acción, no sólo en atención a las razones contaminantes, sino a los posibles perjuicios económicos dimanados del cambio de combustible.

El acuerdo, tomado por unanimidad de los partidos de UCD, PSOE, PCE e independientes, se amplió en el sentido de comunicarlo a las autoridades competentes y a todos los alcaldes de El Bierzo.

### MANIFESTACION DEL SECTOR CONSERVERO

Santiago de Compostela (Efe). — Mil quinientas mujeres se han manifestado esta tarde por diversas calles de Santiago, para reclamar soluciones a la situación de las trabajadoras fijas discontinuas en la industria conservera.

Terminada la concentración, un dirigente de la central convocada ha recordado que la crisis del sector conservero afecta a 40.000 personas directamente y a 200.000 de un modo indirecto, y ha mostrado también la oposición a la regulación del sector.

## Un ambiente creado por ASHAGARA jamás pasa de moda

*La filosofía que inspira nuestro trabajo como interioristas es sencilla: calidad en los materiales y refinamiento en los proyectos. Cada uno de los elementos que intervienen en nuestras concepciones es creado, realizado e instalado por nosotros. ASHAGARA, buen gusto y perfección que no es fácil encontrar hoy.*



**ASHAGARA**  
El prestigio de un estilo



Plaza de España, 2  
Teléfono 210251

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
 Piso \_\_\_\_\_, Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ de 1981 por un período de \_\_\_\_\_ (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 700 ptas. al mes.  
 Fuera de la capital: Trimestral, 2.100 ptas.; Semestral, 4.200 ptas.; Anual, 8.400 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

## HOJA DE CALENDARIO

## Política de rumores

Decía Manuel Azaña que era peligroso poner en la Villa y Corte en circulación una tontería porque en Madrid las tonterías arraigan mejor que las acacias. Y en estos últimos días, en efecto, hemos podido ver cómo los rumores de las más estrafalarias disidencias enarrecían el ambiente y se cernían amenazadores de nuestra paz y de nuestra libertad.

A mi entender, no sería tan fácil sembrar rumores con tal intensidad que hasta el propio Gobierno tenga que desmentirlos en tanto en cuanto si los españoles no pecáramos de credulidad. No toda la culpa es nuestra porque durante cuarenta años hemos tenido que nutrir nuestra curiosidad política de rumores casi exclusivamente porque la información veraz nos estaba vetada, pero tampoco deberíamos olvidar el conocido dictamen de Shopenhauer, quien gustaba de repetir que la cantidad de rumores que un hombre puede soportar es inversamente proporcional a su inteligencia.

Por todo ello hay que hacer un serio esfuerzo para agrandar el escepticismo y la incredulidad de nuestros ciudadanos, habida cuenta de que tenemos prestigiosos medios de comunicación libres de toda censura. Actuar de otro modo, extremando la permeabilidad al rumor, es algo equivalente a hacerles el juego a los golpistas, que han descubierto un arma formidable para continuar con su batalla con la que pretenden yugular nuestra libertad.

PEDRO VILLALAR

## CAÑELLAS DEFIENDE A ADOLFO SUAREZ

Dice que ha habido una campaña intolerable contra su persona  
Señala que UCD se mantendrá en el espacio político de centro

Barcelona (Efe). — «Ha habido una campaña absolutamente intolerable de desprestigio y ataque al ex-presidente Suárez y, en cierta forma, al hasta ahora presidente de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún», manifestó a «Efe» el presidente de Centristas de Catalunya y miembro de la ejecutiva centrista, Antón Cañellas.

Cañellas señaló, refiriéndose al abandono de Suárez de la ejecutiva centrista: «Es necesario señalar en todo este proceso, la actitud y los comportamientos poco éticos y políticos de ciertos sectores de la opinión pública contra uno de los hombres que ha prestado grandes servicios al país y a la democracia. Yo quiero hacer patente —agregó— mi simpatía y adhesión tanto hacia Suárez como Rodríguez Sahagún».

Sobre la ejecutiva de UCD, el dirigente centrista catalán destacó dos aspectos. Por una parte, «la actitud de generosidad y de espíritu de servicio que existe en la renuncia de Agustín Rodríguez Sahagún y de Rafael Calvo Ortega». Por otra parte, y tras destacar la gestión eficaz de estos dos hombres en los meses que han ocupado el cargo, la decisión de que UCD se mantenga en un espacio político

de centro, reformista y de raíz popular.

## U.C.D. DE SEVILLA APOYA AL COMITE NACIONAL

Sevilla (Efe). — El Consejo Político provincial de UCD de Sevilla ha decidido, en una reunión que ha celebrado hoy en la capital hispalense, apoyar los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional del partido centrista en su reunión de ayer en Madrid.

Los representantes de UCD de Sevilla en el Consejo Político nacional del partido votarán a favor de la candidatura de Leopoldo Calvo Sotelo para la presidencia de UCD y han valorado positivamente la gestión del anterior presidente del partido Rodríguez Sahagún, y del secretario general, Rafael Calvo Ortega.

## JUICIO POSITIVO DE JAIME DEL BURGO

Pamplona (Efe). — «Las resoluciones del Comité Ejecutivo nacional de UCD me parecen extraordinariamente positivas, por cuanto, de verdad, pueden significar el comienzo de una nueva etapa de fortalecimiento del partido, tras

la superación de la crisis en la que hemos vivido durante los últimos meses», ha declarado a «Efe» el presidente de UCD de Navarra, Jaime Ignacio del Burgo.

Del Burgo subrayó que «España necesita una opción de centro, claramente definida, y entiendo que es una responsabilidad de todos cuantos militamos en UCD el tratar de contribuir a la superación de diferencias accidentales para ofrecer al pueblo español soluciones reales y eficaces en unos momentos en que tan graves problemas afectan a la sociedad española».

## NUEVO PARTIDO EN NAVARRA

Pamplona (Efe). — El senador por Navarra, José Luis Monge, integrado en el grupo mixto, y el ex-diputado de UCD, Pedro Pegenaute, han presentado en el registro correspondiente la documentación para la inscripción de un nuevo partido en Navarra bajo la denominación de «Convergencia Navarra».

Este partido, según publica la Prensa local, se define de carácter navarro regionalista y aspira a unificar a todos los partidos políticos navarros que comulguen con la defensa de la identidad de la región.

## PARTIDO DEMOCRATICO POPULAR

Figueras (Gerona) (Efe). — «El actual y delicado momento político que vive España, el problema del paro obrero, la crisis económica en general y el aumento de la licencia fiscal» fueron los principales temas analizados y tratados por el Partido Democrático del Pueblo, en su presentación oficial, en Figueras.

El PDP, partido que se califica de centro auténtico, es de ámbito nacional y fue constituido recientemente en Barcelona por algunos ex-militantes de UCD.

## OTRO QUE SE VA

Logroño (Efe). — El secretario por UCD-Rioja, Carmelo Fernández Herrero, perteneciente al grupo socialdemócrata, ha manifestado, en rueda de Prensa mantenida esta tarde en su domicilio de Logroño, que ha comunicado al presidente del partido en esta provincia su decisión de causar baja de manera irrevocable.

Afirmó que «no puede seguir en un partido en el que, a su entender, ya no mantiene el ideario de partido de centro-centro, que era el que defendió cuando entró».

## GUIA PROFESIONAL

## Alonso Bañuelos

## OFTALMOLOGO

Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

ACUPUNTURA  
DR. GARCIA OBREGON

ENDOCRINOLOGO  
DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
Vitoria, 21. Tf. 219254  
Solicite hora

## José M. Martín Iglesias

## Pedro Martín Iglesias

## MEDICOS

Horas de consulta:  
De 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
Reyes Católicos, 10.  
Teléfono 22 11 66  
Edificio Estudio, 2.º E  
Sábados, de 9,30 a 11

## JUAN JO CHU

DERMATOLOGIA  
MEDICO-  
QUIRURGICA  
VENEREOLOGIA  
CIRUGIA DE LA  
PIEL

Horas a convenir:  
Teléfono: 22 57 92  
José María de la  
Puente, 8-2.º derecha.  
(Esquina Gra. Vigón)

J. L. VIEJO  
BAÑUELOS

Enfermedades del  
Aparato respiratorio

Sanjurjo, 15, 2.º D  
Telfs.: 232032-202297

Dr. José Luis  
Pérez Salvador

## OFTALMOLOGO

Avda. Reyes Católicos,  
16, escalera III, 2.º E.  
Consulta:  
Tardes, previa cita.  
Teléfono: 22 30 12

## DR. RENEDO

UROLOGO  
URINARIAS

Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 79.

## Juan Avellanosa

CIRUGIA ORTOPE-  
DICA Y TRAUMA-  
TOLOGIA

Consulta: Reyes Ca-  
tólicos, 16, escalera 2.ª,  
8.º D (tardes)  
previa cita.  
Teléfono: 22 50 23

GERMAN PEREZ OJEDA  
ANTONIO I. MONTON RODRIGUEZ

Consulta de Cardiología y Ecocardiografía.  
Avda. de los Reyes Católicos N.º 12, entreplanta.  
Teléfono 23 14 20 (tardes)  
Prevía petición de hora.

Eduardo Cardero  
RADIOLOGO

San Pablo, 22

Telfs.: 236027 y 212096

V. Mateos Otero  
E. J. Mateos Otero

— CIRUGIA GENE-  
RAL  
— ANGIOLOGIA CI-  
RUGIA VAS-  
CULAR  
— TRAUMATOLO-  
GIA-ORTOPEDIA

Consulta: 12 a 1,30 y  
horas concertadas  
Avda. del Cid, 8, 2.º  
Telfs.: 206453 - 219615

## L. MATA DIEGO

## PODOLOGO

Ortopedia del pie  
Avda. del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 6  
Teléfono: 22 72 97

I. BERCIANO  
VILLALIBRE

Especialista en niños  
PUERICULTOR  
Abre su consulta en:  
Fco. Grandmontagne,  
número 26, 1.º B.  
De 11 a 1 y de 5 a 7.  
Teléfono 23 49 51

## DR. JUAN M. SANCHEZ HERNANDEZ

## GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Consulta diaria, excepto sábados,  
De 10,30 a 1 y de 5 a 7.  
General Sanjurjo n.º 35, escalera 4.ª 2.º A.  
TELEFONO 23 47 07

ANTONIO ALFARO  
CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 94-441 42 33  
Gran Vía, 81-1.º

BILBAO-11

## DR. VALLEJO

OIDO, NARIZ Y  
GARGANTA

Consulta:  
De lunes a jueves  
de 4 a 7.  
Avenida Carlos Mira-  
lles, 55, 4.º B.  
Teléfono: 50 61 64  
ARANDA DE DUERO

MARIA LUISA  
ZUBIRI ARA

Especialista en:  
ENF. DE LA PIEL  
Y VENEREAS  
Consulta: De 10 a 11 h.  
(excepto viernes  
y sábados)  
Vitoria, 17, 4.º  
Consultorio Prevlasa

## DOCTOR MIGUEZ

## Aparato digestivo

Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono: 22 75 22

## L. RODRIGUEZ PASCUAL

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 21 29 46

JOSE M.ª DE  
SEBASTIAN

## MEDICO

Análisis Clínicos  
Vitoria, 46, 4.º D  
(Edificio Gasset)  
Teléfono: 20 37 89

A. ARROYO  
VECILLA

Otorrinolaringólogo  
Medicina y Cirugía de  
Oídos, Nariz  
y Garganta.

Plaza de España, 2  
Teléfono 23 31 71  
(Prevía cita)

ENFERMEDADES  
REUMATICAS

## Andrés Ortega Martín

Horas concertadas  
General Mola, 10  
1.º A.  
Teléfono 23 00 35

## EMILIA LASTRA

## ANALISIS CLINICOS

Plaza de la Cruzada,  
6-11.º  
Teléfono: 20 34 12

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO, 28

## Abelardo Carazo

## Maternólogo del Estado

## MEDICO

Especialista en partos  
Ginecología  
y Cirugía.  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

# Posible desaparición del Corpus Christi y San José, del Calendario de fiestas laborales

**El gobernador civil de Valencia elevará al Gobierno el malestar de los valencianos por esta decisión**

Madrid (Logos). — Las noticias difundidas estos últimos días sobre la posibilidad de supresión de algunas fiestas bastante tradicionales en el calendario español ha despertado inquietud ante el calendario laboral del próximo año. Según ha podido saber «Logos» todavía no se ha concretado el calendario de días festivos para 1982. Este tema fue abordado el pasado miércoles en la Comisión de Subsecretarios que prepara la agenda del Consejo de ministros. En dicha Comisión surgieron problemas y no se llegó a un acuerdo para la fijación del calendario concreto de las fiestas a nivel nacional. Ante

las discrepancias surgidas este tema fue el Consejo de Ministros del pasado viernes dentro del índice rojo, lo cual significa que se convierte en un asunto a estudiar directamente por el Gabinete o que puede dejarse para una próxima reunión ministerial.

Una de las fiestas en las que no hubo unanimidad es la del Lunes de Pascua (doce de Abril de 1982) que figuraría por primera vez en el calendario de festivos a nivel nacional, aunque desde hace muchos años se celebra ya en la región catalana y levantina. Otras fiestas en discusión, según ha podido saber «Logos», eran las de la

Asunción (quince de Agosto) y la Inmaculada (ocho de Diciembre).

El calendario, según todos los indicios, aunque nadie nos lo ha podido confirmar con absoluta certeza, San José y el Corpus Christi podían dejar de ser fiestas en 1982. Estos rumores ya han levantado oleadas de protestas en Valencia y en otros puntos de España como Toledo y Sevilla donde tiene gran arraigo la fiesta del Corpus. En cuanto al día de Reyes tampoco hemos podido averiguar si continúa como fiesta o se convierte en día laborable.

## VALENCIA, INDIGNADA POR LA SUPRESIÓN DE LA FESTIVIDAD DE SAN JOSÉ

Valencia (Efe). — Los distintos estamentos sociales valencianos han reaccionado contra la anunciada supresión de la festividad de San José del calendario laboral nacional.

La fiesta de San José, de honda raíz en todo el País Valenciano, una gran actividad no sólo como festiva, sino en el plano económico, su supresión redundará muy negativamente tanto en la vistosa fallera como en la propia economía hotelera de la zona.

El gobernador civil, por su parte, dijo que va a hacer llegar al Gobierno la preocupación valenciana, a fin de rectificar esto.

En 1979 ya se produjo esta medida, que luego fue revocada tras ingentes presiones de toda la sociedad valenciana, pues sobre todo el sector de la hostelería, el artesano fallero, los propios hombres de los «casales» y las instituciones eclesásticas pusieron de manifiesto el perjuicio. De mantenerse éste «le pegan un gran golpe a la fiesta».

# VOZ PARA QUIENES NO LA TIENEN

**Las personas privadas de medios para comunicarse con los demás pueden ahora expresar sus necesidades básicas mediante un dispositivo electrónico**

Servicios Especiales EFE, por John Kennedy, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). Larry Wiss y Evelyn Siler hacen una especie de juegos de video que no son para jugar. Sirven para que personas que no pueden comunicarse con los demás tengan una forma de expresar lo que quieren comer o beber y, en general, manifestar sus necesidades de modo que otros los entiendan.

Sus clientes son seres con inteligencia desarrollada, pero prisioneros de cuerpos paralizados. Muchos de ellos permanecen forzosamente en cama toda la vida y solo pueden mover la punta de un dedo o contraer el músculo de una pierna.

Y como no pueden hablar o escribir, están considerados como imbéciles e incapaces de saber lo que desean. «Esta es la población a la que servimos», dice Wiss.

## UN APARATO MUY SENCILLO

Zygo Industries, dirigida por Weiss y la Sra. Siler, nació en 1974. Ambos, en compañía de Arnold Frisch, habían trabajado en una empresa electrónica y buscaban ideas para una máquina comercial.

En una visita a un hospital para enfermos mentales de Salem les enseñaron un aparato experimental. Era poco más que un trozo de madera con unas luces. El personal de centro quería proporcionar a los enfermos un medio de manifestar sus necesidades.

Weiss y sus compañeros modificaron el aparato y crearon así el «Zygo». Es un tablero con 16 luces y una pantalla de plástico con representaciones gráficas de las necesidades básicas de un enfermo. El paciente se conecta mecánicamente al aparato y le basta mover el músculo de su cuerpo que mejor use para que se encienda

la imagen de lo que desea. El hospital adquirió en seguida veinte aparatos.

Weiss reconoce que le asombró el éxito. «Cualquier muchacho podría hacerlo», dice. El aparato es muy sencillo, pero el hombre decidió seguir buscando clientes en todo el país.

## ALGO MAS QUE UN VEGETAL

El primer modelo Zygo es el que lleva el número 16. Cuesta unos 600 dólares y la empresa vende unos 350 al año. Ahora, la firma ha presentado un modelo similar con cien luces, el modelo 100, que puede conectarse a una unidad impresora que pone por escrito la demanda del enfermo. Ambos modelos pueden modificarse para acomodarlos a necesidades particulares.

Zygo vende también un aparato no mecánico para personas que solo pueden mover los ojos. La pantalla tiene escritas una serie de peticiones y se coloca al nivel de los ojos del paciente. Hace falta otra per-

sona que toma nota de lo que se le pide con movimientos del ojo apenas perceptibles.

La Sra. Siler, técnico en electrónica, afirma que las cajas Zygo han permitido a algunas personas salir de las instituciones estatales y han permitido también que sus parientes comprendan que estos enfermos son algo más que un vegetal.

Weiss cuenta el caso de un estudiante de Tacoma (Washington) que padece parálisis cerebral y usa la máquina contrayendo un músculo de la pierna. El muchacho tiene un aparato modelo 100, con impresor, cuyas cien luces indican funciones que van mucho más allá de las necesidades básicas.

Aunque el chico no puede comer o vestirse sin ayuda, es capaz de continuar sus estudios. «La verdad es que me emocionaba hablando de esto —dice la Sra. Siler—. Pero hay que ser capaz de emocionarse para trabajar en estas cosas».

# TODOS CLARIVIDENTES

**Una australiana asegura que predecir el futuro está al alcance de quien se lo proponga, sobre todo si compra un juego de cartas inventado por ella**

Londres (Crónica UPI - FIEL, Servicios Especiales EFE, por Anne Saker, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Beverly Craig dice que ella no es diferente de los demás. Lo único que la distingue un poco es su capacidad de ver el futuro.

Beverly se califica así misma de «visionaria», y añade que no lleva la cuenta de las predicciones que ha hecho. En cuanto al futuro más o menos inmediato, anuncia lo siguiente:

El presidente Reagan volverá a ser víctima de un asesinato y morirá, probablemente en Mayo de 1982.

El presidente Marcos de Filipinas también sufrirá un atentado contra su vida.

Una gran batalla política obligará a Margaret Thatcher a convocar elecciones generales en los próximos seis meses.

En un plazo de dos años se descubrirá vida en otro planeta.

Grandes terremotos sacudirán Italia en cualquier momento y California en el plazo de un año.

Antes de seis meses de declarará un terrible incendio en un rascacielos neoyorquino y morirán muchísimas personas.

Un serio error técnico provocará una guerra entre la Unión Soviética y China en los dos años próximos. «CUALQUIERA PUEDE HACERLO»

Quizá no haga falta ser clarividente para anunciar que el Príncipe de Gales tendrá pronto un heredero. Pero Beverly Craig asegura que hacer predicciones exactas está al alcance de cualquiera.

Coocon este fin, la vidente, que reside habitualmente en Australia, ha inventado un juego de cartas llamado «Osiris» que, según ella, sirve para desarrollar la intuición de quien quiera.

Explica Beverly que la idea de este juego se le ocurrió con el fin de ayudar a sus clientes a leer su propio futuro; por otra parte, pensó que de ese modo le sería posible reunir fondos para construir en Australia clínicas para toxicómanos y personas con trastornos mentales.

## SADAT Y OSIRIS

Los cuatro juegos Osiris varían en tamaño y precio. Hay uno del tamaño normal de una bajara, el más modesto y otro con grandes cartas y un tablero especial, que es la versión de lujo. De momento se venden en Gran Bretaña y se prepara su introducción en el continente europeo y los Estados Unidos.

«Creo que el «Osiris» será muy popular en los Estados Unidos —dice su creadora—. Basta pensar en la cantidad de gente que lee los horóscopos todos los días.

Aunque no predijo explícitamente el asesinato de Sadat, la Sra. Craig afirma que ella sabía que estaba en grave peligro, sobre todo por su paralelismo con Osiris.

«Osiris —explica— fue un buen rey de Egipto que vivió hace miles de años. Era un pacifista, pero un hermano celoso lo asesinó. Después de su muerte fue venerado como divinidad protectora. En el Libro de Osiris se predice que otro hombre «cruzaría volando los océanos en busca de la paz».

# ORDENADORES AYUDARAN A RELLENAR LOS IMPRESOS SOBRE LA RENTA

Madrid (Efe). — Más de mil ordenadores colocados en las Delegaciones de Hacienda nacionales, regionales y locales ayudarán al español a redactar sus declaraciones de la renta para 1982, según ha manifestado el director del Centro de Informática Aplicada a Documentación y Derecho en el SIMO.

En la «mesa redonda» sobre «sistemas informáticos para la recaudación de im-

puestos», Miguel López-Muñiz explicó también que el ordenador contestará en pocos segundos y sin fallo alguno a las preguntas y dudas que el contribuyente le formule y la operación de rellenar los impresos quedará convertida en un sencillísimo acto.

Estos ordenadores estarán programados no sólo para ayudar en la declaración de la renta, sino también para ayudar al contribuyente en el Impuesto de valor añadido y la contribución fiscal.

## CUBIERTA LA EMISION DE PAGARES DEL TESORO EN LOS PRESUPUESTOS

Madrid (Efe). — El Banco de España ha anunciado las condiciones de adjudicación de las emisiones de pagarés del tesoro efectuadas en el día de hoy, en que se han adjudicado 9.490 millones de pesetas nominales.

Con estas emisiones de pagarés del tesoro ha quedado cubierto el límite de 30.000 millones de pesetas, autorizado por la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1982.

En la emisión a 180 días, con vencimiento el 15 de Mayo de 1982, la cantidad adjudicada ha sido 3.620 millones de pesetas nominales, con un tipo de interés medio ponderado del 16,1636 (cambio medio 92,5225) y un tipo de interés marginal del 16,2162 (cotización marginal del 92,50).

En la emisión a 360 días, con vencimiento el 11 de Noviembre de 1982, se han adjudicado 20.870 millones de pesetas nominales, con un tipo de interés medio ponderado del 16,7681 (cotización media 85,6398) y un tipo de interés marginal del 16,8729 (cotización marginal 85,5630). No ha habido prorateo en ninguna de las emisiones.

**Coches de segunda mano.**

# Estrene carné de conducir con buena mano:



# la de Renault.

Ahora, que ha conseguido su carné, sí que puede tener su coche.

En el Mercado Nacional de Ocasión. De todas las marcas, revisados por los técnicos de Renault. Garantizados y financiados. Venga a vernos.

**Nos tiene muy a mano.**

**VENDO O CAMBIO PISO**

300 m<sup>2</sup>, con garaje y trastero, zona ajardinada. Avenida Palencia, 2. Telf. 20 45 27 (de 10 a 1).

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión

# Las nuevas generaciones y los partidos políticos

Por Heleno SAÑA

**L**A gigantesca manifestación pacifista celebrada recientemente en Bonn contra la expresa voluntad de la democracia cristiana y gran parte de la socialdemocracia, refleja no solamente la creciente resistencia de las nuevas generaciones contra el armamentismo y la espiral atómica, sino que, a la vez, revela de una manera inequívoca el profundo abismo que existe entre los partidos establecidos y grandes sectores de la juventud.

La vida política de los países europeos sigue estando todavía en manos de los partidos tradicionales, pero a extramuros de éstos está surgiendo un movimiento general de protestas que significa una ruptura cualitativa con el «establishment» político. Las 300.000 personas que se concentraron en la capital de la RFA para subrayar disciplinadamente su nostalgia de paz son una prueba de que el «anti-establishment» no se compone solamente de minorías fanáticas y de grupos caóticos, sino que se trata de un movimiento popular de gran envergadura, en el que están representados todos los sectores sociales e ideológicos de la nación. En Bonn había comunistas, pero había todavía más ecologistas, socialdemócratas, cristianos, liberales, demócratas y gente independiente. Una encuesta demostró que la mayoría de los asistentes participaban por primera vez en un acto de este tipo.

El impacto que ha producido la manifestación de Bonn ha sido tan enorme que se ha hablado ya de la posibilidad de fundar un nuevo partido bajo el mando de Eppler, un destacado líder socialdemócrata conocido por su vinculación al movimiento ecologista y por su oposición a la política del SPD.

Peró aunque ello no ocurra y los partidos establecidos sigan monopolizando el plazo corto y medio las funciones políticas, está claro que a partir de ahora, la democracia cristiana, la socialdemocracia y los liberales no podrán seguir gobernando sin tener en cuenta de alguna manera esta nueva corriente de opinión. De momento, el secretario general de la CDU, Geissler, ha anunciado un debate de su partido con la juventud, cosa que hasta hace poco hubiera sido inimaginable. El SDP está ya profundamente dividido entre lo dogmáticos y los renovadores. El canciller Schmidt pertenece a los primeros, Willy Brandt ocupa una posición intermedia y busca un compromiso.

Se podrá o no estar de acuerdo con el movimiento crítico y extraparlamentario, pero nadie podrá dejar de reconocer que si ha adquirido tal volumen es porque los partidos políticos establecidos no han sabido hacerse intérpretes de las preocupaciones e ideales de las nuevas generaciones.

Todo movimiento histórico tiene su razón de ser, y cuando surge y se desarrolla, es porque algo ha fallado antes. Y no tiene sentido que las vestales que detentan el poder repitan en tono catónico y terminante que el movimiento alternativo y ecologista se nutre de ilusiones y de ingenuidad. En régimen democrático, la misión de los partidos no es la de imponer su opinión al pueblo —como ocurre en los países del Este— sino la de ejecutar la voluntad de éste.

Europa ha gozado de varias décadas de Plan Marshall, de sociedad de consumo, de milagros económicos y de no sé cuántas cosas más, pero esta fase ascendente pertenece ya al pasado y ha sido sustituida desde hace tiempo por un período de declive, con una serie de problemas que no existían antes y que, por tanto, no pueden ser solucionados con las recetas al uso.

No sólo las condiciones objetivas son distintas; ha cambiado también la disposición subjetiva de la gente, la mentalidad, las ilusiones, el estilo de vida. La mística barata del confort material, que deslumbró a las generaciones que conocieron el hambre y las privaciones de la guerra, ya no pueden entusiasmar a las nuevas generaciones, sensibles a otros valores con más carga humana y espiritual.

Aunque la mayoría de políticos profesionales siguen en sus trece y defienden tercamente sus posiciones, se nota que empiezan a avergonzarse de decir ciertas cosas que hace todavía pocos años proclamaban con el mayor aplomo. En vista del paro, de la inflación, del peligro de una confrontación nuclear y de las crisis generales de la sociedad de consumo, ya nadie puede en efecto tener la desfachatez de pronunciar discursos apoloéticos sobre las delicias de la «affluent society». Casi toda la literatura política y sociológica surgida en las primeras décadas de la postguerra, se ha convertido en un lamentable anacronismo, por muchos Nobel que haya obtenido.

La gente está abriendo de pronto los ojos y mira con creciente desconfianza a los partidos políticos establecidos, con su rutina y su esterilidad. Esta conciencia crítica es particularmente visible en los países germánicos y escandinavos, y menos en Francia y demás países latinos, que creen todavía en el eurocomunismo o en el socialismo clásico de Mitterrand.

En España estamos a mil años luz de estos acontecimientos. Mientras la juventud europea pide un futuro nuevo, una nueva filosofía de la vida, aquí vivimos enzarzados en polémicas bizantinas, entusiasmados por causas que en otros países se consideran ya como finiquitadas.

# ARMAS PARA ORIENTE

Hace ya tres décadas que el Oriente Medio es el principal importador de armas del mundo. Miles de millones de dólares son invertidos todos los años por los diferentes países de la zona en la adquisición —principalmente en los países occidentales— de armamento. La nueva riqueza que para muchos de los Estados del Oriente Medio ha significado la evolución de la situación petrolífera ha servido más para dotar a sus ejércitos respectivos con la última palabra en armas que para proporcionar bienestar adicional a sus poblaciones.

Las fuerzas aéreas de los países de la zona poseen en total más de 3.000 aviones de guerra, generalmente lo más avanzado desde un punto de vista tecnológico. Si tenemos en cuenta que ni siquiera las fuerzas aéreas estadounidenses tienen el suficiente personal especializado para mantener constantemente en estado operativo todos sus aviones, cabe imaginarse el escaso aprovechamiento que —con la excepción de Israel— es dado en estos países a los complicados y costosos aparatos que no cesan de adquirir.

## ESTADO DE GUERRA

El motor de esta carrera desenfrenada de armamentos es, desde luego, el estado de guerra existente entre Israel y sus vecinos árabes. Una guerra por década, en las tres décadas siguientes a la creación del esta-

do sionista. Miles de millones de dólares, procedentes por un lado el petróleo árabe, y por otro de las comunidades judías de todo el mundo y de los generosos amigos estadounidenses.

Si, por algún milagro divino, se hiciera la paz en Oriente Medio y los hoy enemigos decidieran vivir en paz y abandonar la carrera armamentista, ello significaría el cierre de buen número de fábricas en EE UU, Francia, Gran Bretaña, Alemania Federal e Italia así como la pérdida de miles de puestos de trabajo en estos países.

Más del 5 por ciento del personal de la empresa británica British Aerospace, de un total de 79.000 trabajadores, dedican exclusivamente sus esfuerzos a Arabia Saudí, que carece del mínimo personal indígena necesario para manejar y mantener su costosa flota aérea, la mayor parte adquirida en Estados Unidos.

La exportación más importante realizada nunca por Gran Bretaña ha sido precisamente el contrato que provee estos servicios, por un valor de unos mil millones de dólares. Arabia Saudí acaba de fijar un presupuesto militar para el presente año de 24.200 millones de dólares. Sus fuerzas aéreas incluyen unos 30 cazas británicos «Lightning», 100 cazas norteamericanos Northrop «F-5» y 40 cazas franceses «Mirage F-1». Además acaba de comprar 62 cazas norteamer-



En la imagen, el nuevo modelo de «Mirage» en la guerra de Oriente Medio.

canos Mac Donnell Douglas «F-15».

## EXITO DEL «MIRAGE»

Los «Mirage» franceses son los principales competidores de los aviones norteamericanos en la zona. Entre nueve países árabes hay en la actualidad unos 350 cazas franceses de este tipo. Libia ha adquirido 116 «Mirage» «3» y «5» y ha encargado 32 del tipo «F-1». La prosperidad de la francesa Dassault fabricante del «Mirage» en gran parte a Oriente Medio que, so, empezaron con raelies. En la guerra de «Mirage» israelíes fueron caces que Israel despiarse el modelo por su cuenta. La raelí es el caza «

## UN PROBLEMA INQUIETANTE EN LA PSIQUIATRIA INFANTIL

# EL IMPACTO DEL DIVORCIO

Un libro de los autores Michael plantea el tema de las familias ro

Las modernas leyes de divorcio pretenden que ninguno de los cónyuges aparezca como responsable de la ruptura. Un divorcio civilizado es un divorcio sin culpables. Lo que no pueden evitar es que siempre haya unos inocentes que sufren: los hijos. En la literatura médica norteamericana los hijos de los divorciados forman ya un capítulo aparte, que preocupa cada vez más a los especialistas. La gravedad de este fenómeno se pone de manifiesto en un artículo publicado en el último número de la revista The New England Journal of Medicine, por los doctores Michael S. Jellinek y Lois S. Slovik, del servicio de psiquiatría infantil del Hospital General de Massachusetts.

Para calibrar la magnitud social del fenómeno divorcista, basta advertir que en un año (de Junio de 1979 a Junio de 1980) hubo en Estados Unidos 1.184.000 divorcios, lo que en términos relativos equivale a un divorcio por cada dos nuevos matrimonios. Durante el mismo período, 1,2 millones de niños se sumaron a los 17 millones de menores de dieciocho años que viven con un solo de sus padres. Además, la duración media de los matrimonios que se divorcian es ahora 6,8 años, lo cual implica que muchos de esos niños son de corta edad y especialmente vulnerables al impacto del divorcio.

## LAS REACCIONES DE LOS NIÑOS

Para explicar las reacciones de los hijos de los divorciados, Jellinek y Slovik tienen en cuenta tanto su experiencia clínica como los resultados de otros estudios empíricos anteriormente publicados.

Los niños de edad preescolar son particularmente vulnerables, ya que no pueden entender motivos complejos y se sienten confusos ante lo que

ocurre en la familia. Emocionalmente están desarrollando la conciencia y tienden a echarse la culpa por la ruptura familiar («Soy malo... si no hubiera hecho eso... papá no se habría ido de casa»). Los estudios sobre los niños de esta edad muestran que se vuelven más irritables y más dependientes de sus padres.

Los niños en edad escolar tie-

nen reacciones más complejas e indirectas. Generalmente se sienten solos y faltos de ayuda, lo cual puede manifestarse en depresiones, desórdenes psicosomáticos, problemas en las relaciones con sus compañeros y dificultades en la escuela. En un estudio sobre 387 niños de divorciados que requirieron asistencia psiquiátrica, Kalter advirtió un alto índice de agresividad en los niños de 7 a 11 años. Los niños de esta edad se plantean frecuentemente la idea de cambiar de padre y, por lo tanto, la esperanza de ver cómo sería la vida con el otro padre y, posiblemente, la esperanza de mejorar la familia.

El proceso de adaptación de un adolescente para con su nueva personalidad también afectado por el divorcio de sus padres es una frecuente reacción



La película «Krammer versus Krammer» fue un alegato contra el divorcio. (Foto EURO)

Galería de pintores burgaleses

## CUASANTE, GANADOR DEL II PREMIO CIUDAD DE BURGOS



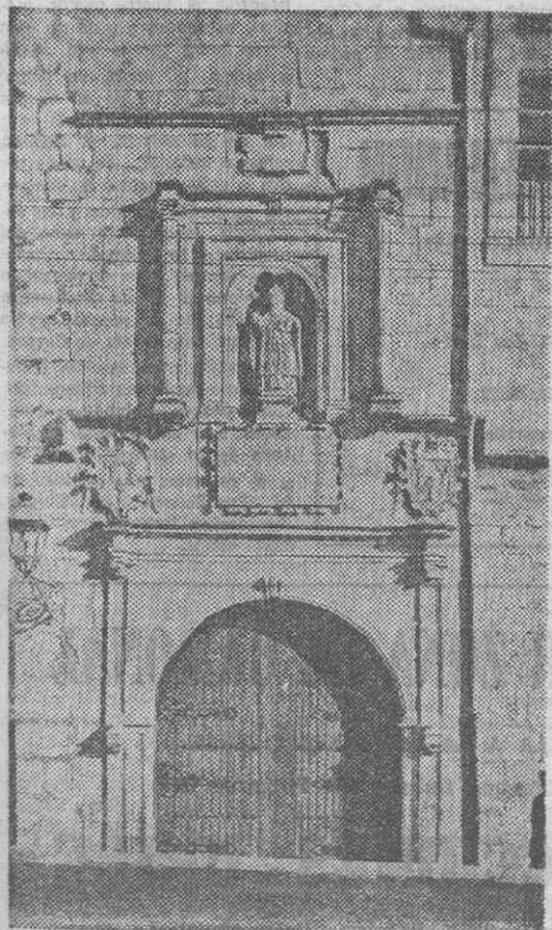
Uno de los cuadros realistas de Cuasante.

PAGINA CENTRAL

Estampas burgalesas

## BARRANTES

Su memoria obliga



Entrañable estampa del Burgos de ayer —conservada por fortuna hasta el día de hoy— ésta de la fachada principal del Hospital de Barrantes. Los honores de la efígie y su inscripción eran para los Santos titulares, pero el pueblo «desde siempre y para siempre» se los concedió a Barrantes.

PAGINA 22

## EL HOMBRE, EL MAS CRUEL DE LOS ANIMALES

PAGINA 28

## EL REY LE SUJETO SU PAPEL ESCRITO EN BRAILLE, MIENTRAS LO LEIA

Relato emocionante de un niño invidente



Su Majestad don Juan Carlos, sostiene cariñosamente al niño invidente Juan-Jesús Ruiz Aguilera, el papel escrito en Braille, con el que obtuvo uno de los premios de redacción sobre el Rey. — (Foto Europa Press).

PAGINA 26

## MONACO, ENTRE LO MEDIEVAL Y EL LUJO



Cuatro de los componentes de la familia real del Principado de Mónaco. — (Foto EFE).

PAGINA 26

## NO ES CONSTITUCIONAL

Por Alfonso SALGADO

En todo este berenjenal que es la vida diaria se supone que hay cosas buenas y malas. Seguramente, hasta las hay mejores y peores. No diré uno por dónde andan unas y otras, ya que eso debe ser cuestión de cada cual. O se supone que el asunto es así. Lo que sí se puede afirmar que, al menos en parte, esa cuestión de calidad se hace y se nota en unas partes mejor que en otras. Por ejemplo, cuando uno viene de pasar una temporada por otros lares, la llegada a esta tierra nuestra sirve para constatar que nuestras gentes, todos nosotros, en general somos dueños de una pronunciación correcta del español, de una decorosa construcción gramatical en la conversación habitual y que salvo un par de defectos, nuestro idioma es punto menos que perfecto. Una gran muestra cultural. No nos cabe la menor duda de este extremo y se ha escrito con todas las garantías de amor a la verdad. Pero...

Hay un pero tremendo en la conversación habitual de muchos de nuestros paisanos. Está el tremendo inconveniente de la blasfemia, de la expresión de esa talla; lo mismo que los famosos «tacos», frases gordas y cosas hasta peores. Que puede haberlas.

Es difícil tener que reconocer que otras provincias que ni son capaces de hablar como nosotros, ni siquiera tienen en su entorno la verdad de que haya tan poco analfabetos como en la nuestra, vienen a darnos lecciones de sigüera eso, una delicadeza que podrá verse entorpecida por una forma de hacer la conversación refida con el buen castellano entendido en su sentido gramatical, pero que dicen claramente que nos ganan a la hora de no dejarse vencer por la torpe tentación de servirse de la lengua (en todas sus significaciones) como vehículo de suciedad y de enojo para el oyente que no tiene la culpa de tener oídos y de que el hablante de turno tenga a más de un vozarrón frecuente, la mala pata de no saber que se puede hacer el más espantoso de los ridículos con expresiones que no le ponen a la altura de los asnos, sencillamente por los asnos también merecen cierto respeto.

Ya hemos dicho por otros lados, que encima cuando a alguien de estos cafes de Espolón y sombra de la Catedral, se le llama la atención, es capaz de contestar que para eso está la democracia, frase que viene a decir por qué del fracaso de algunos políticos, que sin duda, no son tan mal hablados, pero que no tienen reparo en decir, que efectivamente, eso es expresión democrática. Han fracasado y con ello se han quitado la poca, la ninguna razón que tenían con sus criterios.

No es democracia, desde luego. Es una burrada que como tal, está refida con todo sistema político más o menos civilizado. No será cuestión de volver a pedir que la blasfemia vuelva al entramado del Código Penal. No. Habrá que decir que se hace cuestión de mentalizarnos todos de que democracia y mala educación están refidas o sea, que a quien diga que la blasfemia, el atentado contra los oídos del prójimo, no es algo antidemocrático, habrá que ver si no se halla inmerso en alguna contravención de los postulados de la Constitución, dicho sea con perdón y a la espera de que algún erudito nos diga que la agresión, sea cualquiera su especie, sigue siendo antinatural y por supuesto, muy anticonstitucional.

Quien habla de tal forma, que ya se sabe, nos pone al resto de los burgaleses a la altura de un triste betún, doloroso, extremo que nos viene obligando a reflexionar por qué han de ser tantos y tantos los que no tienen inconveniente en hacernos obligados partidarios del betún, ya que allí mandan a todos con su palabrería y allí debemos quedarnos queramos o no.

Tan densa en la lista de estos bocazas, que ya no tenemos más remedio que volver a pedir a los docentes que corten, mediante la formación, la espita de tanta agua cenagosa. Insistimos, como hubimos de insistir en otras ocasiones que la bofetada no es para esta cuestión algo eficaz. El que recibe la torta, por regla general suele invocar la Constitución como ya hemos dicho. Si hemos leído el texto de la misma, podrá observarse que ni un solo artículo habla del derecho a emporcar oídos ajenos. Pero tan frecuente es el alegato, que ya es cuestión de ponerse a dudar.

## ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTÍSTICOS

BURGOS

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Se pone en conocimiento de todos los matriculados en el curso académico 1981-82 de Libre Elección (Plan 1910), que el próximo lunes, día 16, darán comienzo las clases, en dicho Centro.

Burgos, 13 de Noviembre de 1981

EL SECRETARIO,  
Ilegible

ESTAMPAS BURGALÉAS

# EL GRAN BARRANTES

(Su memoria obliga)

Por Juan José PEREZ SOLANA

El pueblo, otra vez y también aquí, rebautizó el inmueble y al que se llamaba Hospital de San Julián y San Quirce le dijo y desde siempre «Hospital de Barrantes». Por algo será. Como siempre ocurre, el «vulgo» siempre da en el clavo y recompensa con el verbo la memoria de sus prohombres. Don Pedro lo fue. Extremeño de origen, pero burgalés de adopción y vocación. Burgalés en la cresta de la fama por su ingente y humanísima obra en los albores de un siglo agríndice, más de sombras que de luces, como lo fue el XVII burgalés. Al menos desde 1607 hay noticias de su presencia en nuestra ciudad y su ingreso en el Cabildo burgalés se data en 1612, iniciándose en el mismo como coadjutor del Licenciado Dosal, y siendo aprobada su entrada con habas todas blancas, proverbial sistema de votación canónjil. Se iniciaba de esta guisa una larga carrera de cuarenta y seis años de duración en la Ilustre canónjil, que iban a ser amplio escenario para sus múltiples gestas y a la vez pompa y boato meritisimo para la eximia Corporación que le había dado tan comunal acogida.

Había pasado justamente un año y ya se prendía en el cielo de sus bienandanzas apostólicas la poderosa estrella que iba a dejar esta renombrada: su afán en 1613 era «buscar a Dios entre los pobres y enfermos» y por mandato del Cabildo ostentará ya hasta el final de sus días el cargo de visitador de enfermos y poco después administrador del «Hospital del Emperador», lugar donde a buen seguro se entrenó con su amigo y colaborador D. Jerónimo Pardo y Salamanca, para el futuro y suyo de San Quirce.

No nació el hospital —como tiempo atrás se sostuvo y se creyó por parte y gracia del Abad de San Quirce el mencionado D. Jerónimo Pardo, sino por obra y virtud del exímio D. Pedro Barrantes y Aldana, contando no obstante para la erección del mismo con el «filantrópico concurso» del ilustre colaborador.

Tampoco —y como por mucho tiempo se divulgó— nació este hospital para corregir enfermedades venéreas y otras miserias de los dichos males gálicos, sino como reza la constitución: «Hanse de recibir en dicho Hospital hasta la cantidad de diez y seis camas, más o menos según las rentas y limosnas que hubiera de males de cualquiera cirugía, llagas, males gálicos, quebrados para labrarlos, mal de orina y otros males de cualquier calidad que fuera, de los que no se admiten en los demás hospitales de Burgos, en los cuales lo más que curan son calenturas y enfermedades breves». Si acabó la institución cobrando esta fama, fue sin duda en prueba de su comprobada caridad, ya que daba acogida a menesterosos de esta procedencia por la imperiosa razón de que los demás les rehuían.

Por idéntico capítulo se ha de entender la ingente labor desempeñada por el hospital de San Julián en pro de los odiados «lazarinos» o leprosos, para los cuales habilitó diversos departamentos, dentro del centro hospitalario. Item decimos y ordenamos que en el dicho hospital haya ropa aparte para curar algunos leprosos, que por ser muchas las humedades de esta tierra suele haber algunos y no curándose se van pegando este mal unos a otros, con lo que suele haber muchos. De este mal se solía curar en el Hospital de San Lázaro, pero ya muchos años que no hay hospitalidad en él, por haberle

faltado las rentas, por cuya razón se hace más preciso este remedio».

Como era presumible el hospital debió ampliar sus dependencias, labor que se hizo con la muy fecunda iniciativa del arcipreste D. Luis Cano Quintanilla, habilitándose desde entonces el centro no sólo para los llamados pobres de solemnidad sino también para otros enfermos de ingresos simples. El Cabildo de Burgos, heredero del hospital, cuyo patronato recibió de Barrantes, ha velado durante siglos con fidelísima y perseverante entrega por la feliz idea de su fundador.

En los días presentes el hospital cambió de oficio, pero no desistió en la empresa. La empresa era la caridad, como santo y seña, en la obra del fundador y así debía de ser para el continuador.

Otras obras de indudable interés humano, social y religioso, realizó el ilustre alcanterefío, burgalés en el corazón: entre ellas, y de manera muy digna de ser mencionada, su labor en pro del Seminario Metropolitano de Burgos, «el más antiguo de España» (primero después de Trento) que tras varios años de lres y venires encontró, y en buena medida por obra de Barrantes, su fecha un 17 de Julio de 1634: «Este día —reza un auto capitular— el Sr. D. Pedro Barrantes mostró a Su Señoría el Cabildo, la traza y planta que Gabriel de Cotero, maestro de obras, ha hecho para el Colegio Seminario y pareció muy bien, y se dijo que cuanto antes comenzase a efectuar». Nombrado rector y director de las obras, puso en la susodicha empresa alma, vida y corazón, incluyendo sus rentas. En el cargo fue reelegido los años 1638, 1640, 1656 y 1659.

Capítulo aparte merecerían otras iniciativas de feliz memoria llevadas a cabo por el ilustre canónigo Barrantes, quien estuvo al frente durante años y años, prácticamente todos los de su estancia en Burgos, de la institución del «Colegio de



Don Pedro Barrantes y Aldana, gloria preclara de la Beneficencia burgalesa, tal y como se halla en la reproducción de un retrato que con mimo y como oro en paño, guarda el Cabildo Catedralicio.

similar a la que con el nombre de los «seises» aún existe en alguna Catedral hispana y cuya misión era la educación del canto para los oficios litúrgicos. También importa reseñar, aunque sea en breve trazo, el auge y aliento que recibió la obra pía de los Niños Expósitos, patronato también de Cabildo y desde tiempo inmemorial. La Casa destinada a este fin estaba contigua a la Catedral en cuyos pórticos eran depositados los hijos de padres

huldizos. Los desvelos del ilustre canónigo en pro de esta casa de maternidad fueron incontables, y según sus palabras, la casa y obra pía de los niños expósitos «le llevó todo su afecto y voluntad, por ser la cosa de mayor necesidad que tiene esta república».

Otras muchas gestas a lo humano y lo divino realizó entre nosotros el ilustre pastor médico, enfermero y guía de esta tierra ajena, que la hizo propia e íntima. D. Pedro Barrantes. La ciudad le tributó en su día un generoso llanto tras la noticia de su muerte. El Cabildo quiso a instancias de voces todas a una perpetuar su memoria en trono escogido y de feliz talla debido a la mano del arquitecto Sr. Lámpez, traslado que se hizo al mausoleo de gloria el 10 de Septiembre de 1895, en la misma capilla del Santísimo Cristo de Burgos. El sencillo, pero emotivo epítalo, desenvuelto en arosos latines habla de «pobres» y «milagros». Esa fue su vida. La historia de un «burgalés benéfico» y el resumen más glorioso de la Beneficencia en Burgos. Agradecida leyenda, cuya memoria obliga.

## VENTA DE ORDENADOR

IBM SISTEMA/3 - MODELO 15-D

UNIDAD CENTRAL: 164 K.

IMPRESORA: 300 l.p.m.

ENTRADA: Diskette 3741 dos bocas.

DISCO: 3340 90 Mbytes.

PANTALLA Y TECLADO: 3277.

Precio muy interesante

Para cualquier información, dirigirse al apartado 70. BURGOS, ó Telex: 39446. CELLO.

## EN LA MEJOR ZONA DE GAMONAL

CALLE PARALELA A LA 3-34 PORTAL NUM. 6.

(Frente al Gran Parque Urbano del Polígono G-9)

## CONSTRUCCIONES URIBE

pone a la venta 18 viviendas de protección oficial Grupo 1.º, Expediente BU-GI. 43/78. Totalmente acabadas y listas para su entrega de llaves. Todas exteriores, orientadas al Sur, sobre el Parque, con sol constante, al precio oficial y fijo.

INTERESADOS, pueden visitarlos en la propia construcción.

# PIRULA (Poema legendario gallego - castellano)

Por los Amigos del Folklore Castellano

Siglos antes de los tiempos de Mari-Castaña (gallega histórica del siglo XIV) Galicia y Castilla, unidas o por separado hacían la España Una. Castilla con sus reyes le dio la unidad política; Galicia con Santiago le dio el patronazgo religioso. La política unas veces y siempre el camino de Santiago por la tierra y la Vía Láctea por el cielo unieron indisolublemente a esas dos tierras con frutos perennes que guarda en su seno el folklore. Fe y magia, arte y subcultura, historia y leyenda eon puntos de contacto y herencia multiseccular para grandes y pequeños. Ahí está el Santiago Matamoros, armado ca-

ballero en las Huelgas; ahí están las mil y una coplilla de la Bruja Pirula. Ahí están las jergas infantiles, las cartillas contra las brujas, las mil supersticiones cotidianas de nuestros hombres y mujeres... Pero sobre todo ahí están en nuestras iglesias castellanas, esos Santiagos que, según dicen, son más numerosos que en la misma tierra gallega. Porque, ¿quién es Pirula? Una galleguita que con nombre mágico nos trajo el «automata» de Huelgas y que con su personalidad característica nos sirve de punto de unión y de diferenciación entre estos dos modos de ser que son el castellano y el gallego.

Mucho antes de los tiempos ¡oh! de Mari-Castaña la moza retrechera de Puebla del Brollón Castilla con Galicia iban haciendo España con heroísmos de armas y preces del bordón.

Miles de peregrinos devotos de Santiago con el cordón ceñido y la concha en el báculo caminaban solemnes, presos de un mundo mágico a rezar al Apóstol, de Dios único oráculo.

Santiago era entonces ciudad espiritual, no había por el mundo, de fe otro templo igual. Jerusalén lloraba sus hijos ya dispersos mientras la saqueaban infieles bien diversos; y Roma era un castillo con Iglesia papal do la cruz y la espada andaban a la par.

Más, Dios omnipotente sembró poivo de estrellas por todas las veredas que en derechuras bellas, gulaban rutilantes hasta el Sepulcro Santo desde cualquier rincón do el cielo ha azul el manto.

Cansinos peregrinos de Oriente y Occidente seguían la Vía Láctea con fe resplandeciente. Pesados penitentes, cargados de pecados, alijeraban pasos con el perdón hallado. Romeros y juglares llenaban los caminos con cantos de vihuela y amores peregrinos.

A todos el Apóstol les daba su favor: A los unos, perdones y a los otros, amor. Nunca hubo en la tierra tanta felicidad que para todos males, se encontraba la paz.

Por eso, viles meigas, de tanto bien celosas, rezaban maleficios y embrujos, envidiosas, echaban mal de ojo y hacían mil conjuros para, a estos hombres buenos, poder hacer perjuros. Acechaban el paso de fieles peregrinos desde oscuros barrancos o eriales clandestinos, rompiendo en mil pedazos el helador silencio con risas de lascivia en lúgubres comercios o gritos estridentes de una furia infernal, con los pelos crispados de puerco semental, con dedos afilados, curvados, de dragón, con la nariz ganchuda como un pico de halcón.

El paje Luis González con Don Fernán Robledo preste de una parroquia en tierras de Bujedo emprendieron un viaje de Burgos a Santiago a donde doña Urraca, la reina de estos pagos que son los de Castilla, mandó con mensaje para Diego Gelmírez, obispo personaje primero de Galicia, al que en orden papal, se le concedía el «pajío» de entrada en Catedral amén que a ésta se hacía metrópoli inviolada pues que era Compostela ciudad la más sagrada.

La reina de Castilla que contra é luchó al fin, su prelación bien le reconoció y a su paje y un preste los envió de nuncios para congratularle por tan nobles anuncios.

Después de cinco días de cabalgar de pisa pasaron Ponferrada y el puerto Piedrafita; y así como a dos leguas antes de ir a Lugo oyeron voces raras que decían: «besugo... sugo... sugo... sadura de murgaño... gaño... gaño... gaño... cabeza de lombriz... briz... briz... briz... estiercol de murciélago... ciélago... ciélago... ciélago...»

Voces muy atipadas, rasgadas y cascadas como en un circunloquio habladas y vaciadas, se oían en susurro que manchaban el silencio de una noche de luna, roja de hablar tan necio.

«Y toma la marmita con suela agua de charco, echa los ingredientes, revuélvelos bailando y canta siempre así: ...güí, güí güí.

Las moscas están gordas... regordas, requetegordas... los sapos estofados... restofados, requetestofados... las ratas viejas, toridas, ...retoridas requetetoridas... el bultre flaco y cano, ...recano, requetecano...»

Los niños de Castilla, dijo D. Luis González también juegan así: Cantan prefijos vanos con jergas constantes de sutilezas mil.

Así ellos se entretienen las noches del invierno tan largas y aburridas, así añaden al cuento el misterio exotérico de cosa incomprendida.

En la plaza «mi pueblo» que está allá en la Bureba los niños entre sí narraban sus historias con esta infantil jerga que yo recuerdo aquí:

«Anda vete y díle a tu madre, verable, verable, verantable que te de la olla, verolla, verollita, verantantolla para guisar la liebre, verieble, verieble, verantantieble que he cogido en el monte veronte, veronte, verantantante».

«Un vértigo profundo lleva tras sí el misterio —dijo el Preste Fernán, pequeños y mayores se rinden al imperio donde los duendes van. Más, esto que aquí oímos no son juegos de niños, escúchalos y verás, que son preparativos de mezclas y «meiguños» de brujas que aquí están.

Antes de que los celtas llegaran a Galicia con melodiosos vítores de sus gaitas ventradas, las «meigas» la habitaban, con caras de tiricia, por los umbrosos bosques ladinas y desnudas,

Yo no creo en las brujas, que creo en Dios del Cielo, continuó misterioso el Preste Don Fernán más, por haberlas, haylas: escucha, mira y vélo, que, aquí ya el aquelarre, preparándose están. Sobre la media noche, cuando la luna es llena, entre vahos de olores peores que de establo tras untar bien su cuerpo en una escena obscena se excitan las lascivas e invocan así al diablo. Y dícese que vuelan jinetes sobre escobas y que aparece el diablo como un macho cabrío y que con él copulan cantando soeces trovas y que... ¡qué ruín folklore del más sucio albedrío!

Mas, por todos los pueblos hay un folklore tal nacido en subculturas de un subconsciente ruín, de sexo, magia, trucos, superstición total, engendra cuentos monstruos con enfermizo fin.

También por nuestra tierra hay brujas en Cernégula donde según se cuenta con legendario ajón la gran «brusia» Pirula, que es brujo hasta la médula. Llegada de Galicia, de agua se hizo un diván, y se buscó una charca en el páramo de Masa, y convirtió en sus brujas las onas del charcal y, en sus palacios de agua, dice un viejo ¿con guasa? que en las noches de luna las han visto bailar.

La gente del campo las tiene cariño pues cuidan sus niños sin hacerles mal y a la reina de ellas, La bruja Pirula la canción modula con ternura y así: «La bruja Pirula está desdentada; un niño travieso le dio una pedrada. Busca pronto el diente, échalo al tejado y otro te saldrá más fuerte que un mazo».

Las monjas de Vileña sirven avales para ahuyentar las brujas

de los corrales Por dos reales, o las brujas no existen o no hacen males».

Pasado que hubo Lugo, llegaron a Melid: Entrada ya la noche, no quisieron seguir La casa donde entraron, que era una posada una ramo de mirto tenía en la puerta atada.

El paje Luis González preguntó a la hospedera por qué allí un ramo seco pendía de tal manera y ella le contestó resuelta y «brincadeira»: Ese ramo señor es «pa que no entren meigas». Luego, cuando al cenar

comentó lo del colgajo con el Preste, le vino a contestar con gran sencillez éste: «No te asombres, González yo soy preste y he visto allá en Castilla que atrás de los portones hay colgado lo que llaman cartilla con un latín sagrado que ahuyenta a todo espíritu malvado. ¿Has visto a la hospedera cuando hablando de «meigas» pasó un gato, cómo tocó madera...? Pues éste es el retrato de gentes ancestrales que yo trato.

Cuando un día cenaba en casa de Simón en Villaveja, oh, revoloteaba en torno de la vela preciosa mariposa de oro y perlas. Y su mujer María, dejando de cenar, dijo a Simón: Simón del alma mía, tengo gran desazón, pues noticias nos traen al portón... Yo creo que Galicia es tierra do se da superstición más, mi tía Felicia que es del pueblo Arlanzón, no sale un trece y martes ni al balcón. En todas partes Luis se cuecen habas y las cuece gente, e, igual aquí que allí, el hombre es un creyente de verdades o mitos, según mentes».

(Fin de la primera parte)

## CAUSANTE, ganador del II Premio Ciudad de Burgos

(Viene de la página anterior)

«Gulbenkian», de Lisboa, en Perpignan («Hyperrealistes américains», Reelists européens), Haití; Museo de Arte Contemporáneo España, de Madrid. En 1978 y 1979 estuvo en la gran exhibición de «Grand Palais» de París «Grandes y Jeunes d'aujourd'hui», y en el '79, en el Palais de Congrès de Royan, en Rouen, así como en Madrid y Zaragoza. En París conocimos nosotros la obra de Causante al advertir su origen burgalés tomamos especial interés por su pintura y su persona, contribuyendo a que expusiese (a lo que accedió complacido) en Burgos, en la entonces floreciente Galería Berruguete en 1979, habiendo vendido obra a varios particulares. En 1980 expone de nuevo en la Galería Liliane François de París y en Lausanne, cambiando el estilo, dentro del realismo, a una pintura esencialmente dibujística, con una luminosidad de efectos increíbles, a base principalmente de lápices y acuarelas. De esta nueva fase vimos su última exposición (1981) en la Galería «Inguanzo» de Madrid, y para la primavera podrán verle en Burgos, pues también hemos logrado que muestre su obra reciente, en la Sala de la Plaza de España, de la Caja de Ahorros del Círculo Y en este 1981 su obra está siendo exhibida en Nueva York.

Sobre el propio premio «Ciudad de Burgos», dijimos en su día, cuando se nos consultó sobre las bases (y sugerimos la creación de un galardón para jóvenes pintores burgaleses), que convendría darle una personalidad que le diferenciase de los restantes «Ciudad de...», y como casi todos los buenos pintores y en prácticamente todos los estilos han hecho paisaje y retrato (...Cezanne, Picasso, etc.), proponíamos que el premio fuese cada dos años, con mayor dotación, y que se titulase «Bienal del paisaje», sugerencia que volvemos a recordar por sí procediese aplicarla, pues de no conseguir personalidad en un premio (otra cosa son los jurados), se corre el gravísimo peligro de que se vayan presentando pocos buenos pintores y acabe reinando la mediocridad. Aunque hasta ahora la media de participación ha sido aceptable y todo ha quedado en casa, yendo a los sin duda mejores pintores activos que tenemos.

### SERVICIO DE AGUAS MUNICIPALES

Este Servicio precisa contratar a las personas que a continuación se detallan para realizar trabajos de saneamiento

1. — Un capataz con experiencia en los trabajos señalados.
2. — Dos oficiales albañiles.
3. — Un conductor mecánico.
4. — Cuatro peones especialistas en albañilería o fontanería.

Los interesados podrán recoger el modelo de solicitud en las oficinas del Servicio, Avda. del Cid, 12, el cual rellenarán a mano acompañando las referencias e historial que juzguen conveniente, presentándolo posteriormente en las mismas oficinas.

El plazo de admisión de solicitudes terminará a las 13 horas del día 20 del corriente mes.

Burgos, 5 de Noviembre de 1981

(INEM 22.899)

### REPRESENTANTE

ZONA CASTILLA

Que visite Ortopedias, Farmacias y Residencias Sanitarias. Se necesita para la renta de material ortopédico y mobiliario clínico. Escriban apartado 811 de Bilbao.

### GAMONAL - CAPISCOL

día a día nuestros barrios evolucionan, van creando su propio comercio, sus propios servicios.

AHORA TAMBIEN, SEGUROS GENERALES: Accidentes — Vida — Automóviles — Hogar. Robo, etc.

SEGUROS GENERALES

## ORDOÑEZ

AGENCIA

VITORIA, 164 BIS - APTO. 17.

DEL BARRIO Y PARA EL BARRIO

GALERIA DE PINTORES BURGALÉSES

CUASANTE, ganador del II Premio Ciudad de Burgos

Por Antonio L. BOUZA

El segundo premio «Ciudad de Burgos», de Pintura, ha recaído este año en otro pintor burgalés, José María González Cuasante, conocido por su firma: CUASANTE.

El pasado año, primero de la convocatoria, fue para Luis Sáez, natural de Mazuela de Muño, y en esta edición, aunque en la noticia de Prensa se le hacía madrileño, lo cierto es que Cuasante nació en Fresno de Losa, aunque resida en la capital de España.

No ha sido, pues chauvinismo el dársele por dos veces consecutivas a pintores burgaleses, porque dejando sentado que en ambas ocasiones serían sus obras premiadas las mejores, a González Cuasante no se le suele relacionar con nuestra provincia. Y de lo que no cabe duda es de que se trata de dos de los mejores pintores modernos con que contamos en Burgos, cada uno en su edad y esfera, y ambos con proyección española y universal, aunque en el caso del joven Cuasante acaso se haya seguido el camino inverso, pues hasta hace muy pocos años, era mucho más conocido en Francia que aquí, si bien hoy goza entre nosotros de especial prestigio y aparte su labor profesional en la Escuela - Facultad de Bellas Artes de San Fernando, su pintura es de obligada presencia en cuantas muestras del último realismo español han de representarnos mundo adelante.

Nacido el pintor Cuasante en Fresno de Losa en 1944, estudia Filosofía y Letras, concluyendo la licenciatura en la Universidad de Madrid en 1968, y es tanta su vocación artística, que simultáneamente cursa estudios en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando, obteniendo el título de profesor de dibujo en 1970 y siendo becado para el extranjero por la Fundación March, en 1972. En ese 1972 realiza su primera exposición individual en la Galería «Amadís» de Madrid, aunque en el año anterior había participado ya en dos colectivos, uno en la «Amadís» y otra («Jóvenes realistas») en la «Seiquer». Desde el primer momento se advierte en el joven pintor (y así lo reconoce la crítica) una extraordinaria capacidad de análisis y ejecución para el dibujo, cualidades a las que irá añadiendo un exquisito sentido del color, producto, aparte de su intuición conatural, de un estudio de los técnicos, tanto de los materiales pictóricos como de la forma de aplicación de los mismos, cosa a la vista, por ejemplo, en el cuadro ganador de este segundo premio «Ciudad de Burgos», que pertenece a su «manera» de los últimos años setenta.

Siguiendo con su biografía, es muy de destacar, que en 1973 expone individualmente en Bruselas y en 1974 en París, en la Galería «Liliane Francois». Sala en



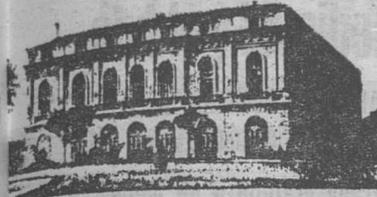
Otra de las modernas obras de Cuasante.

la que seguirá, cogiendo su obra cada pocos años. Y a lo largo de estos tiempos, participa en muestras muy representativas de la vanguardia realista española: «Exposición crítica de la pintura española actual», galería «Matisse» de Barcelona; «La Ciudad», Galería «Vandré», de Madrid; «Les Hyperrealistes», Chateau de Vaucouilly; «2 Foire Internationale d'Art Contemporain», París; «Realismo español contemporáneo», itinerante por las provincias españolas y que tuvimos ocasión de

ver en Burgos (1976) en la Sala de la Cajade Ahorros Municipal.

Situado en la primerísima fila del vanguardismo realista español, en 1977, es seleccionado para, entre otras, las muestras: «Nouvelle Peinture Realiste», Galería «Malakoff» de París; «Pintura española actual», Casa de las Américas; La Habana; «Jeunes dessinateurs contemporains», París, etc., y en 1978 en la Fundación

(Pasa a la página siguiente)



COMPANIA DEL SEÑOR GONZALEZ (ANGEL) 1899: 1 y 19 DE FEBRERO

La Compañía dirigida por el primer actor y director Angel González actuó en el Teatro Principal de Burgos en el mes de Febrero de 1899, concretamente desde el día primero al día 19.

Formaban la Compañía los siguientes artistas: Primer actor y director: D. Angel González. Maestros directores y concertadores: D. Antonio Videgain y D. José Cesáreo López.

Actrices: Burillo (Fellis); Conceia (Purificación); Coll (Josefa); Fraiz (Matilde); García (Fernandina); García (Esaú); Palencia (Matilde) y Sancho (Francisco). Actores: González (Angel); Gandía (Enrique); Las Sarras (Leopoldo); Lamás (Miguel); Palarea (Luis); Sancho (Ramón); Sánchez (Vicente); Sancho (José). Vainete coristas de ambos sexos. Apuntadores: D. José Pérez y D. Manuel Valle. Archivos: F. Fiscovich y P. Martín. Sostreña: M. Llanas.

Esta compañía venía a Burgos precedida de grandes éxitos en todas las provincias en donde había actuado. Para su debut, el día primero de Febrero, eligió los estrenos de su extenso repertorio, que, en un principio, estaba formado por «La czarina», «El Santo de las Islas» (estreno) y «Los bravios» (estreno) y que fue modificado la víspera de su actuación por los obras siguientes: «La czarina», «La revoltosa» (estreno) y «Chateau Margaux».

«...Dos funciones ha dado la compañía que dirige el señor González, y en cada una de ellas dio a conocer una obra de las últimamente estrenadas en Madrid.

Enemigos de proceder con ligereza en estas cuestiones, nos abstuvimos de hablar en nuestro número de ayer, temiendo tributar elogios o censuras que pudieran resultar luego equivocados...»

La noche del miércoles, pusieron en escena «La Czarina», «Chateau Margaux» y «La Revoltosa», estrenando en nuestro ciudad.

Todos los actores que en desempeño de las obras y merced a parte, cumplieron a satisfacción su cometido, «...donde pusieron todas sus facultades para el mejor éxito fue en «La Revoltosa», si bien la señorita Cedeña cantó con tanto gusto el vals de «Chateau Margaux», que se vio en la precisión de repetirlo obligada por insistentes aplausos.

«La Revoltosa» una chica guapa que es querida por un hombre tras de la que andan locos varios veci-

ACTIVIDADES DRAMATICAS EN EL TEATRO PRINCIPAL DE BURGOS (1858 - 1946)

COMPANIAS DE ZARZUELA (Continuación)

Por César A. ARCHAGA MARTINEZ

nos de los cuales se burla y sirve para dar celos a su novio, pretexto que han tomado López Silva y Fernández Shaw para hilvanar unas cuantas escenas a cual más graciosas, que hicieron pasar un agradableísimo rato al público que ocupaba las localidades.

«Injusticia sería no mencionar al señor Santiago, que hizo un sastre de los que «no pierden la aguja», a la señorita Conceia, una «Marl Pepa» muy salada, y al señor González, que desempeñó el papel de Felipe...»

Anoche —no obstante el baile que en el salón se celebraba— vióse el Coliseo más concurrido que la noche anterior, interpretándose las obras «Aguá, azucarillos y aguardiente» y «La Revoltosa», estrenándose «Vía Libre», obra que se halla plagada de chistes de retumbante y con música ligera; una obra de las llamadas de «brocha gorda», en una palabra.

Respecto a los actores, estuvieron a más altura que la noche anterior, con lo cual dicho está que cumplieron perfectamente su cometido.

La empresa, continuando la marcha emprendida, y dispuesta a cumplir lo prometido, anuncia para esta noche el estreno de «Pepe Gallardo», que tanto éxito obtuvo en Madrid el verano último. Florete (DIARIO DE BURGOS: 3 de Febrero de 1899).

Como puede verse, la Compañía iba agradando al público cada vez más, y el público correspondía con su asistencia al Teatro y sus aplausos al interés de todos los artistas.

El día 4 de Febrero se pusieron en escena: «El Santo de las Islas», «Pepe Gallardo» y «El mantón de Manila» (estreno).

Respecto al estreno de «Pepe Gallardo», el cronista decía sencillamente: «...Terminó la función con el estreno de «Pepe Gallardo», una de tantas obras que pasan porque sí, pues el libro ofrece muy pocas novedades.

Pepe Gallardo resulta un Pepe Luis, con menos gracia que aquél, e igual acontece al guardia de orden público que quiere ser el municipal de «La buena sombra».

La empresa del Teatro Principal se esforzaba para dar variedad a los carteles; y la verdad es, que lo iba consiguiendo hasta la fecha ya que en cada noche ofrecía alguna novedad.

«...Estrenó el sábado el sainete «El mantón de Manila», obra que se ha sostenido bastante tiempo en los carteles de Apolo, eso que ni el argumento, ni las situaciones son de las que logran interesar vivamente al auditorio.

La jota tuvo que ser repetida a instancias del numeroso público que llenaba las alturas, y los coros estuvieron muy afinaditos y oportunos.

El público burgalés, en vista de que la empresa cumple sus compromisos y los artistas se esmeran en el desempeño de su cometido, ha salido del retraimiento en que al principio se hallaba, y acude al Coliseo. Buena prueba de ello es que el teatro se halla cada día más animado y ayer, por tarde y noche, la sala presentaba brillantísimo aspecto, pues estaban ocupadas todas las localidades y hubo necesidad de colocar sillas.» (DIARIO DE BURGOS: 8 de Febrero de 1899)

El público esperaba con cierta impaciencia el estreno de «La fiesta de San Antón», obra recientemente estrenada en el teatro Apolo de Madrid. Para preparar la puesta en escena de esta obra, con todo lujo de detalles, se suspendieron las funciones del día 6 de Febrero.

Esta obra se estrenó el martes 7 de Febrero de 1899:

«...Con una regular entrada se verificó anoche en nuestro Coliseo el estreno de la obra de los señores López Silva y maestro Torregrosa «La fiesta de San Antón», obra que agradó a la concurrencia.

«El salto del pasiego» fue hábilmente representado el día 8 de Febrero, en sesión de noche, obteniendo la señora Fons un justo éxito, como asimismo las señoras Chulia y Contreras, coadyuvando al éxito Querol, Belza, Uriarte, Barrenas y todos cuantos en ella tomaron parte.

La orquesta, bastante mejor que en días anteriores. Los coros, bien.

La entrada, un lleno, como justa correspondencia a los sacrificios de la empresa...»

Continuaba su brillante campaña en el Coliseo la compañía. El día 13 de Febrero estrenó «La Roncaleña», que supuso un nuevo éxito para los autores y los artistas que estuvieron verdaderamente acertados en la interpretación de la obra.

En resumen: la Compañía realizó una interesante y positiva campaña durante la cual puso en escena las siguientes obras:

- «La Roncaleña» (estreno)
- «Los bravios» (estreno)
- «El suicidio de Alejo» (estreno)
- «La fiesta de San Antón» (estreno)
- «La chiquita de Nájera».
- «La Czarina».
- «La viejecita».
- «Los sobrinos del capitán Grant».
- «Miss Helyetta».
- «La buena sombra».
- «Marinos».
- «El mundo comedia es o «El baile de Luis Alonso» (estreno)
- «El tambor de granaderos»
- «El salto del pasiego»
- «La revoltosa» (estreno)

- «De vuelta del vivero»
- «Vía libre»
- «El santo de las Islas».
- «Pepe Gallardo» (estreno)
- «El mantón de Manila» (estreno)
- «Gigantes y cabezudos»
- «Chateau Margaux»
- «Los dineros del sacristán»
- «El niño de Jereza»
- «La buena sombra»
- «Aguá, azucarillos y... aguardiente»

Mucha variedad, pues, ofreció al público burgalés esta gran Compañía en los 19 días de Febrero de 1899 en que actuó.

Compañía del señor González (Angel) en la que los maestros directores y concertadores son: Videgain y Cesáreo López.

Estrenos: La Roncaleña, Los Bravios, El suicidio de Alejo, La fiesta de San Antón, El mundo comedia es o el baile de Luis Alonso, La revoltosa, Pepe Gallardo, El mantón de Manila.

Artistas destacados: Don Angel González, don Antonio Videgain, don José Cesáreo López, Felisa Burillo, Josefa Coll, Matilde Palencia.

Julio crítico: «...Dos funciones ha dado la Compañía que dirige el Sr. González, y en cada una de ellas dio a conocer una obra de las últimas estrenadas en Madrid...»

«...Todos los actores que tomaron parte en la representación cumplieron a satisfacción su cometido...»

En resumen: una compañía que dejó en Burgos grato recuerdo.

Incidencias: El día 2 de Febrero de 1899 se celebró en el salón contiguo al Teatro Principal un baile de sociedad. A pesar de todo, y dadas las características de la Compañía, el Teatro Principal estaba lleno «a rebosar».

EL VESTUARIO MATERNAL DE LA PRINCESA DE GALES

Londres (Crónica AP - FIEL, Servicios Especiales EFE, por Andrew Warshaw, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Ahora que está embarazada, dice un diseñador, la Princesa Diana querrá los mismos vestidos románticos que han encantado a sus admiradores desde que saltó a la celebridad hace un año.

De momento, sin embargo, no parece que haya escogido su vestuario de futuro mamá, ya que su hijo no nacerá hasta el próximo mes de Junio.

Un portavoz del Palacio de Buckingham, a quien se pidieron detalles del guardarropa de la Princesa en los próximos meses, respondió: «Nunca damos información de este tipo, sobre todo tan pronto. Es una cuestión totalmente privada. Lo más probable es que la Princesa no escoja un solo diseñador sino varios.»

CANDIDATOS NO FALTAN

Los candidatos abundan, como es lógico, y entre ellos se encuentran David y Elizabeth Emanuel, el joven matrimonio que diseñó el vestido de seda y encaje antiguo que llevó Diana el día de su boda en la catedral de San Pablo.

Betty Brittain, agente de los Emanuel, dice que hasta ahora no han recibido instrucciones al respecto aunque, naturalmente, «les encantaría que les pidan a crear una nueva colección para la Princesa de Gales.

Otro posible candidato es el costurero londinense David Sassoon, cuyas creaciones ha llevado Diana en tres recientes actos públicos, entre ellos la apertura oficial del Parlamento, a la que acudió la Princesa con un deslumbrante vestido de satén blanco con escote en pico.

TODO LE SIENTA BIEN

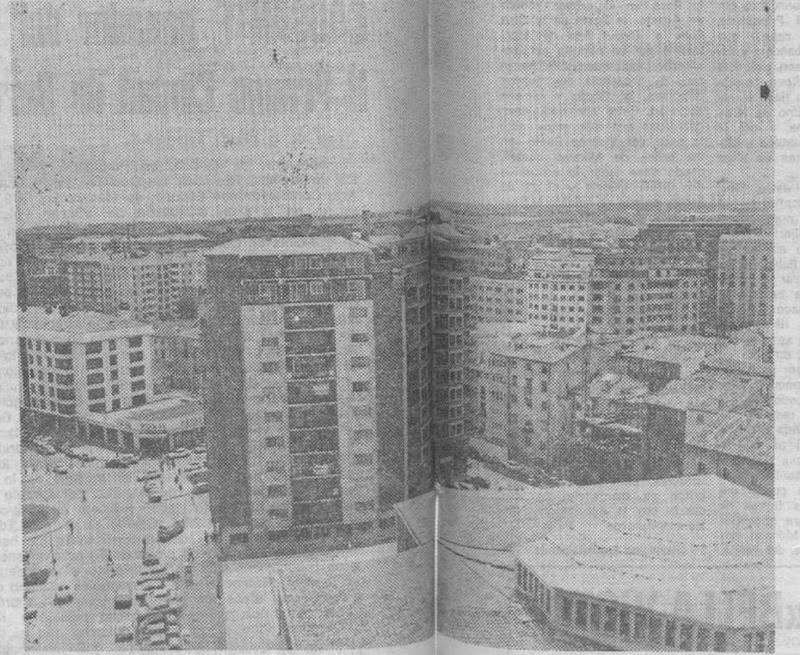
Sassoon, copropietario de la firma Bellville Sassoon, ha declarado a AP que la Princesa deseará probablemente los mismos vestidos «bonitos y románticos» que lleva casi siempre, «pero en versión maternal, es decir, menos ajustados».

El costurero no quiso hacer más previsiones y sólo añadió que Diana tiene la suerte de que todo le sienta bien. «Puede llevar cualquier color y tejido», dijo Sassoon trabaja ya en una serie de vestidos para la Princesa, que los usará en las próximas semanas. «No son vestidos maternales, que no necesitará hasta dentro de unos tres meses. Normalmente no hacemos ropa para futuras madres, pero, como es lógico, lo intentaremos si nos lo pide. De momento no creo que haya escogido ningún modista».

Por su parte, el «Daily Express» de Londres pronostica que Diana procurará disimular el embarazo con «bonitos blusones con alforzas y faldas de cintura elástica».

Otra posible diseñadora de ropa para Diana es Gino Fratini, creadora de un traje de terciopelo que la Princesa llevó al festival cinematográfico de Londres.

BURGOS, DE AYER A HOY



En aquellas calendas, que no están tan lejos de ahora mismo, un ángulo del antiguo y viejo Parque de Artillería, aliado con otros extremos que aquí vemos, por ejemplo, mostraron de la guisa que muestra la primera de las fotografías. Pero llegó la piqueta, llegó el urbanismo y en la segunda prueba gráfica ven lo que ahora tenemos. Algo diferente. — (Fotos FEDE).

## UN RELATO EMOCIONANTE

## «DON JUAN CARLOS ME SUJETO EL PAPEL MIENTRAS LO LEIA»

☆ Habla Juan-Jesús Ruiz Aguilera, el niño ciego que fue uno de los vencedores del concurso de redacción sobre el Rey

☆ "El Rey me dijo que le leyese la redacción, porque si no se la iba a tener que leer su hermana. La Reina no dejaba de preguntarme si había escrito la redacción yo sólo"

Por Miguel GALLARDO

Juan Jesús Ruiz Aguilera es el niño que ganó el concurso nacional de redacción sobre el Rey. Tiene trece años, es ciego y emocionó a los Monarcas cuando en «Braille» (método de lectura para ciegos) leyó la redacción que sobre la Monarquía había escrito.

Juan Jesús da la sensación de que es un niño tímido. Sin embargo los profesores dicen que es cansancio. Entre cansancio, satisfacción y asombro por las muchas entrevistas que le han hecho anda la cosa.

«EL REY ME SUJETABA EL PAPEL MIENTRAS YO LEIA»

El niño se siente emocionado por los momentos que ha vivido. Sin embargo, hubo un detalle del Rey que no olvidará nunca:

«El Rey se agachó para sujetarme el papel mientras yo lo leía. Al principio estaba muy nervioso, pero luego creo que

lo leí bien. Los dos son muy simpáticos».

Los recuerdos siguen en la mente de Juan Jesús.

«El Rey al principio me dijo que le leyese la redacción, porque si no se la iba a tener que leer su hermana. La Reina, no dejaba de preguntarme si ha-

bía escrito la redacción yo sólo».

CON VOCACION DE PERIODISTA

Juan Jesús está estudiando sexto de EGB y suele sacar buenas notas como norma general. «El año pasado saqué notable de nota media». Todavía no tiene pensado qué va a ser cuando sea mayor, aunque le escribir le gusta. «Ser periodista sería una carrera que me gustaría seguir». De momento nos confiesa que le gusta que le hagan entrevistas.

«Estoy muy contento con el premio», nos dice. «Yo no esperaba nunca que pudiera ganar. Hace tiempo vinieron unos señores al Colegio y nos dijeron que había este concurso. Nos hablaron de la Monarquía y yo hice esta redacción. Esto fue todo».

Se necesitan

TALLERES DE CONFECCION PARA TRABAJAR A MANOS

Especializados en prendas de señora: Pantalones, camisas, faldas y cazadoras. Garantizamos trabajo todo el año. Interesados dirigirse a MODAPRONTA, S. A. (GAPP) CASTRO URDIALES (Santander). Teléfono: 86 14 60.

(EUROPA PRESS REPORTAJES)

## Un territorio pregonado por cinco príncipes

## Mónaco, entre lo medieval y el lujo

◇ Rainero, Gracia, Carolina, Alberto y Estefanía son los mejores publicistas turísticos del Principado

◇ El Casino permite ya la entrada gratuita a un público popular, con reserva de salas para socios

Por Julia SAEZ ANGULO

Decir Montecarlo es pensar en un mundo de lujo refinado, de casino y juego de elegantes y poderosos. Los Roll-Royce se alinean con los Mercedes y BMW frente a la puerta del espléndido casino, estilo «Liberty», que fue construido en 1865 en un altozano árido de piedras y grutas, donde hasta entonces sólo pastaban las cabras por sus precipicios escarpados. Casino, Hotel de París y Café de París, forman ahora un bello conjunto modernista, abierto por sus jardines a la francesa, en una bella evocación modernista o de Belle Époque. El inmenso Mediterráneo, turquesa, unas veces y marino otras, es el fondo azul de este lugar, paraíso del turismo.

Lo cierto es que Montecarlo pertenece a su vez a un Principado, el de Mónaco, que cuenta mil años de tradiciones. El micropais tiene tan sólo 189 hectáreas y veinticinco mil habitantes, con una sola alcaldía y dos distritos: la Condamine y Montecarlo. El peñón de Mónaco ciudad conserva todavía su aire medieval, apenas salido de su aislamiento histórico, con callejuelas claras y limpias, llenas de tiendecitas, sobre todo de souvenirs, que convergen en la gran plaza del palacio principesco, que arrancó en 1215 de una fortaleza militar, hasta

ofrecer hoy el aspecto definitivo de comienzos del XVI, período en el que el señor de Mónaco pasó a llamarse Alteza Serenísima. Rainero III, actual príncipe reinante y gobernante, añadió una nueva ala al palacio, guardando el mismo estilo del XVII.

Cinco príncipes que abastecen las revistas del corazón dan protagonismo y publicidad personal a Mónaco. ¿Quién no está al corriente de los últimos devaneos amorosos de Carolina o de los paseos de compras por París de la Princesa Gracia y su hija menor, Estefanía, perseguida por los fotógrafos? ¿Quién no sabe que Alberto, el príncipe heredero lleva a cabo sus estudios en una Universidad norteamericana?

Entre los Alpes y el mar

Pero lo cierto es que esta familia principesca parece pasar la mayor parte de su tiempo fuera de su territorio. Las princesas estudian en París y su madre decidió comprar un piso en la cotizada avenida del Mariscal Foch, donde residen la mayor parte del tiempo del curso escolar. Mónaco exhala una paz y tranquilidad especiales y hasta sin príncipes, parece gobernarse sólo. Pero lo cierto es que no se pone o se quita una piedra o un ladrillo, sin que Rainero III lo consenta. Mónaco está abigarrado de altos edificios, por la escasez y cotización del terreno, pero el mar, la montaña y los jardines alrean a la perfección esta estrecha zona del litoral, que se apoya en los contrafuertes alpinos.

Todo es francés en Mónaco, con algunos toques de italiano. Su moneda es el franco, aunque con moneda monegasca circulante dentro del Principado, por el derecho de regala que tiene Rainero. Su bandera y escudo ajedrezados son del más puro estilo del medievo. La mayoría de su turismo llega al aeropuerto más próximo de Niza, y Air France viene a ser la línea aérea que abastece a Mónaco de sus turistas de altos vuelos.

Precisamente en estos días, la Iglesia monegasca celebraba la entrada de su nuevo arzobispo, monseñor Charles Brand hasta ahora obispo auxiliar de Estrasburgo. Juan Pablo II ha tenido a bien elevar a rango de archidiócesis, la hasta ahora diócesis de Mónaco. La Iglesia de San Carlos, llena a rebosar en domingo se animaba con los cantos de un coro de niños, que debían ser poco menos que todos los pequeños habitantes del Principado.

El tiempo era radiante en Montecarlo y la vida transcurría placida por el paseo marítimo de la princesa Gracia y el Boulevard des Moulins de la ciudad, donde uno puede encontrar las grandes firmas de moda de París. Para encontrar las artesanías de Mónaco hay que ir a las tiendas del Peñón.

También estuvimos en la bodega de Román Arás. A este hombre de Villahoz le sugerimos que nunca es tarde para seguir elaborando aquel tostado de antaño, que elevaba el espíritu y era un caldo para todas las circunstancias y momentos. Cuando salimos a la superficie de la bodega miramos al cielo para orientarnos, estábamos bajo una bóveda celeste extraordinaria; la luna estaba en su primer octavo creciente junto al planeta Venus en la orbital zodiacal. La conjunción de Saturno Júpiter y Marte que se dio en el año 80 se había ocultado ya al hemisferio austral. Con esta imagen astronómica pusimos rumbo hacia Burgos.

donde se encuentra el Palacio y que fue el primitivo núcleo del Principado.

JUEGO POPULAR, PERO SIGUE EL DE ETIQUETA

Mónaco se adapta y dinamiza con el tiempo, sin perder su estampa señera. «Antes la ocupación hotelera era de un cincuenta por ciento anual. Ahora hemos subido a un ochenta por ciento, desde que el Principado cuenta con grandes hoteles para congresos y convenciones», explica François Julian, uno de los directivos del hermoso Loews Montecarlo, hotel de eficiente gerencia americana sin perder el gusto y refinamiento europeo, que siempre exigirá Montecarlo. La gran sala de juegos de este hotel dinamizó precisamente el estilo del viejo casino.

Ahora, la entrada al casino, que llegó a costar setecientas pesetas, es también gratuita para las primeras salas del edificio donde puede jugarse al black-jack, baccará, ruleta y máquinas tragaperras de todos los estilos y modos, a partir de un franco. Esta entrada popular deja miles y miles de monedas al casino y salas de juego de Loews. No por eso el casino ha perdido prestancia pues para las salas interiores se sigue exigiendo la más rigurosa etiqueta y el más estricto protocolo de presencia y vestimenta. Los porteros de fibra son implacables en esto. Finalmente están las salas privadas para socios o visitantes de envergadura y cuantía que quieren jugar sus millones lejos de las miradas de curiosos y con los más refinados crupiers.

Los acontecimientos festivos anuales colman los hoteles y las calles monegascas. El baile de la Rosa en el primer sábado de Agosto; la fiesta de la Cruz Roja, el Grand Prix de Montecarlo por un circuito automovilístico excitante. Allí hacen acto de presencia sus guapos príncipes, el Ghoti y la alta sociedad. Entre sus tradiciones guardadas con más amor está la noche del Viernes Santo, en las calles de Mónaco ciudad, donde tiene lugar la procesión del Cristo Muerto y el 27 de Enero, en que se celebra la fiesta de Santa Devota, Patrona de la familia soberana y del Principado.

Pero lo mejor es visitar Mónaco en su vida ordinaria fuera del tráfago de las celebraciones. Pasar una mañana de otoño o de primavera por las playas brillantes de sol primaveral, es un placer mitológico. Ir de comprar por el elegante Boulevard des Moulins, es como saborear con la vista el mundo del lujo. Perderse una manzana de casas más arriba, por la calle del mercado, con tenderetes de flores, frutas y verduras, con vendedores que gritan su mercancía, es codearse con la vida cotidiana de los monegascos.

(Servicios Especiales de EFE)

## VILLAHOZ, EN OTOÑO

Por Félix FERNANDEZ

Con un atardecer otoñal plácido y templado, partimos de Burgos camino hacia Villahoz. Las altas presiones atmosféricas mantenían un cielo diáfano y un placentero y sosegado ambiente. El sol caía ya sobre el puente, y sin resplandor vespertino, iluminaba de refilón los terrenos quemados o roturados de Villahoz y Villafuertes. Estos territorios castellanos ofrecían una rara semblanza; ahora todo el campo era labor de arada profunda, no quedaba ni una sola fanega en reposo. En muchas leguas a distancias, no aparecía un árbol, ni un solo barbecho, descansando para reponer energías; aquellos campos burgaleses, que en otros tiempos fueron campos mixtos de ganadería y agricultura; ahora, por el afán del cereal, por lo cómodo del grano y por la ambición y liberalismo de los cultivos, se habían convertido en roturos permanentes de intensivo laboreo, que acabaría en una esterilización del suelo orgánico. Viendo este triste panorama y pensando en su porvenir inmediato, no nos apartábamos de la presencia de los ríos Asuñes, Mazuelo y Cogollos. Al pasar sobre sus puentes, los cauces de aquéllos, se resentían de la prolongada sequía que padece el campo surburgalés.

Después de atravesar Villaverde del Monte, apareció de súbito un campo de encinas y prados naturales, una muestra de la naturaleza castellana de dehesa, monte y labrantío bien cuidada y defendida contra los usurpadores de lindes y sotobosque y también contra los desastrosos y fogonazos de los irresponsables. Una finca, don-

de la labranza y la ganadería se colaboran y comparten sus beneficios en pro de la comunidad del poblado del Cristo de Villahozán.

Después de este terreno saludable, surgieron los linderos de Villahoz, con su río Cubillo camino del Arlanza. Primero la finca del Verdugal, nos ofrecía la apariencia de un lugar bucólico e interesante, con recuerdos de caza y añoranzas de anécdota y vivencias campesinas de los antiguos y desaparecidos hombres de Villahoz. Nuestro buen amigo Jesús Martínez Gento, nos contó; que viviendo su abuelo Arsenio Gento que a la sazón regentaba el Verdugal, se le ocurrió trasladar la campana del Torreón de la finca a la ermita de la Virgen del Madrigal, pero su esposa Hipólita Cuaño, quería que tal campana fuera para la ermita de la Veracruz. Entre ambos cónyuges se suscitó el llo de la campana, que se resolvió a favor de la Virgen del Madrigal. A este lugar abierto y soleado, acuden todos los años el 31 de Mayo, los vecinos de Villahoz, cuando los almendros, muestran la plétora de fronda y color. En esta ermita, hasta hace pocos años, existía un ermitaño de la Virgen, que paseaba sus horas meditando, bajo el atrio y contemplando desde el balcón del Madrigal, los horizontes cercanos de la vega.

Más próxima al centro rural de Villahoz, se encuentra la ermita de La Veracruz, otro lugar donde los peregrinos se concentran el 3 de Mayo, para pedir los dones y venturas para sus campos y cosechas. Pero Villahoz no se conforma con

sus dos ermitas; junto a la plaza, se alza la majestuosa basílica de la Asunción, imponente monumento pétreo, que eleva su torre como atalaya dominante de su caserío, a su lado un magnífico rollo o crucero, perpetúa influencias medievales.

Muy cerca de esta plaza mayor, está la fuerte llamada del «Carriño»; donde hasta hace pocos años, cuando no existía el abastecimiento de agua potable, iban allí los vecinos de Villahoz a por agua. Bajo el pretexto del cántaro de agua fresca, las mozas, aprovechaban los atardeceres para acudir allí a encontrarse o tropezarse con los mozos; sobre todo a partir de Mayo; cuando los entusiasmos juveniles se prestaban propicios para el amor. Las parejas más comprometidas, procuraban apartarse hacia las oscuridades de las eras de San Pedro o hacia la Veracruz, para contarse entre sombras o recodos sus confianzas y deseos amorosos. Este lugar era el más visitado y agradable del pueblo.

Muy cerca de la fuente está la muralla y el arco del mismo nombre (puerta baja), de aquí, parten dos calles principales, la de la Fuente y Real, y con otras, como la calle Oscura, Portillo, Caldabares y La Serna, configuran las empinadas calles, que con sus apretadas casas, se dirigen a la parte alta del pueblo y que por el arco de la Torre (puerta alta), conducen al cerro de las bodegas. Sobre un escudo de la casa de los Ballesteros pudimos leer «Yo soy aquel Quevedo —el que a los moros impidió— que entrasen donde su Rey los man-

do».

## BAR «BELLA VISTA»

CARRETERA DE VALLADOLID, S/N.º

Comunicamos a nuestros clientes y amigos, que cerramos por vacaciones del 13 de Noviembre al 2 de Diciembre, ambos inclusive.

# ALGO SOBRE EL CINE AUSTRIACO

★ **Grandes directores de la historia del cine como Pabsti, Zinnemann, Preminger, son de origen austriaco**

★ **El film «Animo» de Titus Heber sorprende al público normal**

Por José Luis BARRIOS TREVIÑO  
CATEDRÁTICO D. MAGIN PONT MESTRES

En la pasada edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid, una de las secciones fue dedicada al «Cine austriaco actual», por la cual se exhibieron quince films de esta nacionalidad, que contribuyeron a ponernos en aviso sobre la existencia de esta cinematografía; casi absolutamente desconocida en nuestro país excepto por la proyección de algunos de estos films en festivales cinematográficos.

Con este motivo, la Semana vallisoletana editó un libro que bajo el título «Panorama del cine austriaco actual» de Jean Pierre Chemineau y traducido por Fernando Herrero, nos ha facilitado una gran cantidad de datos sobre la situación actual del cine austriaco, que pienso pueda ser de interés para el aficionado al buen cine.

La preparación de este ciclo fue posible gracias a la ayuda del director general de cinematografía austriaco, Mr. Herbert Schwenda, y su realización fue laboriosa y bastante compleja. A pesar de todo, esta muestra ha sido una de las aportacio-

nes más interesantes del Festival, que ha dado a conocer en nuestro país, a modo de primicia, una serie de films de indudable interés para el cinéfilo. UN POCO DE HISTORIA

Retornando a los primeros años de nuestro siglo podemos afirmar que en Austria, a pesar de los avatares políticos por los que pasaba, contaba ya con una producción cinematográfica floreciente antes de 1918 cuyo centro neurálgico estaba radicado en Viena. En este año comienza a funcionar la DECLA sucursal de la potente firma francesa Eclair, bajo la dirección de Erich Pommer, recién salido de la también firma francesa Gamount.

A partir de esta fecha, grandes nombres del cine internacional son de origen austriaco. Sin embargo, no se puede hablar de un cine específicamente austriaco, en virtud de los momentos políticos por los que atravesaba la dinastía austro-húngara de la que nace el estado Austriaco - germánico.

Mientras tanto, a parte de las acarameladas películas «típica-

mente vienesas» protagonizadas por Paula Wessely, se destacaban títulos como «A la sombra de la silla eléctrica» de 1927 y en la que se trata sobre las ejecuciones de los anarco-sindicalistas Succo y Venzatti, que son asesinados por la «Justicia americana».

Películas como «Mascarada» (1934), «Bel Ami» (1939) o «Mazurca» alcanzaron un gran éxito de las alimbaradas y lacrimosas películas de Sissi, protagonizadas por una joven e inexperta Romy Schneider.

Después de la segunda guerra mundial se produce y continúa una confusión compleja, en la que se identificaba lo austriaco con lo alemán; por lo que cineastas austriacos como Orwald, Trenker o Thiele eran incluidos como alemanes en el catálogo que sobre «Veinte años de cine alemán: 1913 - 1933» editó el Centro Georges Pompidou en 1978.

Los cineastas austriacos participan consciente o inconscientemente, es el proceso de toma de conciencia nacional y exigen el derecho a ser diferentes de

los directores de cine alemanes, reivindicando una personalidad específicamente austriaca que ha tardado varios años en conseguirse.

A pesar de las dificultades de la postguerra el cine austriaco se recupera poco a poco hasta llegar en 1949 a recoger en las salas de proyección a cerca de cien millones de espectadores y una producción de 25 largometrajes. Estos porcentajes, suben hasta que a finales de los años 50 alcanzan sus cotas más altas con 122 millones de espectadores de 40 films producidos.

A partir de los 60 se inicia, el declive en consonancia con la situación cinematográfica mundial, y en 1973 sólo se producen tres largometrajes, lo que es un síntoma claro de la desaparición del cine comercial austriaco. La batalla la gana la televisión apoyada por la invasión del nuevo cine alemán que acapara el mercado austriaco. Y que es introducido con facilidad por las distribuciones austriacas que se ven obligadas a doblar sus películas en la República Federal Alemana.

En 1979 se crea una joven empresa de distribución por parte de Haus Peter Hofman, que se preocupa de llevar al público la totalidad de las películas austriacas producidas. De igual forma se suceden las proyecciones en organizaciones estatales como el «Filmarchiv» o el «Filmmuseum» o en organizaciones privadas como el «Film-Club Action» (especie de cooperativa que reúne escritores cineastas, periodistas e historiadores), que logran dar una cierta difusión a su renaciente cinematografía.

LA SITUACION ACTUAL  
El cine ha sido considerado en Austria como un arte menor y mientras que casi todos los austriacos tienen profundos conocimientos sobre literatura, música o pintura no saben casi nada sobre el «séptimo arte». Es sintomático que no exista en este desarrollado país ninguna revista especializada en cine, como existen en casi todos los países europeos.

Hay que constatar que desde 1972 el Ministerio de Educación y de las Artes ha tomado bastante interés en la ayuda a los jóvenes directores, apoyando con subvenciones, a películas de corte experimental. Estas ayudas se concertaron en 1980, año en la que fue aprobada la Ley de Ayuda a la Creación cuyo objetivo es invitar a los guionistas y a los directores



Cartel anunciador de la película «Morir un poco», de Mausur Madavi.

a realizar películas que no interesan a la televisión a las productoras privadas.

Quizá sea Titus Leber el director más conocido del cine austriaco actual. La presentación de 1979 en la edición de la semana vallisoletana, de sus medimétrajes: «Un extranjero ha venido» y «Cánticos de niños muertos», nos permitió conocer y sorprendernos ante el barroquismo y la nueva capacidad lingüística y expresiva, que maneja este joven director.

Pues bien, en la presente edición Titus Leber estuvo presente con su película «Anima» que protagonizada por Charo López y Mathieu Carriere fue motivo de una de las polémicas más comentadas del certamen. Desde luego «Anima» es un film complejo que nace de la interpretación de la Sinfonía Fantástica de Berlioz y cuya descripción en palabras es prácticamente imposible de plasmar.

Mausur Madavi quizá sea uno de los directores más destacados y ya su película fue seleccionada «La lechuza» en el Festival de San Sebastián de 1979, pero no cabe duda que en su última realización «Morir un poco», se nos muestra como un director con pleno dominio de la imagen y que sabe desarrollar una idea con un ritmo ad-

cuado y una estructura narrativa perfecta.

Otro conocido por su anterior labor interpretativa es Maximilian Schell, cuyo paso a la dirección cinematográfica ha sido muy positivo como queda demostrado en su film «Historias de los bosques de Viena» en la que nos describe con precisión extrema el parentesco entre el espíritu pequeño burgués y el nazismo.

Otros films como «Operación Hydra» de Antonis Lependotis y «Kassbach» tratan el nazismo, que marcó profundamente a todos los austriacos durante la segunda guerra mundial por lo que las continuas referencias en su cinematografía no nos deben de extrañar.

Por último están las películas que tocan temas de actualidad como «Quiero vivir» de Jörg A. Eggers, que ya comentamos anteriormente, o «Sentimientos extraños» de Manfred Kaufmann que aborda el complejo mundo de la pareja en su más amplio sentido.

Podríamos seguir hablando sobre el cine austriaco, pero pienso que con estas notas generales el aficionado se puede hacer una idea sobre la realidad de esta cinematografía que irrumpe con bastante fuerza en el desolado panorama cinematográfico europeo.



Castillo Matta Joan Ponç Guayasamin L. Muñoz

## atención

coleccionistas, amantes del arte!

Deseamos facilitar la adquisición de las obras de los más famosos pintores y grabadores contemporáneos (litografías, aguafuertes y serigrafías), en ediciones numeradas, rigurosamente controladas, firmadas por el artista y con el correspondiente certificado de garantía, que constituyen además, una acertada inversión.

Envíe su solicitud mediante el cupón adjunto a:  
EDICIONES POLIGRAFA, S.A. Apartado 2908 Barcelona

- Ruego me envíen información en particular sobre la obra grabada original de:
- Deseo recibir en examen sin compromiso la obra del artista:

- Castillo  Guayasamin  José Hernández  A. Gabino
- Matta  L. Muñoz  Sempere  Tàpies.
- J. Ponç  Guinovart

Ruego me envíen información en general sobre todo el fondo de obra grabada original de EDICIONES POLIGRAFA, S.A.

Nombre..... Firma.....  
 Profesión..... Teléfono.....  
 Domicilio.....  
 Población.....

Guinovart José Hernández Sempere A. Gabino Tàpies



### TALLERES SANDINO

Devanado de MOTORES Y TRANSFORMADORES  
 Potencias hasta 1.500 C.V. / 1.500 K.V.A.  
 Corriente Alterna y Continua / Hilo y Pletina.  
 Polígono Industrial P-18  
 Teléfonos: (988) 72 17 00 - 72 00 99  
 PALENCIA  
 — SOLICITEN INFORMACION —

### OPOSICION: 2.000 PLAZAS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO

PROGRAMA SENCILLISIMO:  
 — MECANOGRAFIA.  
 — TAQUIGRAFIA.  
 — CUESTIONARIO-TEST PARA APRECIAR LA APTITUD DEL OPOSITOR.

¡NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD!  
 ¡CON NUESTRA EXPERIENCIA Y NUESTROS MEDIOS PUEDE CONSEGUIRLO!

COMIENZO DE LAS CLASES: DIA 16 DE NOVIEMBRE.

INFORMES Y MATRICULA  
**ACADEMIA CASTILLA**

SAN COSME, 6 Y LAVADEROS, 35

# EL HOMBRE, EL MAS CRUEL DE LOS ANIMALES

- Hace cuatrocientos mil años por lo menos que el hombre es un animal carnicero que mata por matar y no respeta ni a su propia especie
- Científicos británicos han descubierto junto a un lago de Kenia un grupo de cien fósiles de primates que indudablemente fueron apaleados hasta su muerte por otro grupo de humanoides

Que el hombre es el único animal capaz de matar individuos de su propia especie es algo que últimamente se viene diciendo mucho a propósito de nuestra crueldad y como forma de invitarnos a respetar más los derechos humanos que, al fin y al cabo son los de toda la especie y los de cada uno en particular. Las guerras sobre todo, las persecuciones raciales o las inhibiciones ante el hambre y la miseria de otros humanos dan fe de esta característica de nuestra especie.

El hecho no es de hoy y hasta se asegura que en tiempos pasados fue aún peor, por ejemplo entre ciertos pueblos primitivos que han tenido hasta hace poco la costumbre de comerse material y realmente unos a otros, los antropófagos. Tan mala crueldad desprestigia a la especie humana, pero la historia y la prehistoria parece contarnos los mismos relatos con diferencias que apenas tienen importancia.

## HACE CUATROCIENTOS MIL AÑOS

Según investigaciones últimamente publicadas, hace por lo menos cuatrocientos mil años que el hombre era un terrible carnicero. Eso es lo que demuestran por lo menos fósiles encontrados cerca de un lago de Kenia pertenecientes a unos primates quién sabe si ya humanos, martirizados por otros

tan evolucionados o más que los fósiles descubiertos.

El hallazgo representa casi un centenar de esqueletos de una especie de monos gigantes, que tienen sus huesos rotos por efecto de los golpes de una primitiva herramienta. El estilo de las fracturas de los huesos demuestran, según los científicos, que están producidas por manos racionales, o al menos evolucionadas hacia la razón, ya que son capaces de utilizar herramientas, signo que define al hombre propiamente dicho frente a los irracionales que operan siempre con sus propios medios.

La pedrada, el hachazo, la paliza son obras de racionales y el centenar de cadáveres fósiles de monos gigantes hallados revela una tortura producida por seres inteligentes con intención de hacer daño, no se sabe con qué motivo. Tal vez este descubrimiento constituya los restos de una de las primeras guerras, aunque también la opinión de los sabios descubridores se inclina a crear que se trate de un sacrificio ritual de alguna especie de religión primitiva.

## MATAR POR MATAR, ES LO HUMANO

Los científicos reveladores de esta hazaña guerrera o ritual de los primeros tiempos del hombre son Pat Shipman, Wendy Bosler, ambos del hospital

de Santo Tomás de Londres, y Karen Davis, de la Universidad Estatal de Nueva York en Binghamton, quienes afirman que, en el hallazgo, hay pruebas suficientes de que los primates sacrificados no fueron muertos con ninguna otra finalidad utilitaria, como podría ser la de aprovechar su carne como alimento o sus pieles como abrigo. Una muerte de este tipo no hubiera necesitado tal destrozo en los cuerpos de las víctimas como revelan las múltiples fracturas de los huesos.

Probablemente, estos seres, entre animales y hombres, fueron apaleados hasta su muerte con implacable rigor, lo que da una certeza mayor de que sus verdugos eran ya auténticos seres humanos o estaban en camino de serlo en fecha muy breve. Probablemente se tratase de una guerrilla primitiva. Unos y otros primates, el grupo torturador y el torturado, podrían estar disputándose un territorio concreto, faena que aún siguen pactando los humanos después de su tremenda evolución inteligente y alta ciencia de tecnología.

Pero los vencidos no pudieron huir tras la derrota y fueron rematados de manera cruel por sus enemigos inteligentes por que éstos, de esta forma, se aseguraban el territorio de una vez por todas, ya que muertos no podrían volver a disputarlo.

Como se sabe en ninguna otra especie animal ocurren las cosas así. El vencido trata de huir y el vencedor le concede la gracia de la huida respetándole la vida. Y si el vencido se le ocurre volver a disputar el territorio sabe que se expone a otra derrota, pero nada más.

## ¿ES MALA LA INTELIGENCIA?

Puede explicarse sencillamente el por qué de esta tremenda crueldad que exige aniquilar al enemigo para ya no encontrarse jamás en el propio camino. Los irracionales obedecen instintos como leyes ineludibles de la naturaleza, pero los seres inteligentes son capaces de superar la naturaleza, de vencerla —al menos de momento— y hasta de desprestigiar su sabiduría.

La repetición de estas costumbres de luchar hasta exterminar al enemigo, utilizando sofisticadas armas y métodos de crueldad inusitada, han ido haciendo al hombre cada vez más distinto de los otros animales. Las pruebas están tan cercanas que no merecen citarse. Hasta el mismo día de hoy se sigue practicando la suerte de este centenar de primates torturados y sacrificados hace cuatrocientos mil años en un lugar apartado de Kenia. Se sigue practicando la defensa o conquista del territorio, tal como en nuestros días la hacen el león o el ciervo. Se disputan las hembras, los bienes de la tierra, el poder y hasta el derecho a la vida.

A veces se utilizan subterfugios culturales, como los derechos históricos, los adquiridos, los humanos, el futuro de la sociedad libre, la lucha de clases, y tantos y tantos pretextos como oímos cada día en boca de políticos beligerantes. Esta característica del ser humano actual es la que ha llevado a los científicos británicos a la conclusión de que el cementerio de fósiles de Kenia es obra de hombres, de unos primeros hombres que ya sabían lo que se hacían.

## EL SER MAS CRUEL DE NUESTRO MUNDO

Por todo ello hemos de confesar con vergüenza que el ser humano es el más cruel de los que pisan la Tierra, capaz de aniquilar a sus hermanos, que esta práctica de los posiblemente «pre-hombres» ha sido fielmente asimilada en la evolución de modo que cuatrocientos mil años de civilización, cultura, ciencia y religión no han servido para otra cosa que para perfeccionar y sofisticar los métodos que cada vez son más crueles por más inteligentes y calculados.

A mí personalmente me lleva todo esto a pensar si no será que el hombre es una equivocación de la naturaleza. Mucha gente se ríe cuando algunos autores de ciencia ficción indican tímidamente que quizá no seamos sino el resto de la vida de un antiguo y caduco planeta que no supo adaptarse a la naturaleza de la tierra. Pero algo extraño debemos tener los seres humanos, los que nos llamamos racionales y superiores, cuando al cabo de cuatrocientos mil años no hemos mejorado nuestro forma de ser egoísta.

MANUEL MARIA Servicios Especiales de la Agencia EFE.

# LA PESADILLA DE CARLOTA

Por Germán ARCINIEGAS

(Académico Colombiano)

En Cuernavaca, siempre que la indita entraba a la alcoba de Carlota, y la alcoba estaba vacía, se arrodillaba de prisa ante la de Guadalupe y se persignaba. Carlota, paseando por el jardín, distante, la veía. Son cosas que se sienten y basta. El gran enigma para Carlota estaba en la de Guadalupe. Una virgen morena la perturbaba. Max, cuando dispuso las intimidades de la Quinta, colocó allí la imagen. Pensaba él que sólo por ese puente podría Carlota llegar a la otra orilla. Para ir del corazón de Bélgica al de Méjico azteca no había otro camino. Max era católico, apostólico y racional. Todo lo que era salto atrás en Eugenio de Montijo, en él era aventura liberal y progresista. Dejaba un rincón íntimo, escondido para la de Guadalupe. Allí Carlota, lo encomendaría a la Virgen.

Cuentan que una noche Carlota tuvo una pesadilla atroz. Entraron cuatro indios de los de Juárez mientras ella dormía. Descalzos... Pero oyó las pisadas. Abrió los ojos y trató de gritar. Esos gritos que se ahogan de las pesadillas. Quiso levantar los brazos, saltar de la cama y ni los brazos, ni las piernas le obedecieron. Gritó: ¡Max! ¡Max! y el grito nadie lo oyó. Los cuatro indios descolgaron la imagen, le besaron los pies, se arrodillaron, se la llevaron. Los vio pasar por la puerta cerrada. Se debatía desesperada entre las sábanas. Al fin hizo un esfuerzo tremendo para despertar. Temblaba y sudaba. Le costó trabajo encender la lámpara. La imagen estaba en su puesto, la puerta cerrada... ¡Virgen de Guadalupe! exclamó en voz muy baja y de rodillas rezó en francés el Ave-María...

A leguas y leguas de distancia se oía el avance de las tropas de Francia... Y el sordo rumor de los indios que seguían a Juárez, el de la levita negra. Max se confesó con Carlota. He traído a Méjico lo mejor de Europa: el progreso. Nadie me entiende. La jerarquía de la capital sólo quiere un imperio donde se oiga el rumor de las campanas y punto. La oligarquía quiere volver a la sordida explotación de los indígenas. Carlota: eso, eso, es imposible... Pero los indios no aceptan sino a sus hombres. ¿Sabes por qué siguen al indio de la levita negra? Porque es indio. El les habla de reforma, como podría hablarles de la vuelta a los montes. Lo seguirían lo mismo. Estos americanos quieren América para los americanos. A mí me echarán de Méjico, me colgarán en un poste, me matarán a tiros. Me ven como una culebra y se sienten águilas para llevarme por el aire sobre sus cactus de espinos. De esas espinas es la corona que me han puesto. Sé que lo que les traigo es mejor. Pero estos malditos soldados de Francia cada vez que con una victoria dejan en cenizas los campos, de las cenizas van saliendo en la noche los indios redivivos a maldecirlos. La maldición me llega a los oídos. ¡Si Europa pudiera convencerlos! ¡Si los mismos masones, si Víctor Hugo —a quien el indio Juárez adora— les hicieran ver cómo sólo quiero rendirme a los aztecas! Si la Virgen de Guadalupe me ayudara... (Casi se le humedecían los ojos)

Carlota lo sabía todo, pero nunca lo había oído tan claro. Se acordó de los discursos pedagógicos del otro emperador, el de la Montijo, con su tono liberal y progresista... y los bigotes en punta de Pío IX, echándoles la bendición y abrazándolos con paternal calor... Besó a Max en la frente abrasada por la fiebre, en la boca de sus noches de amor... Me voy a decirles a nuestro imperio en Méjico. Le hablaré al Papa y a los reyes. Al diablo de Garibaldi, al Víctor Hugo de los románticos. Europa tiene que volcarse sobre Méjico para hacerlo grande bajo nuestro imperio...

Vete, amor mío y no conseguirás nada. Estos indios piensan que se bastan solos y no hay quien los convenza. Pero díles cómo es esto. Muéstrales el abismo que separa lo que nos pintaron de lo que vemos. ¡Llévalos un pañuelo con el escudo: las tunas, la culebra, el águila! No quiero que te fusilen conmigo; vete y a lo menor nos salvas. No lo creo. A estos indios nadie los convence...

Al día siguiente, Carlota salió camino de Francia, de Roma, de Viena, de Bruselas... Juana la Loca anduvo por Castilla llorando por un rey muerto. Carlota la Loca, por todos los reinos, pidiendo por un emperador vivo... Todo igual, todo lo mismo.

## Por favor, una sonrisa

### CARCELEN



## SE BUSCA AGENTE

MUY BIEN INTRODUCIDO CARPINTERIAS E INDUSTRIAS DE ELABORACION DE MADERAS PARA LLEVAR PRODUCTOS QUIMICOS PARA PROTECCION DE MADERAS.

ESCRIBIR A: APARTADO 50.166. MADRID.

# MEDIO

## PROYECTO DIA DE LUNA

# 24 HORAS DE LUZ NATURAL



...ha sido uno de los cazas más usados... (Foto EFE).

industria en día forma la vanguardia de sus fuerzas aéreas. También son importantes la adquisición de misiles, principalmente tierra - aire y aire - aire. En otro terreno, el de la prevención y alerta, Arabia Saudí lleva la delantera, con la adquisición de Awacs norteamericano, la última palabra en su género.

PEDRO LAZARO (EFE)

Las sombras de la noche serían alejadas de la faz de la Tierra con sólo establecer sobre la superficie de la Luna un sistema de espejos móviles que reflejarían sobre el ojo humano los rayos del sol, de acuerdo con un revolucionario proyecto que un científico francés ha divulgado recientemente en Roma.

La claridad de la luna llena, multiplicada un millón de veces por mediación de los espejos, permitiría así leer y trabajar como en pleno día, y prescindir del alumbrado público, con el consiguiente y sustancial ahorro de energía. Las tareas más duras del campo y de la industria podrían cumplirse en las horas de mayor frescor y la larga noche solar cedería paso a una luminosidad idéntica a la del sol naciente.

El espectacular proyecto se denomina Jour de lune (Día de luna) y pertenece a Christian Marchal, consejero científico de la Oficina Nacional de Estudios e Investigaciones Aeronáuticas (Office National d'Etudes et de Recherches Aeronautiques, (ONERA) de Francia. El autor —que presentó su invención ante el 32 Congreso Internacional de Aeronáutica, celebrado en Roma— parte de la certeza de que el ojo humano no necesita del pleno sol para trabajar al máximo de su rendimiento y que basta con una claridad de amanecer o de ocaso para habilitar la realización de casi todas

las actividades que la sociedad cumple.

Un espejo plano de un metro cuadrado de superficie, emplazado en la luna, es promediamente un millón de veces más brillante que un metro cuadrado de suelo lunar iluminado por los rayos solares. La mancha de luz reflejada por ese espejo sobre la Tierra, cubriría una extensión estimada entre los 3.200 y los 3.800 kilómetros cuadrados, según el alejamiento relativo del sol y la luna.

### HACIA LA PROGRESIVA DESAPARICIÓN DE LA NOCHE

El proyecto de Marchal propone en una primera etapa el establecimiento de un conjunto de espejos de dos mil kilómetros cuadrados de superficie total. Los espejos serían móviles y estarían orientados por un sistema de ordenadores, que los enfocarían siguiendo la trayectoria del movimiento aparente del sol sobre la luna.

La claridad así proyectada sobre la Tierra, que se dirigiría hacia el hemisferio vuelto de espaldas al sol, sería de una intensidad semejante a la del alumbrado público de las ciudades, al que sustituiría en el 45 por ciento de las horas nocturnas que transcurren entre la primera y la última fase de la luna.

El beneficio de la primera etapa alcanzaría a las regiones más pobladas de la Tierra, a medida que cada una de ellas pasara bajo la luna. Así, con dos mil kilómetros cuadrados de espejos, convenientemente enfocados por los ordenadores, un relativamente poderoso claro de luna iluminaría la zona oriental de China, a Japón, Corea, el Norte de la India, Pakistán, Europa, África del Norte, Estados Unidos y Canadá.

Multiplicando por cuatro esa superficie de espejos, el 98 por cien del resto de la población del planeta sería incorporada al programa.

Por fin, en la última etapa prevista en el proyecto «Día de luna, las sombras de la noche serían casi totalmente erradicadas de la Tierra y se alcanzaría el punto de las grandes transformaciones sociales y ecológicas.

En efecto, con el emplazamiento de 200.000 kilómetros cuadrados de espejos sobre la

superficie lunar, a las horas de luz de sol sucedería una claridad semejante a del levante o de poniente, suficientemente poderosa para hacer posible la casi totalidad de las actividades sociales.

### LA SOCIEDAD REVOLUCIONARIA Y LA NATURALEZA AGREDIDA

Sin duda, el desarrollo del

proyecto de Christian Marchal revolucionaría a vida de los hombres; el autor ha reconocido que las alteraciones que se manifestarían en el ritmo y estilo de vida de los grupos humanos, con la progresiva eliminación de la noche, son impredecibles en buena medida.

Pero la aplicación de su programa tendría también consecuencias en el plano ecológico y, llevado hasta su última etapa, constituiría una grave agresión contra el ritmo de la naturaleza, cuyas funciones están obviamente condicionadas por la sucesión de los días y las noches, de la luz y de las sombras. El desorden previsto por los expertos que han comentado el proyecto de Marchal, sería de consecuencias catastróficas.

Tampoco un preciso cálculo de costos ha sido incluido por ahora en el programa «Día de luna», pero ya el autor ha anticipado que se trata de inversiones cuantiosas, y nadie ha dudado de que el esfuerzo financiero sería gigantesco.

En cambio, Marchal se ha adelantado a una objeción, con un complemento adicional de su proyecto: en la oscuridad que envuelve al satélite natural de la Tierra en los días de luna nueva, los espejos no podrían cumplir, en efecto, su función principal de reflejar la luz. Entonces, serían utilizados para una segunda tarea, también grandiosa. A partir de ellos, se podría contar con el más grande telescopio jamás construido.

Las obras requeridas se realizarían a partir de los materiales que pueda proveer la propia luna; allí se instalarían fábricas y una ciudad para dar albergue a trabajadores y científicos.

FEDERICO MAZA (EFE)



Según un proyecto francés se podría conseguir instalar en la superficie de la Luna una red de espejos y erradicar de la Tierra la noche. — (Foto EFE).

# EN LOS NIÑOS

Jellinek y Lois Slovik

...as por el divorcio

Los hijos de 10-11 años es aparentar una madurez superior a la que tienen. El adolescente pseudomadura adopta una actitud reservada y distante, con excesivo control de sí mismo. El intento de ocultar los sentimientos de vergüenza, de suprimir la ansiedad y de tantear los límites de la nueva situación familiar puede llevarle también a experimentar con drogas y alcohol. Otros estudios revelan entre los adolescentes cierta precocidad en el comportamiento sexual, como un medio para encontrar compañía de un modo inmaduro.

### DISGUSTO Y HOSTILIDAD

Entre las observaciones clínicas, Jellinek y Slovik anotan que, tras el choque inicial y el esfuerzo para negar la separación («Papá no se ha ido realmente»), muchos niños comienzan a afligirse. Uno de los principales síntomas de muchos niños cuyos padres están en proceso de divorcio es una mezcla de disgusto y hostilidad. A menudo, la hostilidad se dirige hacia el padre con el que viven; por ejemplo, el niño culpa a la madre de no haber sido capaz de mantener unida a la familia y en último término tiene dificultades para aceptar a un padrasto. En las visitas del otro padre no se atreve a expresar su enfado, por temor a romper una relación a menudo insegura. Un descenso en las visitas aumenta las preocupaciones del niño. Dos meses después de pronunciado el divorcio, menos de la mitad de los padres ven a sus hijos una vez por semana, y al cabo de tres años aproximadamente la mitad nunca les visitan.

El divorcio puede afectar también a la capacidad del niño para relacionarse con otras personas. El sentimiento de se-

guridad del niño depende tanto de la unidad familiar que puede quedar destruido por el proceso de divorcio. En consecuencia, sus sentimientos de hostilidad provocan problemas en las relaciones con sus compañeros, y su falta de seguridad le hace mucho más cauto a la hora de establecer nuevas amistades.

### UN CRECIENTE NUMERO DE NIÑOS INFELICES

El impacto de divorcio en el niño depende también de la estabilidad emocional del padre que se ocupa de su custodia. La tensión propia del proceso de ajuste tras el divorcio merma la capacidad del padre para cumplir su función. Así, en un momento en que el niño precisa especial apoyo, puede suceder que el padre se encuentre temporal o permanentemente incapacitado para atender esas necesidades afectivas. El niño sufre cuando es utilizado como un instrumento de negociación entre los padres y también cuando un padre deprimido tiende a absorberle en busca de apoyo y compañía.

Una revisión del conjunto de la literatura médica sobre el tema, permite afirmar a Jellinek y Slovik que de un 15 a un 25 por ciento de los niños de padres divorciados sufren algún desorden psicológico. Y entre los pacientes de los servicios de psiquiatría infantil este grupo constituye un porcentaje desproporcionado dentro del conjunto de niños de su edad.

Si el aumento de divorcios sigue al ritmo actual, concluyen estos doctores, su consecuencia más grave será que un creciente número de niños infelices necesitarán servicios clínicos especializados».

IGNACIO ARECHAGA (Europa Press).

# UNA LEY QUE HA QUEDADO EN EL OLVIDO

Por Mercedes ANTON SASTRE

El desarrollo de la vida actual pone de manifiesto, a cada momento, la debilidad de las estructuras sobre las cuales está montada. Esta fragilidad lleva consigo una zozobra al seno de la familia, máxime, cuando se está contemplando la actuación de muchos políticos a la hora de aprobar o rechazar un determinado Proyecto de Ley.

Hace ya algún tiempo tres Proyectos de Ley acaparaban la atención política y familiar de todos los españoles: la de «Protección a la Familia», la de «Protección a la Infancia» y la «Ley de Divorcio».

La de Protección a la Infancia parece ser que fue sustituida, por lo menos en su nomenclatura, por la de «Los Derechos del Niño» y en cuanto a la Ley de Divorcio, después de un penoso caminar, ha logrado salir a la calle aunque ello ha originado una nueva guerra de Troya por cuanto han sido muchas y muy variadas las polémicas y encuentros dialécticos en favor o en contra de dicha Ley. Queda, por consiguiente, falta de resolver, solamente la de Protección a la Familia, la cual no parece encontrar campo abonado para que un día pueda gestarse como una pujante realidad y, mientras tanto, continúa, ya ni debatiéndose puesto que nadie habla de ella, en la más oscura de las sombras. Y, aquí, es donde surge la pregunta: ¿Es que los familiares españoles, base y vida de esta querida España, no vamos a tener nunca una Ley que nos proteja?

Entiendo que la protección a la familia abarca un sentido muy amplio, ya que son muchos los aspectos que se pueden contemplar bajo esta denominación. Protección a la familia es protección al niño, dotándole de todo lo necesario para que se desarrolle bajo unas formas que puedan aportar lo más positivo en el sentido educativo, deportivo y de respeto, que considero son los tres puntos esenciales que el niño necesita para su desarrollo dentro del entorno que se mueve. Certo es, que algunos podrán decir que ya se establecieron, en su día, los Derechos del Niño, pero una cosa es que se numeren cuáles son y otra, muy distinta, es que se hagan Ley y que se cumplan. Está, también la protección a la Juventud, como integrante de una sociedad que debe contar con ella, puesto que de ella ha de depender, en gran parte, el futuro próximo. Esta protección considero debe ser entendida en todo su significado socio-político-cultural y debe ser encaminada a crear ilusiones, a que puedan esperar ese porvenir, que etienen al alcance de su mano, de una forma pacífica y dentro de los cauces de la concordia ciudadana. Si primero el niño y después el joven, gozan de esta protección, qué duda cabe que los resultados más inmediatos los veremos reflejados en el seno de la familia, ya que ésta se sentirá más unida, conse-

cuencia lógica de un desarrollo más armónico y más coherente por parte de quienes componen esa sociedad.

Y en este ir desmenuzando todo aquello que de una forma tangible pueda aportar un grado de positivismo en favor de la familia, entiendo (y que nadie se asuste) que la Ley de Divorcio también, en determinados casos, puede ser considerada como una forma de protección a la familia. Con esta Ley se habrán de evitar infinidad de traumas familiares donde la soledad acompaña a cada uno de sus componentes y donde vivir bajo un mismo techo, es vivir aislados, faltos de toda posibilidad de comunicación y, en definitiva, en medio de unos problemas que siempre repercuten en quienes están exentos de culpa. A pesar de todo lo trágico que pueda resultar contemplar cómo una familia se desintegra, se deshace, a pesar de todo ello, creo que, en determinadas circunstancias, ha de resultar un beneficio para sus integrantes.

La familia es el pilar que sostiene en equilibrio a la sociedad, pero ¡ojalá una sociedad donde reine la justicia, donde reine el amor y donde reine el respeto hacia los demás; si la sociedad carece de estos tres sostenes fundamentales, de nada, o bien poco, nos ha de servir que tratemos de sacar adelante una Ley de protección a la familia, porque entonces veremos que ésta concordia, este amor y este respeto, reina, única y exclusivamente a nivel familiar y que el resto de la sociedad la consideramos una selva poblada de fieras al acecho.

Todos recordamos la famosa frase del ex-presidente del Gobierno, Sr. Suárez, repetida en múltiples ocasiones: «Puedo prometer y prometo...», pero lo cierto es que, de tantas promesas, pocas fueron las que se convirtieron en realidad; quizás su dimisión precipitada le privó del tiempo necesario para convertirlas en hechos tangibles. Lo que sí es deseable, yo por lo menos así lo pienso, es que el actual presidente, Sr. Calvo-Sotelo, no debe prometer tanto; quizás sea conveniente que sea cauto a la hora de hacer promesas; no importa que éstas sean pocas, lo verdaderamente importante es que tengan una realidad. Tenemos un largo caminar delante nuestro. Comencemos esta andadura con paso de tortuga, sin precipitaciones que puedan conducirnos a un suicidio colectivo.

Recordemos a oraja cuando, con aquel aire irónico-filosófico que le caracterizaba, decía: «Me eché la chaqueta al hombro y comencé a caminar, sin prisa, pero sin pausas».

Un largo futuro, lleno de promesas, nos está esperando; agavillemos todas nuestras ilusiones, echémoslas sobre nuestro hombro y vayamos a su encuentro, sin prisa, pero sin pausa.

## "LOS HOMBRES NOS TIENEN MIEDO" (LIDIA FALCÓN)

«Las mujeres seremos la fuerza más importante de todos los tiempos»

Madrid (Efe). — «Los hombres nos tienen miedo, porque las mujeres seremos la fuerza revolucionaria más importante de todos los tiempos, ha manifestado a Radio Nacional de España la feminista Lidia Falcón durante una entrevista mantenida con la periodista Carmen Sarmiento.

Lidia Falcón, feminista, escritora y abogada, dijo también que «la mujer no nace feminista, se hace al sentirse marginada por una Sociedad que frena su desarrollo intelectual, social y político».

«Las mujeres —dijo— tenemos hijos porque estamos constituidas para tenerlos y porque nos han engañado durante la infancia y la adolescencia, haciéndonos ver las cosas de color de rosa. La maternidad no es un sentimiento, es un hecho. Es la fabricación de un hijo».

«La mujer —continuó Lidia Falcón— está sometida a tres explotaciones concretas: la reproducción, el trabajo doméstico y la sexualidad. Estas tres tareas son las que igualan una situación de marginación y de opresión para todas las clases de mujer».

Lidia Falcón agregó que los temas de la mujer no serán nunca defendidos como causa primera en un partido comunista. «Las feministas no somos la clase obrera, somos la clase mujer».

Por último, al referirse a los hombres, Lidia Falcón afirmó: «Los hombres nos tienen miedo. Hasta hoy, los hombres tenían todos los poderes, pero los hombres no pueden temer que les hagamos ningún mal sobre el que ellos mismos han causado a lo largo de la Historia».

## Atentado en Bilbao contra una frutería

Arrojaron al interior del establecimiento tres botellas de líquido inflamable

Bilbao (Logos). — Tres botellas de líquido inflamable han sido arrojadas en la madrugada de hoy, sábado, por varios individuos contra un establecimiento situado en la calle José Curruchaga número 8, de Santurce, ocasionando daños que ascienden a 300.000 pesetas.

El local, dedicado a frutería, está regentado por José Luis Buero Fernández. Los «cócteles Molotov» fueron arrojados después de que fueran rotas las lunas del establecimiento. Se da la circunstancia de que el local hasta hace escasas fechas estaba siendo explotado por la empresa «Eko», que lo traspasó finalmente al propietario antes citado.

El incendio ocasionado por las tres botellas de líquido inflamable fue extinguido por los servicios de vigilancia de la Policía Municipal. En relación con este atentado, en el vespertino «Hiero» se recibió una llamada anónima telefónica en la que se dijo que había sido asaltado el supermercado «Eko»: «Estamos contra la ofensiva patronal; viva la resistencia obrera», dijo el comunicante al aludir a esta empresa, que tienen un largo conflicto laboral, motivado por la expulsión de varias empleadas.

### NOTA OFICIAL SOBRE UN GUARDIA CIVIL EN HUELGA DE HAMBRE

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — El número de la

Guardia Civil de Tráfico que el pasado día 3 se declaró en huelga de hambre, tenía instruido un expediente gubernativo por acumulación de cinco faltas previstas en el Código de Justicia Militar, «del cual puede resultar la separación y expulsión del Cuerpo», dice una nota hecha pública hoy por la Comandancia de la Guardia Civil de la capital tinerfeña.

Ese expediente, añade la nota, le fue instruido al guardia segundo Manuel de Nacimiento Adame, en la Comandancia de la Guardia Civil de Guipúzcoa, el pasado 21 de Septiembre.

«Con fecha 3 del actual y estando sin ultimar el referido expediente gubernativo, el citado guardia cometió una sexta falta que le fue sancionada», continua la nota.

Para finalizar, la nota oficial afirma que «declarado en huelga de hambre después de esta última falta, e interesado por sus respectivos mandos los motivos de la misma, y no encontrando causa justificada, se dispuso vigilancia médica y posteriormente se le trasladó al Hospital Militar de esta plaza y reconocimiento psiquiátrico correspondiente».

Versiones que no pudieron ser confirmadas oficialmente señalaban que el guardia Manuel de Nacimiento había abandonado esta mañana la huelga de hambre, postura que adoptó, al parecer, para protestar por la sanción que le fue impuesta a raíz de mantener un altercado con un compañero.

### ATENTADOS REIVINDICADOS

La Coruña (Efe). — Los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) han reivindicado, en comunicado enviado a «La Voz de Galicia», la colocación de artefactos explosivos en la Delegación de Cultura de Pontevedra y en la Jefatura de Sanidad de La Coruña, informa el propio diario regional.

Ambas acciones, llevadas a cabo el pasado 18 de Octubre, tenían por objeto —según el comunicado— protestar por la «farsa» de las elecciones autonómicas celebradas el día 20.

### VASCOS ESPAÑOLES LIBERADOS Y CONFINADOS EN FRANCIA

Bayona (Francia) (Efe). — Cuatro vascos españoles, presuntos miembros de «ETA», han salido hoy de la cárcel y confinados en distintos lugares del país, confirmaron fuentes oficiales.

Eugenio Barrutiabengoa y Juan Carlos Arruti han sido liberados de la prisión de Baumettes, (Marsella), para ser confinados en una región del Este, Vosges.

Francisco Imaz y Juan Zuzuarregui, encarcelados en la cárcel de Bayona, han sido confinados en la región de Cantal, centro del país.

Los cuatro liberados y confinados vascos españoles habían sido objeto de demandas individuales de extradición presentadas por España.

Otros diez vascos españoles, también presuntos miembros de «ETA» han sido puestos hoy también en libertad con la única condición de no habitar los departamentos limítrofes al País Vasco de España y Francia.

## El Obispado de León pondera los presuntos hechos ocurridos en un autobús con peregrinos

También en Soria se recomiendan preces para pedir la lluvia

León (Efe). — El Obispado de León ha publicado una nota a propósito de las informaciones aparecidas en los medios de comunicación, con relación a los presuntos hechos extraordinarios ocurridos en el autobús con peregrinos procedentes de Fátima.

El obispo de la diócesis —se dice en la nota— se enteró de los hechos el día 15 de Octubre, pero desconociendo la intención de su publicación, por lo que se hizo sin su conocimiento y sin que hubiera precedido ningún reconocimiento de la verdad de este relato.

«Estos pretendidos hechos extraordinarios —según la nota del Obispado— no tienen especial importancia en la vida cris-

tina ni en la vida de los fieles.

Tampoco se puede excluir absolutamente —continúa la nota— que Dios, en su providencia, manifieste de alguna manera extraordinaria su presencia entre nosotros. Pero estos hechos extraordinarios y milagrosos, para ser reconocidos como tales, deben cumplir unas garantías subjetivas y objetivas que parecen no estar presentes en este caso.

Como medida de prudencia —añade— no se les debe dar crédito mientras no medie alguna manifestación de las autoridades de la Iglesia en favor suyo, después de haber comprobado su posible legitimidad, tanto desde el punto de vista objetivo (conformidad con la doctrina y disciplina de la Iglesia) como subjetivo (credibilidad natural y religiosa de los testigos).

La nota termina diciendo que los fieles harán bien en no darle importancia, pues no es buen espíritu el que mueve a buscar en hechos tan discutibles y susceptibles de engaños aunque puedan ser involuntarios. Mas bien, si no se procede con la máxima cautela, la propensión a ver hechos maravillosos en favor de las propias preferencias puede inducir a desprestigio de la Fe y falta de respeto hacia las cosas santas.

### PRECES PARA PEDIR POR LA LLUVIA

Soria (Efe). — El obispo de Osma-Soria, Teodoro Cardenal, ha recomendado a todos los sacerdotes de la diócesis que hagan durante la misa las preces comunitarias para pedir lluvia, ante la catastrófica sequía de los campos.

Señala igualmente el Prelado que, de acuerdo con los fieles, se disponga lo más conveniente para que todo el pueblo tome parte en esta oración pública, ya sea en novenario o rogativas o del modo más adecuado para dicho fin.

## Antes de un año, posible Ley de Especialidades Farmacéuticas

Madrid (Logos). — «Antes de un año es muy probable que haya una Ley de Especialidades Farmacéuticas», ha manifestado el director general de Farmacia y Medicamentos en la clausura de las V Jornadas de Farmacéuticos Analistas Químicos, cuyas sesiones se han desarrollado en Madrid durante cuatro días. Además de la representación de más

de trescientos especialistas españoles, han participado investigadores y profesores extranjeros.

El director general de Farmacia y Medicamentos agregó que era preciso reglamentar la actividad del farmacéutico analista lo mismo que en otros países, a fin de garantizar mejores diagnósticos tanto biológicos como químicos.

autoservicio  
de  
calzado



MODA  
CALIDAD

ESTILOS DE VANGUARDIA  
COLORES SUPER NUEVOS  
DISEÑOS DE GRAN CLASE

SELECCIONAMOS  
LOS MEJORES ARTICULOS  
DE LAS MEJORES MARCAS  
CON LAS MEJORES PIELS

## RENTABILIDAD

NUESTROS PRECIOS EXCEPCIONALES LE HACEN SENTIR LA SATISFACCION DE SABER COMPRAR

ZAPATOS: Hemos seleccionado para Vd. los más interesantes modelos.

BOTAS SEÑORA Y CABALLERO: La colección más idónea para el invierno burgalés.

NIÑOS: El calzado más cómodo, fuerte y económico.

BOTINES de alta moda en los más juveniles estilos.

BOLSOS de las más prestigiosas marcas en las más bellas pieles y formas.

VENGA SIN COMPROMISO

NUESTRO OFICIO ES EL MUNDO DE LA PIEL

- AMPLIA ZONA DE APARCAMIENTO.
- HORARIO DE VENTA: De lunes a viernes: TARDES. Sábados: MAÑANAS y TARDES.

CAPISCOL: Junto carretera de Logroño.

CAMIONES  
USADOS

Camiones  
Dodge

MAGNIFICAS  
OPORTUNIDADES

- BARREIROS doble dirección, cabina abatible con o sin caja MINA para pienso. Ocasión.
  - AVIA 5.000 de dos años. Como nueva. Gran oportunidad.
  - PEGASO «Supercometo» basculante.
  - BARREIROS Y PEGASOS doble dirección, con y sin basculante.
  - BARREIROS Dumper en chasis. Gran ocasión. Para basculante, hormigonera o grúa.
  - RULO «MONCAYO» a estrenar. Aire acondicionado. Gran ocasión.
  - ¡AGRICULTOR! transporte su remolacha con un camión acondicionado.
- FACILIDADES DE PAGO

AUTO BURGOS

VILLAFRIA  
Ctra. N-1, km. 245  
Telf. 220350

Camiones Dodge  
CONCESIONARIO

# Nuevas tensiones en la crisis del PCE

(Viene de primera pág.)

## POSTURA ANTICARRILLISTA

do «obligan» a todos los «camaradas» a poner sus cargos a disposición del PCE cuando éste lo estime oportuno.

El señor Piñedo afirmó que los elegidos como sustitutos tienen una cualificación personal y profesional suficiente para que las áreas que gestiona el PCE en el Ayuntamiento madrileño sigan funcionando al mismo ritmo.

**AMENAZA DE DESAFILIACION**  
Valladolid (Efe). — Si los concejales comunistas del Ayuntamiento de Valladolid son expulsados, algunos militantes honrados que abandonarían el partido.

Este ha sido uno de los acuerdos a los que llegó una asamblea del PCE que, convocada por el Comité provincial disuelto desde Madrid, se celebró esta tarde en una Iglesia vallisoletana.

Los cuatro concejales comunistas del Ayuntamiento de Valladolid están decididos a no dimitir de sus cargos, que dejarían sólo en caso de expulsión.

La Coruña (Efe). — El plenario de la organización del PCG de La Coruña ha aprobado una declaración en la que condena las decisiones adoptadas por el Secretariado y el Comité Central del PCE, referentes a la disolución del Comité central del Partido Comunista de Euzkadi y de los Comités provinciales de Valladolid y Salamanca.

La declaración ha sido aprobada por dos tercios de los miembros del plenario que optaron por este texto, en vez de otro más moderado propuesto por el directorio local.

En el escrito aprobado se condenan también las medidas adoptadas contra los seis miembros del Comité central del PCE y los concejales comunistas de Madrid.

## LO MAS GRAVE

Madrid (Colpisa). — Tal vez lo más grave de la crisis del PCE sea la incógnita que se abre de cara al futuro. Santiago Carrillo había planificado escrupulosamente su sucesión el

frente de la Secretaría general. La idea era la de una sucesión escalonada. Para ello eligió a Nicolás Sartorius que durante dos o tres años sería el encargado de profundizar en la ideología «eurocomunista». Sartorius era el «hombre clave».

La crisis ha provocado un fuerte y abierto enfrentamiento entre Santiago Carrillo y Nicolás Sartorius. A lo largo de las reuniones del Comité central y del Ejecutivo, el actual secretario general ha podido comprobar que Nicolás Sartorius no va a ser el continuador del «carrillismo». El que fuera considerado como «delfín» de Carrillo ha demostrado otro talento, otras ideas, que significan una concepción muy diferente de la que tiene Carrillo del eurocomunismo. Sartorius se ha puesto de frente a la «vieja guardia» y al aparato. Esto es grave, y tal vez sirva para descalificarle como su sucesor.

Amplios sectores del comunismo en estos momentos se preguntan sobre el futuro político de Sartorius. Por su parte, Jaime Ballesteros, que en

todo momento ha permanecido fiel a Carrillo, ha perdido definitivamente la confianza del sector renovador, que representa más del treinta por ciento de la base.

Otra grave consecuencia de esta crisis ha sido el deterioro en las relaciones entre el partido y CC.OO. Angelina Camacho no ha dudado en enfrentarse con Santiago Carrillo. Es el segundo encontronazo que se produce en menos de tres años. El primero fue a causa del Estatuto de los Trabajadores, que terminó con la sustitución de Camacho del Parlamento.

Con este nuevo enfrentamiento las relaciones Camacho-Carrillo aún se han deteriorado más, y Camacho nos declaraba que «a partir de ahora me dedicaré fundamentalmente a mi trabajo en CC. OO. Estoy pensando en abandonar la Ejecutiva del partido. Está claro que mi obligación en estos momentos es la profundización de una mayor independencia de Comisiones Obreras».

Mariano GUINDAL

# VISITA DE SS. MM. LOS REYES A ARAGON EL PROXIMO DIA 17

## La Diputación General ofrecerá una bandera a la Armada española

SS. MM. los Reyes de España van a visitar oficialmente Aragón durante los días 17, 18 y 19. Aragón que vive momentos cruciales en la elaboración definitiva de su Estatuto de Autonomía, esperaba desde hace algún tiempo esta visita Real, pues aunque el Rey ha estado varias veces en Zaragoza, siempre ha sido por motivos castrenses.

Los Reyes llegarán a Zaragoza a media tarde del martes día 17 y tras los saludos de rigor en la Plaza del Pilar, pasarán seguidamente a orar ante el camarino de la Virgen. Después tendrá lugar una recepción en el Ayuntamiento.

El alcalde, el socialista Ramón Saiz de Baranda, quien se repone de su reciente y en un principio alarmante enfermedad, expondrá al Rey los problemas de Zaragoza, ciudad que ha crecido demasiado, desproporcionada, falta de numerosos servicios, ciudad que tiene más de la mitad de los habitantes de Aragón, en la que se acentúa el desequilibrio, pronunciado aún más con la llegada de la multinacional General Motors.

El día 18 los Reyes visitarán la provincia de Teruel, la céntrica de las tres provincias aragonesas. El viaje incluye una visita al Alcañiz y a Andorra, donde se inaugurará la central térmica, una de las mayores de Europa.

A las seis y cuarto de este segundo día, los Reyes llegarán a Calatayud, donde el Ayuntamiento, tras una recepción, entregará a Don Juan Carlos la Medalla de Oro de la Ciudad.

El viaje Real concluye el día 19 en la provincia de Huesca, incluyendo la visita a Barbastro y Monzón, los dos núcleos más importantes de esa provincia. Por último, desde Huesca, los Monarcas emprenderán viaje de regreso a Madrid.

## LA DIPUTACION GENERAL OFRECERA UNA BANDERA A LA ARMADA ESPAÑOLA

Cádiz (Logos). — La Diputación General de Aragón, en representación del pueblo aragonés, ofrecerá la Bandera de combate al transporte de ataque «Aragón» de la Armada Española, durante un solemne acto que se celebrará en Cádiz el próximo domingo.

El acto de entrega de la Bandera estará presidido por el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Luis Arévalo Pelluz.

## Ha fallecido Juan Grande, ex-director del «Diario de Avila»

Avila (Logos). — A los 67 años de edad ha fallecido en Avila don Juan Grande Martín, periodista de honor que durante 30 años fue director del «Diario de Avila». Era el decano de los periodistas avilenses.

# ¡MUNDO INSOLITO!

## Cuide su sexto sentido.- No es conveniente tener demasiada puntería.- Ternero de tres patas.- EE. UU. establece el día de la suegra

Por Roberto PATO

### CUIDE SU SEXTO SENTIDO

Siempre se ha dicho, «tiene un sexto sentido», para definir una rara cualidad de otra persona que nos sorprende en determinado momento. Ese sexto sentido es tal vez como ese continente sumergido que nadie ha podido localizar aún, pero en el caso de los humanos, se considera como una especie de brújula magnética alojada en el cerebro y que ayuda a determinadas capacidades innatas como la de la orientación.

Tras largas investigaciones con humanos y seres irracionales, los científicos de la Universidad Inglesa de Manchester, Janice Mather y Robin Baker, han confirmado el descubrimiento de un órgano situado a tres o cuatro centímetros de la región frontal, que es precisamente el que regula el sentido de la orientación.

En sus numerosas investigaciones, sobre todo con humanos, establecieron que las personas, con sus ojos vendados podían establecer con mayor exactitud el sentido de la orientación que con la vista libre. Las experiencias fueron muy diversas y completas, pero sobre todo lo que les llevó a determinar más su investigación fue el que el teñir esa parte del cráneo donde localiza a ese sentido, con ciertos agentes

químicos, aparecía una zona de tintes azulados con indicios de óxido de hierro magnético. Los estudios sobre palomas y caracoles completaron las hipótesis, por ahora hay un sexto sentido, pero pueden ir apareciendo más como los planetas del sistema solar.

### NO ES CONVENIENTE TENER DEMASIADA PUNTERIA

Un cazador bilbaíno, Pablo Pascual Sanz, acabó en la comisaría de Santiago, en la capital vizcaína, por derribar de un disparo unos cables del tendido eléctrico, situados en el Monte Archanda, cercano a Bilbao.

Pascual Sanz no estaba probando su puntería precisamente con un blanco tan dudosamente accesible a las postas de una escopeta de caza. Sencillamente disparaba a un ave cualquiera. Un simple pájaro, pero el resultado fue muy distinto. La mala fortuna hizo que los cables del tendido eléctrico se quebraron y una parte de la población quedó sin luz. La anécdota algún día le resultará divertida al contarla, pero de momento lo que le está causando es un buen dolor de cabeza y es como él dice: «Quién puede pensar que se puede derribar un avión de una pedrada?»

### TERNERO DE TRES PATAS

Hasta ahora, las noticias de anomalías en los animales consistían en decir que un perro había nacido con dos cabezas, que un cerdo tenía ocho patas, que un caballo tenía un sólo ojo, pero ahora nos llega otra en la que da cuenta que un ternero nacido en un establecimiento rural de Uberlandia en el Estado de Minas Gerais, Brasil, solamente tiene tres patas. Parece ser que los expertos en zoología, tanto del país como de otros lugares, dudan que se recuerde un caso semejante. Casi siempre a los terneros les solía nacer dos cabezas, cuatro cuernos u ocho patas, pero de menos. Lo que se dice a falta de una de sus extremidades, no tienen conocimiento.

Atílio Spini, propietario del animal piensa culderlo con todo mimo para que sobreviva y para los veterinarios es una incógnita que el ternero desarrolle suficientemente esa extremidad delantera para compensar su peso, cuando crezca y engorde, y sea capaz de moverse bien.

El ternero por su parte hace todo lo que puede como buen descendiente de toro charolés y vaca mestiza suiza.

### EE.UU. ESTABLECE EL DIA DE LA SUEGRA

La Cámara del Congreso de los Estados Unidos aprobó establecer como «el día nacional de la Suegra», el cuarto domingo del mes de Octubre de cada año. Con ello, en este país de tradiciones matriarcales tan marcadas, se coloca en una posición de respeto y honor a una figura tan complicada y difícil dentro del equilibrio familiar, y que por ello merece e calificativo de «madre política».

El representante texano Sam Hall, pidió que el voto fuese registrado porque «quería ver cuántos hombres casados tenían agallas para votar contra la resolución» y que luego lo supieran en su casa...

Cuando pase el proyecto de Ley al Senado no se durará ni un minuto y si los congresistas votaron 305 si y 66 no, ellos no tendrán más dudas que en el caso de los solteros.

De todas formas, como estas cosas «son contagiosas», ya sabe que la moda nos puede llegar, lo mismo que llegó el «día

de los enamorados», el «día de la madre», el «día del maestro»...

# ALIMENTACION

## COMUNICADO

El Instituto Internacional, para la Selección de la Calidad, MONDE SELECTION, con sede en Bruselas, ha concedido a una empresa española, su más alto Trofeo, La Copa de la Alta Calidad Mundial, en competición con 61 países distribuidos así: 19 de Europa, 12 de América, 14 de Asia, 11 de África y 5 de Oceanía.

En efecto, Productos Selectos del Cerdo, LA PIARA, ha sido distinguido con la Copa de la Alta Calidad Mundial por su FOIE-GRAS LA PIARA. Esta recompensa, sólo se consigue tras haber obtenido durante tres años consecutivos, la Medalla de Oro, que representa el máximo nivel de calidad según normas del Instituto TECHNISCHE HOGESCHOOL de Eindhoven (Holanda). El Jurado puede rechazar los productos ó concederles Medalla de Bronce,

de Plata o de Oro. El FOIEGRAS LA PIARA, obtuvo Medalla de Oro en París 1979, Medalla de Oro en Viena 1980 y Medalla de Oro en Amsterdam 1981. Como consecuencia de ello, el día 25 de Septiembre de 1981 se consagró su nivel de calidad extraordinaria al serle concedido el máximo Trofeo, La Copa de la Alta Calidad de Monde Selection, única otorgada este año a la Industria cárnica Mundial.

El FOIEGRAS de la Tapa Negra ha escalado la más alta cima.

En este mismo certamen, fueron presentados para su análisis los Patés de Pollo y Jamón -Tapa Amarilla y Azul-, que han sido distinguidos con Medalla de Oro.



Así se fabrica en Productos Selectos del Cerdo, LA PIARA:

Diariamente una inspección veterinaria se cuida de la revisión de las partidas de materias primas, efectuando los oportunos exámenes que aseguran las óptimas condiciones de las carnes recibidas.

El Departamento de Investigación, ubicado en las oficinas centrales de Barcelona posee también una planta piloto dedicada a los controles de calidad sobre cada una de las fabricaciones así como a la creación de nuevos productos. Todo ello complementa los controles de calidad que realiza en fábrica el equipo técnico correspondiente.

También a diario, una brigada de limpieza y

desinfección procede, al final de cada jornada, a la higiene total de dependencias y utillaje, lo que es garantía de la máxima salubridad.

Este esmerado cuidado en la fabricación, después de 58 años de labor ininterrumpida, ha tenido el justo reconocimiento, tanto por parte del público que confía en LA PIARA y ha situado sus productos en lideres del mercado, como por los mismos Organismos Internacionales con la concesión de esta Copa a la Alta Calidad conseguida tras pasar los exhaustivos análisis de laboratorio y exámenes organolépticos a que han sido sometidos por los técnicos de la TECHNISCHE HOGESCHOOL, de EINDHOVEN de Holanda.

Nota: Al cierre de este comunicado nos llega un telegrama que dice: La Federación de Amas de Casa españolas, ha concedido a LA PIARA su Trofeo de máxima calidad, TANTO 1981, por su FOIE-GRAS Tapa Negra.

## PESQUERO CORUÑÉS HUNDIDO

San Sebastián. — El pesquero «Aldebarán», con base en el puerto de La Coruña, se ha hundido a 41.45 Norte y 09.25 Oeste, al abrirse una vía de agua en el casco del buque, informa el programa «Onda Pesquera».

Los catorce tripulantes del «Aldebarán» abandonaron el barco, en dos balsas salvavidas, y hasta el momento no han sido localizados por las unidades que intervienen en su búsqueda. Los llamados de socorro del pesque-

ro coruñés fueron captados por varios barcos y por la base de remolcadores de Vigo, desde donde el «Remolcanosa-5», salió hacia el lugar del accidente para intentar localizar a los marinos.

Además de varios barcos de pesca participan en la operación de búsqueda, según la fuente citada un avión y un helicóptero del servicio de salvamento español.

LOS DOMINGOS

**Antena**

SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

# COMENZARON LAS MANIOBRAS REAGAN HABLA CON LOS TRIPULANTES CONJUNTAS EE. UU. - EGIPTO de la nave espacial «Columbia»

## La OLP no se pone de acuerdo sobre el plan de paz saudita

El Cairo (Efe). — Con un masivo lanzamiento de bombas convencionales sobre diferentes objetivos, seguido de otro protagonizado por 800 paracaidistas de la «Fuerza de Intervención rápida» norteamericana, ha comenzado hoy en el desierto egipcio la operación «Bright Star», maniobras militares conjuntas egipcio-norteamericanas.

El mayor despliegue de nombres y armamento en Próximo Oriente —cuatro mil norteamericanos y cuatro mil egipcios— desde que finalizó la guerra egipcio-israelí de 1973, tiene como principal objetivo militar preparar psicológicamente y adiestrar sobre un terreno inhóspito, el desierto, a los hombres más selectos de las fuer-

zas norteamericanas, en combinación con la flor y nata del Ejército egipcio.

Como finalidad política hasta el aviso a la Unión Soviética, un mes después del asesinato de Sadat, de que Estados Unidos está firmemente decidido a ayudar a sus aliados en la región contra cualquier eventual ataque exterior y una clara advertencia a países como Libia, Etiopía y Yemen del Sur, aliados de Moscú en la zona.

### FINALIZA EL DUELO POR SADAT

Egipto ha conmemorado hoy con diferentes ceremonias religiosas y políticas el cuarenta día del aniversario de la muerte del presidente Sadat, al

finalizar el luto religioso, según establece la tradición islámica.

El acto principal de la jornada se ha desarrollado en la sede del partido nacional demócrata, donde ante el Gobierno, políticos y altos estamentos de la nación, el sucesor de Sadat, Hosni Mubarak, destacó la figura del presidente asesinado.

### REUNION URGENTE LIBIA - ETIOPE-SURYEMENI

Adis Abeba (Efe). — Mientras 850 paracaidistas norteamericanos descendían esta mañana sobre Egipto, se anunciaba en Adis Abeba la celebración de una conferencia urgente entre Etiopía, Libia y Yemen del Sur.

Los ministros de Asuntos Exteriores de los tres países, ligados desde el 19 de Agosto último por un tratado de amistad y cooperación, se reúnen mañana, domingo, en la capital etíope para tratar de las maniobras. En la reunión «se estudiará el grave peligro que suponen para la seguridad de los tres países las provocativas y agresivas maniobras militares dirigidas por el imperialismo norteamericano», reza la nota publicada hoy por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Etiopía.

### LA O.L.P. NO SE PONE DE ACUERDO RESPECTO AL PLAN DE PAZ SAUDI

Beirut (Efe). — El comité ejecutivo de la Organización para la Liberación Palestina (OLP) no ha logrado ponerse de acuerdo sobre el plan saudí de paz, debido a las divergencias entre moderados y radicales.

El comité, compuesto por 15 miembros de todas las tendencias palestinas, celebró ayer una reunión en Beirut para adoptar una postura oficial sobre el plan de paz del príncipe heredero saudí.

La reunión terminó sin que se pudiera definir la opinión de la OLP.

### ISRAEL: NEGOCIACIONES CON LOS ARABES

Washington (Efe). — Israel está dispuesto a iniciar inmediatamente negociaciones de paz sin condiciones previas con los países árabes, afirmó hoy Moshe Arens, jefe de una delegación parlamentaria israelí que ha visitado Washington.

### ASESOR SOVIETICO SECUESTRAO

Beirut (Efe). — Un antiguo militar soviético que asesoraba a los guerrilleros palestinos ha sido secuestrado por desconocidos, informa hoy la emisora falangista «La Voz del Líbano».

Según la emisora, el técnico, al que sólo identifica como Tikonov, fue secuestrado hace dos días en un barrio del Oeste de Beirut.

## DE NUEVO, NICARAGUA LLAMA A SU EMBAJADOR EN WASHINGTON

### Más de cien asesinatos en Guatemala, en un solo día

Managua (Efe). — El embajador de Nicaragua ante el Gobierno de los Estados Unidos, Arturo Cruz, ha llegado hoy a Managua, llamado a consultas por el Gobierno sandinista.

Esta es la segunda vez en menos de un mes que Cruz es llamado a consultas.

Un portavoz del Ministerio nicaragüense de Asuntos Exteriores ha dicho que el embajador pasó directamente del aeropuerto internacional de Managua a la casa de Gobierno.

No se ha confirmado oficialmente una versión periodística publicada señalando que Cruz es portador de un «importante» mensaje del Gobierno de los Estados Unidos al de Nicaragua.

### ENFRENTAMIENTO FRONTERIZO CON HONDURAS

Tegucigalpa (Efe). — Soldados de los Ejércitos de Honduras y Nicaragua sostuvieron un enfrentamiento armado en el puesto fronterizo de Guasaule, según ha informado hoy la oficina de relaciones públicas de las Fuerzas Armadas de este país.

Según la versión, el incidente ocurrió ayer por la mañana y produjo la evacuación del edificio de la aduana hondureña y de otras oficinas que funcionan en el lugar.

Desde el lado nicaragüense de la frontera se

abrió fuego de improviso sobre el pequeño resguardo militar hondureño acantonado en Guasaule, dice el informe.

Agrega que los soldados hondureños respondieron al ataque, entablándose un intercambio de disparos de cerca de dos horas entre ambos bandos.

### LOS CONSERVADORES PIDEN ELECCIONES

Panamá (Efe). — El Partido Conservador Democrático de Nicaragua ha pedido a la Junta de Gobierno que cumpla su compromiso nacional e internacional de convocar a unas elecciones «libres, justas, honestas y periódicas».

En un mensaje a la Junta, divulgado hoy en Panamá, los conservadores afirman que debe encauzarse Nicaragua hacia la institucionalidad democrática, «que es por lo que luchó y derramó su sangre el pueblo». El Partido Conservador Democrático pide convocar a elecciones municipales en 1982, seguir en 1983 con la elección de una asamblea constituyente y desembocar en 1985 con elecciones generales.

### GUATEMALA: MAS DE CIENTO ASESINATOS EN UN SOLO DIA

Guatemala (Efe). — La violencia política se ha cobrado en Guatemala ciento cinco nuevas víctimas, entre ellas un niño de diez años en la fecha aniversario de un levantamiento de jóvenes militares hace 21 años.

El 13 de Noviembre de 1960 un grupo de jóvenes militares se enfrentaron al entonces presidente, general Miguel Ydígoras y, aunque no lograron derrocarlo, dieron dicha fecha como símbolo para los revolucionarios guatemaltecos.

La provincia del Quiché, que desde hace años sufre los enfrentamientos entre la guerrilla y el Ejército, sigue siendo la más afectada por la violencia política y 38 de sus habitantes han muerto en las últimas horas.

Otras trece personas han sido asesinadas en la capital.

Además de estas 49 víctimas, otras 31 personas perdieron sus vidas en distintos lugares del interior. También en la madrugada del jueves al viernes, las autoridades policiales confirmaron que otras 23 personas habían perdido la vida de forma violenta.

## El terrorismo del IRA se recrudece

(Viene de primera pág.)

paros de dos desconocidos enmascarados que huyeron en un automóvil.

Robert Bradford, de 41 años, es el primer diputado unionista asesinado desde que comenzaron los disturbios civiles en Irlanda del Norte hace doce años.

Por otro lado, tres soldados de servicio y dos civiles han resultado heridos a consecuencia de la explosión de una bomba esta madrugada en Londonderry. Poco después de producirse el atentado, otros dos soldados resultaron también heridos al ser tiroteados por dos individuos cuando patrullaban por el barrio católico de Bogside.



Houston. — El presidente Ronald Reagan, de los Estados Unidos, charla por radio con los tripulantes de la nave espacial «Columbia» Dick Truly y Joe Engle, desde el centro de seguimiento de la NASA de Houston, horas antes de su retorno. (Telefoto Efe-Upi)

## Ochenta mil ecologistas piden que no se amplie el aeropuerto de Francfort

Francfort (Efe). — Unos ochenta mil ecologistas han participado hoy en una manifestación gigantesca convocada para protestar contra la construcción de la tercera pista de despegue en el aeropuerto de Francfort-Main.

La demostración concluyó sin que se registrase ningún incidente entre la gendarmería y los manifestantes.

Los grupos ecologistas presentaron al Gobierno regional del Estado de Hesse más de 200.000 firmas recogidas para poner en marcha un plebiscito con el fin de evitar la construcción de la pista. Según la ley del Estado de Hesse, se necesitan 120.000 firmas de ciudadanos para proponer un plebiscito.

Después de hacer entrega de las signaturas, los ecologistas exigieron al Gobierno de Hesse que les «hiciera» una oferta de paz en forma de moratoria sobre las obras durante las próximas 24 horas.

Los ecologistas amenazan al Gobierno de imputarles «responsabilidades políticas»

en el caso de que hasta mañana por la tarde no se paralicen las obras de la tercera pista.

El centro de Wiesbaden, capital del Estado de Hesse, donde discurrió la manifestación, se hallaba completamente vacío de ciudadanos y la mayoría de las tiendas habían cubierto sus vidrieras con maderas para que no fueran destruidas en caso de que se produjesen choques violentos.

### MANIFESTACIONES ANTI-NUCLEARES EN RUMANIA

Bucarest (Efe.AP). — Unos cien mil rumanos se han manifestado hoy en Bucarest para protestar contra el armamento nuclear europeo y en pro de la paz.

Las fuentes oficiales han descrito esta marcha celebrada en la capital rumana como la mayor manifestación habida en el país contra la guerra.

Las dos horas de esta manifestación pacífica han consistido en una marcha de ocho kilómetros a través de la ciudad, patrocinada por el

Frente Unido Socialista.

La manifestación no ha tenido el marcado tono anti-americano de otras manifestaciones y ha sido seguida por otras demostraciones en pro del desarme en 50 ciudades rumanas.

### UN COMANDO ROBA LAS ARMAS A DOS CENTINELAS

Roma (Efe). — Roma ha vivido esta madrugada una odisea de disparos, sirenas y carreras enloquecidas de automóviles cuando un comando terrorista de 4 ó 5 miembros robó las armas a dos centinelas de la Marina y logró huir.

Los terroristas se apoderaron de dos metralletas de dotación en la Marina de guerra italiana, con los cargadores de reglamento iniciando una huida en automóvil perseguidos por la Policía que tuvo por escenario el centro de Roma.

Cuando el auto de los terroristas estaba a punto de ser alcanzado, el automóvil perseguidor se estrelló contra otro auto de la Policía que acudía a la persecución por una llamada de radio. El comando extremista aprovechó la ocasión para huir.

### LA OTAN, ANTE LA POSIBLE INCORPORACION DE ESPAÑA

Bruselas (Efe). — Con el tema de la posible adhesión de España a la Alianza dominando el ambiente, la Organización del Tratado del Atlántico Norte desarrollará el próximo mes de Diciembre una intensa actividad política.

La posible incorporación de España, la negociación de la permanencia de Grecia y el análisis de los resultados de las conversaciones para el desarme nuclear en Europa, que comenzarán en Ginebra los Estados Unidos y la URSS el 30 de Noviembre, son los principales polos de atención de las próximas reuniones ministeriales de la NATO.

Los once Estados Atlánticos de la Europa Occidental se reunirán el 7 de Diciembre próximo, dentro del marco de acción del «Eurogrupo», para analizar problemas de interés común.

## El lunes comienza el envío de tropas de la OUA al Chad

Lagos (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores de los países que participan en la fuerza interafricana que será enviada a Chad han decidido hoy destacar el próximo lunes a catorce oficiales africanos en los futuros lugares operacionales del país. Dichos oficiales estudiarán sobre el terreno la actual situación bélica al Este del país y examinarán las posiciones en las que el contingente interafricano podrá instalarse.

Asimismo, se ha anunciado oficialmente que el comandante de dicha fuerza será un nigeriano, según un acuerdo establecido por las partes asistentes a la reunión.

### LAS ULTIMAS TROPAS LIBIAS ABANDONAN EL CHAD

Yamena (Efe). — Uno de los últimos contingentes de tropas libias que quedan en Chad ha comenzado a regresar hoy a su país, según han informado fuentes del aeropuerto de Yamena.

Mientras tanto, una fuerza interafricana, formada por países miembros de la OUA, se dispone a sustituir a las tropas libias.

### EL SEGUNDO PUERTO DE MOZAMBIQUE, PARALIZADO POR SABOTAJE

Lisboa (Efe). — La navegación por el canal de acceso al puerto de Beira, en el centro de Mozambique, se encuentra interrumpida por una acción de sabotaje que el viernes destruyó ocho boyas de señalización, se supo hoy en Lisboa.

Los buques con un ca-

do superior a 10.000 toneladas tienen grandes dificultades para entrar o salir del segundo puerto mozambiqueño debido al atentado perpetrado por fuerzas «altamente especializadas y entrenadas», no especificadas por las autoridades locales.

### GUINEA BISSAU, A UN AÑO DEL GOLPE DE ESTADO-1

Lisboa (Efe). — La República de Guinea Bissau celebró hoy con algunas innovaciones políticas pero sin cambios económicos palpables el primer aniversario del golpe de Estado que depuso a Luis Cabral. El aniversario coincidió con la clausura del Congreso nacional que confirmó la ruptura con la vecina y aliada república de Cabo Verde.



**MISS MA XIUHUA**  
Frutos tallados.  
Con toda clase de frutos Miss Ma realiza figuras que son verdaderas obras de arte para adornar mesas.



**MISS CHEN MING**  
Bordados doble cara.  
Esta difícil especialidad, en la que por los dos lados el bordado queda perfecto, es digna de presenciar. Un bastidor, el tejido... ¡y mucho arte!



**MR. HU GUANGXU**  
Trabajos de cestería.  
Un verdadero artesano en el difícil manejo del bambú y otras fibras vegetales, de las que salen piezas bellísimas y útiles.



**MISS YE MEIYUN**  
Bordados.  
Bordar es una de las labores artesanas más antiguas. Bordar con delicadeza, con primor, con sentido de la composición, es lo que hace Miss Ye Meiyun.

# CHINA

# 中華

**Galerías Preciados**



¡Excepcional presentación de artículos importados directamente!

Muebles de estilo "coromandel" y de relieve, con aplicaciones de jade, piedras de jabón y pintados a mano.

Alfombras lana 100%, estilo Peking. Piezas de madera lacada. Inmensa variedad de artículos de bambú y otras fibras vegetales. Flores artificiales. Seda natural: crep de China y "shantung". Confecciones para mujer, hombre y niño. Bisutería y joyería, muy apreciada por su trabajo de filigrana. Colchas de crochet. Mantelerías. Gran colección de porcelanas. Piezas con más de cien años de antigüedad: tallas de madera, porcelanas, muebles... ¡Y muchísimos artículos más, todos del máximo interés!

**ABIERTO DE LUNES A SABADO**

**HORARIO: MAÑANA, DE 9,30 a 2 - TARDE, 4,30 a 8**

## Local y provincial

## IMPORTANTE ROBO DE BEBIDAS ALCOHOLICAS EN MEDINA DE POMAR

Arden 150 hectáreas de monte bajo y mil pinos

Un robo importante de bebidas alcohólicas ha sido cometido en el almacén propiedad de Carlos Cámara Murillo, sito en Medina de Pomar. Del interior de dicho establecimiento han sido sustraídas 100 cajas de coñac «Magno», 100 de ginebra M.G., 90 de «Gordons», 90 de «Anis La Asturiana», 125 de vermuth «Martini» y 50 de vino de Jerez «Pico Plata» y de Rioja «Paternalina».

El valor de la mercancía sustraída se cifra en un total de 1.808.000 pesetas.

### INCENDIO DE UNA CASA

Un incendio se ha declarado en casa deshabitada, propiedad de Juliana Martínez López, en el pueblo de Villacomparada.

Fueron pasto de las llamas algunos enseres, la techumbre y leña que había almacenada en el interior, estimándose las pérdidas en 300.000 pesetas.

### INCENDIO FORESTAL

Unas 150 hectáreas de monte bajo y 1.000 pinos han sido destruidos a causa de un incendio declarado en un monte particular del término de Valhermosa de Valdivielso.

En los trabajos de extinción colaboraron vecinos del Valle de Valdivielso, junto con personal de ICONA y de la Guardia Civil.

## INTERNACIONAL

# AUTOBUS DE PASAJEROS ARROLLADO EN MEJICO POR UN FERROCARRIL

Ocho personas resultaron muertas y treinta y cinco sufren heridas graves

Méjico (Efe). — Ocho personas muertas y otras 35 heridas de gravedad es el resultado de un accidente registrado esta madrugada en la ciudad de Méjico, cuando un ferrocarril arrolló a un autobús de pasajeros y a un automóvil.

El accidente tuvo lugar en un barrio periférico del Norte de la capital, cuando los conductores del autobús y el automóvil no respetaron una señal del tren y trataron de ganarle el paso en una avenida. Los conductores del ferrocarril intentaron frenar, pero no lo lograron y se produjo el percance.

Testigos del hecho han señalado que el autobús y el automóvil fueron arrasados por el ferrocarril unos 40 metros antes de que éste último frenara totalmente. Los heridos se encuentran internados en diversos hospitales de la ciudad de Méjico.

### TEMBLORES DE TIERRA EN EGIPTO

El Cairo (Efe). — La ciudad sureña de Asuán, en el alto Egipto, ha sido fuertemente sacudida por dos temblores de tierra en un intervalo de diez horas.

Así ha informado la Agencia de noticias oficial de Oriente Medio (MENA), que agrega que el primer temblor ocurrió hacia la pasa-

### DANOS EN TENDIDO TELEFONICO

Daños que afectaban al tendido telefónico entre Terrazos y Los Barrios de Bureba, que han afectado al servicio Interurbano, han sido localizados entre los postes 97 al 100 de dicho tendido. Los daños han sido producidos, según ha podido comprobarse, por cazadores que se supone dispararon contra algunas aves posadas en los cables.

Los daños causados en esta ocasión se valoran en unas 300.000 pesetas.

### TIRON

La súbdita norteamericana Jean Railton Stanley ha sido víctima de un «tiron» en nuestra ciudad, sténdole arrebatado el bolso en el que contenía dinero y efectos valorados en 130.000 pesetas, además de la documentación personal.

### UN HERIDO EN CHOQUE

En la carretera Bilbao-Reinosa, en el término de Vivanco, entraron en colisión el turismo BI-4205-B, conducido por Ignacio Imaz Ocharán, de 24 años y el camión BI-4550-H, a cuyo volante iba Jesús del Prado Díez, de 49 años.

Presenta heridas graves el conductor del coche ligero.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil practicó diligencias.

## NACIONAL

# Doble asesinato, por una venganza, en el pueblo granadino de Jayena

Otro accidente de un autobús militar: 18 heridos

## Fábrica destruída por un incendio, con mil millones de pérdidas

Granada (Servicio especial de Logos). — Dos personas muertas y otras dos detenidas han sido el balance de una tragedia inspirada por la venganza ocurrida en la noche del pasado jueves en la localidad granadina de Jayena. Las víctimas son los hermanos Emilio y Eudobia Lozano Medina, de 53 y 57 años, respectivamente, casados con domicilio en la citada localidad sobre las que presuntamente dispararon José Peregrina Fernández, de 74 años y su nieto Francisco Aguado Peregrina, de 19, ambos vecinos también de Jayena, que fueron detenidos y puestos a disposición del Juzgado de Instrucción de Loja.

Según la versión generalizada, los antecedentes de esta tragedia había que buscarlos en otra ocurrida el pasado día 24 de Julio de 1980, en la misma localidad y en la que perdieron la vida Francisco Aguado Romero, yerno y padre de los dos detenidos. Según se explicó entonces, con motivo de las fiestas de San Juan se produjo un enfrentamiento entre el señor Aguado Romero y el joven Miguel Lozano López a causa de unas ramas instaladas en la puerta de la casa de aquel, costumbre habitual en esta comarca dirigida a destacar la presencia de una joven

casadera en el hogar elegido. Parece ser que este hecho no gustó a Francisco Aguado Romero que un tanto fuera de sí increpó a Miguel Lozano López y en el transcurso de la disputa éste hirió a aquel con un arma blanca produciéndole la muerte.

En aquella ocasión Miguel Lozano López fue detenido, juzgado y condenado encontrándose en estos momentos en prisión. Ahora al cabo de 17 meses, el hijo y el suegro de la víctima de aquel 24 de Julio según todos los indicios han decidido llevar a cabo una venganza eligiendo como objetivo los padres del joven homicida.

Para ello según nuestros informes se apostaron con sendas escopetas en la calle Puerta Granada, en un lugar próximo donde cayera muerto Francisco Aguado Romero y esperaron a que pasaran por la zona las que deberían ser víctimas de su venganza. Cuando sobre las 10 de la noche vieron acercarse a Emilio Lozano Medina acompañado de una mujer dispararon sobre la pareja en el convencimiento de cumplir con su objetivo. Sin embargo, los vengadores tuvieron un error de cálculo, puesto que con Emilio Lozano Medina iba su hermana Eudobia y no su esposa. Tras los disparos enseguida se acercaron al lugar algunos vecinos que alarmados por los hechos procedieron al traslado urgente de las víctimas al Hospital Clínico de Granada donde ambos ingresaron a cadáveres.

Por su parte la Guardia Civil de la localidad procedió a la detención de los presuntos autores del doble crimen, quienes una vez realizadas las diligencias oportunas fueron trasladados a Loja y puestos a disposición de la autoridad judicial competente. El suceso ha causado una gran consternación en Jayena, temiendo que esto sea el principio de una espiral de venganzas familiares.

CAE POR UN TERRAPLEN UN AUTOBUS MILITAR: 18 HERIDOS  
Segovia. — Diecisiete soldados y un comandante capellán del Ejército de Tierra han resultado heridos de diversa consideración, en un accidente de tráfico ocurrido poco después de este mediodía en la carretera nacional de Madrid a León por Segovia, en un tramo comprendido entre el puerto de Navacerrada y la loca-

lidad segoviana de Balsain. Estas 18 personas, que viajaban en un autocar del Ejército, procedían de Madrid y se dirigían a Segovia para pasar el fin de semana en esta ciudad.

Los heridos pertenecen al Parque de Artillería «Daolz y Velarde» y destacamento de Artillería de Retamar, con guarnición en la provincia de Madrid.

Según parece, al autocar se le rompieron los frenos en una zona de Balsain, conocida por el nombre de «Sieta Revueltas», lo que le hizo caer por un terraplén y dar tres vueltas de campana, hasta quedar detenido.

Poco después de ocurrir el accidente, los heridos fueron recogidos por automovilistas y trasladados a la Residencia Sanitaria de Segovia.

Los heridos más graves son:

Comandante capellán Ernesto Gómez Hernández.

Soldado Jesús Rodríguez Ballón, conductor del autocar.

Soldado Francisco Javier Bosch Pix y

Soldado Joaquín Godro Giral.

PERDIDA DE UNOS 1.000 MILLONES EN EL INCENDIO DE UNA FABRICA

San Sebastián (Logos). — Aproximadamente tres cuartas partes de la fábrica «Jursaal» situada en el polígono 27, del barrio de Martutene han resultado totalmente destruidas como consecuencia de un cortocircuito.

Dicha empresa se dedica a la confección de guantes de goma. El siniestro, que se inició hacia las cuatro y media de la madrugada, afectó principalmente al centro de producción. Según fuentes de la Policía Municipal el mobiliario que se hallaba dentro de la fábrica estaba valorado en unos 700 millones de pesetas.

En opinión del director de

la factoría, si bien todavía no se ha realizado una evaluación de los daños, se calcula que éstos podrían ascender a cerca de 1.000 millones de pesetas.

En el lugar del suceso se personaron el alcalde, Jesús María Alcaín, y el presidente de la Comisión de Tráfico, Carlos García.

### DELINCUENTE MUERTO EN ENFRENTAMIENTO CON LA POLICIA

Barcelona (Logos). — Inspectores de la Brigada Regional de la Policía Judicial de Barcelona han puesto a disposición a Angel Costas Soriano, de 27 años, acusado de haber participado en 10 robos a mano armada en entidades bancarias, cometidos, al parecer, en compañía de Miguel Pérez Campelo, de 29, que resultó muerto en enfrentamiento con los citados inspectores, y que además fue reconocido como participante en otros tres robos cometidos según informa la Jefatura Superior de Policía.

A raíz de varios atracos cometidos por dos individuos armados con pistola y revólver, que utilizaban gafas, bigotes postizos y trajes azul y beige, se iniciaron las investigaciones, sobre todo entre consumidores de drogas, ya que por su aspecto físico daban la impresión de ser adictos a los estupefacientes. Las sospechas cayeron sobre un individuo, adicto a la heroína, del que se averiguó que poseía un revólver y que fue identificado como Miguel Pérez Campelo, quien había abandonado su domicilio usual donde vivía con su mujer y dos hijas. Se montó un servicio de vigilancia y cuando caminaba con otro individuo hacia su coche se le dio el alto. Miguel Pérez sacó entonces un revólver y disparó contra los policías quienes al repeler la agresión le alcanzaron. Tras el suceso urgente, se trasladó a la Residencia Prisional de España y ya cadáver.

## EXTRAÑO SECUESTRO DE UN INDUSTRIAL CATALAN

Barcelona. — José Rotllán Casals, el industrial presuntamente secuestrado despareció tras decir a su familia que salía a comprar una bombilla a un comercio próximo a su casa.

Salió de su domicilio de la calle Calvet a las cuatro y media de la tarde y no tuvieron noticias del desaparecido hasta que tiempo después José Rotllán llamó por teléfono a la familia y les explicó que se encontraba secuestrado y los autores solicitaban una cantidad de dinero no determinada, como condición de ser liberado.

José Rotllán, natural de Poble de Lilet (Barcelona), es propietario de una fábrica de papel para embalajes ubicada en el término municipal de Esparraguera y con las oficinas en Barcelona calle Valencia. Tiene 65 años y está casado y con hijos.

Según supo «Efe» de fuentes dignas de todo crédito, no está hasta el momento demostrado que efectivamente el señor Rotllán haya sido secuestrado y en caso de

que así fuese se ha descartado el móvil político.

## EXHIBICIONISTA NOCTURNO EN LAS CALZADAS

Anoche un individuo exhibicionista al parecer joven, se dedicó en la calle de las Calzadas, a la altura de «Almacenes La Puebla», a causar sobresaltos a jóvenes señoritas cuando éstas se retiraban a sus domicilios aprovechando el momento en que pasaban por la acera en solitario.

Pese a que en esa calle hay luz eléctrica y es bastante frecuentada, el perturbado sexual acachaba el paso de sus víctimas desde un portal, según noticias llegadas a esta Redacción y comunicadas por una de las familias residentes en la citada calle y que pide la acción vigilante de la Policía, para dar con el exhibicionista y proteger la moral pública.

### EN NIZA

## EL RESTAURANTE SE ABASTECA DE LAS BASURAS

Niza (Francia) (Efe). — El dueño de un conocido restaurante de Niza, «Chez Antoine» ha sido inculcado este fin de semana por el juez de Instrucción por almacenamiento de «géneros podridos» y compras sin facturas.

Según la investigación policial, un grupo de mendigos proporcionaba al restaurante la carne que los supermercados echaban a la basura por haber terminado la época prevista para su venta.

De esta forma proporcio-

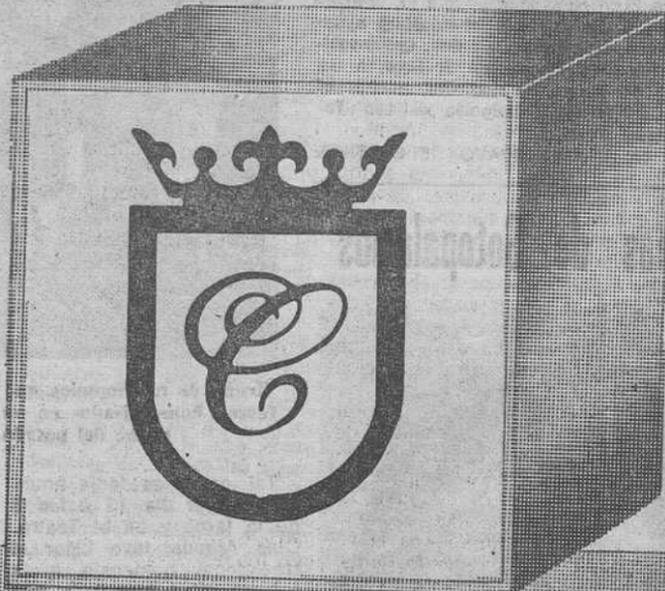
naban a precio módico pollos, conejos, carne de ternera y jamón que, según las etiquetas, habían perdido toda frescura días antes.

Cuando la Policía hizo un registro en el restaurante, encontró en la nevera mercancías «con olor nauseabundo y viscosidad que denotaba un principio de descomposición».

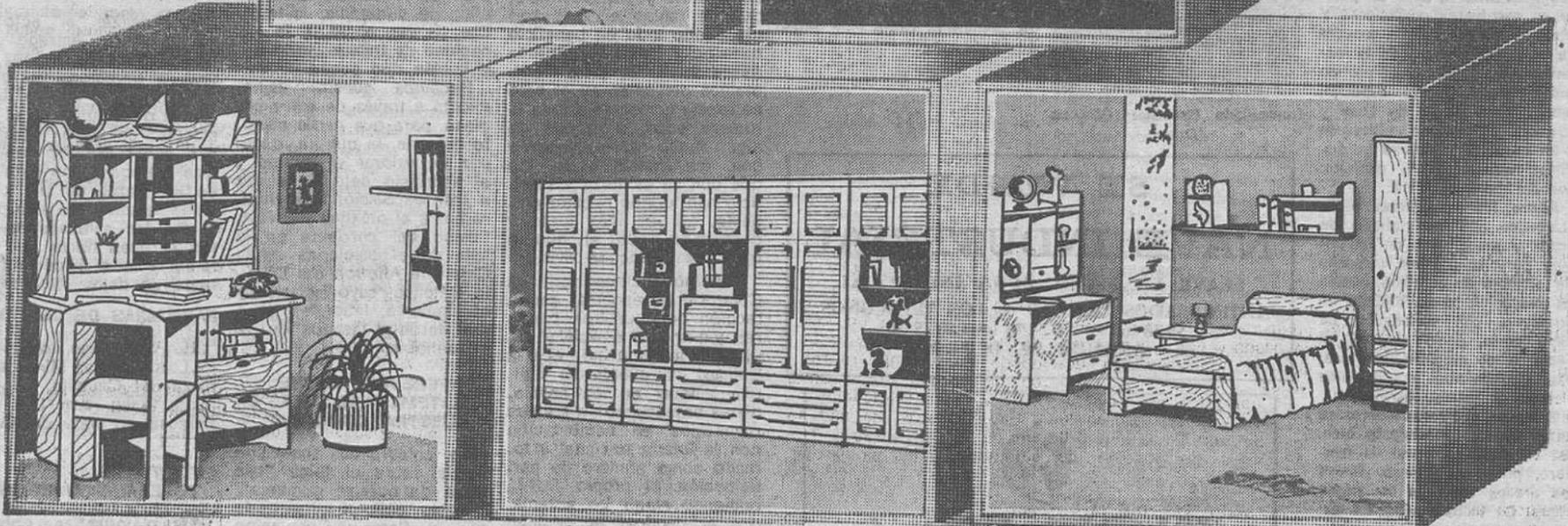
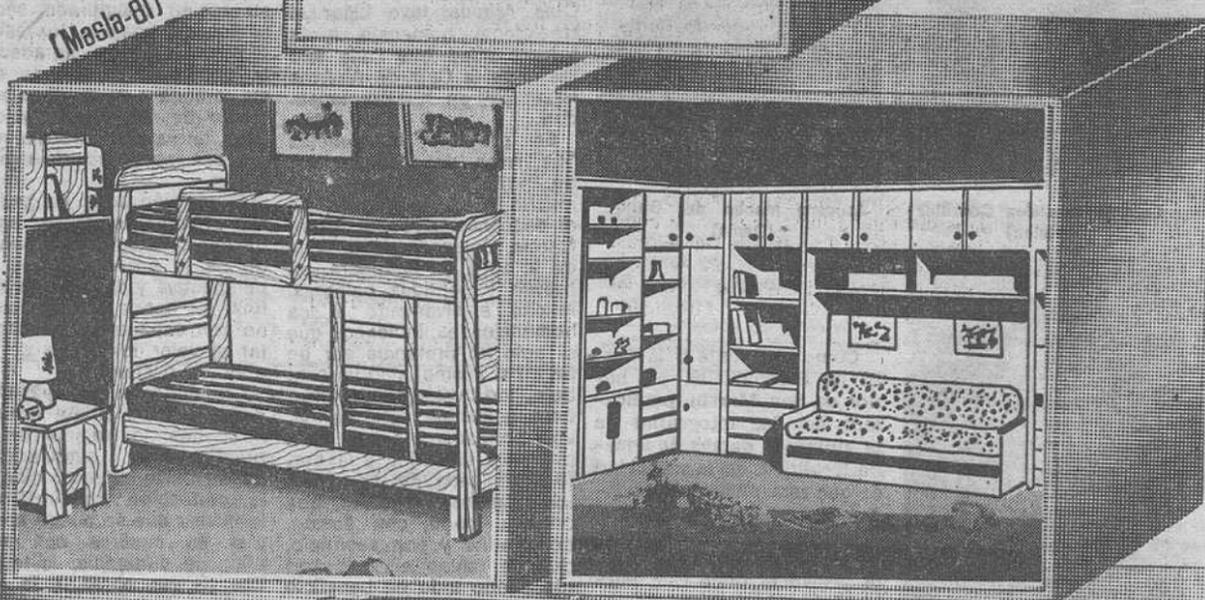
Uno de los vagabundos que se encargaba de la venta de esta carne ha precisado que el «negocio» había empezado en el pasado mes de Julio.

precios de fábrica

somos numero 1



(Masla-81)



PROMOCION MODULAR

servicio a la provincia

facilidades de pago



Claudio  
MOBILIARIO SELECTO



Vitoria, 29. Vitoria, 196. Fco. Grandmontagne, 1-3. Clunia, 15.

VILLARCAYO, ATALAYA DEL NELA

# Rebasamos el listón de los nueve grados bajo cero.- Las labores de arada se están realizando en buenas condiciones.- Fútbol

Aunque «S-3», nuestro buen amigo, y particular pronosticador del tiempo, nos había vaticinado un otoño bueno en líneas generales, y aunque nosotros mismos esperábamos (basándonos en las observaciones meteorológicas, de los días anteriores y posteriores a la época de San Mateo) que a estación autumnal se iba a comportar con su moderación acostumbrada, lo cierto es que desde primeros de Noviembre el termómetro ha ido descendiendo paulatinamente, sobrepasando temperaturas mínimas que no suelen ser habituales en esta época del año, en los días normalmente bonancibles del bien llamado veranillo de San Martín.

Desde que comenzó el mes llevamos ya anotadas doce heladas consecutivas, habiéndose dado temperaturas de cinco, seis y siete grados y medio bajo cero (incluso el pasado miércoles, día 11, festividad de San Martín, se rebasó el listón de los nueve grados negativos), mínimas que debemos considerar excesivas en la primera quincena de Noviembre.

Ha sido una verdadera suerte que estos hielos no hayan llegado con nieve, pues en el caso de haber coincidido con una nevada, el invierno meteorológico se nos hubiera metido anticipadamente en casa. Desgraciadamente (si hemos de hacer caso a los pronosticadores de la comarca) el tiempo está ya próximo, y va a llegar con nieve antes de finalizar Noviembre.

## LAS LABORES DE ARADA SE ESTAN REALIZANDO EN BUENAS CONDICIONES

Es cierto que el otoño no ha sido pródigo en lluvias en la comarca de las viejas Merindades, pues más bien han escaseado parcial y globalmente en los dos últimos meses. A pesar de ello, las gentes labradoras realizaron la saca de patata en excelentes condiciones. Y es grato anotar que la cosecha ha sido buena en toda la extensa zona patatera del partido judicial de Villarcayo, especialmente en el Valle de Losa y Los Altos (donde se cultivan en gran cantidad y calidad las distintas variedades de contrata, con destino a siembra).

Ahora, los agricultores están atareados con los trabajos de arada y preparación de las tierras para la próxima campaña de siembra de cereales, que en su mayor parte se efectúa en primavera con variedades de ciclo corto, como el Rex, el Fartó o el magnífico Ariana, ese trigo de altos rendimientos y superior calidad harinera.

Sabemos que estas labores se están realizando bastante bien. Tal vez falte un punto de tiempo, pues en algunas fincas los arados muerden las capas secas. De todos modos, en términos generales podemos decir que se está arando en condiciones óptimas, y aunque la helada también perjudican lo suyo, los campos se van vistiendo poco a poco, tras los arados, con los simétricos ocres del surco y el manto oscuro de la jugosa y soterrada gleba.

**FÚTBOL**  
El Nela C.F. dio comienzo a la Liga, en su categoría de Primera Regional, enfrentándose al equipo de Villasana de Mena el pasado día 1 del actual Noviembre, jugando en el campo de El Soto, a las cuatro de la tarde, en partido que terminaría con el resultado inicial de cero goles.

La confrontación no fue brillante, acusando los jugadores locales una cierta falta de rodaje y acoplamiento, cosa lógica en los comienzos de temporada.

El pasado domingo, día 8, los blanquiazules se desplazaron a Burgos, jugando contra el Valladolid, logrando el empate a un tanto. El partido resultó muy interesante y entretenido. Ambos conjuntos hicieron méritos

para alzarse con el triunfo por que jugaron con ilusión y garra. De todos modos, hay que reconocer que el marcador fue justo.

Por su parte, los juveniles del Nela C.F. empezaron la Liga jugando en el campo de El Soto en la misma fecha del 1 de Noviembre, enfrentándose a los juveniles del Trespaderne, en partido matinal, derrotados por un holgado tanto de tres goles a uno. Hicieron un partido brillante y muy en-

trenido.

El día 8, también en el campo de El Soto, en confrontación matinal, vencieron al Belorado por un inapelable tres a cero. Los chavales han demostrado fuerza y clase en estas dos confrontaciones.

Hoy, domingo, día 15, el equipo del Nela se desplaza a Salas de los Infantes. Los juveniles jugarán en El Soto, a las doce del mediodía, contra el conjunto burgalés de Las Torres.

JUAN BRAVO DE CASTILLA

ARANDA

# ACTO DE HOMENAJE A LA TERCERA EDAD, ORGANIZADO POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Esta tarde juegan el Toresana y la Arandina



Grupo de matrimonios que han cumplido sus bodas de oro en el presente año y que fueron homenajeados en un acto organizado por la Caja de Ahorros Municipal en la noche del pasado día 13 en Aranda de Duero. — (Foto FLASH)

## “Reina” y damas de Sotopalacios



Encarna González González (Reina)

Azucena Macho del Olmo (Dama)



Inmaculada González Güemes (Dama)

Como homenaje a la fiesta de Sotopalacios, en honor de San Martín, publicamos hoy las fotografías de la «reina» y damas de aquella localidad, en la seguridad de que esta publicación pondrá, con tales señoritas, el digno broche que se merece la gentileza que para toda la provincia tiene este pueblo burgalés.

**SE VENDE**  
**NAVE INDUSTRIAL**  
LLAVE EN MANO. ZONA INDUSTRIAL.  
INTERESADOS LLAMAR A LOS TELEFONOS:  
50 38 66 — 50 28 73 — 50 28 74  
ARANDA DE DUERO

**BIO THERM**

Con plancton thermal de Moltig-les-Bains

Productos de belleza para el cuidado del rostro y cuerpo, pone a su disposición la próxima semana, una Consejera de Belleza que le asesora sobre sus últimos descubrimientos en tratamientos faciales y corporales.

**PERFUMERIA ridruejo**

CALLE MONEDA, 15  
DEL 16 AL 21 DE NOVIEMBRE

Tal como se tenía anunciado, ayer día 13 a las 8 de la tarde y en el Teatro. Cine Aranda, tuvo lugar el tradicional homenaje a la tercera edad que cada año les rinde la Caja de Ahorros Municipal en nuestra localidad.

Se proyectó la película «La reina del Chantecler», de Sarita Montiel que gustó mucho a los asistentes. En el descanso, el señor Sierra García, delegado de la Caja en la zona de la Ribera, en breves y sentidas palabras, felicitó efusivamente a los homenajeados, indicando que el acto no pretendía ser un fin en sí mismo, sino un símbolo, toda vez que el verdadero homenaje debe ser vivo y permanente con la comprensión, el cariño y la gratitud de cada día hacia estos hombres y mujeres, que codo a codo, con ilusión, con cariño y con sacrificio, durante tantos años lo han ido dando todo en beneficio nuestro. Resaltó igualmente que a través de estos matrimonios presentes en el acto se rendía homenaje a toda la tercera edad, a la que de algún modo representaban y son, querámoslo o no, los que con su esfuerzo y sacrificio han forjado nuestro presente, tal vez más grato y confortable que al que a ellos les ha tocado vivir.

Terminó diciendo que la Caja siente especial predilección por nuestros mayores y por ello ofreció y explicó la nueva acción que la Entidad ha puesto en marcha a favor de los pensionistas consistente en sorteos mensuales en combinación con la lotería nacional y tomado como número de participación el propio D.N.I., pudiendo elegir los agraciados el duplicar la pensión cobrada ese mes o bien un viaje para dos personas y durante 15 días a Benidorm.

Acto seguido fueron pasando al escenario los matrimonios que durante 1981 han cumplido bodas de oro matrimoniales, siendo obsequiados con un delicado regalo y ramos de flores entre los encendidos y cariñosos aplausos del público que llenaba el local.

Los matrimonios homenajeados fueron 17 en total.

**GUILLERMO, EXPONE SUS REPUJADOS EN HIERRO EN LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS**

En la tarde del pasado día trece y a las diecinueve horas, se inauguró la exposición de repujados en hierro de Guillermo en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

El acto de la inauguración se desarrolló con unas pa-

labras de bienvenida por parte de la Caja de Ahorros hacia el artista expositor en su recién inaugurada sede social, así como a los asistentes. Guillermo, agradeció la confianza depositada en su persona y en su obra por medio de un poema, y de esta forma tan sencilla se dio por inaugurada la exposición.

Exposición llena de belleza, armonía, realismo, imaginación, naturalismo, sentido de la proporción, de la perspectiva y del arte en definitiva, donde los epítetos no son capaces de manifiestar el valor intrínseco de la obra de Guillermo.

Grandes son las posibilidades de este artista arandino dadas: la originalidad y prácticamente singularidad de su estilo, la evolución y la perfección adquirida en la misma que se puede apreciar en cuadros con dos años de diferencia, la temática de sus obras, y la capacidad de trabajo, sacrificio e ilusión que posee.

Hacemos nuestro llamamiento a través de estas páginas, para que nadie amante del arte, la cultura, o la paz de valorar el trabajo y el sacrificio deje de asistir a esta exposición que durará hasta el próximo día veinticinco del corriente en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, cuyo horario es el siguiente, laborales de 7 a 9 tarde y festivos de 12 a 14 horas.

**CONFERENCIA, SOBRE EL TEMA "LAS SETAS EN NUESTRA COMARCA"**

Se celebró la anunciada charla sobre el tema «Las setas de nuestra comarca», en acto cultural organizado por el Camping-Caravanning Club Arandino y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento a través de su Comisión de Cultura. El salón de la Casa Consistorial se encontraba lleno de público amante del tema, y entre los asistentes vimos a los concejales señores: López Ortega, Esteban Revenga y Camarero Aranzón.

El conferenciante, don Indalecio de las Heras Arranz, inspector farmacéutico municipal jubilado, se refirió en primer lugar a lo que son los hongos y las setas, estas últimas las partes visibles de aquéllos, habló principalmente de las setas tipo «paraguas», dando las ideas generales de las diversas partes que la componen, y explicándolas gráficamente con dibujos.

Después pasó a hablar del tema de la charla: las setas que hay en la comarca arandina, enumerando y explicando las características de las distintas especies, y empezando por la más común

en nuestra zona: los lactarios o nicalos. Se habló del valor nutritivo de las setas, de su toxicidad, si son comestibles... y otros detalles de suma importancia para su clasificación, en una charla cordial, amable y llena de amabilidad, que don Indalecio desarrolló con su habitual dominio del tema.

Posteriormente, y en el coloquio, los asistentes preguntaron y se interesaron por distintas especies, resoplando el señor De las Heras a todas ellas, y salpicando sus explicaciones con sabrosas anécdotas sobre sus experiencias micológicas.

Se expusieron en este acto cultural las especies de setas que se pueden hallar en nuestra comarca en este tiempo de otoño, y se comentaron ampliamente sus características.

Al finalizar el acto el Ayuntamiento entregó por medio del señor López Ortega la tradicional margarita de bronce, a las colaboraciones distinguidas, y el presidente del club organizador, señor Del Río, también hizo entrega a don Indalecio de las Heras de una placa como recuerdo de esta charla. Fuertes aplausos premiaron el buen hacer del conferenciante al hacersele entrega de estos obsequios.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Hoy, domingo, doña María-Luisa Arribas Miranda, en plaza del Caudillo, 18. Mañana, lunes, don Luis Mira Berzosa, en plaza del Caudillo, 28.

**ESTA TARDE TORESANA ARANDINA**

Según nuestras noticias, para enfrentarse en la tarde de hoy, al equipo visitante Toresana, han sido citados por el «mister» los jugadores cuya alineación saldrá al terreno de juego inicialmente, los jugadores siguientes: Juanín, Basi, Briones, Mezquita, Joaquín, Pascual, Maté, Rubén, Lorenzo, Iturrí e Illera. Estarán en el banquillo, como posibles sustituciones, el portero suplente Navarro y los jugadores Manolo, Fernández, Gaona, Rodri y Cabestrero.

Con este once inicial y los relacionados para posibles sustituciones se pretende dar la batalla a este visitante que, como dijimos en nuestra crónica deportiva del pasado viernes, se ha presentado esta temporada como revelación en el grupo de que forman parte los blanquiazules, en principio de resultado incierto, pero que el tesón y moral que demuestran los locales puede contribuir a que se alcen con la victoria.

COVARRUBIAS

CONFIDENCIAS DE LA ABUELA MAYOR DE LA VILLA

Respondiendo a esa bella iniciativa de exaltar a los «abuelos más abuelos» de nuestra provincia, me ha parecido oportuno, hacer una semblanza cariñosa de nuestra abuela mayor.

Se trata de doña Neófila Sixto Zapatero, con casi 95 años, como 95 soles; que nació en Valcabado de Roa en, no sabe bien qué año del pasado siglo; hija, con otras dos hermanas y un medio hermano, del que fuera secretario del citado pueblo ribereño.

«¡Qué pena, que no me acuerdo de muchas cosas de mis años de niña!; soy muy torpe de memoria. Sin embargo, me acuerdo que unas zapatillas, que me compraron, costaron 65 céntimos; y, una perdz, que compró mi padre, 90 céntimos. Detalles así, no se me han olvidados».

Fue a la escuela juntamente con el que luego sería su marido, don Isaac Bombín, siendo alumna, a la vez, del que habría de ser su suegro. «¡Qué cosas!».

Moza de veinte años, se casa, como hemos adelantado, y, acompañando a su joven esposo, tan solo dos años mayor que ella, viene a Covarrubias, donde a su marido acababan de nombrarle secretario del Ayuntamiento.

«Entonces Covarrubias era una población importante. Tenía 500 vecinos, tres médicos, dos farmacias, tres sacerdotes, cinco maestros. Al principio, entré con un poco de miedo, por ciertos acontecimientos desagradables, que habían ocurrido, pero, sin embargo, aquí vengo viviendo desde hace 75 años, muy a gusto y muy contenta. Esta es mi verdadero pueblo y aquí quisiera morirme, cuando Dios quiera; ¡yo, aunque no lo aparente, ya soy muy vieja! ¡Nunca pensé que iba a vivir tanto!».

«De Covarrubias guardo muy gratos recuerdos y anécdotas, pero yo no sé contarlas con gracia; se me olvidan los nombres y los detalles. Aquí, siempre he habido buen humor y muchas bromas. Se hacían fiestas muy curiosas, como los carnavales y el entierro de la sardina. Había gente con mucha chispa, vamos».

«A uno muy gracioso, que se llamaba Feliciano, pero que todos le conocían por el «Caguetas», le preguntó un forastero, que dónde vivía un tal Feliciano, contestándole que en Covarrubias no había ninguno con ese nombre; hasta que cayó en la cuenta que era él mismo. Lo que pasa que con lo del mote, hasta él mismo no sabía como se llamaba. ¡De este hombre contaban muchas cosas chuscas!».

Había otros muy simpáticos, como los Minarros, el Corbato y la Menela, el Algazara, la tía Caloras, el Ramos el Pinto ¡Qué sé yo, los motes, madre mía! Un día fueron el Tiro y el Famoso, que eran gañeros, a tocar a un pueblo que estaban de función, o sea de fiesta, y se presentaron al alcalde para decirle que ellos se marchaban, porque, a la entrada, habían leído un cartel, que decía: «No tocar, peligro de muerte». Y es que a la entrada estaba el transformador de la luz. ¡Eran graciosísimos!».

«Me quedé viuda bastante joven, hace ahora cincuenta años. Yo también he pasado lo mío, para sacar adelante a mis tres hijos. Cuando éstos se casaron me fui con mi hija mayor, Teresa, que estudió magisterio y es soltera. Siempre he vivido con ella; he sido como un lazarillo a su lado. Y así seguimos, aquí en Covarrubias, ahora que se ha jubilado. Hacemos una vida muy tranquila y entretenida, ya que vienen las buenas amigas del pueblo a pasar el rato con nosotras, un rato tejendo y otro jugando a las cartas. Los otros dos hijos, Pilar y Benito, están en Madrid, ya son abuelos ambos. Tengo siete nietos y siete biznietos».

«Mis hijos quieren que vaya los inviernos a pasarlos con ellos, pero no sé lo que harémos, porque yo donde mejor estoy es aquí, en mi casa. Además, estoy hecha un cacharro y aquí hago lo que más me apetece. Me levanto un poco tarde, pues me estoy haciendo un poco vagueta, aunque me despierto bastante pronto».

Los domingos madrugo algo más para oír la misa de la Te le; pero suelo oír antes otra por la Radio, que me gusta más. También me gusta hacer mis rezos por la mañana y el rosario, por la tarde, en compañía de las amigas. Es lo único que no se me olvida nunca; en lo demás soy muy desmemoriada. Si no fuera por eso, podría escribir una novela. Lo que no se me olvida es cuando vino el Rey Alfonso XIII a Covarrubias; fue un acontecimiento importante en el pueblo. También han pasado por Covarrubias Maura, Romanones y otros importantes personajes.

Me acuerdo que cuando vino la infanta Isabel, que llamaban la Chata. Le vinieron ganas de hacer una necesidad y, como entonces no había retrétes, la llevaron detrás del frontón y todos íbamos tras ella, creyendo que iba a otra cosa; hasta que se volvió y dijo: «¿Es que no me van a dejar hacer «pis»?»

Y doña Neófila rie largo y tendido, cada vez que nos cuenta algún chascarrillo. Su sonrisa es franca e inocente, como la de una niña.

«Esto ha cambiado mucho. Antes, para ir de Covarrubias a Valcabado, teníamos que alquilar un carruaje y hacíamos noche en la Venta del Fraile, que era más fría que un témpano. Pero se era joven y se amoldaba una a lo que fuera. Ahora, con estos años que pesan más que el hierro, una no vale un peñazo».

Para ir a Burgos, cogíamos un camión del Sr. Juanito e íbamos amontonados, como los animales».

«Por esa época, en Covarrubias eran muy famosos los días del mercado, que llamaban el rastro; se celebraban todos los sábados desde Septiembre a Marzo. Al rastro acudía infinidad de gentes de toda la comarca y de más allá de Salas y de Lerma. Era como una fiesta, con las plazas llenas de ganado y de grano. Se mataban muchos cerdos y machos, para hacer cecina. Luego cada uno compraba lo que necesitaba y lo llevaban a sus casas, para el arreglo de la familia. Era algo que no se puede ni contar, porque parece mentira, que de tanta gente en los pueblos, quedemos tan pocos».

Y así, sin prisas, van saliendo recuerdos y nostalgias de esta casi centeneria, que desde hace dos años fue declarada oficialmente Abuela Mayor de esta villa de Covarrubias.

A uno le dan ganas de seguir sonsecando pequeñas interioridades de una vida sencilla, y entrañable, pero para no parecer pesado, he preferido transcribir, al pie de la letra, estas añoranzas de una de las abuelas de la provincia, con el premeditado interés de despertar en todos los burgaleses una veneración y cariño más profundos, hacia estos seres simpáticos que viven el otoño de su existencia, necesitados del calor humano de sus congéneres.

Con ello quiero sumarme personalmente al homenaje que se está tributando a nuestros mayores en esta semana dedicada a ellos.

Aquí habría que hacer presente aquella frase acertada: «Ellos son el mejor espejo, en quien podemos y debemos mirarnos».

RACHEL

LOS BARRIOS DE BUREBA

De Los Barrios a Burgos, pasando por Miranda

Las atenciones médicas en nuestra Comarca

No hace mucho tiempo, una persona mayor de nuestro pueblo, subió a Burgos a un reconocimiento, a consecuencia de un cólico al riñón. Llegado a Burgos acompañado de un hijo, labrador y de la nuera, su sorpresa es grande cuando les dicen que deben ir a Miranda de Ebro a sacarse una radiografía y volver con ella a Burgos para estudiar el caso. Así de sencillo, cómo si le dijeran, baja a tomarte una aspirina al bar de enfrente y luego sube. Es decir, para llegar a un pronóstico debían seguir el siguiente camino, ir a Burgos, para que allí les digan «id a Miranda a sacaros una radiografía, luego volver aquí con la radiografía, para que la veamos y luego volver para que os digamos el diagnóstico y la medicación». Esto se entiende, si mientras tanto el enfermo, no se ha muerto.

Un poco de seriedad señores. Resulta que el labrador, que en este caso nos atañe, debe perder un día dejando su ganado y tierras, para subir a su madre al médico en Burgos. De allí debe volverse al pueblo, 54 Km. para al día siguiente ir a Miranda, hacerla la radiografía, si tiene suerte y pueden atenderla, bien, pero a lo mejor la mandan volver otro día. Por otra parte si la atienden y la dan la radiografía, bien, pero a lo mejor deben volver a buscar al día siguiente la radiografía o esperar a que se la manden. Volver otro día a Burgos con la radiografía, si le atienden bien, si no volver otro día y así podríamos seguir, pues a lo mejor le indican que vuelva otro día para recibir la medicación y el resultado de a visita. Total que debe perder

tres o cuatro días, dejando todo abandonado, desplazarse un montón de kilómetros, con la inseguridad de si llegará a tiempo, si podrán atenderle etc. Y añadamos los riesgos de la carretera y los gastos de desplazamiento y de comida en muchos casos. Como si nuestros labradores, que andan tan boyantes en todo, estuvieran en disposición de malgastarse el dinero o tirarlo sin más.

Solución que dió tal señor al caso, ir a un médico de pago y hacerlo todo en Burgos y no andar de un sitio a otro como en una feria. ¿Qué dirían Vds de un alumno, que recibiera clase de matemáticas en Briviesca, de física en Burgos y de Educación Física en Miranda? Pues algo parecido es esto.

Yo pregunto, ¿Es que no se pueden unificar los servicios? ¿Por qué para unas cosas ir a Miranda y para otras en Burgos? No voy a pedir que en cada pueblo se ponga un ambulatorio o un Hospital. Pero por favor que nos digan: Los de estos pueblos todos a Burgos y los de estos otros a Miranda. Y no para sacarte una muela, es un decir, a Burgos y para sacarte sangre o ponerte gafas a Miranda. Nuestros pueblos y nuestros hombres no están para jugar al escondite, como dicen por aquí, ni para tomarles el pelo. Bastante se lo toman en otras materias. Se deben unificar los servicios y establecer pueblos que deben ser atendidos o en una población o en otra. Y todo allí y no andar de turistas de un sitio a otro. Es tiempo de tener en más consideración a nuestros pobres labradores y no estar a merced de nuestras conveniencias.

BRIVIESCA

PROXIMA CONSTRUCCION DE UNA NUEVA RESIDENCIA DE ANCIANOS

Despedida a dos funcionarios.- Hoy, a las 4, Briviesca C. F. - C. D. Capiscol.- Mañana se celebrará una importante reunión de tenis

El pasado viernes celebró sesión ordinaria el Pleno del Ayuntamiento con el siguiente orden del día que a continuación reseñamos:

—Licencia urbanística para construcción de edificio Residencia de Ancianos en calle Duque de Frías, 9, que solicita Fundación Casa-Asilo Pobres.

—Expediente revisión de tarifas de suministro de agua, con modificación de la Ordenanza.

—Idem, idem, cuotas abonados Complejo Municipal Deportivo para 1982. Recepción obras de caminos, variantes y accesos realizados Eurovías.

—Propuesta para nombramiento representante Corporación en Consejo de Dirección del C. P. de E.G.B. «Juan Abascal».

—Resolución definitiva expediente reivindicación del camino de uso público, que nace en la carretera Galbarros entre «Valderruedas» y «Valdegrillos».

—Aprobación Cuenta general gastos Fiestas Patronales de Agosto pasado.

—Idem, Nómina gratificaciones de la Agrupación Musical de esta ciudad, por sus actuaciones y servicios en el presente año.

—Solicitud de Jesusa del Campo Barrio y otros, en demanda de retribuciones no percibidas, por servicios prestados en su inicio en el edificio estatal para F. P. y B.U.P. en «La Cercada».

—Dictamen Arquitecto municipal sobre edificio ruina propiedad Corporación, en la Plaza de Santa María.

—Ratificación convenio preparado Diputación, sobre creación

Parque provincial de extinción y salvamento en esta ciudad.

—Propuestas sobre encargo de estudios técnicos para las redes de distribución de agua y saneamiento y sobre reposición o construcción de aceras para 1982.

—Certificación núm. 3-liquidación obras construcción Hogar del Jubilado.

DESPEDIDA DE DOS FUNCIONARIOS

Días pasados, en un conocido restaurante de la ciudad, tuvo lugar un almuerzo de despedida a dos funcionarios del Juzgado de 1 Instancia e Instrucción de esta ciudad; el oficial don José Luis García Tejero y la auxiliar doña María Zulima Rodríguez Arribas, por haber sido destinados, el primero al Juzgado de Instrucción número 1 de Valladolid y la segunda al Juzgado de 1 Instancia e Instrucción número 1 de Burgos.

Al acto asistieron los Jueces de 1 Instancia e Instrucción y el de Distrito, compañeros y profesionales del Derecho de esta ciudad y algunos de Burgos, y en los postres el Sr. Juez de 1 Instancia e Instrucción, D. Pablo Quecedo Aracil, ofreció un recuerdo a los dos funcionarios cesantes que contestó en nombre de ambos D. José Luis García Tejero, agradeciendo a los asistentes este homenaje de despedida y ofreciéndose a su disposición en sus nuevos destinos.

ACTOS CULTURALES DE EXALTACION DEL AHORRO

También en nuestra ciudad, la Caja de Ahorros del Circulo Católico ha realizado diversos actos culturales y homenajes a personas y entidades, con motivo de la celebración del 57 Día Universal del Ahorro.

Los actos se celebraron en el Teatro Moderno con asistencia de numeroso público.

Se celebró una gran fiesta como exaltación del ahorro, comenzando con un breve discurso en la capital de La Bureba, don Miguel Angel Camarero, quien hizo un relato de la vida de la Caja de Ahorros del Circulo, desde sus comienzos, su desarrollo por Burgos y provincia, por la cultura, el deporte y sobre todo a través de las obras sociales; su preocupación por destinar el dinero de todos los burgaleses en provecho de todos. Hizo mención a lo necesario que es el Ahorro, siendo un bien social, que a todos beneficia. Mencionó, así mismo, todas las ayudas realizadas en préstamos para la industria, vivienda, ganadería, agricultura, etc., ello posible gracias al ahorro de todos y su confianza en la Caja de Ahorros del Circulo Católico

Finalizó su intervención agradeciendo a todos su asistencia a estos actos y dando la enhorabuena a las felices parejas que en este año ha conmemorado sus Bodas de Oro, y a las entidades que han conseguido algún premio con motivo del Día Universal del Ahorro.

Continuaron los actos con la entrega de premios y obsequios que han correspondido a las siguientes personas:

Bodas de Oro: Pedro Rojas García y María Carranza Díez; Modesto Fernández Campo y Eugenia Tudanca Olmo; Ernesto Llanos Gutiérrez y María Nieves Manero Viadas; Daniel Izquierdo Gutiérrez y Oliva Gutiérrez Collina; Alberto Cornejo Gómez y Severina Ruiz Mallaina; Eloy Martínez Sáez y Pilar Caffo Martínez; Paterno Montejo Gómez y Concepción Moreno González; Florentino Sáez Varaga y Juana Martínez Ortíz.

Donativos: A la Parroquia de Busto de Bureba, Agrupación Santa Eulalia de Miraveche, Agrupación San Isidro de Miraveche.

Se procedió posteriormente, a la proyección de la película de humor «Las carreras de un Banquero», que gustó mucho a todos los asistentes.

Al día siguiente, la fiesta fue para los pequeños, que llenaron por completo el Teatro Moderno donde los niños fueron agasajados con bonitos regalos sorteados entre todos y se les proyectó la película «Rifés de Bengala».

NOTICIAS DEPORTIVAS

Comenzó el campeonato de Primera Regional Ordinaria y el equipo filial del C. F. Briviesca no pudo entrar con mejor pie venciendo por la mínima y a domicilio al C. D. Alcázar, de Medina de Pomar. Según nuestras noticias, el triunfo fue merecido e incluso se pudieron marcar más goles. Hoy, a las cuatro de la tarde y en el Complejo Municipal Deportivo se enfrentarán al siempre difícil conjunto del Capiscol, de Burgos. Les deseamos que repitan suerte.

Respecto al primer equipo, ayer se enfrentó al actual líder de la Regional Preferente, G. E. Renault, en Valladolid. El partido dio comienzo a las seis de la tarde y a la hora de cerrar estas páginas, desconocemos las incidencias del encuentro.

Cambiando de modalidad deportiva, para mañana, lunes, está prevista una reunión en nuestra ciudad de los Clubs de tenis pertenecientes a Burgos, Miranda de Ebro y Briviesca, con miembros del Departamento de deportes de la Diputación Provincial con el fin de planificar la próxima temporada así como, de la construcción de instalaciones deportivas correspondientes a esta modalidad.

EL ZOCO
2 ULTIMOS DIAS
Para admirar los modelos únicos de ENMANUELLE FLURY
EL ZOCO
MARTINEZ DEL CAMPO, 12
EDIFICIO COMERCIAL

JOSE A. LARREATEGUI

## MIRANDA

# Pronto contará la Caja de Ahorros del Círculo con un soberbio edificio para su sede central y obras sociales

## Catorce matrimonios mirandeses han recibido homenaje de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, con motivo de sus bodas de oro

### Satisfactorias gestiones de «Los Veteranos», cerca de las autoridades provinciales

No hace muchas fechas, coincidiendo con las celebraciones del 57 Día Universal del Ahorro, leíamos —y veíamos— en este mismo DIARIO, todo lo concerniente a la solemne bendición e inauguración por la Caja de Ahorros del Círculo de su nuevo edificio social en Aranda de Duero, una formidable obra, en la que quedan ubicadas una serie de servicios de extraordinaria importancia para la vida social y cultural de la capital de La Ribera, de esa entrañable tierra erandina, de la que tan gratos recuerdos guardamos...

En Miranda tuvimos mucha suerte —relativamente, claro— porque en esas fechas no hubo un motivo tan sobresaliente a celebrar. Claro que desde hace años, los mirandeses ya disfrutábamos de las obras sociales de la Caja de Ahorros del Círculo, análogas a las que ahora, con mayor amplitud, eso sí, se han inaugurado en Aranda. Y no hubo tal motivo, porque no siempre las cosas se desarrollan a medida de los deseos de quien las hace. Y así pasó la efeméride citada, con las obras a medio terminar en el edificio social de la benemérita entidad de ahorro que nos ocupa y hubo que dejarlo para mejor ocasión, que no tardará en llegar. Mientras tanto, vamos a dar un pequeño avance de lo que será el edificio social de la Caja de Ahorros del Círculo una vez terminado:

El mismo está ubicado en la calle de la Estación, esquina al Cid con una total de tres mil seiscientos metros cuadrados destinados a oficinas y Obras Sociales. Las oficinas ocupan 600 metros cuadrados de la planta cero y están dotadas de los servicios más modernos, para el desarrollo de las operaciones propias de la entidad, la mayoría por teleproceso y con tres cajeros terminalistas. Dispone de caja nocturna y cajero automático, cajas de alquiler en número de 625. En la misma planta, quedan ubicadas una sala de exposiciones y otra de actos, que conforman conjuntamente lo que podemos denominar «Aulas de Cultura».

La primera planta queda destinada totalmente a Hogar de Jubilados y Pensionistas, estando en estudio que sea utilizado para hombres y mujeres —hasta ahora funcionaba sólo hombres— con una capacidad para unos mil seiscientos beneficiarios. Dispone de bar-café, salas de juegos, salas de televisión, biblioteca oratorio, guiando los modernos métodos de comodidad y funcionalidad.

En la segunda planta, está ya funcionando la Escuela e Idiomas, a la que diariamente acuden 270 alumnos, que siguen el curso de iniciación de Inglés o Francés.

El resto del edificio está destinado a apartamentos comerciales en un total de 28.

Como se puede apreciar por estos datos, cuando todo este complejo esté totalmente terminado —que será pronto— contribuirá en mayor escala a la vida social y cultural mirandesa y sin duda supone un extraordinario esfuerzo económico de la Caja de Ahorros del Círculo en beneficio de todos los mirandeses.

En la foto de Truchuelo, aunque la imagen no lo recoge el completo, podemos apreciar la envagadura y belleza de este nuevo edificio social de la Caja de Ahorros del Círculo en Miranda.

#### BODAS DE ORO MATRIMONIALES

El pasado día 11 en el Cine Mecisa, abarrotado de público, tuvo lugar el acto de homenaje «Bodas de Oro Matrimoniales» que la Caja de Ahorros Municipal de Burgos ha organizado con motivo del Día Universal del Ahorro.

A la entrada todos los asistentes recibieron de manos de las esposas de los empleados de la citada entidad un delicado obsequio.

Tras la proyección de una graciosa película que entretuvo a todos, se pasó al acto principal del programa, cual era el homenaje público a los matrimonios que conmemoraban sus bodas de oro.

La relación de estos matrimonios es la siguiente:

Francisco Martínez Cruz y Dionisia Gómez Clemente.

Pedro Prieto González y Marina Hernández Amado.

Francisco Salazar Rivas e Irene López de Robredo Ugarte.

Ismael Ruiz Ruiz y Bernardina García Moreno.

Balcino Pascual Pérez y Concepción Hermosilla Sáez.

Secundino Villasante Gómez y María Ortega Ortega.

Ignacio Cuadrado Soría y Silveria García Trespuentes.

Honorio Ayala Bezares y Leandra Fernández Prado.

Modesto Guñea Gómez y Justa Gómez Bardeci.

Miguel Puga Foronda y Candelas Amaya Sáez.

Angel Gómez Perdiguero y Felisa Fernández Lozares.

Florentino Zanza Urbina y Josefa Suso Repes.

Felipe Gómez Garrido y Ciriaca Espejo Uria.

Manuel Santoyala García y Dolores Molino Jiménez.

Tras unas palabras de don Pedro Martínez, director de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos en nuestra ciudad y de don Ignacio Cuadrado que habló en nombre de los homenajeados, se dio por finalizado el acto que resultó muy brillante y emotivo.

A todos los homenajeados nuestra enhorabuena.

PROGRAMAS DE VACACIONES, RECREACION DEPORTIVA Y SOCIO-CULTURAL PARA DISMINUIDOS FISICOS Y PERSONAS DE LA TERCERA EDAD.

De conformidad con la Resolución de la Dirección General de la Juventud y Promoción Socio Cultural, el Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria, convoca la realización de los programas que a continuación se especifican, orientados, todos ellos, a la promoción de los disminuidos físicos y personas de la tercera edad.

a) Programas de vacaciones para la tercera edad: Se convocan plazas para las siguientes localidades: Playa de Palma, Punta Umbria, Marina Española, Sada, Torremolinos, Mijas-Costa, Llano Alto, Béjar, Alcañal, Alicante y Murcia.

b) Programa de recreación deportiva, a celebrar en: Balears, Huelva, Huesca, León, Logroño, Málaga, Navarra (Pamplona), Oviedo, Palencia, Las Palmas, Pontevedra, Segovia, Soría, Valencia, Málaga, Granada y Zaragoza.

c) Programa de preparación de animadores: Abierto a personas preocupadas por el trabajo con los deficientes y tercera edad que deseen conocer

esta problemática con más detalle y quieren colaborar con el Instituto en futuras acciones y actividades.

Para mayor información dirigirse a esta representación local (Torre de Miranda, 6 trasteros), por las mañanas de 11 a 1, y por las tardes de 7 a 9 (teléfono 31-00-50).

#### VISITA DEL PRESIDENTE DE LA PEÑA «LOS VETERANOS» A LAS AUTORIDADES PROVINCIALES

El pasado lunes, Emilio Blanco Niño, presidente de la S. R. C. D. Peña Los Veteranos, acompañado de los directivos Mariano Martínez Villota y Angel Lacalle Román, se trasladaron a nuestra capital para realizar diversas visitas. La primera fue al presidente del Consejo General de Castilla y León Sr. García Verdugo, quien les recibió muy amablemente y al que expusieron los numerosos proyectos que la citada sociedad tiene, entre otros la celebración de un gran festival folklórico de Castilla y León, para el día cuatro de Diciembre en Miranda, con motivo de sus fiestas patronales en honor de la Inmaculada Concepción. Asimismo de la exposición que en los salones de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo y con idéntico motivo, quedará abierta del cinco al ocho de Diciembre, con litografías y diapositivas —unas setenta de unas y otras— de Pablo Picasso, para conmemorar el centenario de gran pintor.

La siguiente visita fue a la Diputación provincial, en la que fueron recibidos por el presidente y vicepresidente, Srs. Montoya Ramos y Aguirrebeña Alonso, a los que expusieron también los proyectos citados. En ambos casos, tanto el presidente del Consejo General de Castilla y León, como el de la Diputación provincial, atendieron estupendamente a sus visitantes y vieron con agrado sus iniciativas, prometiendo colaboración para las mismas. Digamos también que el señor García Verdugo regaló una bandera de Castilla y León, para el domicilio social de Los Veteranos.

La siguiente visita, se realizó al delegado provincial de Cultura Sr. García Díez, al que se le expusieron temas relacionados con su Delegación, sobre todo los referentes a las actividades juveniles de la Peña. El Sr. García Díez, atendió amablemente a la embajada

mirandesa y manifestó que tendría debidamente informados en todo lo referente a actividades culturales juveniles.

En suma una jornada bien aprovechada y la satisfacción de que por parte de las autoridades citadas, hay interés por el desarrollo cultural de nuestras sociedades.

#### ECOS DEL CLUB MIRANDES DE MONTAÑA

Por primera vez visitó este Club el pueblo de Quecedo, capitalidad de la Merindad de Valdivielso, con motivo de la subida al Monte Peña Corba, de 1.329 metros, de la Sierra de Tesla, división natural entre la Merindad citada y la de Cuesta Urría.

Un total de 45 montañeros, de edades entre los 12 y 62 años, iniciaron la ascensión desde la carretera, en cota de 620 m. por lo que se salvó una altura de 709 m., alcanzándose la cima sin complicaciones ni contratiempos.

A la bajada una pequeña visita al pueblo, con gente muy simpática, un bocadito y un vasito en la cantina y así dimos por terminada nuestra salida llegando a Miranda alrededor de las 4 de la tarde.

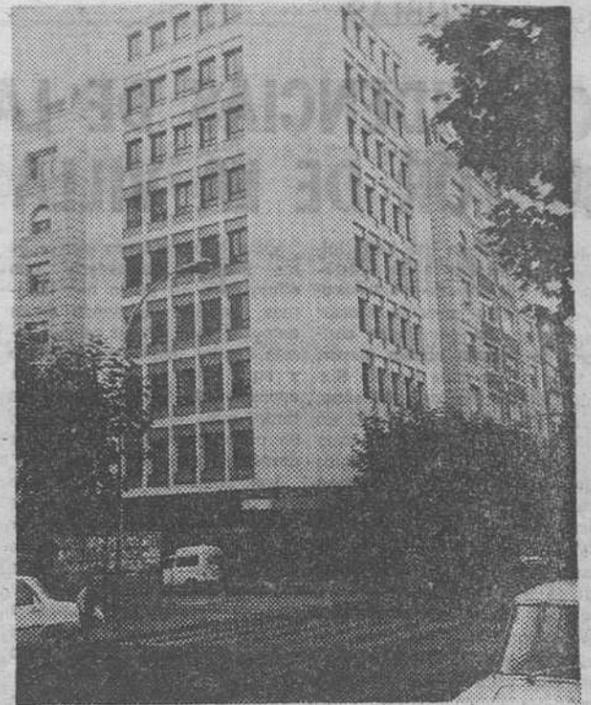
Para el próximo domingo día 15 está programada una marcha y subida a la Muela de 933 m. La salida será a las 9 de la mañana de los locales del Club, Ciudad de Toledo, 21 para regresar a casa a las 2 de la tarde o poco más.

Animarse y cuantos más mejor, éste debe ser nuestro lema.

#### ACTIVIDADES DE LA COORDINADORA ANTI-OTAN

La Coordinadora Anti-OTAN, formada por diversos grupos ciudadanos de Miranda, ha realizado una serie de actos por los barrios, en los que se ha debatido el tema de la OTAN, y se ha recogido firmas para solicitar un Referéndum, para que sea el pueblo el que decida la entrada o no de España en esta Organización militar.

Esta Coordinadora anuncia que para el día 5 de Diciembre tiene prevista la celebración de un acto con la presencia del ex-comandante Luis Otero, celebrándose el domingo, día 6, por la mañana una manifestación por las calles de nuestra ciudad contra la entrada en la OTAN; por la Paz y por el desarme, mostrando nuestro apoyo al acto organizado en Madrid, el 15 de Noviembre, con este mismo fin.



Este es el magnífico edificio, cuya terminación se ultima, en que ubicará su nueva sede la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros. (Foto TRUCHUELO)

## OTRA VEZ LOS ANCIANOS

Por Diego VILLAN

Otra vez, si es que en esto hay veces. Porque el anciano es algo tan constante y tan ineludible entre nosotros como el aire que respiramos; aunque de vez en cuando, como ahora, su presencia se nos haga más viva y más hiriente.

Los ancianos de las antiguas culturas —Grecia y Roma por ejemplo— eran las bases de la civilización: Los Padres de la Patria. En una sociedad orientada hacia el consumo, el egoísmo o el individualismo, en Grecia, en Roma o aquí, los ancianos son un enigma humano cuando no un auténtico estorbo.

Sus opiniones, hábitos y costumbres les hace ser arrinconados progresivamente en esta sociedad dinámica que va perdiendo poco a poco los valores tradicionales tan reconocidos en antiguas culturas. Los criterios de producción y consumo actuales en los que se tambalea nuestro mundo, les han dejado prácticamente sin valor.

En consecuencia, se sienten desplazados. Y al menos esa gran parte que aspira sencillamente a vivir no tiene la asistencia permanente que merece. No todas se pueden considerar pensiones dignas. No todos tienen lugares de esparcimiento, ni disfrutan de los socialmente llamados servicios mínimos, aunque la Constitución —la tan invocada Constitución— lo define claramente en su artículo 50.

«Los poderes públicos —dice— garantizarán la suficiencia económica a los ciudadanos en la tercera edad, mediante pensiones adecuadas y actualizadas periódicamente y que con independencia de las obligaciones familiares, promoverá el bienestar mediante un sistema de servicios sociales que darán atención a sus problemas específicos de salud, vivienda cultura y ocio».

Preciosas palabras. Pero por poca atención que pongamos a la realidad, vemos que los tiros en nuestro caso apuntan a otro sitio Salud, vivienda, cultura y ocio tienen una raíz común la soledad. El anciano necesita más compañía que ayuda material; el consuelo de un amigo, como el rayo del sol para que su atención sea completa.

En general, un gran número de ellos aún significan mucho en sus familias. Pero el resaca sin llegar al desprendimiento familiar que se da en las naciones supercivilizadas ni al confort de sus residencias, también aspiran a conseguir sus propios ambientes dignos y acogedores.

Dos locales de reunión y los bancos del parque en toda nuestra ciudad son muy poco. El porcentaje de los que viven solos aumenta cada día. Para ellos no es suficiente la cesta de Navidad ni las esporádicas excursiones educativas que huelen a limosna.

Lo que ellos esperan, porque lo necesitan, es una mejor planificación de su tiempo libre: sus actividades físicas, intelectuales o culturales. Una mayor atención en visitas a domicilio para no desligarlos de la sociedad en que se encuentran; unos clubs debidamente atendidos donde la familia, su segunda y más importante familia, se fortalezca día a día y les mantenga vivos la seguridad y el optimismo.

Es duro vivir con un sentimiento de incapacidad encima, sobre todo sabiendo que necesitan más atención que el resto. Un jubilado, en su opinión, es poco menos que un ser improductivo, casi inútil: lo de la tercera juventud, un eufemismo atroz y las promesas, pura y simple retórica si no son demagogia ¡La dolorosa soledad!

A lo mejor tú estás al lado bueno de esta historia. Falsa ilusión, porque los sociólogos estadística en mano, preconizan una sociedad de viejos para el siglo que viene. Dicho de otro modo: Que va a costar muy poco pasar al otro lado.

Qué bien si esta Semana del Anciano que ahora culminamos fuera un comienzo para ponerles en su sitio, para brindarles siempre el respeto que merecen para que surja a todos los niveles una conciencia clara de su situación.

Después de todo no será más que volver a las fuentes. Devolverles aquella hegemonía que les dio justamente la antigua sociedad grecorromana de la que —hay que reconocerlo— cada vez estamos más lejos. ¿O, es que los cristianos no aspiramos a más?



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

Próximos a convocarse los III JUEGOS INTER-BARRIOS, organizados por el EXCMO. AYUNTAMIENTO, en colaboración con el CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES, se comunica a todos aquellos que estén interesados en participar en estos JUEGOS y pertenezcan a alguna zona que no tenga representatividad Municipal (Alcalde de Barrio), que el próximo martes día 17 de los corrientes, se celebrará una reunión en LA CASA CONSISTORIAL, a las 20 horas, para tratar de la organización de estos Juegos.

# ESTA MAÑANA, EN VALLECAS JUEGAN EL RAYO Y EL BURGOS

## Ambos equipos con formaciones ya decididas

Astorga resume así su pensamiento: «Saldremos a ganar aunque hay que admitir que también se puede perder»

Estamos ante la undécima jornada de la competición de Liga, que el Burgos ha de cumplir en Vallecas, en partido con el Rayo, que ha suscitado expectación entre la apasionada y fiel «inchada» de aquella populosa barriada madrileña.

La razón de esa expectación es doble. De un lado, están los últimos éxitos logrados por el Burgos, que han revalorizado su papel y confieren un natural grado de respeto en su derredor. De otro, la recuperación última del Rayo, que este año no empezó tan firme como en temporadas anteriores. No obstante, su entrenador no se ha recatado en decir, que esos tropiezos frente al Sabadell y el Málaga, en el propio Vallecas, fueron simples accidentes que están superados por la actual forma de su conjunto.

Astorga, por su parte, no aventura nada respecto a este encuentro. El se limita a decir que todos los partidos les afronta con el deseo de ganar. La ventaja en este caso, al jugar fuera del ambiente propio, es que la situación es más tranquila y relajada.

A partir de ese planteamiento, habrá que estar atento a ver cómo discurren los hechos. Si el equipo «coge la onda» y aclera a amarrar el medio campo con la seguridad y buen ritmo que lo hizo en «La Condomina», nada sorprendería que se repitiera un resultado positivo, al menos traducido en empate. De cualquier forma, hay que admitir el hecho de que el Rayo Vallecano está muy avisado sobre las posibilidades del Burgos y recibirá a éste, sin concederle cuartel ni la más mínima ventaja, tratando de

anular todo margen abierto a la sorpresa.

Por esta serie de circunstancias, el partido de esta mañana en Vallecas, puede resultar interesante; pero lo seguro es que será, en cualquier caso, difícil. A fin de realizar los últimos toques ante el mismo, Astorga efectuó en la mañana de ayer un ligero entrenamiento en «El Plantío».

Al término de éste, procedió a dar a conocer los integrantes de la expedición. Son los mismos convocados para los dos últimos partidos, con una única variante. Se trata de que en esta ocasión viajará Medina como portero suplente, quedando en Burgos el montañés Chuco. Lo que si está decidido es que jugará el mismo equipo que lo ha hecho frente al Murcia y el Oviedo; es decir, el siguiente:

Gorospe; Valdés, Eduardo, Dacosta, Juan Carlos; Azcarzorta, López, Varela; Cholo, Abajo y Juanjo.

En el banquillo estarán Medina, Manolín, Esnaola y Acosta.

Ayer charlamos brevemente con Astorga, al término del entrenamiento, quien nos resumió su pensamiento del encuentro de la siguiente forma:

«Iremos a ganar y en ello pondremos, como siempre, nuestro mayor empeño. Ahora bien, no hay duda de

que el partido también puede perderse en Vallecas como en cualquier otro campo; pero está claro que toda nuestra potencia e ilusión se encaminará a buscar el triunfo.

Digamos que el equipo emprendió viaje por carretera, ayer tarde, a primeras horas.

Por parte del Rayo, no hay novedades. Su entrenador González no ha ocultado la preocupación que le inspira la presencia del Burgos. Partiendo de ese hecho, hay que admitir que el Burgos será recibido con todas las prevenciones. Su labor se ha encaminado a preparar bien al equipo y también a mentalizar a sus componentes para superar con éxito esta cita. Tiene ya decidida la formación que será la siguiente:

Mora; Izquierdo, García Jiménez, Ueda, Rocamora; Juan, Benito, Morón; Aguilár, Marín, Pozo.

El noticiario relacionado con este partido se completa con los datos siguientes: dará comienzo a las once y media de la mañana, bajo la dirección del colegiado valenciano, Sr. Bayarri y será retransmitido en directo por Radio Popular.

Por tanto, a la hora del vermut, ya se tendrá conocimiento de aquello que haya acontecido en el estadio vallecano.

# EL ESPAÑOL GOLEO AL GIJON: 5 - 1

Barcelona (Efe). — El Español derrotó al Gijón por 5 goles a 1 en partido jugado esta noche en Sarriá. Al final de los primeros 45 minutos finalizaron con ventaja españolista por 3-0.

A las órdenes del colegiado Uría Velázquez, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Español: Custers, Mgilinos, Cominias, Verdugo, Canito, Escalza, Murúa, Zúñiga, Jiménez, Vilches y Marañón.

Sustituciones: Al iniciarse a segunda mitad, Carreño salió por Murúa y a los 35 minutos de este período, Carlos a Jiménez.

Gijón: Castro, Redondo, Uría, Maceda, Jiménez, Andrés, Abel, Joaquín, Gómez, Mesa y Ferrero.

Sustituciones: Vallina suplió a Redondo y al iniciarse la segunda parte, Urrechu a Gómez.

Goles: 11 minutos. Tiro de Verdugo que no bloca Castro y Jiménez, muy rápido, marca. 1-0

19 minutos: Canito, desde unos 35 metros agarra un disparo formidable con la derecha que se cuele por la escuadra. 2-0

34 minutos. Falta indirecta dentro del área, Marañón finta hacia Jiménez, pero llega lanzado Carito y empuja otro cabezazo con la izquierda.

Minuto 70. Pase en profundidad de Vilches a Marañón éste provoca la salida de Castro y de manera muy hábil le fusila con la izquierda. 4-0.

77 minutos: En una indecisión de la cobertura asturiana, Vilches a pase de Carreño establece el 5-0.

88 minutos: Mesa, a la salida de una falta, pica desde lejos el balón, rebota en un defensa del Español y descoloca a Custers.

Justa victoria del Español y merecida goleada sobre un Sporting de Gijón que, a priori, se presentaba como un enemigo difícilísimo en un momento sumamente delicado para los blanquiazules, dado que no podían permitirse el lujo de perder más positivos en Sarriá.

El Español jugó una primera parte buena, con el dúo Zúñiga-Vilches, funcionando a tope y en estos primeros 45 minutos, desbarbó al Gijón a base de velocidad.

El choque se animó no obstante, en el último cuarto de

hora con dos nuevos goles locales y uno del Gijón.

EMPATE ENTRE EL SESTAO Y EL BILBAO ATHLETIC

Sestao (Efe). — El Sestao y el

Bilbao Athletic han empatado a cero goles en partido de fútbol del campeonato de Liga de Segunda División «B», disputado esta tarde en el campo municipal de Las Llanas.

# Italia se clasifica para el Mundial - 82

## A pesar de que empató en casa con Grecia: 1-1

Turín (Italia) (Efe). — Italia cosechó hoy un fracaso relativo, al empatar su encuentro ante Grecia, aunque logró el objetivo de calificarse para disputar la fase final de la Copa del Mundo de fútbol de 1982 que se disputará en España, en los meses de Junio y Julio de dicho año.

Este punto le resultaba suficiente, habida cuenta de que había arrancado un valioso empate en su actual confrontación ante Yugoslavia, que será probablemente la segunda selección de este grupo cinco europeo, puesto que a Italia solamente le resta un partido ante Luxemburgo y a Yugoslavia, con un punto en los dos encuentros que le faltan —ante Grecia y Luxemburgo— le basta para obtener su clasificación.

Arbitró el partido de hoy el colegiado rumano Raines. Italia: Zoff, Gentile, Scirea, Collovati, Cabrini, Marini, Dos-

sená, Antognoni; Conti, Graziani y Selvaggi.

Grecia: Panteis, Karutiás, Firos, Kapsos, Iosifidis; Damaniakis, Ardizogioi, Kulis; Mitropoulos, Vanvakulas y Anatasopoulos.

1-0. 61 minutos Conti lanza un fuerte tiro sobre la meta griega, que pilla mal colocado al guardameta heleno y el balón llega a la red.

1-1. 87 minutos Kulis anticipándose a la defensa italiana, conecta un cabezazo que se introduce en el marco de Zoff.

El encuentro disputado sobre un terreno en buenas condiciones, en tarde fría pero soleada fue de baja calidad porque ninguno de los dos equipos hizo nada porque fuera de otra manera.

Italia que necesitaba hacer goles, contaba con las bajas de su mejor artillero, Bettiga, y de Tardelli.

## DELEGADO DE VENTAS

SE NECESITA

Interesados, presentarse lunes, día 9, de 9 a 1 mañana y de 5 a 8 tarde, en CALLE SANTA BARBARA, número 22 bajo. (Preguntar por SRTA. TERESA)



Talleres

# LUIS y DOMINGO

Teléfono 229692

BURGOS

«PENTASA» 2, N.º 25

POLIGONO GAMONAL — CARRETERA N.º 1

Les ofrece sus servicios de:

- ◆ MECANICA
- ◆ ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- ◆ DIAGNOSIS DE MOTORES
- ◆ ALINEACION Y CORRECCION DE DIRECCION
- ◆ EQUILIBRADO DE RUEDAS

## NOTA ACLARATORIA:

ESTOS TALLERES NO DISPONEN DE GRUA

Ni para servicio particular, ni para alquilar a empresas públicas ni privadas.

Baloncesto femenino

Independiente de Palencia, 34- Auto Bazar Anamar, 64

En el día de ayer, se jugó en Palencia el encuentro de baloncesto femenino entre el Independiente de Palencia y el equipo burgalés Auto Bazar Anamar, que finalizó con la victoria de las burgalesas por 64-34. La primera parte concluyó con el resultado de 24-19 a favor del Auto Bazar.



TRACTORES USADOS

MAGNIFICO ESTADO

REACONDICIONADOS

RESUELVA SU PROBLEMA AGRICOLA EN CONDICIONES ECONOMICAS FAVORABLES.

- EBRO 160
- EBRO 684
- BARREIROS R-500
- BARREIROS R-545 Y 7.000

FACILIDADES DE PAGO

## AUTO BURGOS

AVDA. DEL CID, 72

TELF. 23 95 02

CTRA. MADRID-IRUN (VILLAFRIA)

TELF 22 03 50

TRACTORES FORD-LANDINI

CONCESIONARIO

# RADIO POPULAR DE BURGOS

(ONDA MEDIA)

DOMINGO, 15 DE NOVIEMBRE — 11,30 DE LA MAÑANA  
RETRANSMISION DIRECTA DEL PARTIDO DE FUTBOL

## A. D. RAYO VALLECANO - BURGOS C. F.

DEL CAMPEONATO DE LIGA SEGUNDA DIVISION

Hockey sobre patines

# ESPAÑA SE PROCLAMA CAMPEONA DE EUROPA

## Venció a Francia y a Italia

Essen (RFA) (EFE). — La selección española de hockey sobre patines se ha proclamado campeona de Europa, tras vencer esta mañana a Francia por 10 goles a cero y a falta de disputarse un encuentro con Italia.

El primer tiempo, del España-Francia, finalizó con ventaja hispana de 2-0.

Arbitró el colegiado belga Caron, bien.

España: Trullols, Vilapulg (2), Torner (2), Torres (2), Centell (3), Zabalia (1), Pauls.

Francia: Houvelin, Vill a d, Carreau, Claude, Ducourtioux, Patrick, Perein, Chargureau.

Por primera vez, España no tendrá que esperar a disputar el último encuentro del Campeonato de Europa para proclamarse campeona de hockey sobre patines.

La victoria holgada de esta mañana contra Francia, unida a la derrota de la selección italiana frente a Holanda, por seis goles a dos, han sido suficiente para que España ocupara la primera plaza del campeonato.

Magnífico partido de España, que a una gran seguridad en defensa, unió una capacidad ofensiva impresionante, cinco de los siete jugadores de campo hispanos fueron capaces de hacer gol, y Centell anotó en su cuenta particular tres tantos.

Ya en la primera mitad, la superioridad hispana fue clara, aunque los franceses oponían cierta resistencia, pero fue en el segundo período, en el que España goleó —consiguió ocho tantos— cuando el hockey practicado por los campeones europeos se hizo arrollador. Francia, completamente desbarbolada, se veía impotente para parar la máquina hispana. Parecía que sólo existía un equipo sobre la cancha, tal era la facilidad de movimientos y de penetración de los jugadores españoles.

Esta noche se disputará la última jornada del Campeonato de Europa de hockey sobre patines, donde España, se enfrentará a Italia que, en los últimos partidos, ha tenido una actuación irregular.

ITALIA, 2 · HOLANDA, 6  
Essen (Alemania Federal), (EFE). — La selección italiana de hockey sobre patines ha perdido toda opción para ocupar el primer puesto del Campeonato de Europa, tras haber perdido frente a Holanda por seis goles a dos.

El primer tiempo finalizó con ventaja holandesa de 3-1.

Arbitró el colegiado inglés Mo Gann regular.

### ESPAÑA TAMBIEN VENCIO A ITALIA

Essen (RFA) (Efe). — Por seis goles a tres, España venció a Italia en la última jornada del Campeonato de Europa de hockey sobre patines senior, proclamándose nuevamente campeón de Europa.

Al descanso se llegó con ventaja española de 2-1.

España. — Ismael, Torres, Centell (2), Zabalia (1), Pauls (1), Alabart (1), Troner (1).

Italia. — Fontana, Collamaría, Barsi, Villant, Frasca, Girardelli (1), Marzella (2).

España jugó ante Italia completamente relajada, ya que solamente importaba el triunfo para redondear esta magnífica campaña realizada en Essen, donde demostró ser el mejor equipo y dominar amplia y totalmente al resto de participantes.

Demuestran estos hechos los cuatro puntos de ventaja sobre el segundo clasificado y el haber sido el equipo máximo realizador y menos batido, así como que Sergio Centell, con 17 goles, haya sido el máximo marcador individual.

pero pronto entró

en juego la máquina española, que en esta ocasión tuvo como titulares a Ismael, Alabart y Zabalia, hasta ahora suplentes de lujo y el equipo contrario no supo resistir el poderío del juego español. Del 0-1 inicial se pasó al 4-1 con total dominio español.

Italia se adelantó a los tres dando incluso al equipo italiano, totalmente desbarbolado.

Se llegó al término del partido con el resultado conocido que viene a premiar la calidad y superpotencia del hockey español.

TENIS

## McEnroe y Connors finalistas en Wembley

Wembley (Londres) (Efe). — John McEnroe (USA), se ha proclamado finalista del «Torneo Wembley Arena», de tenis, dotado con 175.000 dólares, al derrotar a su compatriota Sandy Mayer en dos sets por 6-3 y 6-3.

### CONNORS, EL OTRO FINALISTA

Wembley (Efe). — El estadounidense Jimmy Connors, se enfrentará a su compatriota John McEnroe en la final del torneo «Wembley Arena» de tenis.

Connors venció al francés

Yannick Noah, en la otra semifinal por 6-3 y 6-3.

### TRIUNFOS DE URPI Y JIMENEZ, EN PERU

Lima (Efe). — Los tenistas españoles Angel Giménez y Gabriel Urpi tomaron ventaja a sus rivales peruanos al imponerse en los individuales del torneo internacional de tenis que se celebra aquí.

Angel Giménez superó al peruano Fernando Maynetto, en dos sets por 6-3 y 7-5.

Gabriel Urpi, por su parte, superó a Pablo Arraya, por 6-4 y 6-4.

REGIONAL PREFERENTE

## Hoy, Burgos Promesas - Olmedo

### A las cuatro y media, en «El Plantío»

Hoy se produce la reaparición del Burgos Promesas en «El Plantío», después de tres jornadas de ausencia —dos salidas y un descanso obligado— en las que consiguió nada menos que tres puntos positivos merced al empate logrado en Roa y al triunfo obtenido el domingo pasado frente al Racing de Valladolid, en casa de éste. Todo un éxito que tal vez no ha sido valorado suficientemente por aquello de que «ojos que no ven»...

Las cosas hubieran cambiado de haber jugado aquí los burgalesistas el día uno de Noviembre, que les co-

rrespondía, justamente entre los dos partidos mencionados. Pero las circunstancias mandan y ahora lo que hace falta es mentalizarse con esa racha de aciertos del Burgos Promesas y acudir esta tarde a presenciar su actuación frente al Olmedo, al que, por supuesto, esperan derrotar también, para ver si logran dar alcance a los tres equipos que marchan destacados en la cabeza del grupo.

El Olmedo perdió en la jornada anterior, en su propio campo, ante el Celta Olímpico, por 2-4. Siempre se vio superado en el marcador, desde el principio, pero luchó con entereza hasta agotar sus posibilidades logrando únicamente eso sí, llegar al descanso con empate a un gol y crear algunos peligros ante la meta contraria, que no fructificaron hasta el minuto 85, en que se anotaron el segundo tanto, cuando sus oponentes habían contabilizado cuatro.

El Olmedo alineó a Jesús, Antonio, Juan, Julio, Santiago, Hermindo, Modesto, Julián (Alvarez), Velasco (Sánchez), Daniel y Arranz.

Marcaron los goles Hermindo y Modesto.

Hoy, para darles la réplica, Tinín tiene elidos a Izquierdo, Gallástegui, Zamora, Gordo, Rafa, González, Martín, Peñalba, Peñero, Iñacul, Luis, Chávart, Ruiz, Gallo, Ramón y Alberto.

El entrenador burgalesista nos dijo anoche que ya tenía noticia de que habían venido los jugadores que se hallaban ausentes de nuestra ciudad, con los que podrá contar. Sin embargo no pudo anticiparnos la formación inicial, ya que abría alguna duda y prefería que todos los jugadores mantuviesen la ilusión hasta el último momento. Bueno, la ilusión y la moral. Así pues, quien quiera que sean los que lleguen lo harán a tope. Si además la afición les alienta tanto mejor, y eso esperamos.

VICTOR MANUEL

### AJEDREZ

## SUSPENDIDA LA PARTIDA 16

Merano (Italia) (Efe). — La décimosexta partida del encuentro por el título máximo de ajedrez ha sido suspendida en el movimiento 41, en una posición con mínima ventaja para el campeón mundial, Anatoly Karpov, que no se estima suficiente para alcanzar la victoria, según opinión de expertos reunidos en Merano, sede del Campeonato Mundial.

El desafiante, Victor Korchnoi, dejó la jugada secreta. La partida se reanudará mañana por la tarde. Karpov supera a su contrincante por cinco a dos y sólo le será necesario otro triunfo para mantener la corona.

# NUEVA VARTA

## Libre de Mantenimiento. Fabricada en Burgos.

GRAN CAPACIDAD DE ARRANQUE EN FRIO

**VARTA**

545 73 12V45Ah225A

HASTA 2 AÑOS DE GARANTIA

Para que el mercado español se beneficie de la mejor batería, con nuevas e importantes ventajas, VARTA la ha hecho LIBRE DE MANTENIMIENTO, según la norma DIN.

La nueva generación de baterías VARTA se fabrica aquí, en Burgos. Con la mejor técnica alemana.

Con la innovación de la Aleación de Selenio y tras costosas mejoras metalúrgicas y tecnológicas, VARTA presenta una extraordinaria batería con todas las ventajas de una técnica perfecta:

- MAYOR RESISTENCIA A LA CORROSION y, por tanto, más largo período de vida para la batería.
- MEJOR CONSERVACION DEL VOLTAJE, que equivale a mayor potencia y seguridad de arranque.

- MENOR CONSUMO DE AGUA, situándose incluso por debajo de los límites marcados por las normas DIN.
- REDUCCION O ELIMINACION DE LA AUTODESCARGA. El tiempo de almacenaje de la batería cargada en seco es casi ilimitado, mientras que se ha reducido sensiblemente la autodescarga en húmedo.

Estas baterías, por ser cargadas en seco, tienen absoluta garantía de estreno. Es decir que se activan con el llenado de ácido, en el momento preciso de su instalación en el vehículo.

Todo esto es lo que ha hecho de VARTA una batería de marca mayor.

Además, las nuevas baterías VARTA LIBRE DE MANTENIMIENTO tienen hasta dos años de garantía.

Exija su VARTA.

VARTA BATERIAS, S.A.  
Serrano, 16-5º. Tfno. 448 04 00 - Telex. 46893 VAES E  
MADRID, 1  
Delegaciones en toda España.



La Técnica Alemana fabricada en Burgos.

### EXTRA VIO PERRO SETTER

Blanco con pintas negras, mancha negra en el ojo. Se gratificará. Teléfono 22 33 24.

# NOTICIAS DEL MUNDIAL - 82

## Saperta, preocupado por la necesidad de disponer pronto del Palacio de Exposiciones de Madrid

### Joan Miró ha cobrado 15 millones por el cartel del Mundial

#### El Barcelona, considerado el Club más rico del Mundo

Madrid (Colpisa). — Raimundo Saperta, presidente del Comité organizador del Mundial-82, acaba de sentirse impaciente: «Espero —dijo— que la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa concluya antes de fin de año. El hecho es que todos esperan que los delegados se vayan de España antes de las fiestas de fin de año tras trece meses de deliberaciones. Se supone que los trabajos en el palacio de Congresos deben estar terminados antes del 16 de Enero, día en que llegarán hasta él los representantes de los 24 equipos clasificados para el Mundial. Ese día se sortearán las distintas zonas del torneo mundialista. Saperta señaló que «la Conferencia de Seguridad es importante, pero el Mundial también». A partir de Enero el Palacio se convertirá en el Centro de Prensa operacional para el Campeonato.

#### PESETAS PARA MIRO

Quince millones de pesetas se dieron al genial pintor Joan Miró por la realización del afiche oficial de los mundiales de fútbol. Ya se ha hecho un primer tiraje de 350.000 ejemplares de dicho afiche en tanto que de cada uno de los que representan a las ciudades —sede del torneo se han hecho solamente veinticinco mil. Una anécdota: los autoridades de la ciudad de Sevilla han encargado al pintor local Luis Gordillo la confección de otro afiche, ya que el oficial no les gustaba.

#### BARCELONA, MILLONARIO

Según todos los entendidos, es el club más rico del Mundo. Parece demostrarlo permanentemente. Al lado de su formidable «Nou Camp», con capacidad para 120.000 espectadores y que servirá, el 13 de Junio próximo, para inaugurar el torneo mundialista, el club ha decidido construir un pequeño estadio con capacidad para quince mil personas, donde jugarán los equipos que no caven mucha gente a la cancha. Además, servirá para campo de entrenamiento de las selecciones nacionales que se lleguen hasta la Ciudad Condal para el Mundial.

#### ESCOCESES EN ESPAÑA

Seguros de que se van a clasificar en su grupo, los escoceses enviaron a España al técnico de la selección Josk Stein, y al secretario general de la Federación escocesa de fútbol. Ambos reservaron ya habitaciones para sus pupilos en hoteles de Zaragoza, Valencia, Elche, Alicante y Vigo para estar seguros de no tener problemas cuando se produzca el sorteo de sedes. Las autoridades del Mundial-82 están de parabienes: los escoceses, además, solicitaron cinco mil entradas para los aficionados de su país que se trasladarán a la Península si su equipo se clasifica, algo más que seguro a estas alturas.

#### TORRENTA EN BUENOS AIRES

Después de la derrota a domicilio de la selección argentina frente a los poderosos polacos —que dejaron en la cuneta del Mundial a Alemania Oriental— una tormenta de críticas fue lanzada contra el seleccio-

nador, César Luis Menotti, éste reaccionó como un inglés y dijo que «estas cosas, cuando ocurren a tantos meses del Mundial no son alarmantes». Lo cierto es que todos están de acuerdo en que sin Maradona, la selección argentina baja notablemente su nivel de juego. Menotti manifiesta que ahora «estoy menos inquieto por el equipo que hace cuatro años, y si todos recuerdan, salimos campeones del Mundo».

#### VALENCIA, HONRADA

El deseo español de que la selección nacional juegue sus partidos de la primera ronda del Mundial en

Valencia, ha llenado de honor a esta ciudad, capital del Turia y del Levante español. Treinta y nueve millones de españoles tendrán los ojos puestos en el estadio Luis Casanova cuando salte a su césped el equipo de camiseta roja. Además, por supuesto, la menor falta será duramente criticada.

El secretario de organización del comité local, Luis Pastor Baños, declaró que «eso no será para tanto. Todo estará listo en el tiempo previsto. Los trabajos en el estadio, cuya capacidad es actualmente 52.000 espectadores, van a buen tren y estarán terminados, como estaba previsto, en el próximo mes de Abril».

#### FUTBOL JUVENIL

## ESTE MEDIODÍA, JUEGAN EL BURGOS Y EL ORENSE EN «EL PLANTIO»

Conforme ayer anticipamos, hoy tiene el Burgos un partido importante, lo cual ha hecho que se fije «El Plantio» como escenario. Es un intento de llamar la atención de los aficionados en favor del conjunto juvenil local, que precisa del apoyo y estímulo de todos para conseguir que remonte el vuelo en esta competición de Liga juvenil.

La hora de comienzo ha sido señalada para las doce del mediodía y hay que esperar que los locales consigan sumar una victoria, pues de otro modo su posición se haría muy difícil en la tabla clasificatoria.

Como hemos dicho, recibe

al Atlético de Orense, que marcha actualmente con diez puntos —justamente, el doble que el Burgos— y ocupa la séptima posición. Su fuerza principal radica en que posee un bloque excelente y muy conjuntado, ya que conserva a todos los jugadores de la temporada anterior e incluso uno de ellos ha militado con el titular en Tercera División.

Por su parte el Burgos, que ha visto su cuadro muy cambiado de efectivos, al haber tomado otros rumbos algunos de sus integrantes, necesita ganar en esta ocasión. Una derrota, en la presente ocasión, tal como hemos señalado, le situaría en condiciones francamente difíciles.

En estos momentos tiene cinco puntos en su haber y ocupa la posición décimotercera. Para este partido han sido citados los siguientes jugadores: Dani II, Cámara, Lucas, Somoza, Miguel, Dani, Carballo, Medina, Picón, Kiko, Sendino, Sicilia, Díaz, Mario, Angel, Peñalba. Hay que registrar la baja de Ibáñez y Florio. Suerte y que el público anime.

#### VENDEMOS FINCA

Con pastos verdes.

ALTA CANTABRIA

más de 100 hectáreas.  
26 pesetas metro cuadrado, más valoración de instalaciones.  
TELF. 942/27 37 16.

## TORNEO DE MONACO CON ENSAYO DE REGLAS

### Mañana juega la selección española

Madrid (Colpisa). — La selección juvenil española salió hoy hacia Montecarlo para participar en el torneo Príncipe Alberto de Mónaco que comienza mañana y concluirá el día 19. Al frente de la expedición española estará Juan Espino, presidente de la Federación Extremeña, y como entrenador, Mariano Moreno.

Dieciséis jugadores forman la expedición española: Ablanado y Eloy (Sporting de Gijón), Madrinan (Alcorcón), Salinas (Bilbao Athletic), Sergio Morgado (Salesianos), Martín (Real Madrid), García (Salmantino), Alcalde y Rodríguez Alfaro (Euzkidea), Vinals (Barcelona), Romo (Betis), Torrecilla (Valladolid), Sánchez (Atlético de

Madrid), Muñoz Huertas (Damián Vazeuz (Sevilla Atlético) y Molina (Calvo Sotelo).

España debuta en el Torneo de Mónaco, el más importante del Mundo con carácter amistoso, el día 16, frente al equipo perdedor del partido que mañana disputan Francia e Italia, las otras dos selecciones que forman grupo con España. El otro grupo está formado por Alemania Federal, actual campeón, Checoslovaquia y Méjico.

En el Torneo de Mónaco se seguirán ensayando diversas reglas de juego, como el saque de banda con el pie, la expulsión temporal y el lanzamiento de córners desde el borde del área.

HOY, A LAS 11, EN BELORADO

# FINAL DE LOS III JUEGOS POPULARES CASTELLANOS

Con la asistencia de las primeras autoridades de la provincia, hoy en la localidad de Belorado, se celebrará la final de los III Juegos Populares Castellanos que han sido organizados por la Diputación Provincial y el Consejo Superior de Deportes.

Las competiciones darán comienzo a las once de la mañana y se celebrarán en el Complejo Municipal Polideportivo y en el frontón ferriflorano.

A continuación reseñamos los diferentes juegos y localidades que participa-

rán en la final:  
Tuta «A»: Trespaderne, Castrojeriz, Santa María Meradillo, Tórtoles de Esqueva.

Tuta «B»: Trespaderne, Castrojeriz, Villalbilla, Valdezate.

Tuta femenina: Pedrosa del Príncipe, Llano de Bureba, Los Barrios de Bureba, Melgar de Fernamental, Lerma, Busto de Bureba.

Calva «B»: Trespaderne, Melgar de Fernamental, Royuela de Río Franco, Hacinas.

Pelota «A»: Alcocero de Mola, Lerma, Rabanera del

Pinar Moradillo de Roa, Pelota «B»: Villariego, Castrojeriz, Huerta del Rey, Moradillo de Roa.

Rana «A»: Melgar de Fernamental, Castrojeriz, Villanueva de Gumiel, Busto de Bureba.

Rana «B»: Villariego, Castrojeriz, Santa Cruz de Juarros, Villanueva de Gumiel, Busto de Bureba.

Rana femenina: Los Barrios de Bureba, Melgar de Fernamental, Busto de Bureba.

Bolo burgalés: Quintanilla Pedro Abarca, Santa Cruz de Juarros.

## ¡¡LOS MEJORES AUTOMOVILES SEMINUEVOS!!

SE VENDEN

SEAT	RENAULT	TALBOT
1 Seat 132 Diesel	2 Renault 18	1 Talbot 150 GT
1 Seat 131 Diesel	2 Renault 12 Fam.	2 Talbot 150 S
4 Seat 131/1600	2 Renault 12 TS.	3 Simca 1200 E
2 Seat 1430	4 Renault 12 S.	1 Simca 1200 LS
2 Seat 124	2 Renault 12 TL.	2 Simca 1000
10 Seat 127	1 Renault 8	
1 Seat 133	2 Renault 7	
4 Seat 850	5 Renault 6	
3 Seat 600	15 Renault 5	
2 Ritmo 75	2 Renault 4	
	1 Renault 4 Furg.	

IMPORTACION: 1 Alfa Romeo Alfásud — 1 Fiat 130 Coupé.

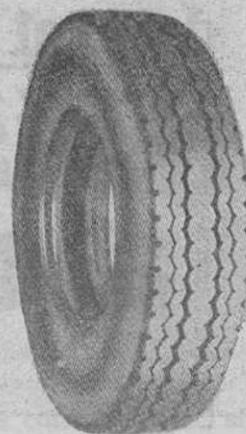
VENGA A VERNOS Y ENCONTRAREMOS CON VD. ENTRE MAS DE CIEN, EL COCHE QUE BUSCA Y AL PRECIO QUE LO NECESITA. GARANTIZADOS MEDIANTE CONTRATO.

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115 — TELEFONOS: 22 77 67 — 22 77 07

## PARA USTED TRANSPORTISTA

AHORRO DE TIEMPO Y DINERO, RECAUCHUTANDO SUS NEUMATICOS CON EL SISTEMA



# RTS

#### SISTEMAS RTS

- único en el Mundo de anillo preestampado sin juntas.
- recauchutado en 12 horas.
- sin salir de nuestras instalaciones.
- diversos dibujos según necesidades.
- elevada duración.
- ...y con el consiguiente ahorro de tiempo y dinero.

LE OFRECEMOS CALIDAD Y RENDIMIENTO GARANTIZADOS

#### NEUMATICOS

## RENIPRA S.L.

PENTASA DOS - NAVE 7

Ctra. Irún. Km. 242,300

Teléfono 22 09 51 — BURGOS

— DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO —



## CENTRO DEL CAMPO

## CICLISTAS Y VELODROMOS

La temporada ciclista ha terminado y el balance del ciclismo español está conforme en afirmar que pasa por un mal momento. Hay figuras, pero a escala reducida y no se ve que el panorama tienda a mejorar. ¿Por qué? No convencer demasiado los argumentos sociológicos que condicionan el auge de la bicicleta al desarrollo. ¿Cómo serían vivero de ciclismo Bélgica y Holanda, que no son naciones subdesarrolladas ni mucho menos?

Hay algo que se llama afición y a pesar de los esfuerzos de los concejales socialistas madrileños para que los habitantes de la capital pedaleen, no está uno seguro de que la cosa funcione y haya dentro de una generación ciclistas excelentes a causa de ello. Cicloturistas en todo caso, aunque valga aquello que del lobo un pelo.

He leído que la cuestión se arreglaría si a nuestros ciclistas se les educase mejor como tales desde el velódromo. Pero velódromos no hay salvo en San Sebastián, de las condiciones homologadas para campeonatos, no palanganas para el espectáculo de los seis días, por ejemplo en los que el teatro y el ciclismo se suman por partes iguales (Hemingway en su juventud en París era un asiduo al Vel d'Hiver). En el velódromo se aprende mucho a montar en bicicleta con los últimos secretos del arte que no poseen todos los ciclistas ni mucho menos habrá que hacer velódromos, inversión cara. Pero ¿hay que hacerlos antes de que haya ciclistas o cuando los haya para pulirlos).

La cuestión se acerca bastante a la de la prioridad del huevo o la gallina.

ESPAÑOLETO

## BALONMANO

## El Iberosol recibe hoy al Guecho de Bilbao

Hoy, en el pabellón Polideportivo municipal el Iberosol C. B. Burgos recibe al Guecho de Bilbao, equipo que se presenta nuevo en esta categoría, y que vendrá dispuesto a presentarle batalla al equipo burgalés.

Santiago Elena, preparador del equipo Iberosol, nos comunicaba a última hora de ayer la lista de jugadores que quedarán concentrados para este partido. Damián y Javier, porteros y Millana, Valdivielso, Roberto, Rodri, Hernando, Manso, Miguel, Virgilio, Julián, Carlos, Ortega o Santi, incógnita que se despejará momentos antes del partido. Observamos algunas novedades con respecto al domingo anterior, como la vuelta al equipo de Julián Carlos así como Manso, importantes bazas para este encuentro que «a priori» se presenta fácil, pero que todo puede suceder, pues no olvidemos que una derrota en nuestro campo, podría complicar la situación, debido a que ambos equipos están igualados en la tabla clasificatoria.

El equipo vasco, nuevo en esta categoría, sabemos que trae en sus filas gente joven de otros equipos de Bilbao, y también algún que otro veterano, pero que no está teniendo mucha fortuna en las salidas que ha efectuado, perdiendo todos los encuentros, y dando sensación de un equipo sin ese mordiente que hemos visto en otros que han pasado por este pabellón.

Que todo se confirme, y que la victoria al final del partido

sean para los muchachos burgaleses.

## SANCIONES

Reunido el Comité de Competición acordó lo siguiente:

Primero. — Sancionar al preparador del C. B. Azor Independiente, Rafael Díez Fernández, con dos encuentros oficiales, por acumulación de amonestaciones.

Segundo. — Examinados los recursos, informes y anexos de actas presentados por los Clubs: Azor Independiente y C. P. Porcelos, sobre los hechos ocurridos en los encuentros: La Casera-C. P. Porcelos; La Casera-C. B. Azor Independiente y C. B. Villadiego-C. B. Azor Independiente, acuerdan: No dar lugar a los mismos por defectos de forma, según determina el artículo 150 y los artículos 140-141, devolviendo los mismos a los clubs interesados.

ELECTRICIDAD  
DEL AUTOMOVIL  
J. GUILARTE  
CASSETTES  
AUTO-RADIOS  
Vitoria, 146. Burgos  
Tifs. 223836 y 223837

## BALONCESTO

## Hoy, Gromber - Club Deportivo Universitario San Lorenzo

## A las 12 en el Instituto Femenino

La cancha del Instituto Femenino será hoy el escenario del encuentro de baloncesto a disputar entre los equipos del Gromber y del Club Deportivo Universitario «San Lorenzo», que dará comienzo a las doce de la mañana.

Las referencias que tenemos del conjunto visitante y que confirman el segundo puesto que ocupa en la clasificación, precisamente detrás del equipo local, nos le presentan como un contrincante fuerte y difícil, con buenas individualidades, entre las que destaca su pivot. Razón de más para que el Gromber que hasta ahora ha tenido las cosas relativamente fáciles, demuestre que

está en condiciones de codearse y ganar con los más fuertes del grupo. De confirmarse la victoria que hoy esperamos que obtenga, ésta tendrá doble valor, teniendo en cuenta precisamente la categoría del visitante.

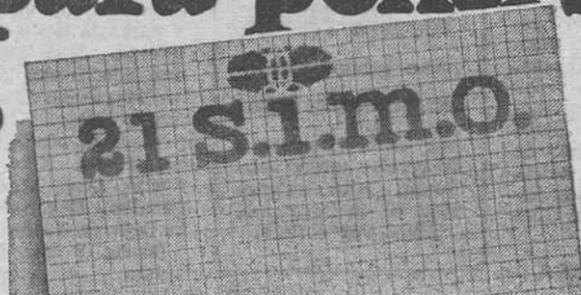
Damos por descontado que la afluencia de público espectador será hoy más numerosa que de costumbre.

IMPORTANTE LOCAL COMERCIAL  
SE ALQUILA O VENDE

1.000 METROS CUADRADOS EN DOS PLANTAS  
APTO PARA TODA CLASE DE NEGOCIO  
MARTINEZ DEL CAMPO, 1

del 13 al 20 de noviembre de 1981

sólo 8 días para ponerse al día.



Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática.  
Recinto Ferial de la Casa de Campo - MADRID

• Conferencias • Mesas Redondas • Jornadas Técnicas para Profesionales • Festival de Informática.

PARTIDOS Y ARBITROS  
PARA HOY

## PRIMERA DIVISION

Real Madrid - Betis, Azpitarte.  
Ath. Bilbao - Cádiz, Gutiérrez Fernández.  
Osasuna - Las Palmas, Martín Navarrete.  
Valencia - Castellón, Damián Rendón.  
Zaragoza - Barcelona, García Carrión.  
Hércules - Santander, Esquero Guerrero.  
Sevilla - Real Sociedad, Miguel Pérez.  
Valladolid - At. Madrid, Pes Pérez.

## SEGUNDA DIVISION

At. Madrileño - Málaga, Taboada Soto.  
Celta - Alavés, Joglar Cernuda.  
Coruña - Eleche, Díaz Agüero.  
Sabadell - Salamanca, Arcas Navarro.  
Rayo Vallecano - BURGOS, Bayarri Ribelles.  
Oviedo - Levante, Montes Espigares.  
Murcia - Huelva, Benavente Garasa.  
Linares - Mallorca, Condón Uriz.  
Córdoba - Getafe, Sus Barluenga.  
Almería - Castilla, Aparicio González.

## SEGUNDA DIVISION «B»

## (Grupo primero):

Erandio - MIRANDES, Farinas Godoy.  
San Sebastián - Leonesa, Benítez Barrueco.  
Lérida - Ensidesa, Sánchez Monge.  
Barcelona At. - Palencia, Reynaldo Guerra.  
Alcalá - Huesca, García Prieto.  
Sporting At. - Logroñés, Bolaños Fernández.  
Endesa - Compostela, Albert Jiménez.  
Tenerife - Ferrol, Flores Muñoz.  
Zamora - Baracaldo, Oliva Sainz.

## (Grupo segundo):

Ceuta - Badajoz, Aguilera Barea.  
Granada - Jaén, Peralta Ibáñez.  
Tarragona - Cartagena, Caetano Bueno.  
Tarrasa - Lorca, Díaz Fernández.  
Vall D'Uixó - Algeciras, Calvo Córdova.  
Ibiza - Torrejón, Villena Peña.  
Las Palmas At. - C. Sotelo, Chacón Sánchez.  
San Fernando - Reus, Sam Etoha.  
Jerez - Andorra, Caballero Reyes.  
Portuense - Antequera, Pajares Paz.  
Moscardó - Guadalajara, González Gómez.

## TERCERA DIVISION

## (Grupo octavo):

Guardo - Benavente, Pardo Clerigo.  
Astorga - Laguna, González Sánchez.  
ARANDINA - Toresana, Alonso Barrueco.  
Ponferradina - Medinense, García Holgado.  
Venta de Baños - Valladolid Pr., Pérez Martínez.  
Ciudad Rodrigo - Bembibre, Fuente Fernández.  
Béjar - Cacabelense, Treceño Puertas.  
Leonesa Pr. - SALAS, Rivas Fernández.  
Ejido - Fabero, López Calzada.  
Salmantino - Toreno, Alonso Cano.

GRACIAS ESPIRITU  
SANTO POR EL FAVOR  
CONCEDIDO

L. S.

Cuando su seguridad dependa de un coche mejor que dependa de un Volvo

Esto es algo, que sólo VOLVO, máximo exponente de la alta tecnología sueca, podía afirmar, y con toda seguridad... demostrar. Empiece a conocer un VOLVO por dentro, y sabrá cual es la gran diferencia.

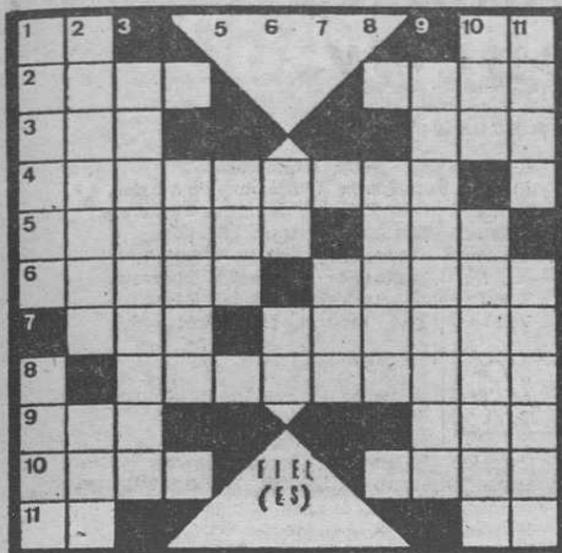
**VOLVO** Con toda seguridad

Agente exclusivo para Burgos y provincia:

**SEPE, S.L.** Avda. General Vigón, s/n  
Edificio Otamendi - Telf. 215611



# Pasando el rato



**HORIZONTALES:** 1. (al rev.) Dativo del pronombre. Símbolo del osmio. — 2. (al rev.) Recen. Rumiante. 3. Sortija Conjunto armonioso. — 4. Comerciar. — 5. Decadencias. Río de Huesca. — 6. Capazos. Diosa griega del pensamiento. — 7. (al rev.) En Marruecos; casa. Atenienses. — 8. Apagado. — 9. Solo. (al rev.) Pelea. — 10. Sin gracia. Chata. — 11. Pronombre. — En catalán; cierto metal precioso.

**VERTICALES:** 1. Diminutos. Colocó. — 2. Ser digno de algo. Forma del pronombre. — 3. Suplicáramos. — 4. Audaz. — Montaña de Gerona. — 6. (al rev.) Nota. Conjunción latina. — 7. Amarre. — 8. (al rev.) Aludir. 9. Fantasma. — 10. Juego de salón. Sin nombre. — 11. Nombre femenino. Devastar.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES:** 1. Ar. Un. — 2. Pera. Caso. — 3. Ese. Don. — 4. Remitirlo. — 5. Ocular. Oso. — 6. Sanes. Alava. — 7. Res. Amasan. — 8. Rasgásele. — 9. Ala. laT. — 10. Para. Moda. — 11. As. ¡or!

**VERTICALES:** 1. Aperos. Capo. — 2. Resecar. Las. — 3. Remunerar. — 4. Ilesa. — 5. Tas. — 6. Ir. Ag. 7. Ama. — 8. Lotas. — 9. Adosásele. — 10. Uso. Ovalado. — 11. Nono. Anotar.

## Y VA DE CUENTO...

### EL DIVORCIO HA LLEGADO

Noticia recogida de un diario de San Francisco: «Ha contralido matrimonio nuestro particular y querido amigo Edward Arnold. Es su tercer matrimonio, pues se había divorciado anteriormente en dos ocasiones. Edward Arnold también se distinguió como combatiente en la guerra de Corea.

### TRATAMIENTO

El paciente advierte al oftalmólogo: —Doctor, veo muy confusamente grandes manchas verdes.

Examinado que es por el oculista, le receta éste unas nuevas gafas y una serie de píldoras que deberá tomar durante una quincena. Pasada ésta, deberá volver a la consulta. Así lo hace el paciente, a quien, al preguntarle el oftalmólogo cómo va, responde entusiasmado:

—Muy bien, muy bien. Ahora ya veo las manchas verdes clarísimamente.

### VERDAD

Rara especie que todos quieren economizar.

### ACLARACION

El alcalde de Coscullejo de la Sierra decide organizar una novillada con picadores para celebrar las fiestas del pueblo.

Reúne a las fuerzas vivas en la Casa Consistorial y les informa del proyecto y sus detalles. Todo va sobre ruedas hasta que «El Melecio, que es un paliza interroga al alcalde:

—Está bien eso de que la no-

villada en cuestión sea el primer domingo de Septiembre. Pero en esas fechas siempre suele llover.

—No importa —aclara el alcalde con gran perspicacia—; si llueve por la tarde celebraremos la novillada por la mañana.

### APARCAMIENTO

El conductor detiene su coche junto al guardia de circulación: —Perdona, agente —le dice—. ¿Quiere indicarme, por favor, dónde puedo aparcar por aquí? —Un momento, señor —dice el guardia mirando al vacío—. vamos a ver: Noviembre, día Impar, hay fútbol, las cuatro de la tarde, año bisesto, cuarto menguante... Espere un instante, que voy a llamar a la oficina para enterarme.

PUCK



—No hagas mucho ruido... —Aguardiente.

## La chispa de Olmo



## VEHICULOS DE OCASION

ESTA SEMANA

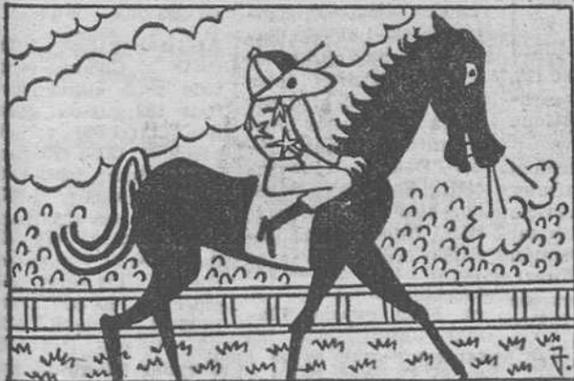
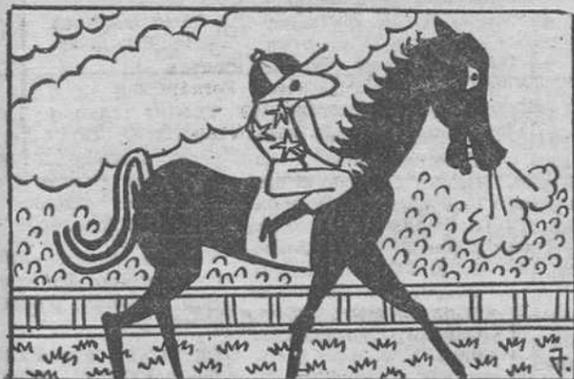
	Entrada
R-5 TL. BU-0707-F .....	120.000
R-6 TL. BU-6.770-C .....	90.000
R-12 familiar. BU-7.732-A .....	75.000
Seat 132 Diesel. BU-0513-D ...	150.000
Seat Ritmo. BU-1.499-F .....	160.000
Seat 127. BU-0600-E .....	90.000
Simca 1.200. BU-7.719-C .....	110.000
Chrysler 150. BU-6.916-D .....	140.000

VARIOS MODELOS MAS  
TOTALMENTE GARANTIZADOS

## Autocid, s. a.

CARRETERA MADRID-IRUN

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución al anterior:**

1, Público. — 2, Público. — 3, Público. — 4, Público. — 5, Boca del portero. — 6, Jersey del portero. — 7, Pelo del jugador.

## BASF Española, S. A. PRECISA

Para la promoción y venta de sus productos agroquímicos en la cuenca del Duero.

### PERITOS AGRICOLAS

**SE REQUIERE:**

- Personas jóvenes y dinámicas, con experiencia en el sector.
- Dedicación exclusiva.
- Coche propio.

Interesados, escribir acompañando historial y foto reciente a:

BASF Española, S. A.  
Dpto. Personal.  
Paseo de Gracia, 99.  
BARCELONA - 8.  
Ref. INEM VA/5.581.

### FABRICA DE ZARAGOZA PRECISA

## DELINEANTES MECANICOS

CON EXPERIENCIA EN BOMBAS CENTRIFUGAS Y CONOCIMIENTOS DE INGLES.

Escribir con datos personales y referencias. Oficina de Empleo del I.N.E.M. Calle Molino de las Armas, N.º 6-8. Zaragoza-14 — Ref. Z-3/6513-I.

## Don Celes

Por Olmo



## UNIVERSITARIOS / AS PARA VISITA MEDICA EN BURGOS

Y EN PALMA DE MALLORCA, VALENCIA, ALICANTE, SEVILLA, CADIZ, SALAMANCA, LEON, NAVARRA Y SANTANDER.

## Astra Ifesa

Laboratorio Farmacéutico Internacional, que ocupa uno de los primeros lugares a nivel mundial por su investigación, habiendo aportado verdaderos avances en diversos campos como ANESTESIA (lidocaína), ANTIBIOTICOS (bacampicilina), APARATO RESPIRATORIO (terbutalina), CARDIOVASCULAR (metoprolol) y SISTEMA NERVIOSO CENTRAL (zimelidina), por nueva ampliación de equipo, desea incorporar a su plantilla a jóvenes recién titulados en Facultades como Medicina, Farmacia, Biología, Química, Filosofía y Letras, A.T.S., etc., con vocación y gusto para las relaciones públicas, para promocionar sus productos entre profesionales de la medicina.

Es necesario carnet de conducir y servicio militar cumplido.

No se requiere experiencia. Las personas elegidas recibirán un curso de formación y entrenamiento inicial, así como posterior formación continuada por parte de la empresa.

Los ingresos iniciales deben de sobrepasar 1.000.000 de pesetas brutas anuales.

Incorporación en plantilla y Seguridad Social desde el primer día.

Interesante plan de incentivos. Dietas y gastos de locomoción.

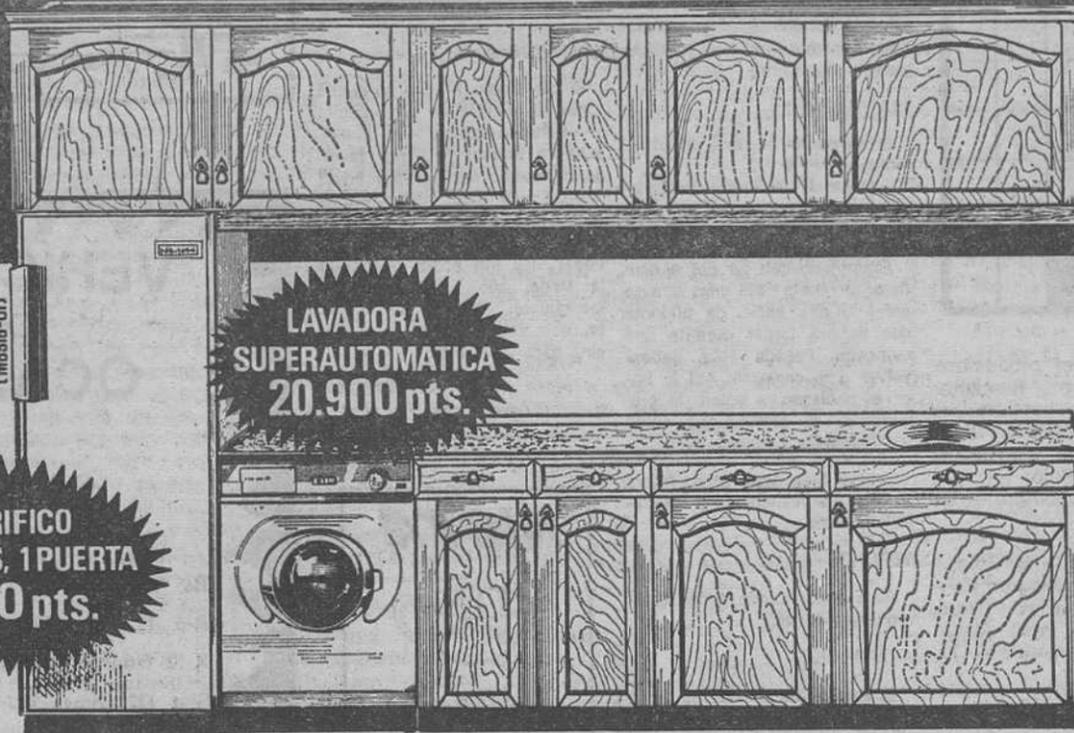
Se entrevistarán candidatos que demuestren tener nivel cultural semejante al solicitado.

Los interesados deben llamar al SR. SCANU —teléfono 93/371 06 50— de 8 a 14 horas, facilitando el número del teléfono para ulteriores contactos. (INEM BU-22.888)

# TODO A PRECIOS DE FABRICA CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

MUEBLES DE COCINA (Fabricación propia)

ELECTRODOMESTICOS PRIMERAS MARCAS



**FRIGORIFICO**  
275 LITROS, 1 PUERTA  
19.900 pts.

**LAVADORA**  
SUPERAUTOMATICA  
20.900 pts.

MUEBLES DE COCINA

**DAMA**

Visítenos en cualquiera de nuestras tres direcciones

**HIPERMERCADO GAMA**  
c/tra. Logroño-Castañares  
Abrimos Sábados por la tarde.  
Domingos y Festivos de 12 a 2.

**ELECTRODOMESTICOS GAGONAL**  
c/Vitoria, 164.

Alcalde Martín Cobos, s/n  
POL. IND. GAGONAL-VILLAYUDA  
(Pentasa 1, Nave n.º 10)  
**Tlf. (947) 2286 04**

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13). Telfs. 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. - Precio: 100 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 10 Ptas.

Nota. - Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

### Alquileres

**ALQUILO** o traspaso local de 300 m<sup>2</sup> totalmente acondicionado para cualquier negocio Villarcayo, 8 bajo Teléfonos 220156 y 224892

**ALQUILO** piso amueblado, servicios centrales. Calle Vitoria. Junto Discoteca Volta. Teléfono 232825 (tardes)

**SE ALQUILA** piso amueblado, calle Martín Antolínez, N.º 12-4.ª A (verle de 4,30 a 6,30)

**SE ALQUILA** nave 800 metros, en Pentasa-2. Teléfono 220500.

**SANTOS.** - Alquiler piso a estudiantes, en Santa Bárbara, 4 habitaciones, servicios centrales.

**SANTOS.** - Alquiler apartamento, calle Vitoria, dos habitaciones, servicios centrales.

**SE NECESITA** piso en alquiler sin muebles, mínimo cinco habitaciones. Interesados llamar al 209664 (desde 2 tarde).

**ALQUILO** piso a chicas, amueblado, céntrico, servicios centrales. Teléfono 201108.

**SE ALQUILA** habitación. Calle San Juan de Ortega, 18, 3.ª B.

**ALQUILO** local 60 m<sup>2</sup> zona del Carmen. Propio Agencias, Peluquerías de señoras, etc. Agua, luz y teléfono. Precio interesantísimo. Tfnos.: 201883 y 205915.

**SE ALQUILA** piso a estudiantes. Tlf 214785.

**ARRIENDO** piso un año, calefacción carbón. Teléfono 222874.

**ALQUILO** apartamento en el mejor de Costa del Sol, para uno o dos matrimonios, a precio de ocasión. Llamar al teléfono 200608 ó 208003.

**ARRIENDO** oficina amplia en primera planta. Bernabé. Espolón, 22.

**ARRIENDO** local en Galerías Ausín. Calle Vitoria, 173. Bernabé. Espolón, 22.

**ALQUILO** local 70 metros cuadrados. Teléfono 208012.

**ALQUILO** piso amueblado. Telf. 206133.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Calle Madrid, 29. Tlf. 207400.

**ALQUILO** nave industrial 505 m<sup>2</sup> servicios completos, calefacción. Vicalorquénar 223514.

**BENEDORM** alquileres apartamentos rebajados descuentos tercera edad Renapart (985) 85 80 00

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central. Tfnos. 202274.

### Automóviles y accesorios

**PARTICULAR** vende Simca 1.200 LS. Teléfono 451092.

**AUTOMOVILES PEDROSA** - Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfono 227707 y 227767

**GAUNDEZ y González** compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real, N.º 7-A Capital Abierto sábados tarde

**AUTOMOVILES Gagona** compra venta de automóviles los mejores coches a los mejores precios todas las marcas y todos los modelos. Garantizados. Mínima entrada Facilidades Pedro Alfaro 3 Telf 22 38 14

**CAMIONES y plataformas** ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano S L Teléfono 225003

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos todas las marcas «Serv. Autos» Sanjurjo, 9 Teléfono 222715.

**AUTOMOVILES** 200 todas las marcas todos los modelos varios Diesel, precios a comparar, entradas a estudiar garantías no tenemos, clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220793

**AUTOS Grandmontagne**, ahora también los nuevos Seat en Francisco Grandmontagne. 22. Telf 215050

**AUTOMOVILES VARRONA** - Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados Mínima entrada Facilidades 6 12 18 y 24 meses Madrid 17 Teléfono 237087

**SE VENDE** Seat 850 Especial Informes: Tel 218482 Llamar de 11 a 1

**AUTOMOVILES Vicente López**, compra-venta de vehículos usados y comerciales. buen precio y entrada mínima. Paseo Pisones 40 Teléfono 209667

**SIN ENTRADA** Sólo su solvencia personal para disponer de vehículo Todas marcas modelos usados-nuevos Automóviles Ducar. Arzobispo de Castro 7 VENDO Citroen 8. Buen estado Precio económico. Tlf. 212084.

**VENDO** 1.500 y 600-E. Teléfono 231145.

**VENDO** Ritmo y 131, como nuevos. Teléfono 218104.

**VENDO** Simca 1.200, Seat 1.430 y 850. Teléfono 216401

**VENDO** Pegaso 3 ejes, con tarjeta, buen estado Telf 215089  
**SE VENDE** 850 Poda prueba. Económico. Teléfono 223398

**VENDO** Seat 127 y Dyane 6, en buen estado. Servi-Auto. Gral. Sanjurjo, 9.

**VENDO** coche Seat 127, 4-P, en perfecto estado. Informes: teléfono 213705.

**EMPRESA** nacional subasta 33 vehículos retirados de servicio (4 Seat-600; 17 Citroen; 8 DKW; 2 Camión Ebro; 2 Land Rover). Plazo de admisión de ofertas: 9-12-81 Informes: Calle Gregorio de la Revilla, 27-2.ª. Calle Santa Ana, s/n (Polígono Nelnver) Bolueta. Bilbao. Tablón de anuncios, planta baja.

**VENTA** Citroen, matrícula M-4.542-S. Para presentación de ofertas dirigirse antes del día 9-12-81 a: Compañía Telefónica Nacional de España. Sección Compras y Suministros. Barrio Santa Ana, s/n.º (Polígono Nelnver). Bolueta. Bilbao. Información: teléfono 4117600.

**RUERA** Vitoria 19 teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tarde

**EUROCASION** vehículos todas marcas y modelos revisados garantizados por todo el ámbito nacional facilidades hasta 24 meses Trabado S L Concesionario Oficial Citroen-Peugeot Carretera Madrid kilómetro 234 y General Sanz Pastor n.º 6

**VENTA** Seat-600, matrícula M-1.875-K. Para presentación de ofertas dirigirse antes del día 9-12-81 a: Compañía Telefónica Nacional de España. Señor Delegado Provincial. Sagrada Familia, s/n.º. San Sebastián. Información: teléfono 450323.

**SE VENDE** Seat 600-E, en buen estado. Llamar 220555 (por las tardes).

**HERTZ** - Alquiler sin conductor Rent a car.

**HERTZ** - Alquiler con kilometraje limitado y precios especiales a empresas

**HERTZ** - Alquiler aquí, entréguelo allá Más de 50 oficinas Estamos en los principales aeropuertos

**HERTZ** - Aceptamos las principales tarjetas de crédito.  
**ALQUILE** un coche Hertz mientras reparan el suyo.  
**HERTZ** - Calle Vitoria, 115. 220616

**VENDO** camión Avia BI-2323-C, Iso termo, perfecto estado, tarjeta comercial Burgos. Teléfonos 4116230 ó 4113582. Bilbao.

**VENDO** Simca 1.000, buen estado. Información: llamar teléfono 502485.

**SE VENDE** Simca 1.200 familiar BU-C. Teléfono 223720.

**AUTOMOVILES CARRO** - Compra-venta toda clase automóviles Seat 132 gas-oil gasolina 131-1.600 gas-oil gasolina 131-1.430 ranchera Sport 1.800-1.600 FU-1.800-1.600 1.200, 128 1.500 gas oil gasolina 1.430-124 LS 124 Ranchera 127 dos tres puertas 133 ujo 850 especial 600-D Ford 1.100-SL Renault R-12 TS-S-N R-5 R-8 4-L, Chrysler 180 gasoil gasolina 150-GT 150 LS, Simca 1.200-TI 1.200 especial, 1.200 GLS, 1.200 LS Simca 1.000 GT Citroen CX GS Palas Normal Dyane 6. Auti Austin Victoria. MG-1.300 Morris 1.300 Mini 1.275-1.000-850 Alfa Romeo F-108 Land Rover corto Avia carnet de 2.ª Comando y 70 automóviles más. Precios favorables. Grandes facilidades hasta 36 meses ó meses garantía San Pedro Cardena 86 Teléfono 210811 Pisones 5 teléfono 207523

**ANTES** de comprar su vehículo, de ocasión, véalos y comprábelos sin compromiso. Automóviles Ducar. Casa la Vega, 15. Todas marcas.

**Automóviles y accesorios**

**OCASION**, precios rebajados. varios 850, 600-E, 124, C-8 familiar. Simca 1.200 y 1.000, R-5, facilidades Talleres Arnal. Lealtad. 1. 208768

SE VENDE Renault 12 Ranchera, en buen estado Telfs 225003 y 237656

SE VENDE Sumbean 1500 (Chrysler) y Seat 1.430 económicos. Teléfono 220222

VENDO tres ejes en buen estado con o sin tarjeta. Telf. 215089.

VENDO 133, verle en calle Vitoria, 163-2.º A.

**ATENCION**. Vendo furgón frigorífico. Mercedes 405 Termiquin placas 983/202978

VENDO Jeep tipo furgoneta. Tf. 208012.

VENDO R-8, de particular, barato, buen estado. Tfno. 200860.

**Colocaciones**

**TIEMPO** libre Efectúe sencillos trabajos caseros Serbanos Hispanotensa Benidorm (Allcante)

**EFFECTUE** direcciones man. maquina Buena remuneración Apartado 106 Altas (Allcante)

**OFRECESE** tractorista, muy experimentado teléfono 504258 Llamar 9-11 noche

**PROFONEMOS** trabajo casero. manual direcciones 80.000 mensuales Publirenta (Alboraya)

SE OFRECE conductor con furgoneta, todo tipo de portes Tel 201232

SE PRECISA chica fina con informes Razón: calle Alvar Garcia, 2 5.º B.

NECESITO pastor casado. Palazuelos de Muñó. Rosendo Muñoz

SE NECESITA chica por las mañanas. Avda. Eladio Perlado n.º 47. 3.º B

**OFRECESE** primer mecánico naval, desempeñando cargo de maquinista naval, para jefe grupo 28 años, conocimientos, mecánica, electricidad, calderas vapor torno y soldadura. Telf. 239019.

SE OFRECE tractorista maquina, con experiencia. Montuenga. Virgilio Azofra.

SE OFRECE tractor doble tracción. 100 CV. arado y sembradora, por horas. Tf. 216242.

NECESITO pastor para ovejas en pueblo importante provincia de Burgos. A ser posible con ayuda. Muy bien retribuido. Escribir al apartado 1264 de Bilbao. Ref. 6774.

SE OFRECE señorita. Experiencia demostrable, dependienta boutique. Tfno. 218537.

SE NECESITA chica con informes. Teléfono 205097.

**OFRECEMOS** trabajo a jóvenes ambos sexos, de reparto y cobro cara al público. Interesados, presentarse en Av. del Cid, 42, Hostal Rodrigo. Preguntar por señor Coronado (de 11 a 13.30 y de 17 a 19 horas). (INEM 22.938).

**EMPRESA** Nacional quiere completar siguiendo su plan de expansión, la Delegación de Burgos. Para ello, necesita personas, no menores de 18 años, que reúnan las siguientes características: Capacidad de trabajo y de ilusión. Ganas de labrarse un puesto dentro de la Empresa. Personas que aporten una experiencia positiva en el desenvolvimiento de las relaciones humanas. Ansias de ganar dinero. Disponer de jornada libre. Ofrecemos: Preparación inicial y asesoramiento constante por cuenta de la empresa. Los ingresos mínimos de nuestros vendedores son del orden de las 55.000 pesetas al mes (comisiones). Dietas y gastos de desplazamiento por cuenta de la empresa. Seguros médicos. Integra ción inmediata en un equipo joven, con moderno sistema de comercialización. Interesados, presentarse mañana, día 16, de 11 a 1.30 y 5 a 7.30, en calle San Pablo, 12 C. 6.º F. Informará Sr. Del Río. (INEM 22.972).

**PRECISAMOS** distribuidores en su provincia y en exclusiva, nuevo sistema comercial aplicado a artículo muy conocido. Gran rentabilidad y sin competencia. Condición: Disponer mínimo de 520.000 pesetas. Teléfono (91) 2622897.

**Compras y ventas**

**ESTANIERIAS** metálicas Dextión montaje inmediato Ruera Teléfono 220216

**MAQUINAS** de 30+er. revisadas, desde 3.000 pesetas «La Ocasión» Junto Parque Bomberos

VENDO jaulas para conejos. Teléfono 204417 (de 10 a 12 noche).

VENDO perros Boxer, pajarería Burgalesa. Acuarium Santa Clara, 20.

**CAJAS** caudales, precios fábrica. (Ocasión). Teléfono (94) 4452624.

VENDO bicicleta Benotto. 40.000 Ptas. Llamar de 8 a 10. Teléfono 238085.

VENDO cachorro pastor alemán. Teléfono 209352.

VENDO imprenta. Bonifaz, 8. Telf. 212769. (Tardes).

VENDO tablas para tejados y 4.000 Kgs. de leña. Tel. 228363.

VENDO 5.000 Kgs. leña tronzada de encina. Teléfono 214898.

VENDO caldera de gasoil «Zaegel». Tf. 218336. Llamar a partir 7 tarde.

VENDO máquina de serran volante 800 mm. Tupi - portoneras metálicas de varias medidas, tapas para pozo metálicas, cruces para cementerios. Miguel Hermanos. Casillas, 7. 238375.

VENDO obrigo «Ratmusguy» marrón nuevo. Precio interesante. Tfno. 224558 - 233116. De 3 a 5.

**MAQUINAS** herramientas de ocasión Tornos, taladros, prensas, soldaduras, etc Marcove. Apartado 560 Carretera Villariezo. Alto la Varga. Burgos. Telfs. 207658 y 239707 (particular).

**ORO** y joyas compra Pago bien Arco del Pilar. 4-1.º Burgos

VENDO piano ocasión como nuevo. Llamar Teléfono 228462

**Enseñanzas**

**QUIMICO** da clases particulares de Matemáticas, Física y Química. Tf. 215347.

**ACADEMIA** Corte y Confección. Cruz. Corte y prueba. San Juan, 37. 3.º Izqda. Teléfonos: 207808.

**RECUPERACION** Matemáticas Física, Química COU. Selectividad BUP Profesor particular. Almirante Bonifaz. 11-3.º D. Teléfonos 233428, 227482.

**INGLES** profesor diplomado da clases. Teléfono 211122 (llamar 6 a 10).

**PROFESORA** de EGB da clases, experiencia. Teléfono 238314.

**SELECTIVIDAD:** Conferencia. Comentario de Texto, Lengua, Filosofía. Opativas de Ciencias y Letras. «Paraninfo». Vitoria, 19. 4.º. Teléfono 226075.

**CLASES** Matemáticas, Física. COU, BUP y FP. Telf. 200010.

SE DAN clases particulares de Matemáticas, Física y Química. BUP y Cou. Tf. 223107.

**PROFESOR** de E.G.B. con experiencia, da clases particulares a domicilio. Tf. 227484.

**MATEMATICAS** se dan clases. BUP, COU, FP, Magisterio. Tf. 214837.

**DOY** clases particulares EGB y Francés. Zona Gamonal. Telf. 215964.

**Fincas**

**DE LA FUENTE.** - Vendo 2 pisos muy céntricos y económicos. San Pablo. 12-C 6.º C

**DE LA FUENTE.** - Piso a estrenar 3 habitaciones y salón garaje trastero Eladio Perlado ¡Gran oportunidad!

**DE LA FUENTE.** - Varios pisos a estrenar y locales comerciales. exentos escrituras Interés 11% Eladio Perlado Casa la Vega

**DE LA FUENTE.** - Vendo magníficos pisos. 5 habitaciones salón. 2 garajes zona antiguos cuarteles San Pablo 12-C 6.º

**DE LA FUENTE.** - Vendo locales diversas superficies Alfarrer. Nuestra Señora de Belén. General Mola Santa Clara. Carrero Blanco. Avenida del Cid

**DE LA FUENTE.** - Vivienda lujo céntrica, a estrenar 6 habitaciones, estudio dos garajes, amplias terrazas

**DE LA FUENTE.** - Vendo bodega nueva en explotación gran rentabilidad. San Pablo 12-C 6.º

**DE LA FUENTE.** - Extraordinario piso calle San Agustín Muebles y electrodomésticos nuevos y de calidad, muchas mejoras servicios centrales Calle San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** - Pisos 4 habitaciones, muy soleados servicios centrales. Calle Particular Calzadas

**DE LA FUENTE.** - Vendo piso en Barriada Moisés, 1.750.000 pesetas, tres habitaciones y salón calefacción gasóleo, amplia terraza cubierta. San Pablo 12-C 6.º

VENDO piso, Avenida Cid 87 totalmente exterior muy soleado. Teléfono 223431.

**PISO** se vende muy céntrico amable y en plaza de garage Servicios centrales Información de 9 a 12 Telf 223275

**CASTILLA.** - Piso exterior, soleado. Servicios centrales. 2.000 de comunidad, en Avenida de Valencia Interesados: Telf. 232400

**CASTILLA.** - Piso, cuatro habitaciones. Servicios centrales. Amueblado. Barato. Avda. General Vigón. Facilidades. Interesados Telf. 232400.

**CASTILLA.** - Venta pisos, Plaza Logroño, alturas inmejorables. Exteriores. Calefacción individual. Gastos reducidos. Telf 232400.

**CASTILLA.** - Piso céntrico, junto a Instituto, soleado. Cocina amueblada. Telf. 203297.

**CASTILLA.** - Varios pisos, zona Gamonal. Servicios centrales e individuales. Desde 2.500.000. Facilidades. Interesados llamar teléfono 232400 y para más información en Avda. Reyes Católicos, 36 bajo.

VENDO plaza garaje, en calle Hospital Militar, confluencia con Plaza Vega y Concepción. Precio económico. Más información: teléfono 217160.

SE VENDE casa en Tobar. Amelia Garcia.

SE VENDE piso en Valladolid o se cambia por otro en Burgos. Razón: teléfono 232674.

VENDO piso pequeño, económico. León, 2, 3.º E. (Fuentecillas).

SE DA vivienda por limpieza escalera. Teléfono 205871.

**PARTICULAR** vende piso en Alhóndiga, 13, 3.º. Telf. 220320.

VENDO local 56,5 m.º, barato, en Carrero Blanco. Tf. 231190.

VENDO buhardilla. Teléfono 235706.

VENDO piso céntrico, Avda. Reyes Católicos, 16, 7.º A. seis habitaciones, cocina amueblada, tres aseos calefacción y plaza garaje. Telf. 210382.

VENDO piso, calle Alhóndiga, 4-3.º, habitación 9.

REYES Católicos, N.º 10-10.º G. Vendo piso, tres y salón, con plaza de garaje, soleado.

VENDO piso 1.º, calle Vitoria, 71, soleado, 125 metros cuadrados, calefacción individual. Teléfono 221527.

VENDO piso, libre sin gastos, muy céntrico, 110 m.º útiles. 212091.

**APARTAMENTO** se vende o alquila. Avda. Reyes Católicos, nuevo. Razón: 204597.

**VIVIENDAS** muy económicas, por 2.600.000 de Protección Oficial, 4 habitaciones, 2 terrazas, calefacción central, condiciones de pago: 800.000 pesetas de entrada y resto a pagar en 15 años, al 11% de interés. Junto Colegio EGB Carretera Pozo. Edificio Trufillo Telf 222009

**PISO** se vende muy céntrico amable y en plaza de garage Servicios centrales Información de 9 a 12 Telf 223275

**SANTOS.** - Vendo pisos, zona General Vigón, 6 y 7 habitaciones, calefacción central, exterior Diversas alturas y precios.

**SANTOS.** - Piso, cuatro habitaciones, General Vigón, calefacción central

**SANTOS.** - Pisos Avenida del Vena, 5 y 6 habitaciones, opción garaje

**SANTOS.** - San Francisco, 4 habitaciones, calefacción individual. Buen precio.

**SANTOS.** - Melchor Prieto 4 habitaciones, calefacción individual. Mínimos gastos

**SANTOS.** - Local Rey D. Pedro, de 90 m.º. Buen precio.

**SANTOS.** - Pisos de lujo en calle Vitoria (cuarteles), diversas alturas, garaje y trastero.

**SANTOS.** - Locales, calle Vitoria (cuarteles), desde 55 m.º en adelante.

**SANTOS.** - Agencia Inmobiliaria le ofrece sus servicios para la venta o compra de su local o piso Visitenos sin ningún compromiso en calle Julio Sáez Hoya. 8-6.º. Telf 228754.

**SANTOS.** - Piso calle Vitoria (principio) 6 habitaciones, servicios centrales, altura 5

**SANTOS.** - Piso calle Vitoria 5 habitaciones, servicios centrales. Altura 7.º Buen precio

**SANTOS.** - Apartamentos, calle Vitoria, calle Clunia. Reyes Católicos, 2 y 3 habitaciones calefacción central o individual

**SANTOS.** - Pisos, entrada 600.000 pesetas, en calle San Juan, calle Avellanos Vitoria calle Real cuatro habitaciones, calefacción central o individual

**SI DESEA** vivir céntrico y económico llame de 3 a 5 y a partir de las 7 Telf 220653

**LOCALES** con superficie de 55 m.º a 60 aproximadamente, en magnífico Polígono residencial cuarteles. Vende muy baratos Santos

VENDO piso y apartamento muy soleados Reyes Católicos, 10-10.º G. servicios centrales, con garajes

VENDO local 40 m.º principio Avda. del Cid. Teléfono 236400 de 10 a 12.

**PISO** céntrico, excelentes vistas, 120 m.º servicios centrales Teléfono 224005.

VENDO casa en Sotopalacios nueva, con garaje y calefacción, otra en Vivar con huerta, garaje y calefacción. Informes: Vivar del Cid, Antonino González o 229117

**LOCALES** comerciales desde 55 m.º, vando zona Gamonal 223370

VENDO taller Camino Mirabueno 250 metros de planta y 250 metros de entreplanta. Buen precio Santos. Julio Sáez de la Hoya. 8-6.º

SE VENDE piso, calle Vitoria, 30. Teléfono 202679

VENDO bonito piso, calle León, 2-8.º. Teléfono 208382.

**PARTICULAR** vende piso 7.º en Avda. del Vena. Telf. 227651.

SE VENDE piso. Calle Vitoria, 164-6.º C exterior. Telf. 227225

**CASTILLA.** - Piso centro ciudad Soleado. Cocina amueblada, como nuevo. Interesados llamar al teléfono 203297.

SE VENDE piso. Calle Vitoria, 164-6.º C exterior. Telf. 227225

**CASTILLA.** - Piso centro ciudad Soleado. Cocina amueblada, como nuevo. Interesados llamar al teléfono 203297.

SE VENDE piso, zona Gamonal, entrada 550.000 pesetas, 75 m.º, tiene todas las cualidades. Informes: Bar Montecarlo, calle Grandmontagne. Preguntar por Emilio.

SE VENDE piso, Carretera Logroño. Informes: Bar Manolo, servicios centrales.

VENDO piso exterior Calle Nuestra Señora Fátima. 9-6.º 4.

VENDO piso, calle Calzadas 34-5.º. Teléfono 214271, a partir 6 tarde

VENDO piso 5.º, Reyes Católicos, 36 cuatro habitaciones, soleado, servicios centrales, con o sin plaza de garaje.

EN EL CARMEN vendo piso, 102 m.º todo exterior, servicios centrales, buenas vistas, muy soleado. Precio interesante Informes: Carmen, 4, 11.º H. 11.30 a 1.30 mañanas

SE VENDE piso, Julio Sáez de la Hoya, 5-7.º B. Teléfono 229589.

SE VENDEN dos pisos nuevos de 150 y 180 m.º, zona muy céntrica. Informes Telf. 229281 (a partir 3 tarde).

VENDO piso, muy soleado, económico, de comunidad, calefacción gasóleo. Telf. 215609.

AQUI vendo local comercial Parque San Francisco. Super mercado del Calzado

COMPRO solares y casas viejas Proinca. Apartado N.º 147.

VENDO piso soleado, tres habitaciones y salón, calefacción individual sin gastos de comunidad. Telf. 211863.

**OPORTUNIDAD**, piso 5 habitaciones, otro pequeño sin gastos, económicos Telf. 203823.

VENDO local de 32,5 metros Razón: mañanas. Telf. 221425.

VENDO plaza de garaje, con o sin trastero. Petronila Casado, 18. Telf. 212784.

SE VENDE piso económico. Razón: Enrique III. A. 2.º Dcha.

VENDO piso zona cuarteles, económico. Otro Villa Pilar. Tel. 217019.

URGE vender piso, totalmente reformado y soleado, por traslado, 90 metros útiles, pocos gastos comunidad. Telf. 221460.

VENDO piso céntrico. Reyes Católicos, 34, servicios centrales, buen precio. Tel. 211523.

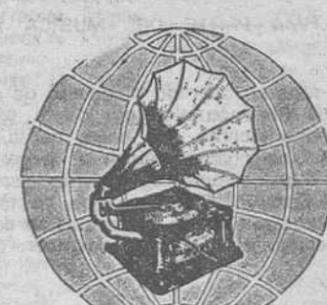
SE VENDE plaza de garaje doble. Calle Lección Española. Informes: Telf. 207726.

SE VENDE piso, zona Gamonal, entrada 550.000 pesetas, 75 m.º, tiene todas las cualidades. Informes: Bar Montecarlo, calle Grandmontagne. Preguntar por Emilio.

SE VENDE piso, Carretera Logroño. Informes: Bar Manolo, servicios centrales.

**LOS SABADOS**  
Dedicado a la JUVENTUD

**Mundo joven**



**Mundo joven**

**uana! apunw**

Páginas especiales  
en **Diario de Burgos**

Entérese quién puede hacerla por completo, en un sólo taller, sus trabajos de imprenta y

**LIBRESE DE INTERMEDIARIOS**

QUE LE HARAN PAGAR MAS POR SU ENCARGO

Sus trabajos hechos TOTALMENTE en un sólo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, Fotografiado.

**TALLERES GRAFICOS**

San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. Teléfono 217358. Burgos

## Fincas

«GARCIFUENTES». — Vendo piso, calle Clunia, tercero, 120 m<sup>2</sup>, centralizado exterior, soleado. Informes: Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º. 202314.

«GARCIFUENTES». — Reyes Católicos, tres, salón, exterior, centralizado, quinto.

«GARCIFUENTES». — Piso séptimo, General Yagüe, cuatro, salón, trastero, situación Avenida.

«GARCIFUENTES». — Plaza Vega, cuarto, tres, salón, centralizado. Informes: 202314.

«GARCIFUENTES». — Calle Miranda, cuarto, estrenar, tres, salón, dos baños, pregunte.

«GARCIFUENTES». — Cuarteles, primer portal, sexto, exterior, cinco, salón, trastero 20 metros cuadrados, con ventana, garaje.

«GARCIFUENTES». — Principio San Francisco, séptimo, dos, salón, exterior. 2.100.000 pesetas.

«GARCIFUENTES». — Piso quinto, calle Emperador, dos, salón, terraza, calefacción central, estrenar, económico.

«GARCIFUENTES». — Piso extraordinario, Polígono G-9, cuatro, salón, terrazas, garaje, precio oficial. Informe: 202314.

«GARCIFUENTES». — Calle Santiago tres, salón, terraza, garaje, buen precio. 202314.

«GARCIFUENTES». — Eladio Perlado octavo, cuatro, salón, calefacción individual, mínimos gastos comunidad, económico.

«GARCIFUENTES». — Eladio Perlado ático, amplia terraza cubierta, calefacción individual propano, facilidades. 202314.

«GARCIFUENTES». — Carretera Logroño, tres, salón, terraza cubierta, estrenar, calefacción central. 3.600.000

«GARCIFUENTES». — Local, Alfareros. 350 metros cuadrados partibles, buen precio pregunte: 202314

«GARCIFUENTES». — Si desea vender sus propiedades «Garcifuentes» le atenderá con eficacia

«GARCIFUENTES». — Vendo locales comerciales, varias superficies, G-9 al lado Parque Arzobispo Castro, Eladio Perlado Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º. 202314.

«GARCIFUENTES». — ¡Ocasión!, local comercial 108 m<sup>2</sup>, calle Laim Calvo. 202314.

«GARCIFUENTES». — Vendo finca 8 Has. parcelada, otra Ha. y media en Arlanzón. 202314.

VENDO preciosa buhardilla, soleada, todo el suelo enmoquetado. Orientación al Sur. En calle Luis Alberdi. Teléfono 228946.

VENDO piso, cuatro habitaciones, calefacción individual. Beneficinas San José, 3. Teléfono 203288.

SE VENDE piso económico, Edificio San Roque, 2-1.º D. Junto Telefónica.

VENDO piso céntrico, salón, tres dormitorios, amplia cocina, servicios centrales. Telf. 225844.

VENDO piso por traslado, nuevo, reformado, calefacción central. Teléfono 221784.

SE VENDE casa en pueblo, 5 kilómetros Briviesca, transformable, dos viviendas, con servicios, agua corriente, baño completo, instalación eléctrica. Teléfono 212195.

LLAMENOS al teléfono 20653 (de 3 a 5 y a partir de las 7), tenemos una vivienda para usted, céntrica y económica.

**OPORTUNIDAD.**  
Vendo piso, calle Vitoria, N.º 137, calefacción central. Teléfono 223394. Horas, 7 a 10.

VENDO piso, calle Amaya, 2-6.º izquierda. Cuatro habitaciones, servicios centrales, orientación Avenida del Cid. Teléfono 235917.

VENDO piso, General Vigón, 57-12.º izquierda. Cinco habitaciones y dos baños. Verlo a partir de la 1.30. Teléfono 225668.

VENDO piso, Avenida del Vena, 5, 1.º C.

APARTAMENTO: Reyes Católicos, 10-10.º G, muy soleado, con plaza de garaje, se vende.

PRIGO 2.760. Francisco Grandmontagne, despacho profesional, instalado, 70 metros. Magnífica inversión.

PRIGO 3.286. Arrabal San Esteban, local 80 metros, muy claro.

PRIGO 2.327. Apartamento, dos dormitorios, salón, propio recién casados. Fabuloso.

PRIGO 3.024. Juan XXIII, tres, salón, cocina, baño, calefacción, exterior.

PRIGO 2.479. Pedro Alfaro, 90 metros, tres, salón, cocina, parquet, calefacción.

PRIGO 2.874. Amplísimo local, 138 metros, instalado, agua, luz, cualquier negocio.

PRIGO 2.491. Compostela, muy económico, 80 metros, muchas comodidades, calefacción. Infórmese.

PRIGO 3.045. Tres, salón 20 metros, San Bruno, exterior, calefacción.

PRIGO 2.979. Avellanos buhardilla estudio dormitorio, salón 325.000 pesetas.

PRIGO 2.999. Avenida Cid, cuatro, salón, baño, aseo, todo exterior.

PRIGO 2.949. Emperador, tres, salón, armario empotrado, sol matutinas. Infórmese.

PRIGO 3.221. Venta alquiler, cuatro, salón, calefacción individual, todo exterior.

PRIGO 3.330. Reyes Católicos, magnífico local, 40 metros, cualquier negocio.

PRIGO 3.223. Paseo Isla, local 67 metros, agua, luz, económico.

PRIGO 3.209. Aparicio Ruiz, seis, salón, baño, aseo, calefacción individual.

PRIGO 2.628. Zona Calzadas, dos, salón, calefacción individual, todo exterior.

PRIGO 3.064. S. Agustín, tres, salón, dos baños, servicios centrales.

PRIGO 2.822. Alhóndiga, tres, salón, calefacción individual, todo exterior. Infórmese.

CENTRICO de lujo, vendo piso 130 metros. Teléfono: 209605.

PISO ático. Calle Clunia, servicios centrales, amplia terraza. Bernabé. Espolón, 22.

APARTAMENTO nuevo servicios centrales, céntrico, plaza garaje. Bernabé. Espolón, 22.

COMPRO piso barato, pago contado. Informes: Apartado Correos número 484.

VENDO plaza garaje próxima Plaza Vega. Informes: calle Madrid, 17, 2.º B.

VENDO pisito pequeño apartamento, céntrico nuevo (reformado) barato, facilidades. Informes: calle Madrid, 17, 2.º D.

VENDO piso Carretera Poza, cuatro habitaciones, calefacción central. Telf. 223840.

URGE venta de local 40 m., céntrico, con agua, almacén, negocio. Inversión. Tf. 220636.

OPORTUNIDAD, estudio o vivienda 38 m<sup>2</sup>. 500.000 pesetas. Teléfono 203823.

URGE vender piso cinco habitaciones, calefacción gasóleo, parquet. Gamonal. 204811.

PISOS chalets casas solares y fincas en Villarcayo. Nave Polígono Arzales solares y fincas en Valladolid

ATENCIÓN, vendo piso, tres habitaciones y salón, en Avda. Reyes Católicos, N.º 38-3.º A. Verlo de 5 a 8.

## Fincas Rústicas

PRIGO 2.972. Finca 160 metros, Sedano, agua subterránea, luz, nogales.

PRIGO 3.350. Finca Villarmero, 15 kilómetros Burgos, agua potable, riego.

ENTRADA Lerma. Vendo finca junto carretera general. Tel. 208188.

## Ganados y aperos

GANADEROS, fabricamos una amplia gama de cisternas para extracción transporte y esparcido de Purines sólidos y pastosos Talleres Santamaría Quintanilla del Agua. Teléfono 170288.

SE VENDEN dos verracos. Razón: Alberto Barrios. Arcos de la Llana (Burgos)

SE VENDEN novillos de selección para sementales. Telf 218999.

MOTOSIERRAS Alpina, obtenga energía a mejor precio, le aseguramos servicio y ventajoso precio. Suministros Sáinz. Avda del Cid, 85 Teléfono 228860.

SOLA sembradora-abonadora, precios especiales en pre-campaña. Aprovéchese comprando ahora. Suministros Sáinz. Avda del Cid, 85. Teléfono 222551.

## Huespedes

DOY pensión completa. Vitoria. 160-6.º A.

PENSION completa o solo dormir. Calle Madrid, 10-6.º derecha.

SE ADMITIRIAN chicos o chicas a dormir, con derecho a cocina. Teléfono 227441.

DOY pensión completa. Calle Vitoria, 257, 1.º F o teléfono 232898.

SE ADMITEN chicos a dormir o pensión completa. Telf. 237731.

CEDO habitación doble para chicos, sólo dormir, zona tranquila y céntrica. Económico. Teléfono 206879.

SE DA pensión a chico joven, céntrico. Teléfono 207925.

CEDO habitación chicas. Telf. 229431.

DOY pensión o dormir. Teléfono 203213.

SE CEDE habitación a señorita, tiene compañera. Telf. 229581.

SE CEDEN habitaciones con derecho a cocina, únicamente a chicas. Llamar por las tardes al Tf. 238210.

CEDO habitaciones. Avda. del Cid. 220986.

CEDO habitación a señorita compartir con otra. Telf. 228017.

CAMAS. 225 Ptas. Pensión completa y cama, 325. Puebla, 2, 1.º.

COMPRO en Burgos, chalet, casa, terreno o huerta. Telf. 210900.

## Muebles

VENDO tapa mostrador, 12 X 60. Calle Briviesca, 20. Bar Ibañez.

ADAPTAMOS muebles a su máquina de coser «La Ocasión» Junto Parque Bomberos.

SE VENDEN muebles. Razón: Vitoria, 20, portería.

DONCEL, tresillos desde 13.900, módulos 2.900, sofás nidos 11.900, colchones, somiers nuevos a cambio lana. Lavaderos, 7. Gamonal.

## Pérdidas

EXTRAVIO ternero pelo negro en Villarmerero. Razón: Eugenio García. Tf.: 451073.

EXTRAVIADO Título Administrativo de Catedrático, a nombre de don Pedro Ureña. Gratificaré espléndidamente. Martínez del Campo, 16-3.º derecha. Teléfono 205168.

PERDIDA pulsera oro. Trayecto Casa Cordón-Puebla - Calzadas. Gratificaré bien. Tf. 202173.

PERDIDA macho toro y burra negra en Canicosa de la Sierra. Mario Ibañez. Gratificaré.

## Televisores

RADIO T.V. CARLOS. reparación televisores Antenas colectivas e individuales Telf 217579

REPARAMOS al día televisores todas marcas. «Tele-Only». Teléfono 22 41 39.

DE LA FUENTE. — Traspasa local comercial de 95 m<sup>2</sup> en la mejor zona de calle Vitoria (Gamonal) 'Oportunidad'

SE TRASPASA pescadería Telf. 222702.

¿SI TIENE que traspasar, o dar su negocio en explotación? Tengo clientes. Visíteme sin compromiso. Ritort. Reyes Católicos, 4.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA taller mecánico de reparaciones de automóviles. Informes: Telf. 204982.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA taller mecánico de reparaciones de automóviles. Informes: Telf. 204982.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE TRASPASA o se vende carnicería bien situada, inmejorable, con buen rendimiento. Interesados llamar al Telf. 216805.

SE HACEN portes con furgoneta. Tel 201232.

PORTES rápidos y económicos. Portes en ciudad, provincia y otras provincias con furgón nuevo Avisos: teléfono 233209

SE HACEN reparaciones tejados canalones, tuberías centrales trabajos fontanería. 205965

SE ARREGLAN tejados y albañilería en general Telf 219427

PINTORES responsables, presupuestos sin compromiso. Tf. 211909.

SAN-FER. Especialidad chuletillos de lechazo asadas al sarmiento

SAN-FER. Pollos asados, bodas, bautizos y comuniones. Avda. del Cid. 37.

SE HACEN todo tipo de trabajos de albañilería alcatados de cocinas y baños Trabajos garantizados. Consúltanos sin compromiso en el teléfono 214550

HACEMOS reformas albañilería, fontanería y escayola Telf. 239180.

CALENTADORES cocina, estufas gas butano. Reparación a domicilio Telf 210616.

COLOCACION de parquet, acuchillado y barnizado. Pida presupuesto. Teléfonos 239175 - 225647.

SERVICIO Asistencia técnica calderas y calentadores «Saunier Duval». Tf. 205503.

HAGASE relojero. Apartado 40.014. Madrid.

COLOCAMOS y reparamos canalones nuevos, retejamos y hacemos trabajos de albañilería y fontanería. Teléfono 209029.

## SE SUBASTAN

2 lotes de chopo grueso del país (a pliego cerrado). Interesados dirigirse a: Julio Treceño o Saúl Presa. Calle La Fuente. Mansilla Mayor (León).

Cuando tenga que hacer un trabajo de imprenta

## LIBRESE DE INTERMEDIARIOS

## QUE LE RECARGARAN SU COSTO

y diríjase al único taller en Burgos que cuenta con todos elementos necesarios para realizar desde la octavilla, la pegatina y el formulario, al libro, folleto o revista.

Con sus secciones de composición mecánica, fotograbado y offset, todos los elementos de las Artes Gráficas a su servicio.

## TALLERES GRAFICOS

San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. Teléfono 217358. Burgos

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Aunque se esperaba que Robles Piquer diera a conocer los dos nombres que faltan para completar la lista de altos cargos de RTVE, en la sesión ordinaria del Consejo de Administración celebrada el pasado viernes, nada se dijo al respecto.

Sin embargo, los socialistas hicieron alusión en el turno de ruegos y preguntas a la presencia de Luis Ezcurra y Manuel Calvo Hernando en el jurado de los «Premios Onda» en representación de RTVE. La cuestión es como sigue: en principio, los invitados para formar parte, en representación de RTVE en dicho jurado eran Eduardo Sotillos y Miguel Angel Toledano, directores de Radio Nacional y de Televisión, respectivamente, nombrados para desempeñar tales cargos por el anterior director general Fernando Castedo, y que continuarán al frente de los mismos hasta que el nuevo equipo nombrado por el actual director general, Robles Piquer tome posesión. Pero a última hora Sotillos y Toledano fueron reemplazados por Luis Ezcurra y Manuel Calvo Hernando y el grupo socialista considera que no es precisamente ni regular ni cortés que los ex directores hubieran sido desplazados por dos personas que no han sido nombrados oficialmente, al mismo tiempo que subrayaron la intencionalidad de su presencia en el jurado.

## LEMONIZ

Como era de suponer, el tema Lemóniz estuvo tam-

bién sobre el tapete. Tanto los representantes socialistas como el representante comunista señalaron que no estaba suficientemente claro si los comités antinucleares eran o no ilegales y rogaron al director general una mayor investigación al respecto. En el caso de ser legales solicitaron que el programa sobre la central nuclear de Lemóniz, emitido con los consabidos «cortes» vuelva a ser emitido en su totalidad.

Los representantes de UCD hicieron hincapié, por su parte en el anonimato del representante de los comités antinucleares que aparecía con gafas oscuras, sin identificar y como a contraluz.

## «VITAMINAS». APLAZADO

El pasado viernes no se emitió el programa dedicado a las vitaminas dentro del espacio «Más vale prevenir», como estaba anunciado. Según parece, después de varios llamados a Prado del Rey por parte de Francisco Fernández Marugán, presidente del Consejo de Administración de RTVE, se decidió aplazarlo. ¿Motivo? Posible publicidad encubierta.

## NUEVA SERIE

Una vez finalizados los episodios de «Contra el viento» a partir del lunes, en la programación de sobremesa, estará en pantalla «Disraeli».

Se trata de la historia contada en cinco capítulos, de un dandy e ingenioso novelista que llegó a ser primer ministro y confidente de la Reina Victoria. Su nombre, Benjamín Disraeli que más tarde se convirtió en el conde de Beaconsfield. El fue el primer judío

que llegó a primer ministro, pero fue, además, una figura pintoresca, uno de los personajes más controvertidos, astuto, tenaz y turbulentos de vida política del siglo XIX.

## TERCERA Y ÚLTIMA PARTE DE «MUSICA PARA SOBREVIVIR»

Las tropas aliadas se acercan al campo de concentración, pero Alma Rose, la directora de la orquesta, se convertirá en una víctima más antes de la llegada de las mismas. Así podríamos resumir el tercer y último capítulo de «Música para sobrevivir», basado en el libro de Fania Fenelon. Una serie que ha resultado excelente, como excelente es la interpretación de Vanessa Rágrave. Además, otra cosa a destacar: su brevedad.

## MUSICA

Los aficionados a la ópera podrán ver esta noche a partir de las 21 horas la representación en directo, desde el San Francisco Opera House «Aida», de Verdi. Son sus intérpretes Margaret Parice (Aida), Luciano Pavarotti (Radamés), Simón Estes (Amonasro), Susan Quittmeyer (sacerdote) y Stefania Tsozyska (Amneris). Y antes, «Musical Express» ofrecerá las actuaciones de Ginger Baker y de Obus, así como un reportaje sobre «The Pretenders».

MERCEDES RODRIGUEZ

**RADIO - TV**

**Radiocadena Española**

EMISORA DE BURGOS

Pauta de programación para hoy, domingo, día 15 de Noviembre de 1981.

- 7.00 Apertura. «Buenos días, Burgos». (Informativo-musical).
- 8.15 Santa misa.
- 9.00 «En español».
- 9.30 «Voces famosas».
- 10.00 «América es una voz».
- 10.30 «Plano 4». (Cine).
- 11.00 «España en un Seat».
- 11.30 «Así canta mi tierra».
- 12.00 «Burgos de Norte a Sur».
- 12.30 «Conjuntos famosos».
- 13.00 «Apertivo musical».
- 14.30 Radiocadena noticias 2.
- 15.00 «Discos dedicados».
- 16.15 «El deporte está aquí». (Conexión RCE. 3 horas).
- 19.15 «Discorama pop».
- 20.00 Radiocadena noticias 3.
- 20.30 La zarzuela.
- 21.30 «Graderío». (Deporte local).
- 22.00 «Flamencos».
- 22.30 «Nocturnos».
- 00.00 Cierre de la estación.

**Radio Popular de Burgos**

Am. Domingo, 15-XI-81. Indice.

- 8.00 Radio-Diana.
- 9.00 Boletín Inf. R.N.E.
- 9.05 Angelus.
- 9.10 Día de fiesta.
- 9.30 Santa misa para enfermos e impedidos.
- 10.15 Burgos, música y noticias.
- 11.00 Programa Seat.
- 11.30 Retransmisión directa del encuentro de fútbol Rayo Vallecano - Burgos.
- Discos dedicados. I.
- 14.30 Informativo cadena «Radio Popular».
- 15.00 Discos dedicados. II.
- 15.45 Temas candentes.
- 16.15 Encuentro
- 16.30 Tiempo de juego.
- 19.00 Boletín Inf. R.N.E.
- 19.05 Angelus.
- 19.06 Radiodisco.
- 19.35 Un puñado de canciones.
- 20.00 Teatro lírico.
- 20.30 Santo rosario.
- 20.50 Partituras ilustres.
- 21.00 Canciones del Mundo.
- 22.00 Boletín Inf. R.N.E.
- 22.15 Mundo negro.
- 22.30 Repertorio discográfico.
- 22.45 Popular deporte.
- 23.15 Disconoticia/7 días.
- 00.00 Palabras para el silencio.
- 00.02 Índice de audiciones.
- 00.05 Cierre de la estación.

**Televisión Española**

- |         |       |  |
|---------|-------|--|
| DOMINGO | 5,00  | Despedida y cierre.                          |
|         | 6,15  | Carta de ajuste.                             |
| 9,45    | 6,30  | Apertura, presentación y avance informativo. |
| 10,00   | 6,35  | La cometa blanca.                            |
| 10,30   | 7,00  | El día del Señor                             |
| 11,30   | 7,02  | Gente joven.                                 |
| 12,30   | 7,30  | Tiempo y marca.                              |
| 2,00    | 8,00  | Informativo                                  |
| 3,35    | 8,25  | Sport Billy.                                 |
| 4,05    | 9,00  | Verano azul.                                 |
| 5,05    | 9,35  | El biólogo.                                  |
| 5,30    | 10,05 | Tome la palabra                              |
| 6,00    | 10,35 | Vamos a ver.                                 |
| 6,30    | 11,35 | El detective Nero Wolfe.                     |
|         | 11,35 | Mano a mano.                                 |
| 7,20    | 00,00 | Avance deportivo.                            |
| 7,30    | 00,15 | Erese una vez el espacio.                    |
| 8,00    |       | Voces sin voz.                               |
| 9,00    |       | Noticias.                                    |
| 9,15    |       | En tierras lejanas.                          |
| 10,15   |       | Deportivo.                                   |
| 11,45   |       | Enredo.                                      |
| 00,15   |       | Despedida y cierre.                          |
- 
- |     |       |                             |
|-----|-------|-----------------------------|
| UHF | 7,30  | Carta de ajuste.            |
|     | 7,43  | Apertura y presentación.    |
|     | 7,45  | Noticias-2.                 |
|     | 8,00  | Aventuras de super ratón.   |
|     | 8,30  | Alcores (Cultural abierto). |
|     | 9,30  | Mis terrores favoritos.     |
|     | 11,20 | Flamenco.                   |
|     | 11,45 | Noticias-2.                 |
|     | 00,00 | Despedida y cierre.         |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL**  
**VELO-MOTO**

**Santoral**

**SANTOS DE HOY:**

Ss. Alberto Magno, ob. y dr.; Eugenio, Félix, obs.; Abdo, dc.; Segundo, Fidenciano y Varico. Guria, Esmunas, mrs.; Luperio, Macuto, Aurelio y Benigno, obs. Leopoldo, Baruc, profeta, Orancio, mr.

Misa: Del domingo.  
S. Alberto, Patrono de Industrias químicas, droguerías, plásticos, etc.

**SANTOS DE MAÑANA:**

Ss. Margarita de Escocia; Gertrudis, vg.; Rufino, Marcos y Valerio, Elpidio, Marcelo y Eustaquio mar.; Edmundo, Fidencio, Eucherio, obs.; Otmaro ab.; Afán, Inés Agustina y Felicidad, mártires.

Misa: De Feria. De Santa Margarita o de Santa Gertrudis (M.L.)

**Registro civil**

**NACIMIENTOS.** — Alberto Rodríguez y Tarazona, Juan Rodríguez y Tarazona, Miguel Rodríguez y Martínez, Patricia de Torres y Sierra, Paloma Bocos y Saiz, Laura Pérez y Redondo, Amaya Arribas y Martínez, Víctor Jesús Álvarez y Santamaría, María Menéndez y Carballo.

**DEFUNCIONES.** — Félix Echevarría y San Vicente, de Luzuriaga (Akava), 71 años; Alfonso Antón y Camarero, de Burgos, cinco meses; María Josefa Azpiroz y Aguirre, de San Sebastián, 78 años; Encarnación Ruiz y Gallo, de Castil de Lences 81 años; Rosario Pérez y Magdalena, de Burgos, 84 años.

**Boletín**

**meteorológico**

Compreensivo de los datos recordados ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 698,0; a la una de la tarde, 697,9; a las siete de la tarde, 696,2.

Temperatura ambiente. — Máxima 13,0 grados a las 16 horas.

Mínima, 3,0 grados, a las 9 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E — 6 kilómetros; a la una de la tarde, E — 18 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 11 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 65 por ciento.

**Cupón pro - ciegos**

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 015 y con 625 pesetas todos los números terminados en 15.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 015**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
59, 58, 60, 62

**Nave en alquiler**  
1.200 m.2, con 2.000 m.2 terreno delante.  
Todos los servicios, pie N-1 y futura Aduana.  
Tel. 226144.

**Farmacias**

**SERVICIO DE GUARDIA.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche, Reol, Plaza de José Antonio, 19; Carmen Domingo, General Dávila, 21; Renedo, Paseo de la Isla, 10.

**SERVICIO DE URGENCIA.** — De once de la noche a nueve y media de a mañana Reol, Plaza de José Antonio, 19.

**MAÑANA LUNES.** Servicio de guardia, García Antón, Vitoria 20; Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6; Garriga, Diego Laínez, 16.

**SERVICIO DE URGENCIA.** — Garriga, Diego Laínez, 16; Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6.

**Urgencias**

Bomberos .....	20 13 10
Casa Socorro .....	21 14 10
Guardia Civil .....	22 11 00
Seguridad Social .....	22 18 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Policia Municipal .....	20 21 38
Gamonal .....	22 38 39
Servicio Policial Permanente .....	0 9 1
Teléfono de la Esperanza .....	20 73 57
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele-Ruta .....	91/2542800
Renfe .....	20 35 60

**Taxis**

Plaza Conde de Castro .....	20 30 88
Avda Gamonal .....	22 44 06
Avda del Cid (Residencia Sanitaria) .....	22 80 56
Piza. Santo Domingo de Guzmán .....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza Vega .....	23 28 62

**Provincia**

**MIRANDA DE EBRO**

Bomberos .....	31 00 00
Casa Socorro .....	31 13 29
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	32 06 08
Cruz Roja .....	31 00 37
Policia .....	31 00 95

**ARANDA DE DUERO**

Bomberos .....	50 07 98
Guardia Civil .....	50 08 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policia .....	51 01 00

**LERMA**

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

**ROA**

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 83

**MEDINA DE POMAR**

Guardia Civil .....	11 07 06
---------------------	----------

**BRIVIESCA**

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

**BELORADO**

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 01 89

**VILLARCAYO**

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

**VILLADIEGO**

Guardia Civil .....	36 00 04
---------------------	----------

**ESPINOSA DE LOS MONTEROS**

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

**MELGAR DE FERNAMENTAL**

Guardia Civil .....	37 20 18
---------------------	----------

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5.30, 7.45 y 10.30 «La mujer del ministro». Clasificada (S). No es una película de sexo, es la película más polémica y actual del momento. «La mujer del ministro» Agotando las localidades del Cinema Palace de Madrid «La mujer del ministro». Ha herido ya la sensibilidad de más de 200.000 espectadores Mayores 18 años

**CALATRAVAS (204161)** 5, 7.45 y 10.45 ¡Acontecimiento! El inolvidable gran film que canta, baila y explota de alegría aún el más actual de todos los espectáculos: «West Side Story». Scop-color Natalie Wood, Richard Beymer, Russ Tamblyn, Rita Moreno, George Chakiris Premiada con 10 «Oscars» «West Side Story». (May. 14).

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy el más fantástico programa de aventuras. Steve Mc Queen en «Tom Horn» El día que fueron a capturar a Tom Horn no pudieron llevar suficientes hombres Un film basado en un hecho real y «Calmán». La lucha del hombre contra un animal monstruoso. (Mayores 16 años).

**CONSUELO.** — Atención. Hoy en sesiones 5.30, 7.45 y 10.30 Divertida, graciosa, erótica y fabulosamente disparatada «El masajista». Color. Con Renato Cecilia y Femi Benussi «El masajista» le hará reír, sin necesidad de que le den un masaje. Autorizada para mayores de 18 años.

**CORDON (207037).** — 5, 7.45 y 10.30. Un estreno de acción-suspense que también robó aplausos en el Festival de Cannes-1981: «Ladrón». Color. Con James Caan en el auténtico mundo del hampa de Chicago. «Ladrón» es... ¡Brutal! «Ladrón» es... ¡Sincera! ¡Realista! Renovando el cine negro americano ¡superándolo! — nos llega «Ladrón». M. 16

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Colosal doble. «Carlino mio, ¿qué me has hecho?». Estreno. Clasificada (S). Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador y «Los cañones de San Sebastián». Anthony Quinn, Charles Bronson Lo más portentoso e impresionante jamás realizado. Rigurosa mayores 18 años.

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5.30, 7.45 y 10.30 Una llamada de atención a la «Humanidad» «Exterminio». Color con Glenn Ford, Olivia Hussey y muchos más.

«Exterminio», el impacto de la temporada. Vea lo que puede ocurrir si sigue la escalada de armamentos «Exterminio». Para mayores de 14 años.

**GRAN TEATRO.** — A las 5.15, 7.45 y 10.30 ¡Estreno sensacional! ¡El más grande reparto de estrellas internacionales para un film donde la acción y la espectacularidad llegan a límites insospechados. «Asalto al Casino» (Black Jack) Más de 300.000 espectadores han admirado ya esta película en toda España (Mayores 16 años).

**LIDO.** — Continua de 4 a 12. Hoy, otro formidable programa Cine para toda la familia Alain Delon Robert Wagner y Sylvia Kristel en «Aeroplano 80». ¡Impresionante! ¡de extraordinaria tensión! y «De Dunquerque a la victoria» La película más sensacional sobre la segunda guerra europea (Autorizado todos públicos)

**TIVOLI 220088).** — 5, 7.45 y 10.30 (Segunda semana). ¿No conoce la leyenda de «Excalibur»? Vea este apasionante y espectacular estreno «Excalibur». Color Nigel Terry Helen Mirren Nicholas Clay etc. «Excalibur» ¡La máxima sensación del último Festival de Cannes! «Excalibur» realmente espléndida «Excalibur» (M 16)

**Salas de Arte**

**TAGRA.** — Expone: Fabri Oleos. De 12 a 3 y de 7 a 9 Festivos De 12 a 2

**RUA 2.** — Expone: Estrada Vilarrasa. Acuarelas. De 6,45 a 9,30 Festivos: 12,30 a 3,30

**AULA ESPOLON.** — Acuarelas de José Marticorena. Laborales: 12 a 2 y de 7 a 9 Festivos: 12 a 2.

**ARLANZON.** ... Expone María del Carmen Vázquez Prats De 12 a 2 y de 7 a 9 Festivos de 12 a 2.

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTANES.** Calle San Juan 26 Horario: De 6.30 tarde a 3 madrugada

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** — Cafetería Juegos recreativos billar ping-pong etc abierto desde las 11 de la mañana Fina Reyes Católicos

Anecdótico político

## EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpisa, por ALARICO)

### NO ERAN LOS GOLPISTAS

Los anuncios aparecidos en la Prensa sobre «la gran noche» del día doce de Noviembre — fecha en que coincidieron diversos rumores de carácter militar, no era sino el anuncio de una gran sala de fiestas que se va a inaugurar en un hotel madrileño. Este anuncio, que apareció con mayor profusión en el diario «El Alcázar», fue utilizado en algunas redacciones de los periódicos como un elemento posiblemente relacionado con la rumorología de la fecha, ya que el día doce no se desveló el misterio propagandístico como suele suceder con esa variedad de publicidad comercial. La «gran noche» del doce de Noviembre no era una consigna golpista, sino la apertura de la sala que ha sido trasladada, por cierto al próximo día 18.

### TRABAJO DE JAPONESES

El presidente del Instituto de España, Fernando Chueca Goitia está ensutiasmado con un trabajo que recientemente publicará esa institución sobre la obra del escultor Gaudí. El trabajo, de casi un millar de páginas, con numerosas ilustraciones, ha sido realizado por un estudiante japonés que ha pasado dos años siguiendo la obra gaudiana que nadie había hecho todavía en España. Chueca, arquitecto enamorado de este estilo está disfrutando con la publicación y el entusiasmo del japonés, que seguramente habrá recordado en los trabajos de la obra modernista a sus familiares pagadas.

### PASO EL PELIGRO

El sector conservero de marisco y pescado ha querido acabar definitivamente esa especie de guerra que al parecer mantenía con la Prensa que se ha encargado de airear las posibilidades tóxicas de algunos de sus productos, con graves perjuicios para los mismos. Para eso, la Federación de Asociaciones de Conserveros ha invitado a los periodistas, en un restaurante gallego en Madrid, a degustar todas las especialidades marinas, incluidas los controvertidos mejillones y berberechos, todos ellos enlatados. Así se ha comprobado que el peligro ha pasado.

Crónica del tiempo

## ANTICICLON EN RETIRADA

Madrid. — (Colpisa, por MARIANO MEDINA)

### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

A medida que avanza por el Norte del Atlántico una borrasca que viene del Oeste, las probabilidades de supervivencia del anticiclón que nos afecta van siendo menores, y una vez que se sitúe en el mismo meridiano que la que aún persiste en Canarias o sus proximidades, el anticiclón se verá obligado a retirarse, abriéndose entonces las puertas a un posible cambio de tiempo, tan necesario. Es bastante probable que esto ocurra ya enseguida.

### EL TIEMPO PARA HOY

Algunos chubascos dispersos en Canarias; aumentos de la nubosidad en el cuadrante suroccidental de la Península. Pocos cambios en las demás regiones.

### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Aumento de la nubosidad en Galicia y en las cuencas del Duero, Tago, Guadiana y Guadalquivir, con riesgo de iniciación de lloviznas y ligeros chaparrones, más fáciles en Extremadura y Andalucía Occidental. Pocos cambios en las restantes regiones.

### TENDENCIA PARA EL MARTES

Nuboso con chubascos irregulares en las vertientes atlántica y cantábrica. Aumento de la nubosidad, con riesgo de alguna precipitación dispersa en la cuenca del Ebro y otros puntos de Cataluña. Algún chubasco aislado en Canarias. Nubosidad variable en las demás regiones. Subida de temperaturas mínimas y descenso de las máximas.

### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

ESPAÑA. — Bilbao, Pamplona, Avila y Madrid 13; Santander, 14; San Sebastián, Logroño y Zaragoza, 12; Vitoria, 11; Burgos, 8; La Coruña, 15; Valladolid y Soria, 10; Barcelona, 16; Valencia, 17; Sevilla, 23; Málaga y Palma de Mallorca, 19; y Las Palmas, 26.

RESTO DE EUROPA. — Estocolmo, 1; Copenhague, 3; Londres, Burdeos y Roma, 9; Bruselas y Frankfurt, 8; Ginebra, 7; Zurich, 6; París, 10; Lyon, 12; Lisboa, 17; Milán, 14; Helsinki, 4; y Moscú, 2.

## BUSH DEFIENDE A STOCKMAN

Washington (Efe). — El vicepresidente norteamericano, George Bush, ha hecho público hoy su apoyo a David Stockman, director de la Oficina Presupuestaria de la Casa Blanca y protagonista del último escándalo dentro de la Administración Reagan. Bush calificó a Stockman de «individuo brillante y con mentalidad de computadora», «pero que tiene mucho que aprender respecto a las comunicaciones con la Prensa».

## NOTICIAS AL CIERRE

### LA FALTA DE TRABAJO, PRINCIPAL PREOCUPACION ESPAÑOLA

Madrid (Logos). — La falta de trabajo ha llegado a ser la principal preocupación económica de los españoles. Ante la pérdida de su trabajo actual o la dificultad de encontrarlo por primera vez, la encuesta cuatrimestral sobre coyuntura económica y bienestar de las familias españolas muestra un profundo sentimiento de preocupación e incertidumbre porque el paro implica un cambio radical en la vida cotidiana del parado y además las posibilidades de salir de esa situación son muy escasas como revelan los siguientes datos: Un 77 por ciento de los entrevistados en paro cree que tienen muy poca o ninguna probabilidad de encontrar trabajo en los seis próximos meses. Todos estos datos son analizados por la revista «Papeles de Economía Española, número 8», dedicado al paro y a las políticas de empleo. Entresacamos algunas de las conclusiones más importantes del artículo «Los españoles y el paro». Entre una lista de los siguientes problemas: paro, contaminación, precios, delincuencia, huelgas, cierre de empresas y equipamiento social, el paro ocupa el primer lugar de las preocupaciones económicas de una tercera parte de las familias. La importancia concedida al paro es general entre todos los grupos ya sea por edad, ocupación laboral o ideología política.

### HOY, MANIFESTACION EN MADRID

Madrid (Efe). — El gobernador civil de Madrid se ha reunido con representantes del PSOE y de la Universidad Complutense, a quienes ha advertido de la responsabilidad que asumen por motivo de la convocatoria de la manifestación «Por la paz, el desarme y la libertad». Una nota del Gobierno Civil publicada a primera hora de esta tarde ha señalado que los términos de esta manifestación han sido desvirtuados, según las comunicaciones publicadas en los medios de información. Estas han admitido en su convocatoria las adhesiones y participación de asociaciones y movimientos no legalizados y han difundido motivaciones distintas al lema único para el que fue solicitada y autorizada la concentración.

### DOS MIL QUINIENTOS AÑOS ANTES QUE COLÓN LOS TARTESOS ESPAÑOLES VIAJARON A AMERICA

Palma de Mallorca (Efe). — Dos mil quinientos años antes de que Cristóbal Colón pisara tierras americanas, otros españoles, los tartessos de Iberia, mantenían frecuentes viajes para el intercambio comercial con los nativos del continente americano», ha revelado José Constantino Dragán, presidente de la Fundación europea que lleva su nombre, con sede en Palma de Mallorca. Esta conclusión, basada en los estudios del profesor Barry Fell de la Universidad de Harvard, será una de las aportaciones que Dragán presentará en el IV Symposium Internacional sobre tracología, rama de la arqueología que comenzará en Palma el lunes día 16, con la participación de los más prestigiosos arqueólogos de Europa.

### LOS OBISPOS IBEROAMERICANOS CONDENAN EL TOTALITARISMO

Bogotá (Efe). — Los obispos de Iberoamérica se han declarado hoy en Bogotá a favor de una liberación integral del hombre y han condenado cualquier clase de totalitarismo. Los obispos directivos del Consejo episcopal iberoamericano (CELAM), se han expresado así con motivo de su reunión anual de coordinación, en la sede del Secretariado general, en Bogotá.

### PROMETEN DEVOLVER LOS RESTOS DE SANTA LUCIA

Bolonia (Italia) (Efe). — Una comunicación anónima

a la que la Policía otorga una valedad «relativa» prometía hoy la restitución de los restos de Santa Lucía, a cambio de la lectura de un comunicado en todas las escuelas de la región de Venecia. Los restos de la Santa fueron secuestrados por dos jóvenes que los sustrajeron, a punta de pistola, el 7 de Noviembre, en la iglesia de San Geremías de Venecia. El comunicado, escrito a máquina y hecho llegar por correo a la oficina de la agencia oficial de Prensa italiana en Bolonia, aclara que no se pedirá rescate alguno por la Santa y que el comunicado que deberá leerse en las escuelas «no está en contra de ninguna ley del Estado».

### JOSEP GLEMP REGRESA A VARSOVIA

Varsovia (Efe). — El Primado de Polonia, monseñor Josef Glemp, ha regresado hoy a Varsovia, tras un viaje de nueve días a Roma y París, ha informado la agencia oficial «Pap». En su visita a Roma, el Primado se entrevistó con el Papa Juan Pablo II, a quien informó de la situación polaca.

### SAJAROV, EN HUELGA DE HAMBRE

París (Efe). — Al iniciar una huelga de hambre, el físico soviético, Andrei Sajarov, pone su vida en peligro en un futuro inmediato, según varias organizaciones. La Federación Internacional de Derechos Humanos, el Movimiento Internacional de Juristas Católicos, Pax Romana y los comités de matemáticos, físicos y biólogos franceses, han publicado hoy un comunicado señalando el riesgo de este ayuno en el estado precario de salud en que se encuentra Sajarov, que fue víctima ya de varias crisis cardíacas.

### BERLIN: POLICIAS CONTRA SQUATTERS

Berlin (Efe). — La Policía berlinesa occidental ha desalojado a primeras horas de hoy varias casas que habían sido ocupadas ilegalmente y ha detenido a cien jóvenes, después de duros enfrentamientos. Para evitar el desalojo, unos trescientos jóvenes levantaron barricadas en un barrio, rompieron escaparates y prendieron fuego a vehículos. Por la noche, durante una manifestación, treinta agentes resultaron heridos.

### COMUNICADO CONJUNTO FRANCO-HINDU

París (Efe). — Francia e India están de acuerdo en el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, según una declaración conjunta al final de la visita a París de la primer ministro Indira Gandhi. Los dos países —dice la declaración— han convenido en reforzar su cooperación en este sentido. Indira Gandhi llegó a París el jueves pasado para realizar una visita de tres días de duración durante la cual se ha entrevistado con el presidente, el primer ministro y el titular de Relaciones Exteriores.

### EMPLEO DE ARMAS QUIMICAS POR LA U.R.S.S.

Bruselas (Efe). — La OTAN está acumulando pruebas definitivas que demuestran que la URSS utiliza armas químicas contra la población civil en Afganistán y países del Sudeste Asiático. Un portavoz señaló hoy que «en la actualidad tenemos un mínimo de cinco muestras —recogidas en países diferentes— de los efectos del uso de armas químicas a base de micotoxinas».

### TERMINO LA CONFERENCIA DE LA CRUZ ROJA

Manila (Efe). — La 24 Conferencia Internacional de la Cruz Roja concluyó hoy con una serie de resoluciones en las que por primera vez este organismo abandonó su tradición de imparcialidad y citó casos concretos de violación de las convenciones internacionales.

## ALARDE DE POTENCIA DENTAL



Helsinki (Finlandia). — El belga Pohn Massis, «Hércules», estableció un nuevo record destinado al libro «Guinness», al conseguir mover, tirando con los dientes, un vagón de tren de 136,3 toneladas. Su anterior record estaba en 126,4 toneladas. (Telefoto EFE - UPI).